imburgs agblad

Zaterdag 24 juli 1971.
53e Jaargang no. 172.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100

Mijnindustrieraad vraagt uitzondering voor Limburg:

Personeelsstop rampzalig

Van onze verslaggever

HEERLEN, 24 juli — De personeelsstop voor overheidspersoneel zal voor Zuid-Limburg rampzalig zijn, tenzij de overheid een uitzondering wil maken voor ex-mijnbeambten. Er bestaat voor de voormalige beambten uit de mijnindustrie geen andere mogelijkheid om aan nieuw werk te komen dan bij instellingen als het ABP en de belastingdiensten en eventueel nog te verplaatsen rijksdiensten naar Limburg.

Dat is de mening van de Mijnindustrieraad (MIR) die er dan ook in een gesprek met de nieuwe ministers op aandringen zal voor Limburg een uitzonderingspositie te laten gelden.

Tijdens een openbare vergadering besloten de leden van de MIR gistermorgen op voorstel van de vakbondsleiders Boimen, Hubben, Coumans en Brand: zo snel mogelijk een gesprek met de regering te hebben over de werkgelegenheid in Limburg, het vraagstuk van de pensioenen en de mijnsluitingen. KMV-voorzitter Antoon Hubben liet weten dat de stelregel „geen mijnsluiting zonder vervangende werkgelegenheid" wel eens snel bittere werkelijkheid zou kunnen worden.

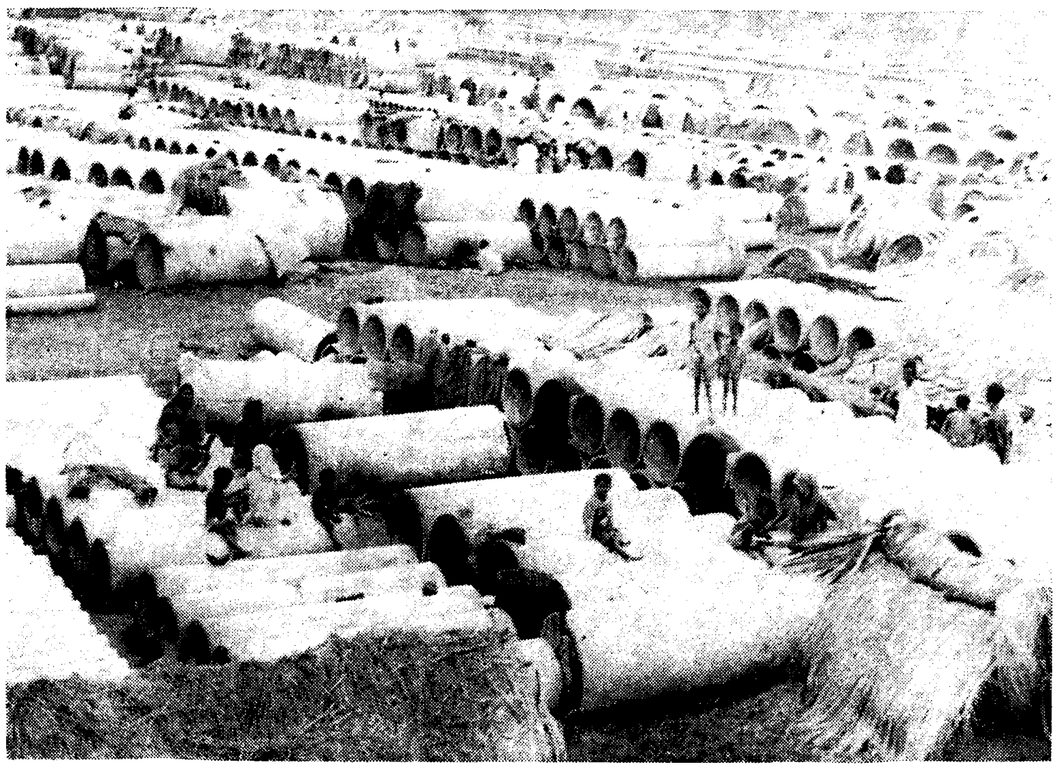
De KVM-voorzitter schetste de huidige situatie in Zuid-Limburg aan de hand van enige voorbeelden.

- **steeds meer bedrijven raken in moeilijkheden. Na het faillissement van de NAF zijn er nu ernstige moeilijkheden bij Caja (zie elders op deze pagina). Voor enkele nieuwe ondernemingen is het thans een kwestie van leven of dood.**
- De pendel naar Duitsland schijnt te gaan afnemen, nu het stralingseffect van München begint te verminderen en een aantal koppelbazen de nek krijgt omgedraaid.
- De bezuinigingsmaatregelen van de nieuwe regering dreigen de medische faculteit in Maastricht te treffen. Uitstel van de aanvangsdatum zou rampzalige gevolgen hebben. Een eventuele vertraging van de vestiging van de achtste en **een sociale faculteit in Maastricht komt volledig voor rekening van de regering.** De KVM-voorzitter zei nadrukkelijk dat Limburg niet langer kan wachten op maatregelen. Er begint grote onrust te ontstaan. Ook neemt de onrust toe over de gang van zaken rond de pensioenen. „Als er niet spoedig uitsluitsel komt kunnen wij niet voor de gevolgen instaan", aldus de heer Hubben tijdens de MIR-vergadering.

Levenskansen

NKMB-voorzitter Frans Dohmen vroeg zich af in hoeverre de deskundigheid van de nieuwe ministers ten goede zal komen aan Limburg. Hij drong er op aan bij de regering maatregelen te bepleiten die nieuwe bedrijven in Limburg levenskansen moeten geven. De heer Dohmen liet er nogeens geen twijfel over bestaan dat de vakbonden alleen medewerking aan de tweede mijnnota hebben toegezegd als de wezenlijke inhoud zal worden gerealiseerd.

Personeelsdirecteur mr. S. Huyben van DSM belichtte het werkgelegenheidsprobleem van de zijde der werkgevers. Op korte termijn is er in het herstructureringsgebied een groot tekort aan arbeiders. Op langere termijn zullen er echter nergens in Nederland zoveel arbeiders vrij komen als juist in Zuid-Limburg. Op korte termijn bestaat er in Limburg wel een specifiek probleem van overschot aan hoger en mediaal personeel. „Wanneer de regering bij de personeelsstop een uitzondering zou maken voor Limburg, zou het beambtenprobleem voor een groot gedeelte kunnen worden opgelost en zou de personeelsstop in ons voordeel kunnen werken", aldus mr. Huyben.



De luchtreizigers die met het vliegtuig in Calcutta arriveren, krijgen vanuit de lucht dit overzicht over een vluchtelingenkamp. Het is opgetrokken uit verspreid liggende rioolbuizen, die door de Oost-Pakistani als tijdelijk (?) onderkomen zijn betrokken.

Ongeluk eist in totaal zes levens

Vader en twee kinderen uit Heer gedood

VLISSINGEN, 24 juli — De 32-jarige C. Vermeer uit Heer, zijn dochtertje Chantal (3) en zijn zoontje Rodrigue (1) zijn gisteren bij een verkeersongeluk in de buurt van Vlissingen om het leven gekomen. Mevrouw Vermeer-Aarts (32) is gewond in een ziekenhuis opgenomen. Het gezin had zijn vakantie in Vlissingen doorgebracht en was op terugreis naar huis.

Het ongeluk gebeurde toen hun auto op de 4-baans autoweg in botsing kwam met een op de andere baan mee-oprijdende auto. Beide wagens vlogen over de kop. Het ongeluk is waarschijnlijk te wijten aan een klapband van een van de twee auto's. De bestuurder van de andere wagen, de 39-jarige K. van de Velde uit het Zeeuwse Souburg en zijn zevenjarige zoon David werden eveneens gedood. De 45-jarige zuster van de heer Van de Velde moest levensgevaarlijk gewond in een ziekenhuis worden opgenomen. Haar 12-jarige zoon Leendert verloor ook het leven.

De ravage na het ongeluk was enorm. De politie had grote moeite de slachtoffers te identificeren. Een telefoontje van een ongeruste mevrouw Van de Velde uit Souburg naar de politie in Vlissingen, dat haar man nog niet terug was van een autoritje naar Veere met zijn zuster en twee kinderen, bracht de oplossing.

GKU KRIJGT 5 MILJOEN

DEN HAAG, 24 juli — De regering-Biesheuvel heeft besloten 'n lening van 5 miljoen gulden te verstrekken aan de in moeilijkheden verkerende Groninger Kleding Unie, om te trachten een deel van dit bedrijf in stand te kunnen houden. Hierdoor kunnen 450 man aan het werk blijven.

De vestigingen in Groningen, Nieuweschans (voorlopig) Hoogeveen en Tilburg zullen echter gesloten worden. In deze bedrijven zijn 600 personen werkzaam. Voor het personeel in Nieuweschans (246 man) is een wachtgeldregeling getroffen. Ze worden echter niet ontslagen. Getracht zal worden iemand te vinden die het bedrijf wil overnemen. De regering heeft besloten iets te doen met het oog op het hoge werkloosheidscijfer in het noorden. De vakbeweging heeft na het bekend worden van het regeringsbesluit laten weten af te zien van acties.

Wellicht toch revaluatie van Duitse mark

BONN, 24 juli D(PA/AP) — Bondskanselier Brandt heeft gisteren op een persconferentie gewag gemaakt van de mogelijkheid dat de Duitse mark zou kunnen worden opgewaardeerd, als aan de huidige „zwevende periode" een eind is gekomen.

Ofschoon velen in het land het zouden waarderen als naar de oude pariteit werd teruggekeerd, moet worden afgewacht en bezien of de toestand het toelaat dat dit gebeurt, of dat het aanbeveling verdient de pariteit te veranderen.

„We hebben hier te maken met een onzekere toestand, anders hadden we de koers van de mark niet zwevend behoeven te maken", aldus Brandt.

Atta en drie junta-leden in Soedan gefusilleerd

KHARTOEM CAIRO LONDEN, 24 juli (AFP-Rtr-AP) — De leider van de na drie dagen neergeslagen pro-communistische staatsgreep in Soedan, majoor Hasjem Atta en drie van zijn hoogste medewerkers zijn gisteren door een vuurpeloton terechtgesteld. Eerder op de dag waren de vier mannen door het opperste militaire tribunaal ter dood veroordeeld.

De drie met Atta terechtgestelde officieren zijn kolonel Abd'al Moneim Moehammed, overste Osman Hoessein en kapitein Haie. Radio Omdoerman heeft gisteren omgeroepen dat de communistische junta in totaal 30 man had laten terechtstellen. Zestien van hen waren gijzelaar en niet gewapend toen zij gevangen werden.

Hoewel Libië gisteren officieel heeft verklaard dat het geen Libische straaljagers waren, die het BOAC-toestel, waaruit de twee belangrijke leiders van de Soedanese junta werden gehaald, tot landen dwongen, heeft de Britse gezagsvoerder uitgebreid verslag van de ontvoering gedaan. Hij meldde ook het ingrijpen door de straaljagers. De twee uit de machine gehaalde militairen, zijn uit Libië naar Khartoem vertrokken. Zij zullen, zo verklaarde eerder de opnieuw aan het bewind gekomen Soedanese leider Nemeiry, terecht moeten staan.

Topleider van Al Fatah doodgeschoten

AMMAN, 24 juli (Rtr.) — Bij de gevechten van vorige week in Noord-Jordanië is een topleider van de Palestijnse commandobeweging Al Fatah, Aboe Lai Iyad, gesneuveld. Het Jordaanse regeringsblad Al-Ra'y, dat dit vrijdag meldde, schreef dat op zijn lijk documenten van groot belang zijn aangetroffen, waaronder een brief die gewag maakte van een grote hoeveelheid geld, ontvangen van een vreemde mogendheid.

President van Liberia (75) overleden

LONDEN, 24 juli (AP) — President William Tubman van Libera is gisteren op 75-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Londen overleden.

Tubman was in 1944 president van de Westafrikaanse republiek Liberia, de eerste onafhankelijke negerrepubliek van dat continent, geworden. Hij kwam vorige maand met zijn vrouw in Londen aan, vermoedelijk voor een prostaatklierbehandeling.

Onderministers worden beëdigd in Porto Ercole

DEN HAAG, 24 juli — Het kabinet-Biesheuvel is gisteren tot een akkoord gekomen over de benoeming van zes nieuwe staatssecretarissen. De zes zullen volgende week op het buitenverblijf van de koningin in Porto Ercole (Italië) beëdigd worden.

Het zijn de heren Vonhoff (CRM), Rietkerk (sociale zaken), Grosheide (die van onderwijs naar justitie verhuist,) Kruisinga (van volksgezondheid naar verkeer en waterstaat), Schelfhout (onderwijs) en Westerterp (buitenlandse zaken). Binnenkort valt nog de benoeming te verwachten van de staatssecretarissen van volkshuisvesting en CRM, welk departement twee onderministers krijgt.

Spanje meldt dat cholera bedwongen is

MADRID - BERN - AMSTERDAM, 24 juli (DPA, AFP, Rtr.) - Het choleragevaar in Spanje is volgens de autoriteiten bedwongen. De gouverneur van de provincie Saragossa zei gisteren, dat de zeven mensen, die aan deze ziekte leden, inmiddels uit het quarantainecentrum in Epila zijn ontslagen, en dat als gevolg van de grootscheepse vaccinatie, het gevaar van uitbreiding van de ziekte is bezworen.

Inmiddels hebben diverse regeringen toch maatregelen tegen overbrenging van cholera genomen. De Zwitserse regering heeft reizigers naar Spanje aangeraden, zich tegen deze ziekte te laten vaccineren. Met ingang van 4 augustus moeten reizigers tussen Frankrijk en Spanje zich tegen cholera laten inenten.

De Amsterdamse Geneeskundige Dienst heeft besloten reizigers, die via Frankrijk een bezoek aan Spanje willen brengen, in de gelegenheid te stellen zich tegen cholera te laten inenten.

Sadat: nog dit jaar beslissing in conflict met Israel

CAIRO, 24 juli (AP) — De Egyptische leider, president Anwar Sadat, heeft gisteren verklaard, dat het conflict tussen Israel en de Arabische landen nog dit jaar wordt beslecht, zo nodig ten koste van een miljoen doden en gewondn aan Egyptische zijde.

„Er komt", aldus Sadat in zijn rede tot het nieuwe congres van de Arabische Socialistische Unie, „een einde aan de toestand van geen oorlog-geen vrede, hoe groot de offers ook mogen zijn. De beslissing zal dit jaar worden genomen". Sadat zei voorts dat hij 1971 niet zal laten voorbijgaan, zonder dat deze slag beslist is.

Sadat sprak zijn rede uit ter herdenking van het feit dat 19 jaar geleden de revolutie tegen wijlen koning Faroek plaatsvond. Sadat deed in dezelfde rede een felle aanval op de Verenigde Staten, terwijl ook koning Hoessein werd aangevallen. Deze noemde hij de beul van het Palestijnse verzet, die voor zijn misdaden zwaar moet boeten, en volgens Sadat niet aan de vergelding zal kunnen ontkomen.

HET WEER VANDAAG

KANS OP REGEN

DE BILT

Perioden met zon maar ook kans op regen- en onweersbuien. Zwakke tot matige wind uit veranderlijke richtingen. Vrij warm met maxima tot 27 graden.

Vooruitzichten voor zondag en maandag: hier en daar regen of onweer en temperaturen boven normaal.

AKEN

Wisselende bewolking met kans op regen- of onweersbuien. Maxima tussen 25 en 28 graden. Zwakke wind uit zuidelijke richtingen.

Vooruitzichten voor zondag: zomers weer, warm met een kleine kans op onweer.

In Europa:

		max. temp.
Zuid-Limburg	zwaar bew.	27
Barcelona	licht bew.	26
Bordeaux	licht bew.	22
Lissabon	regen	23
Mallorca	onbewolkt	27
Parijs	regen	24
Split	onbewolkt	30
Stockholm	onbewolkt	21

Botsing met de wereld van morgen

Science fiction of werkelijkheid? In ieder geval levert de snelveranderende wereld talloze problemen op.

VRIJUIT

VERDER

Radio-televisie	pagina 4
Voetstap	pagina 23
Kort Gort	pagina 30
Kunst	pagina 33

Motorhelmen verplicht

...deze koop ik...

Caja ontslaat 25 beambten

Van onze verslaggever

HEERLEN, 24 juli — Het metaalbedrijf Caja in Kerkrade, dat in 1969 van Eindhoven naar Limburg verhuisde, heeft twintig tot vijfentwintig beambten — voor het merendeel ex-mijnbeambten — ontslagen. Tevens heeft de directie van het bedrijf werktijdverkorting aangevraagd voor 209 van de ruim 400 personeelsleden. Deze werktijdverkorting is door de arbeidsinspectie toegestaan voor zes weken. In die periode hoopt de leiding van het metaalbedrijf het produktieoverschot te hebben weggewerkt. Bij Caja vindt tevens een interne reorganisatie plaats. Twee directeuren hebben ontslag gevraagd en gekregen. Ir. Bakker, directeur van de Willem Sophia Investeringsmaatschappij, waartoe Caja behoort, heeft zelf de leiding van het bedrijf op zich genomen.

Caja legt zich toe op de vervaardiging van o.a. wielen voor kinderwagens. Het bedrijf zou op de duur werk verschaffen aan duizend werknemers. Caja wordt door KVM-voorzitter Antoon Hubben omschreven als het paradepaardje van de Willem Sophia Investeringsmaatschappij. De steenkoolmijn Willem Sophia werd zelfs enige maanden vroeger gesloten dan in de bedoeling lag om Caja aan voldoende personeel te helpen. Het bedrijf wordt aangeduid als een industriële motor voor het Kerkraadse gebied.

(ADVERTENTIE)

Meubilering
Stoffering
Tapijten
Gordijnstoffen
Verlichting
Lendfers speciaalzaak voor stijlmeubelen
Kouvenderstraat 56 Hoensbroek telefoon 045-212801
Rumpenerstraat 10 Brunssum telefoon 045-254228

SMULLEN van veel lekkere hapjes bij: WIDMARKT VAN LEENDERT

ALLE VERZEKERINGEN kunt u sluiten bij de GEMEENTE-SPAARBANK

Haast u met... HAIR
Vandaag en morgen laatste voorstellingen
eurohal-valkenburg
Tel. (04406) 3891

4-zits bankstel van f 1275,— voor f 775,—.
Queen Anne bankstel van f 1050.— voor f 750.—.
Queen Anne salonkast van f 1375.— voor f 875,—.
Oudhollandse kasten van f 1275,— voor f 950,—.
Kamerbrede nijlon vloerbedekking van f 119,— voor f 89,—.
Prachtige klasse bankstellen gaan er uit met kortingen tot 50%
Ga nu direkt naar de geweldige opruiming van
Theo Stikkelbroek
Rumpenerstraat 116, Brunssum, Tel. 045-252426.

Sibema ijs, zo fijn zo lekker.

kolom links

mensen

● *Mireille Mathieu zit hier op een „Big Guy", een velocipède uit 1860. Ze reed ermee Vichy binnen nadat ze een tocht gemaakt had langs de Franse casino's. Het is niet de bedoeling dat ze het volgend jaar de Tour de France meerijdt (foto)*

dieren

● *Jean Baptiste Thierree houdt een chimpansee in zijn armen, terwijl zijn vrouw Victoria, geboren Chaplin, naast hem loopt. Ze komen hier aan in Avignon waar ze, tijdens het festival, hun tent zetten om hun eigen circusvoorstellingen te geven. Jean Baptiste behoort tot de nieuwe circusgeneratie in Frankrijk (foto)*

dingen

● Het aantal delen van de Oxford Engelse dictionaire zal van 13 tot twee worden teruggebracht zonder dat er één lettergreep geschrapt zal worden. De huidige dertien delen met 16.400 pagina's kosten 90 pond tegen de nieuwe uitgave slechts 28 pond, maar dan moet men er wel een vergrootglas bij rekenen, want de druk is zeer klein.

uitspraak

■ *„Een van de meest effectieve manieren om buitenlandse werkkrachten zich in Nederland thuis te doen voelen, is vertrouwd voedsel voor hen bereikbaar te maken" (Dr. Norma Grace Verwey-Burke)*

foto vandaag

● *Ondanks zijn 5 jaar is de kleine Marco Magistrati uit Piacenza in Noord-Italië al een aardige gewichtsheffer. Hij draagt met gemak twee jerrycans met lijm die elk dertig kilo wegen. Hij zegt dat ie dat later ook als beroep wil doen.*

gehOOrd

● *ijsselmeer: dat gaat de paling te buiten*

En meneer Gruinten meent:

● *vakantie: oost west, 't zuiden best*

gepraat

„Ik heb gisteren geflipperd met Max, een leuke pils gedronken en gestreden om de hoogste eer. Max bleek bekwamer dan ik op de kast, hij was zeer sterk in het keine doch suptiele spel onder in de buik van de kast. Alleen de 500 rechts bovenin wilde alsmaar niet lukken. Dit werd echter ruimschoots gecompenseerd door de razendsnelle dubbel-flips die flitsende zweepslagen uit Max's vingers schoten. Na ongeveer een uur geprobeerd te hebben Max's score te benaderen moesten we weg, want Max moest Pica nog uitlaten die bij zijn moeder logeerde. Verder hebben we niks bijzonders gedaan. Thuis heb ik nog even gevoetbald en heb daarna naar Zeskamp in kleur gekeken, zeer gemene proeven die afgelegd moesten worden, onder het genot natuurlijk van een halve liter. Zo zorgt de NCRV dat ik van de straat af ben."

Mathilde heet de kolibri in de dierentuin van Philadelphia. Bezoekers die blond of rood haar hebben mogen van Mathilde een bezoekje verwachten. De kolibri gebruikt namelijk mensenhaar voor haar nest. Hier is zij bezig op het hoofd van Martha Shirk.

schuins

Eenzaam varen de giftschepen over de wereldzeeën, de verstotenen onder de oceaan-doorklievers. Net als de Vliegende Hollander eertijds zijn ze de verdoemden, voor wie geen rustplaats mogelijk is. Elke haven die ze willen aandoen verzinkt op het zelfde moment in de diepten. Stuurloos en door God geslagen zijn de giftschepen onderweg en niemand weet hun einde. Ze vergaan niet noch komt er enig heil voor hen opdagen uit de golven. Ze zijn de gedoemden, de eeuwig-varende ongeluksschepen. Thans wreekt zich het oordeel van de mensheid over hen zoals zich het oordeel voltrok over de Vliegende Hollander. Eeuwig moet het giftschip rondzeilen, en nimmer raakt het zijn last kwijt. Pas nadat zich, na duizenden jaren, de muil van de hel voor hen opengesperd heeft en ze terecht in de diepte gevallen zijn is een einde gekomen aan hun vaart. Dan zijn zij dáár terecht gekomen, waar zij thuis horen: in de brandende diepte waar hun gift in vlammen mag opgaan. Want de straf Gods is onverbiddelijk.

Minitrip

Verleden zondag ben ik er weer eens naar toe gegaan, naar dat dorpje, dat ik twee jaar geleden voor het eerst had bezocht. Er was nog niets veranderd. Neen, ik zeg niet welk dorpje, want dit keer zag ik er tóch al zeven auto's d.w.z. drie meer dan bij mijn eerste bezoek en ik zou het me nooit vergeven als deze regels aanleiding werden tot een invasie van rammelend en walmend blik en van schetterende transistors. Nu is het er nog heerlijk. Zo moet het aards paradijs geweest zijn. Neen, ik zeg het anders: dit is het aards paradijs (afgezien dan van die enkele auto's). Smalle straatjes met stille huizen, gebouwd langs de Maas (dat mag u best weten, maar ik zeg niet waar!), volop bomen, waarvan sommige oud en kromgegroeid, veel gras en bloemen bij elk huis en ergens, ingebouwd onder een hooizolder, een ijzeren kruis te herinnering aan een plotseling sterfgeval daar ter plaatse in 1806. Het rondwandelen is daar een genot, zó intens, dat het diep in je ziel grijpt. De Maas rimpelt wat loom voort onder de warme zon en het dobbertje van een eenzame visser spuwt kringetjes uit, die steeds groter worden, tot ze breken en opgenomen worden in de stromende rivier. Een dorp zonder rooilijnen, zonder trottoirs, zonder aanwijs- of verkeersborden; een enkele brommer, wat — stilstaande — auto's, veel kippen, ganzen, siertuinen (met kabouters, kruiwagens en hertjes), struiken en bomen overal. Het hele dorpje met omgeving is één groots monument van eenvoud, rust en natuur. Op de stenen trap voor een huis zit een stuk natuur — van een jaar of achttien. Gezond, stevig, welgedaan en geminied (zo afgelegen kan een dorp niet liggen of de mini heeft het gevonden), zit ze daar, kijkt naar de wagen, hoe we hem neerzetten tussen de kippen, die — het autogevaar nog niet kennend — zich blijven rollen in het zand of doorgaan met het omkrabbelen van een mestvaalt, en kijkt ons nog na als we de stilte van het dorp al wandelend in ons opsnuiven. Ze kent haar dorpje, evenals wij het kennen en ik vraag me af of zij er ook zo content mee is. Misschien vindt zij het wel saai en stil, te doods en te simpel. Misschien verlangt zij wel naar wat leven en lawaai, naar geknetter en geknal en stank, omdat zij er (bijna had ik verraden waar het is!) alle dag omringd is door de scherpe geur van mest, door het gepraat van kippen en het gegak van ganzen. Zij wil misschien wel het dorp ontvluchten omdat ze niet weet dat wij er **komen uit zelfbehoud. Eén café** ligt er: keurig ingericht en druk bezocht. Als ik me goed herinner heet het „Bij Janny" (dat wil ik best zeggen; er zijn meer hondjes die Kees heten!). Als we de deur opendoen blijkt de jukebox daar zó luid te **brullen**, dat we ons voelen als de gevallen engelen: het ene moment rondzwevend in hemelse sfeer en het andere moment neergeploft in de hel. Er wordt gebiljart, gepraat en gedronken. Het is een wat rumoeriger plaats van **samenkomst dan de oever van de Maas; dat is hún afwisseling. Ik zou, eerlijk, alle lezers deelgenoot willen maken van dit stukje paradijs en hen toeroepen: kom toch eens naar dat natuurlijk** sanatorium, waar — mét de rimpels van de Maas — al je zorgen en spanningen wegdrijven. Maar als ik de naam noem: wie garandeert daar dan nog de stilte en de rust? 80.000 LD-lezers is geen kleinigheid! Neen, ik noem de naam van het gehucht daarom niet; ik houd het voor mezelf, echt niet uit egoïsme, maar uit zelfbehoud om me in elk geval één plek te garanderen, waar ik, al wandelend, alleen mijn voetstappen hoor en waar de stilte alle symptomen van het jachtige leven uit mijn lijf perst . . . Daarom ga ik over een poosje fijn wéér naar Maasband!

H. F. VAN DENZEN

Wat zorg vermag

Mevrouw M. Claessens, die woont aan de Valkenburgerweg nummer 11 in Nuth, is lid van de Fuchsia-bond. Ze heeft in haar tuin geweldige fuchsia's met duizenden bellen. „De toeristen blijven staan en maken foto's", zegt ze. Ze vertelt dat ze de beste mest gebruikt voor haar planten en dat ze 'smorgens om zes uur opstaat om ze te verzorgen. „Ik doe het helemaal zelf. Ik wil niet dat mijn man er zich mee bezighoudt". Haar fuchsia's zijn wel haar grote trots. Ze gelooft niet dat er in de wijde omtrek grotere te vinden zijn. Mevrouw Claessens, die graag en veel vertelt, zegt dat ik van haar een fuchsia cadeau krijg als ik het aantal bellen weet te schatten dat aan één plant zit. Dat is heel wat moeilijker dan de hoogte te schatten van de zonnebloem die ze in haar tuin heeft staan. Om precies te zijn: hij is drie meter lang. De 73-jarige mevrouw M. Claessens vindt in bloemen haar lust en haar leven.

LOEMELE

GEEN VODDEN MEER

LOEMELE

De man die in oude vodden handelt verdwijnt uit het straatbeeld. Wat wil je: oud papier brengt niet veel meer op en oude kleren geef je liever weg aan liefdadige instellingen. En waar veel oud papier aanwezig is heeft men containers opgesteld die door grote vrachtwagens worden afgevoerd. De groothandel heeft de lompenman op dit terrein verdreven.

Ruby Reitan is een schalks meisje. Dat mag, want zij doet mee aan de Miss Universe-verkiezingen. Haar brilletje is geld waard.

De Britse kroonprins Charles is onlangs lid geworden van een van 's werelds meest exclusieve gezelschappen, de „tien ton club". Daarin zitten alleen piloten die toestellen met een snelheid van 1.000 mijl (1.600 kilometer) per uur hebben bestuurd.
Een ton is in Raf-jargon 100 mijl.
De prins legde de snelle vlucht dinsdag boven de zee voor de Schotse kust af in een McDonnell Phantom straaljager van de Britse luchtmacht, ter afsluiting van een vliegopleiding die een half jaar heeft gevergd.
Volgens Raf-zegslieden is de 22-jarige Charles een piloot met meer dan middelmatig talent. Hij heeft onder meer in een Vulcan straalbommenwerper en een Nimrod patrouillevliegtuig gevlogen.
Charles zal op 20 augustus op het Raf-college te Cranwell samen met 32 andere militairen zijn „vliegwing" ontvangen.

mheer

Ik trof in een deel van de oude katholieke encyclopedie een foto-pagina van Zuid-Limburg aan en daaronder een foto van Mheer.
Nu Mheer zo in opspraak is en is geweest, is het een verrassing een foto onder ogen te krijgen van Mheer toen het nog in staat was een plaatsje in een encyclopedie te verwerven.
De foto laat een met groen omrankte stoffe zandweg zien waarlangs vakwerkhuisjes staan die ietsjes voorovergebogen over de weg hangen. Er is een hek te zien, een houten hekje, dat een beetje loshangt en wijduit over de zandweg reikt.
Toch lief, zo'n plaatje. En voorbij. Voorgoed voorbij.

durst

„Durst macht Spasz mit Fanta" staat er ergens levensgroot op een muur in Aken. Ik vind dit een onsympathieke reclame-slogan. Waarom? Omdat het van iets wat voor veel mensen een regelrechte kwelling is een aardigheidje maakt. Deze reclamemakers maken van de dorst een luxe object, terwijl dorst, iets is wat tot de elementaire menselijke behoeften behoort
Dorst is geen lolletje, en als je het ervan maakt ben je nooit in de situatie geweest dat je dorst had en niet kon drinken.

mensje
mensje
mensje
mensje
mensje

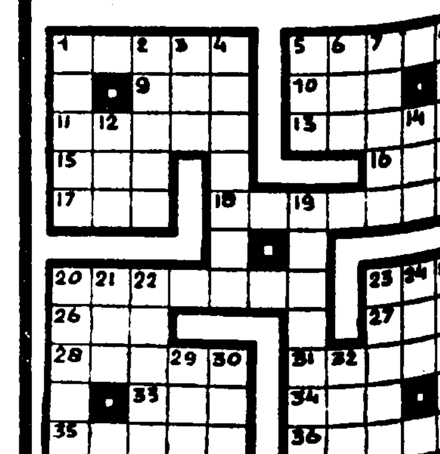
bejaarden

Toch is de bejaardenzorg en alles wat voor bejaarden gedaan wordt een bezigheid die alleen met de „massa" rekening houdt. Op allerlei feestjes, avondjes en reisjes gaat het om de bejaarde als onderdeel van een grote groep die massaal bezig gehouden wordt en vervoerd.
Er zijn evenwel genoeg bejaarden die niets in massa-amusement zien en die het liefst niet geïdentificeerd willen worden met de bejaarden van deze bejaardenzorg.
Deze bejaarden voelen zich niet thuis in de grote massa omdat ze zich niet zo erg bejaard voelen of omdat ze altijd al op hun eentje opgetrokken zijn.
Toch hebben ook deze bejaarden recht op ontspanning. Maar wie verleent hen die?

fiets

Verschillende collega's leggen tegenwoordig de weg van kantoor naar huis per fiets af. Ze komen met verwarde haren binnen en zijn de eerste paar minuten moeilijk te spreken. Want ze kennen nog zulke dingen als zadelpijn en vreemde spierpijnen op de meest onverwachte plaatsen.
Na een week echter blijkt dat deze zelfde mensen 's morgens degenen zijn die fris als een hoentje binnenstappen en met dubbele ijver aan het werk slaan. Ze vermageren, de vette delen van hun lichaam slinken en ze voelen zich, in één woord, „prettig".
Hun enige, algemene klacht: „automobilisten letten niet op ons". En hun remedie hiertegen: „laat iedere automobilist eens 'n paar weken fietsend naar zijn werk gaan.

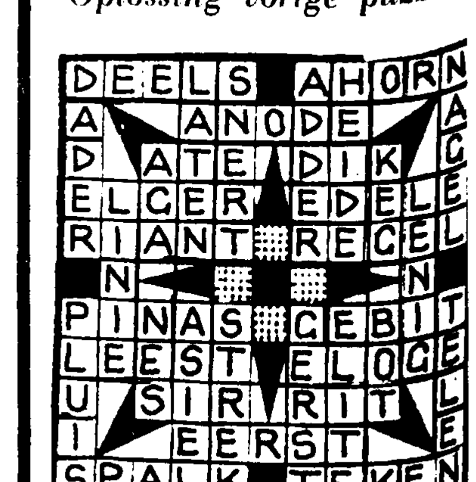
PUZZEL MEE



Horizontaal: 1. menigte; 5. naspui; 9. spoedig; 10 . reptiel ;11. wijd; 13. graansoort; 15. vogel; 16. rivier in Schotland; 17. telwoord; 18. mening; 20. blijven steken ;23. bijbelse figuur; 26. bepaalde hoeveelheid; 27. brandsingel; 28. van ammoniak afgeleide verbinding; 31. lansier; 33. vordering; 34. Europeaan; 35 .vurig paard; 36. babbelaar

Vertikaal: 1. kuip; 2. concertgebouw; 3. aanzien; 4. omheinde plaats nabij renbaan; 5. kloosteroverste; 6. deel van India; 7. lijfwacht; 8. werkelijk; 12. ankerplaats buiten haven; 14. pijn; 19. zonder terughouding; 20. ronde staaf; 21. mak; 22. smeren; 23. punt van vertrek; 24. tijdrekening; 25. aanspoorder; 29. aanwijzend voornaamwoord; 30. Balt; 32. bijbelse figuur

Oplossing vorige puzzel



zolder

Ik heb niet veel tegen nieuwbouwwoningen. Ik heb er alleen dit tegen: **dat er geen zolder is.**

Ik vind een zolder **toch wel een uitvinding.** Niet alleen **beschermt hij je** tegen overmatige kou en **overmatige** hitte, maar een **zolder is ook de bekroning, letterlijk en figuurlijk, van** een huis.

Aangezien ik geen zolder **aan mijn** huis heb kan ik ook niks **doen met het** boek dat pas verschenen is: **„Doe wat** met uw zolder."

Nou ja, wat zou je er mee **moeten** doen anders **dan eronder te gaan wonen.**

arman en ilva

HET BROMMENDE BRONS

huon de neveling

DE PAREL UIT HET OOSTEN

Initiatief „Democratisch Centrum" valt slecht bij ARP

KVP-groep wil nieuwe volkspartij oprichten

ROTTERDAM, 24 juli — De KVP-groepering Democratisch Centrum Nederland (voorzitter het Rotterdamse raadslid S. W. Couwenberg) heeft in brieven aan politici een oproep gedaan te komen tot een moderne volkspartij, „die wortelt in de beste tradities van de Europese beschaving en denkt in het perspectief van de groeiende wereldmaatschappij".
Het is de bedoeling op de eerstvolgende partijraadsvergadering van de KVP een resolutie in te dienen, met de inhoud dat de KVP zich uitspreekt voor de opbouw van een nieuwe volkspartij.

Als ARP en CHU bereid zijn mee te werken, zijn zij als partners van harte welkom. Zo niet dan moet de KVP haar lot in eigen handen nemen, en daarna andere mensen en groeperingen interesseren voor de nieuwe partij, zo stelt het Democratisch Centrum.

Zwakheden

De brief — met het verzoek om adhesie te betuigen aan het streven van het DCN — signaleert „enkele fundamentele zwakheden, die de KVP steeds verder in het slop voeren". Daaronder:

● De KVP wordt niet meer gedragen en gedreven door een innerlijke overtuiging. Zij mist een basisprogramma. Haar grondslag is een kwestie van opportuniteit geworden. Daardoor inspireert zij noch haar leiders, noch haar leden en straalt zij geen overtuigingskracht uit en wekt zij geen bezielend elan.

● Zij toont een beschamend gebrek aan politiek zelfbewustzijn. Dit blijkt b.v. uit haar houding t.a.v. de principiële uitgangspunten van de groep van 18 en het opzetten van het gesprek over de grondslag van de partij terwille van de ARP en CHU.

● Zij schiet duidelijk tekort in de selectie van haar kandidaten en de politieke vorming van haar leden.

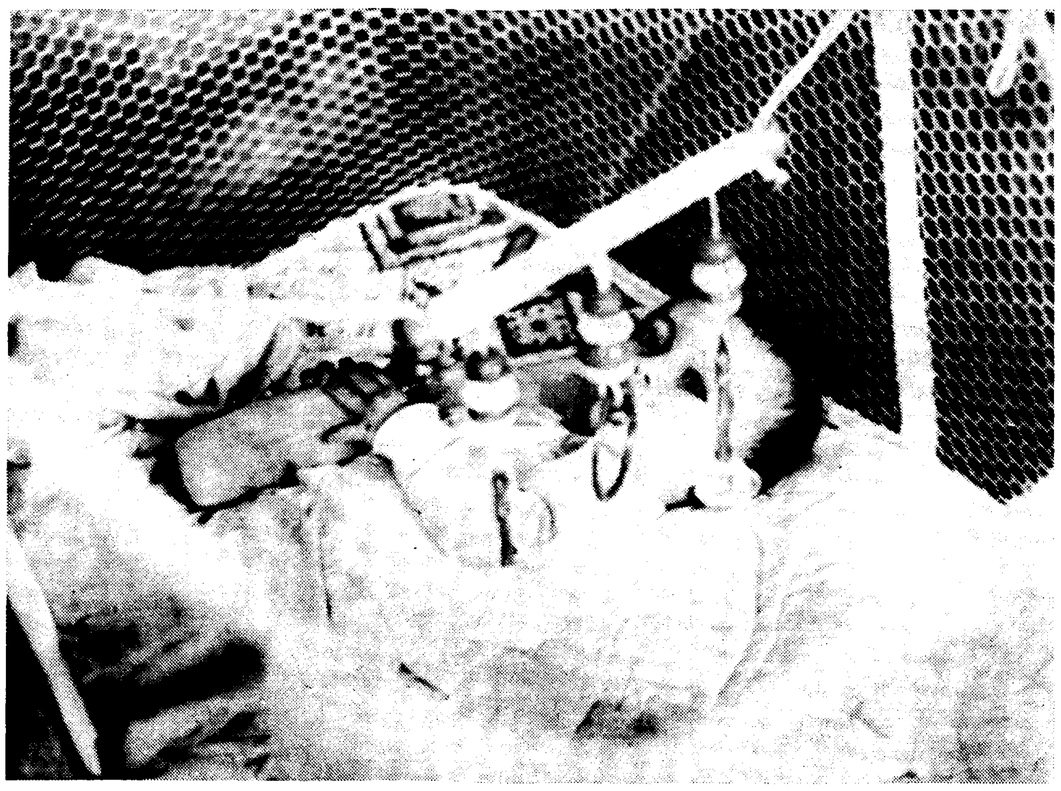
● Zij is te gouvernementeel, tezeer bezig met het steunen van het lopende regeringsbeleid en mist hierdoor voldoende distantie om toe te komen aan de centrale vraagstukken van deze en de komende tijd.

Uitgangspunten

De brief geeft een omschrijving van de uitgangspunten en doelstellingen van de nieuw op te richten partij. Het moet een volkspartij zijn, die zich heeft „losgemaakt van de verouderde ideologische tegenstellingen en geschillen van het nationale en Europese verleden" en zich daarom baseert op de fundamentele waarden der Europese beschaving, waarover overeenstemming is gegroeid, en christendom en humanisme erkent als voornaamste inspiratiebronnen van onze beschaving.
Het Democratisch Centrum Nederland is in 1966 opgericht met de bedoeling „als politieke katalysator op te treden in het proces van politieke vernieuwing". Nadat het in 1967 als een van de stromingen in de KVP is erkend, streeft het dit doel na door zich te richten op een fundamentele vernieuwing van de KVP.

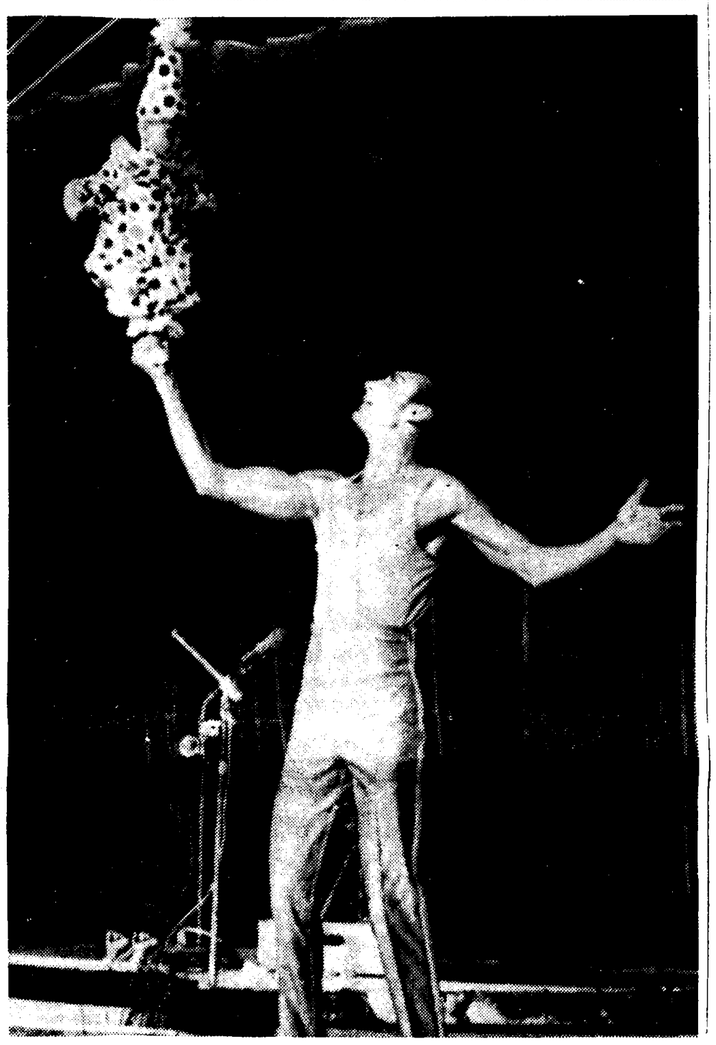
Het initiatief van de groep-Couwenberg is bij de ARP al slecht gevallen. De resolutie die drs. Couwenberg van plan is in te dienen, wijzen de anti-revolutionairen af.

„Als het er om gaat het christelijk uitgangspunt los te laten, is de resolutie voor ons onaanvaardbaar," aldus drs. J. de Koning, tweede voorzitter van de ARP.



Vijf maanden jonge clown

Manuel del Toro, ijsshowartiest, verraste gisteren 't publiek in Lage George (V.S.) toen hij op zijn rechterhand een kleine clown droeg die.. bewoog. Aanvankelijk meende men met een pop te doen te hebben, maar Manuel liet de "pop" duidelijk een eigen leven leiden. Het bleek zijn vijf maanden jonge zoontje Armand te zijn, dat reeds drie maanden oud zijn eerste optreden beleefde. Nadat Armand de handen van het publiek op elkaar had gekregen, mocht hij gaan uitrusten in een voor zijn leeftijd karakteristieke houding (foto boven).



Pers en omroep vragen minister samen om hulp

AMSTERDAM, 24 juli — De besturen van de Nederlandse Dagbladpers (NPD) en de NOS hebben zich gezamenlijk tot de minister van CRM gericht met het verzoek dat hij op korte termijn een standpunt bepaalt ten aanzien van de niet geheel los van elkaar te beschouwen financiële problemen van pers en omroep. Beide massacommunicatiemedia achten het noodzakelijk dat een aanmerkelijk verhoogde — tijdelijke — bijdrage uit de opbrengst van de etherreclame op korte termijn aan de pers ter beschikking gesteld wordt.
De bijdrage zal gebruikt worden voor de financiering van maatregelen ter verbetering van de rentabiliteit van de dagbladpers als geheel. De duur van de financiële bijdrage zal zodanig moeten zijn dat de pers een beleid op lange termijn kan voeren. De bijdrage zal bekostigd moeten worden uit een verhoging van de luister- en kijkgelden. NOS en NDP hebben besloten een overlegorgaan in te stellen dat tot taak heeft de nog bestaande geschillen op te lossen en de basis te vormen voor de uitvoering van een algemene massacommunicatiebeleid op langere termijn.

Duitse spoorwegen gaan reglement rond snelheid opnieuw bezien

HAMBURG, 24 juli (DPA) — De Westduitse spoorwegen hebben een commissie ingesteld om uit veiligheidsoverwegingen nog eens de snelheidsvoorschriften op het Westduitse spoorwegnet te bekijken.

Als de toegestane snelheid op bepaalde trajecten te hoog blijkt, aldus minister van verkeer, Georg Leber, zullen de voorschriften worden veranderd, ook wanneer daardoor vertragingen optreden.

Aanleiding tot het instellen van de commissie zijn de drie treinongelukken, die dit jaar in de Bondsrepubliek plaats vonden. Twee van deze drie ongelukken zijn in een bocht gebeurd. Verbetering van de bochten zal dan ook voorrang krijgen boven een verdere uitbreiding van het spoorwegnet, aldus Leber.

Verdronken meisje was Finse studente

AMSTERDAM, 24 juli — Het meisje, wier stoffelijk overschot dinsdag uit de Prinsengracht in Amsterdam werd opgehaald, is geïdentificeerd. Het is een 20-jarige Finse studente, die gistermiddag door in het Vondelpark verblijvende vrienden werd herkend.
De identiteit van de ongeveer 20-jarige jongeman, wiens lijk een dag later in de Lijnbaansgracht werd gevonden, is nog niet vastgesteld.

Soepeler regels bij grensverkeer binnen de EEG

BRUSSEL, 24 juli — Reizigers binnen de EEG zullen binnen afzienbare tijd voor 150 dollar (ca. f 500,—) per persoon (kinderen 40 dollar) goederen belastingvrij over de grenzen mogen brengen. Het uitvoerend top-orgaan van de EEG, de Europese Commissie, heeft voorstellen hiervoor aan de Europese Ministerraad gestuurd. Tot nu toe mocht men van het ene EEG-land naar het andere voor 75 dollar per persoon belastingvrij over de grenzen brengen (kinderen 20 dollar).

In het voorstel zit ook een verruiming van de hoeveelheden goederen waarvoor men nog wel accijnsplichtig is, zoals tabakswaren en dergelijke. Die worden (in hoeveelheid) eveneens verdubbeld en zo zal men straks 400 sigaretten (was 200), 500 gram rooktabak (was 250), 100 sigaren (was 50), 200 cigarillos (was 100) en verder één kg koffie, één fles alcoholhoudende drank of drie liter aperitieven of vier liter wijn, zonder daarover belasting verschuldigd te zijn over de grens kunnen meenemen. De kwantitatieve beperking voor thee en parfum (was 100 respectievelijk 50 gram) worden eveneens opgeheven. Voor grensbewoners en grensarbeiders zullen minimum-vrijstellingen gelden van respectievelijk één derde en één vijfde van de gewone vrijstellingen. Voor vrijgestelde goederen zullen de reizigers ook geen aangifte meer behoeven te doen.

Haarlemmermeer overweegt proces tegen geluidshinder

Van onze correspondent

HOOFDDORP, 24 juli — De gemeente Haarlemmermeer bestudeert al geruime tijd de mogelijkheid 'n proces te voeren tegen luchtvaartmaatschappijen, de exploitante van de luchthaven Schiphol of de overheid in verband met de overlast door geluidshinder.

De gemeente heeft een advocaat om advies gevraagd over de dreigende vijfde baan van Schiphol en over de geluidshinder in het algemeen. Een door de gemeente samengesteld dossier wordt momenteel door de advocaat bestudeerd, waarna deze een schriftelijk advies zal indienen.
Volgens de gemeente Haarlemmermeer hangt het antwoord op de vraag of de gemeente zelf in rechte tegen geluidshinder kan optreden ten nauwste samen met de vraag of zij rechtstreeks in eigen belang is o f d reigt te worden getroffen. Dat is het geval wanneer een aantal ingezetenen van de Haarlemmermeer schade zou lijden door geluidshinder.

Zuid-Soedan zou toneel zijn van volkerenmoord

ROME, 24 juli — De Zuidsoedanese Bevrijdingsbeweging Anya Nya heeft in een telegram aan verschillende wereldorganisaties en regeringsleiders gevraagd de regering in Khartoem te bewegen de volkerenmoord in Zuid-Soedan te eindigen.
Volgens het telegram hebben vorige week 2000 militairen met behulp van Russische helikopters en straaljagers dorpen in Zuid-Soedan platgebrand, de oogst vernield, vrouwen weggevoerd en de mannen en kinderen vermoord, respectievelijk gecastreerd. De verzetsbeweging zegt in het telegram, dat zij zoveel mogelijk probeert de burgers in Zuid-Soedan te beschermen, maar dat zij toch niet sterk genoeg is voor een rechtstreekse confrontatie met de militairen. Evenmin kan zij de napalmbombardementen verhinderen.
Het telegram is verzonden aan paus Paulus, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Oe Thant, de Afrikaanse Organisatie voor de Eenheid, de Wereldraad van Kerken en de presidenten van de landen rond Soedan. Anya Nya vraagt de organisaties en presidenten de regering in Khartoem te bewegen neutrale waarnemers in het gebied toe te laten.
Sinds Soedan in 1965 zelfstandig is geworden, **is de macht in handen van de Islamitisch-Arabische regering in het** noorden. Er is reeds jarep een burgeroorlog gaande, omdat de negers in het zuiden zich niet willen laten „arabiseren." In 1964 zijn alle missionarissen in Zuid-Soedan het land uitgezet door de regering. Vorig jaar september is bekend geworden dat al tienduizenden Zuidsoedanezen door regeringstroepen vermoord waren. Een bekend feit is dat vorig jaar in Barakole een kerk is overvallen waar vluchtelingen zaten, waarbij 27 burgers zijn afgeslacht door de regeringstroepen. De landen rond Soedan hebben tienduizenden vluchtelingen opgenomen.

RINUS NAAR PSYCHIATER

DEN HAAG, 24 juli — Het „huishoudelijk onderzoek", dat gisteren is ingesteld naar de achtergronden van de afwezigheid van Rinus Wehrmann en dat nog niet is afgesloten, heeft tot resultaat gehad, dat de arts van zijn onderdeel, de schoolbatterij van 107 afdeling veldartillerie in 't Harde, besloten heeft de jongeman naar een psychiater te verwijzen. Begin volgende week zal Rinus de psychiater bezoeken.

Intussen is hij weer normaal in de batterij ingedeeld en ging hij gisteren nog met lang weekeind-verlof, tot maandag a.s. Dan moet hij zich weer om 12.00 uur 's middags melden.

Straks maximum snelheid van 100 km. in Duitsland

FRANKFURT, 24 juli (DPA) — Nog dit jaar zal in West-Duitsland voor alle verkeerswegen een maximumsnelheid van 100 km worden ingevoerd. Alleen de grote snelwegen vallen daarbuiten.

Minister van Verkeer Georg Leber zei gisteren dat een desbetreffend voorstel na de zomervakantie bij het parlement zal worden ingediend. De ervaringen die men in andere landen met het beperken van de snelheid heeft opgedaan, waren voor hem aanleiding deze maatregel ook in West-Duitsland in te voeren.
Voorts zal het toelaatbare alcoholpercentage in het bloed voor vrachtrijders op 0.8 promille worden gesteld.

India brengt zijn troepen in staat van paraatheid

NEW DELHI, 24 ujli (AFP)— De Indiase strijdkrachten hebben opdracht gekregen te schieten op alle Pakistaanse vliegtuigen, die het Indiase luchtruim schenden. Dit heeft minister van Defensie Jahjivan Ram gisteren in het parlement in New Delhi bekendgemaakt.
Hij zei dat twee Pakistaanse „Miragejagers" begin deze week bij Kasmjir 50 kilometer boven Indiaas grondgebied hebben gevlogen, met name boven het vliegveld Srinagar. De troepen aan de grens zijn in staat van paraatheid gebracht.

Europese Commissie wil totaalaanpak van milieubeleid

BRUSSEL, 24 juli — De Europese Commissie in Brussel, het uitvoerend lichaam van de EEG, heeft het principebesluit genomen een milieu-beleid te gaan voeren. Ze is van plan contacten te leggen met autoriteiten van de zes EEG-lidstaten en de vier kandidaat-leden om een serie concrete maatregelen te kunnen voorstellen.

Het programma dat de commissie verwezenlijkt wil zien komt in grote trekken op het volgende neer:

● Er zal een Europees instituut voor milieubeheer moeten komen.

● Er moeten gemeenschappelijke voorschriften komen ter vermindering van de risico's die aan verontreiniging verbonden zijn. Dat vergt de oprichting van een communautair waarnemingsnet voor water-, lucht- en bodemverontreiniging, dat gegevens levert aan een gemeenschappelijk centrum.

● Ruimten, hulpbronnen en het natuurlijke milieu van de Gemeenschap moeten, speciaal in het raam van een regionaal beleid, beschermd en geordend worden.

● De lidstaten moeten samenwerken bij de controle op voorschriften tegen de verontreiniging.

● Particuliere initiatieven, die de verontreiniging bestrijden moeten financiële faciliteiten krijgen.

● De gemeenschap moet gaan deelnemen aan het werk van internationale organisaties om de natuurlijke rijkdommen in de wereld te beschermen.

Urgentielijst

De Europese Commissie erkent, dat ze momenteel onvoldoende bevoegdheden heeft om deze uitvoerige en dringende taken te verwezenlijken. Ze zou, meent ze zelf, de macht moeten hebben om in deze aangelegenheden bepalingen uit te vaardigen die direct in iedere lidstaat toepasbaar zijn en die, na goedkeuring, de bestaande nationale bepalingen zou vervangen. Om in de leemte van de bevoegdheid te voorzien zou de raad maatregelen moeten nemen waartoe hem in artikel 235 van het EEG-verdrag de gelegenheid wordt gegeven.

De commissie heeft ook een lijst opgesteld van werkzaamheden die vanwege hun urgentie reeds nu met prioriteit behandeld zouden moeten worden. Daarop komen voor:

● Vermindering van de concentratie van verontreinigingen in de lucht (zwaveldioxyde, koolmonoxyde) en in het water (fosfaten, koolwaterstoffen).

● Vermindering van de verontreiniging door gebruik van bepaalde handelsprodukten en stoffen uit het industriële produktieproces.

● Uitvoering van een gecoördineerd onderzoekprogramma betreffende de verontreiniging.

● Ruimtelijke ordening en ordening van het natuurlijk milieu.

● Het uitvoeren van basisstudies om een beter inzicht te verkrijgen in de oplossing van vraagstukken betreffende het milieubeheer.

Actie tegen Ierse Republikeinse Leger gestart

BELFAST, 24 juli (AP) — Leger en politie in Noord-Ierland zijn gisternacht een intensieve jacht begonnen op leden van het verboden Ierse Republikeinse leger. Honderden Engelse militairen waren betrokken bij de actie die plaatsvond in Belfast, Newry, Lurgan, Nortadown, Armagh, Dungannon, Coalisland en Cook.
Opvallend was dat Londonderry op de lijst ontbrak. Men verwacht echter dat ook hier spoedig tegen vermoede leden van de IRA zal worden opgetreden. De autoriteiten hebben slechts bekend gemaakt dat een aantal personen voor verhoor is opgebracht. De actie volgt op de heropleving van de guerrilla-campagne van de IRA, die verantwoordelijk wordt geacht voor rellen, bomaanslagen en aanvallen op Britse militairen.

Prins Karel krijgt zijn fortuin terug

BRUSSEL, 24 juli (AP) — De advokaten van prins Karel van België hebben gisteren meegedeeld, dat de vroegere financiële adviseur van de prins, Olivier Allard, het geld had teruggegeven dat de prins via de rechtbank van hem had geëist. Het ging hier om een bedrag groot 200 miljoen franks.
De prins en Allard zouden de zaak hebben bijgelegd en aan het misverstand was een einde gekomen, aldus is door advokaten van Allard te Genève bekendgemaakt.
De rechtslieden van de prins spraken een andere taal en lieten gisteren de pers weten: „De zaak is financieel geheel geregeld, maar van verzoening is geen sprake".
De kans bestond nog dat Allard door de prins zou worden aangeklaagd wegens poging tot valsheid in geschrifte en verduistering, maar van officieuze zijde is tenslotte vernomen, dat dit niet zal gebeuren om de koninklijke familie niet in verlegenheid te brengen.

(ADVERTENTIE)

Samen op reis? Neem een 2-pluskaart!
een dag onbeperkt reizen door Nederland.
2 personen f 30.-
3 personen f 35.-
4 personen f 40.-
5 personen f 45.-
Zaterdag en zondag onbeperkt geldig.
Maandag t/m donderdag van 9 uur 's morgens af, vrijdag niet.
Neem een pasfoto mee!
voordelig uit met NS

(ADVERTENTIE)

NS-Vakantiedagtochten
Een dagje naar Scheveningen of de Efteling, naar Volendam of Avifauna, naar Giethoorn of Texel.
Keuze uit 30 mogelijkheden.
Alle informatie in de brochure Vakantiedagtochten op de stations.
voordelig uit met NS

(ADVERTENTIE)

de nieuwe AVENUE aug.

de dood is wit
Een monster van anderhalve ton en desondanks 's werelds snelste killer: de zeldzame Witte Haai. Een reportage die raakt aan de grens van avontuur en waanzin.
kommune van het eerste uur
Drie kibboets-generaties praten uit ervaring over de kommune, gewenning en gezin.
hoe groen is amerika?
Dwars tegen de wanhoop van een verdeeld Amerika in voorspelt Charles Reich nieuwe bloei, gegroeid uit schoten, knuppelslagen en vreedzame revolutie van een nieuwe generatie.
losse nummers 2.50

BRT-verzoekprogramma wordt overstelpt met aanvragen uit Limburg

ANTWERPEN, 24 juli — Bij de radio in België pakken ze het anders aan. Verzoekplaten, okay! Maar dan geen namen meer door de micro. Alleen maar boodschappen als: „Dit plaatje gaat op verzoek van een heel lieve juffrouw uit Susteren". Of: „Voor 'n eenzame moeder in Nieuwenhagen". Elke zondagavond brengt het tweede programma van de BRT (Belgische Radio en Televisie) van kwart over negen tot een kwartier voor middernacht „het groot verzoekplatenprogramma van omroep Antwerpen". Behalve bij de eigen landgenoten blijkt het programma met „gouden ouwe" en de „tophits van vandaag" ook bijzonder in trek bij de inwoners van de Nederlandse provincie Limburg. Momenteel is het zelfs zó dat twee van de drie aanvragen voor een plaatje afkomstig zijn uit Limburg. De Belgische luisteraars worden meer met dan met hun eigen provincie Limburg vertrouwd gemaakt met de kleinste dorpen en gehuchten van Nederlands-Limburg.

• Niet veel op de televisie

Al langer dan gisteren en vandaag heeft de radio het veld moeten ruimen voor de televisie. Recente onderzoekingen in België tonen echter aan dat de radio op de zondagavond zeker zo populair is als de televisie. Jos Boudewijns, de samensteller van „Favorietenexpress", het groot-verzoekplatenprogramma van omroep Antwerpen, heeft er een privémening over: „Ik geloof dat de zondagavond de kijker weinig biedt op het scherm. Vaak drama's of toneelspelen, iets dat voor een gericht publiek goed is, maar niet voor de grote massa. Bovendien de meeste televiesiestations kappen er om half elf mee."

Inderdaad de meeste televisiestations die in het land-zonder-grens zijn te ontvangen (Duitsland, België, Nederland en ook Frankrijk) geven er op zondagavond tegen half elf, elf uur, de brui aan. Hebben de mensen op dat tijdstip allemaal zin om te gaan slapen? Boudewijns: „Zoals ons aanvraagpatroon ligt, geloof ik van niet. Onder het genot van een consumptie willen ze nog eens luisteren naar een plaatje uit hun jeugd".

• 47000 platen

Jos Boudewijns is in zijn genre vergelijkbaar met een Willem Duys waar het om de kennis van lichte muziek gaat. Waar het om de verzameling platen gaat vergelijkbaar met een Leo Riemens bij wie vrijwel geen enkele opera-plaat ontbreekt. Boudewijns heeft een privé-discotheek van liefst 47000 platen. Voegt men aan dit aantal nog eens een verzameling van meer dan 100.000 platen uit de BRT-discotheek toe, dan hoeft het hier geen verder betoog dat de luisteraar die zijn plaatje wil horen beslist wel een goede kans maakt.

„Natuurlijk kunnen niet alle gevraagde plaatjes op antenne, „aldus Jos Boudewijns. „We moeten combineren de ene aanvraag met de andere. Anders wordt het een hekse-ketel."

Tenslotte nog dit: vreemd genoeg luisteren veel Limburgers naar omroep Antwerpen terwijl in eigen land ook voldoende mogelijkheden zijn om plaatsje aan te vragen. De KRO brengt elke zaterdagavond „In antwoord op uw schrijven". Misschien is de avond wel verkeerd gekozen om verzoekplaten te draaien. De VARA brengt zondagmiddag „Met vriendelijke groeten". Dit programma mag zich verheugen in ees groot aantal luisteraars. Onder de aanvragen zijn er echter minder van en voor Limburgers dan bij BRT-Antwerpen op zondagavond. Luisters u zelf maar eens.

(ADVERTENTIE)

blij met bier uit blik

(ADVERTENTIE)

TORO behang n.v.
Dr. Poelsstraat 14
HEERLEN
telefoon 712618

GROTE SEIZOENS-OPRUIMING
Honderden RESTANTEN aan SPOTKOOPJES.
Op grotere partijen FLINKE KORTINGEN.
Ook restanten JAPANS GRAS, BALAREX en ROLLYWOOD

Redactie
Harrie Cremers

• PRESENTATRICE SONJA BAREND

• PIERRE CNOOPS

NOS op lokale toer

AMUSEMENT UIT THORN

THORN HILVERSUM, 24 juli — Via het tweede net krijgt u morgenavond, zondag, een vrolijke amusements-show uit het Limburgse Thorn. De NOS had daar de camera's opgesteld in een grote feesttent. Dit alles voor het veertiendaagse zomer-zondagavondprogramma „Op lokatie in..". In dit geval „Op lokatie in Thorn". Sonja Barend is de charmante presentatrice in dit programma waaraan onder anderen meewerken de buuttereednar Pierre Cnoops, het leerlingenorkest van de muziekschool van Thorn en de koninklijke harmonie van Thorn. Verder bestaat het programma uit een aantal steeds terugkerende onderdelen zoals de guiz „Wat doe ik voor de kost?" en „Ik vind dat..."
In de quiz „Wat doe ik voor de kost?", die al eerder werd uitgezonden in het seizoen 1968-1969, moet een vast panel bestaande uit Jeanne Roos, Hansje Löhr, Philip van Tijn en Henk Molenberg het beroep van twee mensen raden. Ook is er weer een zogenaamde „mystery-guest", een bekende Nederlander, aan wie het panel geblinddoekt vragen mag stellen om zo te trachten uit te vinden wie men voor zich heeft. In „ik vind dat...", eveneens al eerder uitgezonden in het seizoen 1968-1969, mogen twee mensen zeggen wat zij op hun hart hebben.

WERELD-HITPARADE

HEERLEN, 24 juli — „Hot Love"-specialisten T. Rex kunnen worden aangemerkt als een stel standvastige hitmakers. De voormalige underground-groep, waarbij het niet-commerciële voorop stond, produceerde een nieuwe single „Get it on", die bij de Britten geen ruimte voor twijfel laat over de bedoelingen: een nieuw commercieel succes. En dit alles terwijl op het continent van Europa volgens de top-10 uit Bonn en Stockholm „Hot Love" nog lang geen afgedane zaak is. In Scandinavië bleef overigens alles hetzelfde, zij het, dat onderling wat van plaats werd verwisseld. Dat was niet zo in Duitsland, waar twee nieuwe produkties van eigen bodem in de hoogste regionen zijn gesignaleerd.

OOK TWEE nieuwe plaatjes zijn er in ons land bij de top-10 genoteerd, terwijl overigens geen grote verschuivingen tot standkwamen en Wilma en vader Abraham nummer één zijn gebleven. In Londen en Stockholm kwamen voor de eerste plaatsen ook geen nieuwe plaatjes.
WEL NIEUWE lijsttrekkers waren er in New York, Bonn en Hong Kong. Bij de Amerikanen werd de eerste hit van Carole King als zangeres verdreven door de versie, die de Raiders hebben gegeven van „Indian Reservation". In Duitsland ruilde „Butterfly" van Danyel Gerard van plek met „Hot Love" van T. Rex. In het Aziatische schijnt men voorkeur te hebben voor de prestaties van oudere producenten van pop-muziek. Niet alleen prijkt Cliff Richard met „Silvery Rain" aan de top, ook komen in de lijst de namen voor van Elvis Presley en Andy Williams. Hieronder de top-tien-lijsten van deze week met tussen haakjes de plaatsen van vorige week.

Amsterdam

1. (1) Zou het erg zijn lieve Opa: Wilma en vader Abraham
2. (5) Manuele: Jacques Herb en de Riwi's
3. (2) Che Sara: Jose Feliciano
4. (3) Co-Co The Sweet
5. (4) My darling Helena The Walkers
6. (8) Rumba Tambah :Martin Wulms
7. (6) Chicago Graham Nash
8. (7) Double Barrel: Dave and Ansil Collins
Slade.
9. (—) Get down and get with it: Slade
10. (-) Virgin: Brainbox

Londen

1. (1) Chirpy Chirpy Cheep Cheep: Middle of the Road
2. (2) Co-Co: Sweet
3. (-) Get it on: T. Rex
4. (3) Don't let it die: Hurricane Smith
5. (5) Black and White: Greyhound
6. (10) Monkey Spanner: Dave and Ansel Collins
7. (9) Me and you and a dog named Boo: Lobo
8. (-) Tom Tom Turnaround: New World
9. (6) Just my imagination: Temptations
10. (4) Banner Man: Blue Mink

New York

1. (2)Indian Reservation: Raiders
2. (3) Don't pull your love: Hamilton, Joe and Frank
3. (4) Mr. Big Stuff: Jean Knight
4. (5) You've got a friend: James Taylor
5. (1) It's too late: Carole King
6. (7) Draggin the line: Tommy James
7. (-) How can you mend a broken heart: Bee Gees.
8. (6) Treat her like a lady: Cornelius Brothers and Sisters
9. (-) I don't wanna do wrong: Gladys knight and pips
10. (-) Funky Nassau: Beginning of the end

Bonn

1. (2) Butterfly: Danyel Gerard
2. (1) Hot Love: T. Rex
3. (3) Chirpy Chirpy Cheep Cheep: Middle of the Road
4. (4) Ein verrückter Tag: Michael Holm.
5. (5) Mein Name ist Hase: Chris Roberts
6. (6) Brown Sugar: Rolling Stones
7. (8) It don't come easy: Ringo Starr
8. (-) Meilenweit: Martin Mann
9. (-) Ginny komm näher: Ricky Shayne
10. (7) What is life: George Harrison

Stockholm

1. (1) Butterfly: Danyel Gerard
2. (2) Shake a hand: Jose Feliciano
3. (3) Hot love: T. Rex
4. (4) Funny, Funny: Sweet
5. (8) Arsene Lupin: Jacques Dutronc
6. (6) Aldrig Mer: Hotenanny Singers
7. (10) Indian Reservation: Raiders
8. (5) Paa en Gammal Baenk: Siw Malmkvist
9. (9)Joy to the world: Three dog night
10. (7) Goin' back to Indiana: Jackson Five

Hong Kong

1. (2) Silvery Rain: Cliff Richard.
2. (3) Power to the people: John Lennon.
3. (1) April Lady: Samuel Hui
4. (4) Life: Elvis Presley
5. (7) Rainy days and mondays: Carpenters
6. (6) Toast and marmalade for tea: Tin Tin
7. (8) Sweet Dreams: Agnes Chan
8. (9) Love Story: Andy Williams
9. (10) Puppet man: Tom Jones.
10. (5) Too Young to be married: The Hollies

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

ZATERDAG

NEDERLAND I

16.00 Nieuws.
16.02 Vara's zangconcours voor bejaardenkoren 1971.
16.30-17.30 K Gosha, de koning van de manège. Russische dierenfilm.
18.45 K Pip en Zip.
18.55 K Journaal.
19.05 K Arnie. „Tweede huwelijksreis."
19.30 K Hier is Lucy. „Lucy heeft Harrie te logeren".
20.00 K Journaal.
20.21 K Drieluik. Gevarieerd programma dat in drie delen uiteenvalt.
21.45 K 11 uur 20. „Dood in de Kasbah".

NEDERLAND II

18.45 K Pip en Zip.
18.55 K Journaal.
19.05 Muzikaal programma.
19.27 K Megiddo. Filmimpressie van Dick Varwijk.
20.21 K Bitter Sicilië. „De gevangenneming" en „De opgeheven Liga. Twee gedramatiseerde novellen van Luigi Pirande 110.
21.50 Brandpunt.
22.25-22.30 K Journaal.

DUITSLAND I

14.40 K Journaal.
14.45 K Swing in. De popgroep Pentangle.
15.15 Toen de beelden leerden lopen. „De dame zonder onderlichaam".
15.45 Beat-Club.
16.45 K De markt. Economisch programma.
17.15 K Sarahs huilen niet. Film over zielszorg onder de zigeuners.
17.45 K Sportjournaal.
18.30 K Dragnet. „Poging tot zelfmoord".
19.00 K Hier und heute.
19.35 K Zeus en Co. „Pluimvee; Cax en Polly en de kippen-harem.
20.00 K Journaal.
20.15 K Hallo wie daar? Blijspel van Keith Waterhouse en Wullis Hall.
22.00 K Lottotrekking. K. Journaal. Woord voor de zondag.
22.20 Scream of fear. Engelse filmthriller van Seth Holt, met in de hoofdrollen: Susan Strasberg Ronald Lewis en Ann Todd.
23.40 K Journaal.

DUITSLAND II

13.45 K Programma-overzicht.
14.15 Voor Italiaanse gastarbeiders.
14.58 Nieuws.
15.00 Voor de jeugd.
15.30 K Hier is Lucy. „De dagvaarding".
15.55 K Het jaar van de woelmuizen. Film van Bo Nyborg Karlsskoga.
16.20 K De familie Werner op reis. „De motor-coureur".
17.05 K Journaal.
17.15 K Spiegel der deelstaten.
17.45 K Tarzan. „Het avontuur van Chari Jones".
18.45 K De diefachtige tweeling. „Alle goede dingen bestaan uit tienen".
19.45 K Journaal.
20.15 90 minuten na middernacht. Duitse speelfilm met in de hoofdrollen: Christien Kaufmann, Martin Held, Christian Doermer en Hilde Krahl.
21.30 K Actuel Sportstudio.
22.45 K Journaal.
22.50 Onherstelbaar. TV-film naar Theodoor Fontane.

DUITSLAND III

18.30 Mens en arbeid.
19.00 K Journaal.
19.05 K Klaas Vaak.
19.10 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.15 God en de wereld.
19.45 Sport.
20.00 K Jourrnaal.
20.15 Spectrum. Magazine over kunst en wetenschap.
21.00 K Elridge Weaver. Documentaire van William Klein.
22.20 Journaal.
22.35 Per Olof Sundman leest voor uit de roman „De expeditie".

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 K De fabeltjeskrant.
19.00 K Groenendaal. „Kapitein Snort".
19.14 Tienerklanken.
19.43 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Zoeklicht. Culturele actualiteiten.
20.15 K Snoep niet van de madeliefjes. Programma rond de Righteous Brothers.
20.40 André's anders. Amusementsprogramma rond André van Duin.
21.35 K De dief van Washington. „Topspionnen".
22.25 Journaal.

BELGIE (FRANS)

16.10 Thanasse et Casimir. Toneelstuk van René Picolo.
18.20 Journaal.
18.25 La règle d'or. Spelprogramma.
18.55 K Plum Plum.
19.00 K Mijn land en het zijne. „Tokio".
19.30 Waalse actualiteiten.
19.45 Journaal.
20.10 K Le monde sauvage. Dieren in Scandinavië.
20.40 K Ann of the Indies. Avonturenfilm van Jacques Tourneur.
22.50 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Op het eerste gehoor: klassieke en moderne muziek. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum Laudamus: Muiezk van Het Lege rdes Heils. 8.30 Nieuws. 83.2 Touringclub: informatief vakantieprogramma. 9.00 (S) Voor de huisvrouw. 9.25 Theologische kroniek. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 (S) Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: Koorzang en fnafare-orkest. 10.15 (S) Inspraak: verzoekprogramma van klassieke en semi-klassieke muziek. 11.00 Nieuws. 11.03 Solarium - een hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen. 12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Grammofoonmuziek. 12.14 Marktberichten. Overheidsvoorlichting: 12.16 Franco huis: informatie voor het bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 12.50 Buitenlands kommentaar. 13.00 Vliegende schijven: grammofoonplatenprogramma voor de militairen. 14.00 (S) P.M. - een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet: een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 Hiro-Magazine. 17.30 (S) Echolood: licht platenprogramma. 18.19 kanjer Koning Kompetitie. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 (S) Mannenkoor Zanglust uit Huizen. 193.0 Troubadour: luisterliedjes. 20.00 In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 (S) Happy Days. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Toernegoal....: muzikaal sportprogramma met kommentaren, reportages en gekruide nieuwtjes. 23.55-2.400 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. Aansluitend: postduivenberichten. 7.2 0(S) Z.O., gevarieerd programma, met om 7.33 Van de voorpagina; 7.54 Deze dag; 8.00 Nieuws; 8.11 Actualiteiten; 9.15 Alleen op een eiland: dagboek van Jan Wolkers; 9.35 Waterstanden. 10.30 (S) Zaterdag informatie: VARA's muziek en informatieshow . (Om 11.00 Nieuws). 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 (S) Dit is het begin...:... jongerenprogramma. (Om 14.00-14.10: Alleen op een eiland: dagboek van Jan Wolkers). 14.30 (S) NOS-Jazz. 15.00 Gevolmachtigd: een konink te rijk voor de door u gevraagde plaat. 16.00 Nieuws. 16.03 Hobbyscoop: populair programma over electronica. 16.15 (S) De Staalkaart. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 (S) Twee bij twee: licht muziekprogramma. 18.45 Klanksierkunst: vindingrijke bewerkingen van lichte muziek. 19.30 Nieuws. 19.35 (S) VARA-dansorkest en solisten. 20.05 (S) Nederlandse chansons. 20.25 Geen makrelen voor Donny Murd, hoorspel. 21.15 (S) Nederlandse kunstenaars: moderne en klassieke muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Driester: actueel programma. 32.15 (S) Lui luisteren: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.03 De Vincent van Engelen Show. 10.00 Nieuws. 10.02 Djinn, gevarieerd programma. (11.00 en 12.00 Nieuws 13.00 Nieuws. 13.03 Pop(pen)cast: nieuwe L.P.-pop. 1.400 Nieuws. 14.03 Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Sportshow: sport en muziek (17.00 Nieuws). Tussen 17.45-18.00 uur IBM-schaaktoernooi in Amsterdam: samenvatting van vandaag gespeelde partijen.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ actueel. 19.10-20.00 Koutelebout Nog geen Bisschop.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilist. 9.30 Verzoekplatenprogramma. 10.00 Dampf. 10.30 Der Frühstück. 12.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die Grossen Acht. 15.00 Die Schallplattenschau. 15.30 De LP-show. 17.00 Verzoekplatenprogramma.

Nederlands: 208 met volle kracht, met Euro Topper Tijd, gepresenteerd door Pee Pee.

Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Mark Wesley. 01.00 Ked Jensen's Dimensions.

BRT 2

Omroep Limburg: 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen (met om 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 In het spionnetje. 7.35 The sound of music). 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 Te bed of niet te bed.

Omroep Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiekles. 10.08 Country and Western. 10.30 The sound of music. 11.00 Windroos Oost-Vlaanderen. 12.00 De hitgolf van BRT 2 (met om 13.00 Nieuws).

Omroep Antwerpen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 (met om 14.00 Beat-O-rama. 15.00 Nieuws. 15.30 Tea for twens. 16.30 Klassiek voor tieners).

Omroep West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.10 Ex Libris. 17.20 De hitgolf van BRT 2 met West-Point. 18.55 Vandaag en morgen. 19.00 Nieuws. 19.15 Kiosk. 19.30 Hier zingt men Nederlands. 19.45 In manus Tuas Domine.

Omroep Brabant: 20.00 Muziek dacht ik zo (met om 20.00 Maxi-Club. 22.00 Oase. 23.00 Nieuws. 23.10 Losjes in de blues).

ZONDAG

NEDERLAND I

15.30 Nieuws.
15.32 Weekjournaal.
15.52 Weekinformatie.
15.55 De verrekijker.
16.05 K Avontuur in Regenboogland. „Een moeilijke redding".
16.30 - 17.00 Sport.
18.55 K Pip en Zip.
19.00 K Woord voor woord.
19.05 K I done what you told me to. Spirituals uit de tijd van de slavenhandel.
19.30 K Vreemde invasie in Europa. Een programma van Transatlantic Film.
20.20 K Journaal.
20.25 De gebroeders Karamazow. Televiesiespel door Dominipue Arband.
22.30 K Liturgische zangen in de Balkan.
22.40 - 22.45 K Journaal.

NEDERLAND II

18.55 K Pip en Zip.
19.00 K Nieuws.
19.05 Floris. „De man van Gent".
19.35 K Studio sport. (1).
20.25 K Op lokatie in... Thorn. Amusementsprogramma vanuit de Limburgse plaats Thorn.
21.25 K Studio sport (2).
21.50 K Amerikaanse en Russische ruimtevaart. Documentaire.
22.40 - 22.45 K Journaal.

DUITSLAND I

12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 K Spiegel van de week.
13.15 K Weekmagazine.
14.45 K Het spook en mrs. Muir. „Huwelijksbemiddeling".
15.15 Het leven van Michelangelo. (2) Gedramatiseerde documentaire.
16.30 K Romeinse schetsen. Documentaire.
17.15 Aandacht voor blikken dozen.
17.30 K Gunsmoke. „Proeftijd".
18.15 K Sportjournaal.
19.30 Wereldspiegel.
20.00 K Journaal.
20.15 Vlucht in het gevaar. T.V.-spel van Arthur Hailey.
21.25 K New York, New York. Documentaire.
22.10 K Journaal.
22.15 K Fantasie over Orlando di Lasso. Autobiografie van deze componist.

DUITSLAND II

12.00 Zondagsconcert.
12.50 K Vragen van deze tijd. Wetenschappelijk programma.
13.00 K De draaischijf.
13.40 Alles draait om Michael. „Belevenissen bij de sluis".
14.10 De kickvorskoning. Voor de kinderen.
14.20 K Strooptochten door Mali. Documentaire.
14.45 K Journaal.
14.50 K Afscheid van het paard? Wetenschappelijk programma.
15.20 Great Expections. Engelse speelfilm met in de hoofdrollen: Hohn Mills, Anthony Wager en Jean Simmons.
17.15 K Sport.
18.10 Journaal.
18.15 K The men from Shiloh. „Voor altijd vijanden?".
19.15 K Het vaticaan. Reportage van Luitpold A. Dorn.
19.45 K Journaal.
19.55 K Daarginds. Informatie over Oost-Duitsland.
20.15 K Mikis Bumbullis. T.v.-film van Hermann Sudermann.
21.55 K Die geschöpfe des Prometheus. Ballet van Savatore Vigano.
22.55 K Journaal.

DUITSLAND III

17.00 Sport.
17.30 Op het spoor van een beroemdheid. Quiz voor intellectuelen.
18.00 Eugénie Grandet. T.v.-film van Honoré Balzac.
19.00 K Journaal.
19.05 K Klaas Vaak.
19.10 K Journaal.
19.15 K Strijd om Karinthië. Reportage.
19.45 Schaakles.
20.00 K Journaal.
20.15 K Documentaire over de gastarbeiders in Zwitserland.
21.00 K Journaal.
20.15 Klassiek programma.

BELGIE (NEDERLANDS)

16.00 K Skippy. „De laatste kans".
16.25 K Mijlpalen. Documentaire voor de jeugd.
16.45 - 17.00 K. Tienerklanken.
18.55 K De fabeltjeskrant.
19.00 Laurel en Hardy. „De Schotse neef".
19.25 K Fabels van La Fontaine. „De leeuw en het muisje".
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend. (1).
20.15 K Piste. Gevarieerd circusprogramma.
20.55 K World Première. „Het dode punt".
22.35 Nieuws.
22.40 Sportweekend. (2).

BELGIE (FRANS)

14.30 K De wereld der beroepen: Electrisch metaal- en constructiebedrijf.
14.45 De mens op zoek naar zijn verleden. „De Etrusken".
15.25 K Aladdins toverlantaarn. Sprookje.
16.40 Tremplin. Uitzending van Harry Zegers.
17.20 Belgische kastelen.
18.15 K Pop Shop.
18.45 K Fifi Brincadier.
19.10 Bébé Antoine. Voor de kleintjes.
19.15 Sport.
19.30 Waalse actualiteiten.
19.45 Journaal.
20.10 Programma overzicht.
20.15 K La brigade des malefieces. Serie.
21.00 K De Fär-Oer eilanden. Documentaire.
22.20 Duitse journaalfilms uit de 2de wereldoorlog.
22.50 Journaal.

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Het levende woord. 8.15 (S) Badinerie: oude- en klassieke muziek. 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: oude gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 (S) Plaat-Promenade. populair klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.0 0Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek . 13.00 Nielws. 13.10 (S) Klassieke- en moderne kamermuziek. 13.55 Litarair programma. 14.15 (S) Concertgebouworkest; Collegium Musicum Amstelodamense en zangsolisten: klassieke en moderne muziek. (In de pauze: plm. 14.53-15.20 Adempauze). 16.15 Let the peoples sing: Internationale korenwedstrijd. 17.00 gereformeerde kerkdienst. 18.00 Schriftnoten: gesprekken. 18.30 Kinden Eredeinst. 18.45 Kerk veraf en dichtbij. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 Nieuws. 19.07 Musica Sacra: klassieke en moderne gewijde muziek. 19.50 (S) Modern pianoconcert. 20.30 (S) Uit de lucht gegrepen: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 De zingende kerk: muziek in de liturgie. 23.00 (S) Verzoekprogramma van klassieke muziek .32.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws . 8.10 Voor het platteland. Aansluitend: postduivenberichten. 8.71 Weer of geen weer: gevarieerd programma. (9.00 Sportmededeilngen). 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Gesprek over zending, marxisme, optimisem en kritiek. 10.30 Kerkdienst in de Toeristenkerk te Gulpen. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Vraag en antwoord. 11.40 Werk voor je leven. 12.00 (S) Muzikaal Onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld, lezing. 13.19 Radiojurnaal. 13.35 Trefpunt: diskussie-rubriek voor actuele zaken. 14.00 Y'All Come: Country and Western programma. 143.0 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 (S) Latijns-Amerikaanse muziekshow. 175.5 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.15 En nu de moraal van dit lied: cabaretliedjes. 18.50 Vier mensen op zoek naar een mening: discussieprogramma. 19.30 Nieuws 19.35 (S) Radio Kamerorkest: klassieke en moderne muziek. 20.00 Afscheid van de sexualiteit, klankbeeld. AVRO: 20.30 (S) In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.30 Nieuws. 2 2.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal .22.55 (S) Voor de nacht uit...: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Drrrruit, platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws .11.02 Willem Duys' Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten, verzoekplatenprogramma. 13.00 Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02-18.00 Langs de Lijn, sport en muziek (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-actueel. 19.10 Sport. 19.40-20.00 Eikehout = eikehout.

RADIO LUXEMBURG

Nederlands: 7.45-8.00 De stem der hoop. Gewijde muziek en zang.
Duits: 8.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Brigitte. 10.00 Verzoekplatenprogramma. 11.30 Dampf. 12.00 Das ist doch lächerlich. 13.00 Bitte umblättern. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunschkonzert. 16.30 An der Schallplattenbar. 17.30 Sport met Rolf.
Nederlands: 18.00 208 met volle kracht, met Tiener Topper Tijd, gepresenteerd door Felix Meurders.
Engels: 19.00 Bob Stewart. 22.00 Dave Christian. 01.00 Mark Wesley.

BRT 2

Omroep Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen; Claxon (met om 7.30 De peperbus. 8.00 Nieuws met weerbericht, 8.10 De hitgolf van BRT 2 met Hit-Revue, 9.00 Nieuws met weerbericht).
Omroep Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 Focus Brabant. 11.30 De vrije teugel. 13.00 Nieuws. 13.15 Hi-noon.
Omroep West-Vlaanderen: 14.00 Kustzijd' Story met BRT 2 aan zee (met om 14.00 Super-knappe-fijne-leuke plaatjes uit de doosjes. 15.30 Daar he-je nog waddan).
Omroep Limburg: 17.00 Alle kanten op... (met om 17.00 Het schurend scharnierties) 17.05 Een inspecteur voor u, 17.50 Oude bekenden... op de citer, 18.00 Claxon, 18.30 Familie-album). 19.00 Nieuws. 19.15 Nieuwe lichte plaatjes. 19.30 Lichte muzerije.
Omroep Antwerpen: 20.00 Eengezin-d (met om 20.00 Toemaatje, 20.15 'n verhaaltje - 'n muziekje; 20.45 Showbaloon; 21.15 Favorietenexpres).

Chinese duurzaamheid tegenover westerse wegwerprage

De komende reis van president Nixon naar de Chinese Volksrepubliek richt de aandacht op de nieuwe rol die de voor kort nog geïsoleerde oosterse gigant op het wereldtoneel zal spelen. De Chinese ping pong-bal kwam destijds doelbewust en goedgericht voor de voeten van de Amerikanen terecht. Voor de voeten van de „Amerikaanse reactionaire, kapitalistische, imperialistische en neo-kolonialistische bandieten", want China's vreedzaamheid in gestes naar buiten, gaat gepaard met ononderbroken ideologisch gefungeerde agressiviteit in de propaganda, bestemd voor binnenlands gebruik. In de sfeer van beginnende ontspanning als gevolg van het Chinese ping pong-offensief reisde Henry Kissinger als Nixon's speciale afgezant naar Peking, in het diepste geheim onder het mom van een „gezondheidstrip". Nixon heeft persoonlijk de bal naar de Chinezen teruggekaatst. Via premier Tsjoe en Lai kwam prompt de uitnodiging nadat de Amerikaanse president de wens te kennen had gegeven het land van Mao te willen bezoeken. Redacteur Emile van Heuvel van „The Times" is als China-specialist kortgeleden teruggekeerd van een nieuw bezoek aan de Chinese Volksrepubliek. In onderstaand verhaal gaat hij o.a. in op de eigensoortige ontwikkeling van de Chinese economie en de consequenties met name voor het westen.

Wie niets verspilt lijdt geen gebrek

Ik maakte dit jaar een reis naar China via Pakistan. Ook al is men er op voorbereid, steeds opnieuw heb ik gemerkt dat men een schok krijgt als men op het Indiase subcontinent wordt geconfronteerd met de middeleeuwen. Dat zei ik in een gesprek met een Duitser, die dezelfde reis maakte, en die vertelde tijdens de vliegreis, dat hij vóór de Chinese revolutie van 1949 een huis bezat in Zuid-China.

Hij was het met mij eens, maar voegde er aan toe: „Maar u moet bedenken dat de Chinezen beginnen moesten met precies zulke toestanden: broederoorlog, hongersnood, epidemieën, corruptie . . ." Ik viel hem in de rede: „. . . . en waarschijnlijk het zelfde gevoel van hopeloosheid."
„Beslist niet", antwoordde hij, „De Chinezen waren er altijd van overtuigd dat zij orde op hun zaken zouden kunnen stellen!"

Inderdaad, wanneer men China nadert van uit de ellende van India doet dat de reiziger met verbazingwekkende kracht beseffen niet alleen hoe immens de materiële prestaties zijn van het regime van Mao Tse-Toeng, maar bovenal welk een buitengewoon geloof en welk een onwankelbaar zelfvertrouwen die eerste generatie van verkondigers van het marxistische evangelie bezat, die het van uit het niets hebben gebracht tot de volstrekte heerschappij over bijna een kwart van de mensheid.

Zelfvertrouwen

Het is een zelfvertrouwen, dat sinds mijn laatste bezoek van bijna een jaar geleden nog merkbaar is versterkt. Want het eerste dat mij trof na aankomst was de merkbare vermindering van de spanning: de mensen leven zeer veel vrijer. Natuurlijk blijft het regime zijn volstrekt totalitaire natuur behouden. Maar bij aankomst wordt men niet meer onthaald op een urenlange propagandistische tirade, en de leuzen op de gebouwen en de rotsen in de rijstvelden zijn langzaam aan het verweren. De luidsprekers in de parken zijn ook een paar decibels lager gesteld — net voldoende om ze gemakkelijk te kunnen vergeten zoals de televisie in Europa, wanneer men een praatje komt maken met een buurman. Nog steeds draagt iedereen broeken, maar men ziet wel blouses met een bescheiden patroontje als lichte vlekken in de mensenmenigte verschijnen.

De meisjes zijn weer meisjesachtig, en trekken zo nu en dan eens aan hun massapakje om het beter te doen zitten, terwijl hun haren er wat langer en fraaier uitzien na die op puddingkommen lijkende kapsels, die vorig jaar voorschrift waren. Nu merkt men dat de mensen niet alleen 's avonds in staat zijn om iets van die overheersende ernst van zich af te schudden — er is ook overdag meer vrolijkheid en meer gebabbel. En véél minder van die oneindige optochten. Wat overigens wellicht nog veelbetekenender is: de oudere partijleden en ambtenaren laten zich weer meer zien, niet langer verborgen in de anonimiteit van arbeiderscomités, een merkwaardige ontwikkeling die toen aan de bezoeker van vorig jaar de bevreemdende indruk gaf dat de hele enorme sociale machinerie op gang was gebracht door de super-sociologen van Peking om daarna helemaal op eigen kracht door te blijven lopen.

Buitenlandse producten verzamelen voor studie en verbetering

Sprekend met deze mensen kwam ik onder de indruk van het contrast tussen hen en dezelfde klasse van politieke en economische technocraten in de Sovjetunie. Zij zijn beslist even hard, maar verreweg de meesten van hen straalen een overtuiging en enthousiasme uit, dat mij trof door de tegenstelling met het grauwe, door de wol geverfde cynisme van hun Sovjetrussische tegenhangers. Misschien komt dat door hun Lenin-achtige ascetisme — een ascetisme dat in de Sovjetunie is verdwenen met de invoering onder Stalin van die speciale winkels voor de steunpilaren van zijn regime.
Ook neemt men het nu wat makkelijker met dat voorschrift, dat alle producten zoveel mogelijk socialistische realistische motieven moesten vertonen in overeenstemming met de richtlijnen van de culturele revolutie. Om een klein voorbeeld te geven: poppen zijn weer verkrijgbaar in de vrolijke traditionele costumes van China's vele nationaliteiten, en zij lijken veel makkelijker van de hand te gaan dan die poppen in het khaki van het bevrijdingsleger, vorig jaar de enig verkrijgbare.

Insignes kleiner

Voorts zijn de Mao-insignes in omvang gekrompen. Het is niet meer in de mode om op de jas een insigne te dragen van bijna een decimeter doorsnee met een vurig weerspiegelende, rood-plastic stralenkrans rond het reliëf van voorzitter Mao's hoofd. Vorig jaar waren die enorme insignes lastig bij de besprekken met hun dragers, omdat de aandacht er voortdurend door werd afgeleid. Nu worden die enorme insignes alleen nog maar gedragen door het type mensen, waarvan men altijd al zou verwachten dat zij bij de modestromingen achteraan lopen. Vergeleken met vorig jaar is er zelfs een opvallend groot aantal mensen dat helemaal geen insignes méer draagt.

Maar dan valt het tevens op dat men veel minder kaderleden op straat ziet, die streng kijkende mannen en vrouwen met de opvallende vierkante witte insignes, die de mensen voortdurend opjaagden, hetgeen een van de minder aangename aspecten vormde van de laatste fase van de culturele revolutie. Degenen, die men nu nog op straat ziet, lijken minder nerveus en hun manieren lijken wat te zijn verbeterd. Ik zag dit jaar maar één incident op straat, toen een senicle oude vrouw, die mij steeds achterna liep met een aandoenlijke nieuwsgierigheid, weggejaagd werd, maar met een opvallende afwezigheid van de vroegere grofheid. Het was ook opwekkend te zien, dat jonge paartjes nu minder beschaamd leken om samen gezien te worden — zelfs als ze elkaar bij de hand hielden.
Het is duidelijk dat deze algemene vermindering van de spanning, zo duidelijk waarneembaar van top tot bodem van de nieuwe Chinese samenleving, deels beantwoordt aan een beslissing genomen aan de top van de hierarchie, dat de culturele revolutie nu ten einde moet lopen en dat een terugkeer naar normaler verhoudingen thans aan de orde is. Maar toch is er meer dan dat alleen aan de hand bij die opmerkelijke stemmingswisseling in China.
Aan een goed geïnformeerd partijlid vroeg ik of ping-pong er iets mee van doen had. Hij lachte guitig. „Nee", zei hij, „ping-pong is alleen maar een symptoom van de nieuwe atmosfeer". „En de oorzaak?", vroeg ik. Hij antwoordde eenvoudig: „Hebt U misschien wel eens van Laos gehoord?"
Die dubbelzinnigheid bevestigde voor mij een hypothese, die ik had opgesteld toen ik merkte dat momenteel in China één leuze alles overheerst, een leuze die ik ook nergens in verweerde vorm kon nemen: „Een kleine natie kan een grote natie verslaan". Oorlog is een zaak van ideologie en moreel. Vorig jaar vergeleek ik de stemming in China met die in Engeland zomer 1940. Dit jaar zou ik de stemming willen vergelijken met die van Engeland na het winnen van de slag bij El Alamein. Vorig jaar was het zelfvertrouwen van de Chinese leiders nog niet door de feiten bevestigd. Ik herinner me nog een wat angstig grapje over de vraag of papieren tijgers echt wel van papier waren. Nu, sinds de mislukte campagne in Zuid-Laos, ziet het er naar uit dat het getij is gekeerd: men gaat er van uit dat de Amerikaanse invloed in Azië aan het tanen is.

Richard Nixon

Voor zover er ongelovige Thomassen waren, zijn die tot zwijgen gebracht en een zucht van verlichting is opgegaan in Peking. Een zucht, die naar het lijkt zijn echo vond omlaag langs de hele commandolijn, om tenslotte te worden herhaald door de boer op het veld, die overigens nauwelijks enig idee kan hebben gehad omtrent de oorzaak ervan. De goed geïnformeerden echter hebben best begrepen dat als dan nu China is losgebroken uit een omsingeling door de Sovjetunie en de Verenigde Staten wegens de uitputting van dit laatste land, de logischerwijze volgende stap moet zijn de rollen om te draaien en pogingen te doen voor een omsingeling van de tot nu toe onaangevochten macht van de Sovjetunie — hetgeen er in feite op neer komt dat men méér dan een simpele modus vivendi met Europa moet nastreven, zowel met het vrije Europa als met de landen van Oost-Europa.

Wanneer men de geringe mogelijkheden in aanmerking neemt voor de eenvoudige kaderleden om kennis te nemen van de feiten van de internationale politiek, moet men zo meen ik met waardering gewag maken van het aangeboren inzicht in „Realpolitik" zoals ik dat waarnam tijdens een maaltijd, waarvan kaderleden en bezoekers gelijkelijk plegen te genieten zoals dat bij de kookkunst in Frankrijk het geval is. Iemand opperde daarbij tegenover mij de suggestie dat wij mensen uit West-Europa ons duidelijker dienden te realiseren hoezeer wij China nodig hebben („nu je ziet dat je niet meer op de Verenigde Staten kunt vertrouwen voor je defensie"). Ik trok er de conclusie uit dat het andere aspect van deze propositie een belangrijke factor moet betekenen bij deze nieuwe vriendschappelijkheid jegens ons.

Klaarblijkelijk betekent dit voor de westerse landen een zware opgave bij onze nieuwe pogingen om te komen tot een gezamenlijke Europese buitenlandse politiek, nu eindelijk een grotere Europese gemeenschap in zicht komt. Het zal een zeer moeilijk te vervullen opgave zijn overigens, wanner wij ons er voor willen behoeden om onze problemen nog toe te spitsen door nog verder uit de pas te geraken met de Verenigde Staten. Immers, afgezien van het ping-pong symbool, dat aanduidde dat de coëxcistentie nu door Peking als een mogelijkheid wordt erkend, blijkt het duidelijk uit de nog altijd virulente anti-Amerikaanse leuzen en opvattingen, dat althans voor de naaste toekomst geen wijziging mag worden verwacht in de banvloek, welke het Chinese regime heeft uitgesproken over alles wat Amerikaans is. Inderdaad benadert de officiële antipathie jegens de Amerikanen geheel en al de antipathie bij het volk jegens de Japanners — mensen met wie men zo min mogelijk van doen wenst te hebben.
Opvallende vooruitgang is geboekt op het terrein van de voorziening met consumptiegoederen. Men ziet zeer veel nieuwe fietsen in gebruik, hetgeen mag worden beschouwd als een even duidelijke aanwijzing van voorspoed als de massale aanwezigheid van auto's op de wegen in de westerse wereld. Ook ziet men in de winkels een aanmerkelijk groter assortement goederen uitgestald, er zijn zelfs transistorradio's uit voorraad leverbaar. En toen ik op een zondagochtend in een park wandelde met mijn fototoestel was ik verbaasd zelf het doelwit te vormen voor een aantal reflexcamera's: een levensgrote kapitalist voor het familiealbum .

Mao Tse-Toeng

Henry Kissinger

Maar China is zeer beslist niet begonnen, zoals de Sovjetunie, aan een poging om de Verenigde Staten na te streven of — dichter bij huis — Japan. China is bedacht op verbetering van de collectieve, niet de particuliere welstand ook al zijn en worden herculeaanse inspanningen gedaan om het individu uit armoedige omstandigheden te bevrijden. Gemeenschapsgebouwen, watervoorziening, openbare werken, gezondheidszorg, dat alles komt vóór wat wij zouden beschouwen als onmisbare consumptiegoederen. En wat wij zouden zien als financieel gezond verstand wordt naar het lijkt zo nu en dan opzij geschoven door campagnes om het oude te herstellen en nog maar wat langer te gebruiken met het doel middelen te sparen voor dringender doeleinden.

Geen verspilling

Hoezeer de Chinezen er van overtuigd zijn een alternatieve samenleving op te bouwen drong nog eens goed tot me door op een avond bij het kijken naar de televisie. Inplaats van te worden aangespoord door reclameuitzendingen om dit of dat te gaan kopen hoorde ik de oproep om mijn afgedragenpantoffels te bewaren voor een verzameldienst, waarna ze zoals ik te zien kreeg op het beeldscherm in een fabriek werden hersteld en omgewerkt tot kinderpantoffels.
Meest opvallend een halfuurs programma met openbare bekendmakingen was die, welke begon met een geheel leeg beeld: aanduiding van een elektrische lamp, die het niet meer deed. Die kapotte lamp werd netjes bewaard voor de verzameldienst, die het oude materiaal doorgaf aan de fabriek, waar de lamp op eendraadbank kwam. Een klein gaatje werd in de bol geboord. Een meisje herstelde met een fijne chirurgische pincet de kapotte gloeidraad. De lamp ging daarna naar een ander meisje, dat met een zuiger het vacuum hetstelde, waarna het gaatje werd gedicht. Het filmpje eindigde ermee dat men de herstelde lamp weer zag branden, tot vreugde van de zuinige familie. Dat is, zo dacht ik, wel heel wat anders dan onze „wegwerp"-civilisatie. In China worden goederen ook niet verpakt, en men schrijft op beide zijden van het papier, zoals men dat in mijn kinderjaren deed in Europa tijdens de laatste wereldoorlog.

En inderdaad, lang vóór die catastrofe was de leuze „als je niets verspilt lijdt je ook geen gebrek" in zwang niet alleen bij de armen maar ook bij de nieuwe klassen van ondernemers, toen Europa zich een eeuw geleden omvormde tot een industriële samenleving. Er is nog een ander punt dat wij Europeanen vroeger gemeen hadden met de Chinezen van heden ten dage: trots op goed vakmanschap en de eis van duurzaamheid, gesteld aan onze voortgebrachte producten. Toen een Canadese bezoeker met enige verwondering waarnam hoezeer de nieuwe Chinese fietsen een naar zijn mening overbodige hoge kwaliteit vertoonden, en toen ik het mooie stenen metselwerk van nieuwe gebouwen prees maar vroeg of men met persblokken niet sneller huizen zou kunnen bouwen, die immers zo dringend nodig waren, kregen wij allebei hetzelfde antwoord: wij maken voorwerpen, die langdurig moeten kunnen worden gebruikt, fietsen voor tientallen jaren en huizen voor meerdere eeuwen. Wij zijn arm, maar wij zijn niet kortzichtig. Het zou verspilling van goede materialen zijn om dingen te maken, die snel weer moeten vervangen.
Natuurlijk kan China niet altijd en overal dit ideaal benaderen, maar het toont eens te meer aan welk een verschil in mentaliteit er bestaat met onze afvalmakers, met hun opvattingen over ingebouwde snelle slijtage, wat een verschil ook met onze door groei bezeten economen, die hogere productiegetallen van minderwaardige goederen verwarren met werkelijke welvaartstoename. Toch hebben onze voorouders precies zo gedacht als nu de Chinezen: werkman en ondernemer hadden beide vreugde in goede vakbekwaamheid en toonden hetzelfde vertrouwen in de toekomst, waarvoor het de moeite waard was om te werken, en waarin waardering zou bestaan voor hun inspanningen.
Kan China onder het communisme, zo vraagt men zich af na bovenstaande overwegingen, ooit de kloof tussen een oorlogs-economie en een volledige industriële samenleving overbruggen? Mogen wij aannemen, omdat de Sovjetunie tot nu toe in dit opzicht jammerlijk heeft gefaald, dat ook het Chinese communisme geen werkelijke ernstig te nemen uitdaging betekent voor onze westerse levenswijze?
Dat nu denk ik niet. Op puur materieel terrein zijn de Chinezen reeds aan het pionieren met een nieuwe aanpak om de consumptiebehoefte te dekken binnen het kader van een zich in staatsbezit bevindende economie. Hun veertigtal winkels in Hongkong blijven voortgaan bressen te slaan in 's werelds afzetgebied met de grootste concurrentie. Dit jaar zijn de producten uit China nog aantrekkelijker zowel naar prijs als kwaliteit dan vorig jaar al het geval was. En ook de uiterlijke vormgeving verbetert voortdurend. Bij sommige artikelen staat China zelfs al in het eerste gelid. GOUM, het grootste Moskouse warenhuis, komt daar ver achteraan. Op een goede dag zal dit experimenteren met het Hongkongse afzetgebied van de grootste waarde blijken voor de ontwikkeling van een distributieapparaat voor eerste kwaliteit moderne consumptiegoederen, die beantwoorden aan de wensen en verlangens van meer dan 700 miljoen mensen.

Ik vroeg aan een kaderlid hoe het toch mogelijk was dat arbeiders in Shanghai, die nooit in hun leven Europese of Amerikaanse artikelen hadden gezien, ontwerpen maken, die de vergelijking met de nieuwste westerse produkten kunnen doorstaan. Hij verklaarde dit door het feit, dat de Chinese missies in het buitenland mede tot taak hebben om steeds de allernieuwste artikelen te kopen en naar China te zenden voor „bestudering en verbetering" van de producten van die welvarende samenlevingen.
Maar op een nog veel belangrijker punt meen ik dat wij er ons voor moeten hoeden om het Chinese experiment lichtvaardig te beoordelen als iets dat misschien betekenis kan hebben voor de „derde wereld" maar niet van belang is voor het uiterst ontwikkelde Westen. Immers, de diepste grondslag van onze samenleving wordt hier critisch getoetst als nooit tevoren het geval was: de verspilling, het verlies van beleefdheid in de omgang, het vooroordeel dat de waarde van het leven bestaat uit het verwerven van steeds meer bezit, dat geluk bestaat uit een hoog banksaldo.
Wij moeten het gevaar in het oog zien dat de vrijheid zelf, waar wij ons op beroemen, in gevaar is door de voortdurende toename van onze onverschilligheid en pure zelfzucht, terwijl de angstwekkende psychologische gevolgen van de eenzaamheid in onze grote steden steeds duidelijker worden. In China kost het moeite om zich eenzaam te voelen: jong en oud maakt men deel uit van een groep werkers, deel ook van een groter geheel in een stad even goed als in een commune. Wat me betreft is juist dat gemis aan mogelijkheden om eens even alleen te zijn — wat behoort tot de menselijke behoeften zoals iedereen die in een kamp moest vertoeven maar al te goed weet — een van de negatieve aspecten van het hedendaagse China.
En wat betreft het doel van het leven: of men het wil of niet, het wordt je voorgehouden. Het bestaat uit de onmetelijke taak een socialistisch China op te bouwen, een samenleving waarin de herschepping van de menschelijke natuur prioriteit heeft boven de economische groei. Geluk dient men te zoeken in „dienst aan het volk", al moet er bij worden opgemerkt dat men weinig er over te zeggen heeft hoe men dat het liefste zal doen. Onze grootouders dachten er net zo over. De gedachte van het dienen, past niet erg in onze westerse op bezit gerichte samenleving. Baden-Powell zou heel weinig tijd over gehad hebben voor drop-out hippies, maar zeer veel voor die Chinese kinderen, die na schooltijd op straat staan om te helpen het verkeer tijdens het spitsuur in goede banen te leiden.
Onze jongeren — en niet meer zo jonge jongeren — verlangen ook naar mogelijkheden om zich verdienstelijk te maken. Elke Chinees die dit als verplichting beschouwt, is teleurgesteld wanneer men aan hem voorbijgaat zonder van een aanbod gebruik te maken. Het is dus zeer begrijpelijk dat de Chinese aanpak van de gemeenschapsbelangen in het moderne leven een machtige aantrekkingskracht uitoefent op diegenen in onze samenleving, die zich gefrustreerd voelen, en de grauwheid van het Russische communisme afwijzen. Zelfs ten koste van de vrijheid. Aangenomen dan dat de Chinezen er enige moeite voor willen doen.

Stabilisering

Afgezien van het vraagstuk van de politieke stabiliteit — met name van de vraag of het regime in China zijn schepper zal overleven — en van de Sovjetrussische militaire dreiging, verkeert overigens het gehele bouwsel van de Chinese nieuwe samenleving in gevaar zolang de bevolking zich niet heeft gestabiliseerd. Op dit punt is het voor een buitenstaander erg moeilijk duidelijke informatie te krijgen. Marxisten hebben hun speciale beleefdheid om dit onderwerp rondduit te bepraten. Maar het is duidelijk dat het Chinese regime het bevolkingsvraagstuk onderkent en het met kracht aanpakt.
Een kaderlid beroemde zich er op dat men de belangrijkste overwinning al heeft geboekt, hetgeen werd bevestigd door een Chinees, die ik buiten zijn land sprak: de boeren hebben begrepen dat dank zij in hoofdzaak de sociale veiligheidsmaatregelen het niet langer nodig is om een groot aantal kinderen te krijgen in de hoop dat tenminste één er van lang genoeg zal leven om de ouders op hoge leeftijd te verzorgen. Mijn gesprekspartner wees er op dat nu de boerenbevolking dit begrepen heeft zelfs de domste ouders kunnen inzien, welke materiele voordelen er aan verbonden zijn om de inkomsten niet te hoeven verdelen over een groot aantal gezinsleden en daarnaar zullen handelen.
Voor China hoop ik van harte dat hij gelijk krijgt. Want hetgeen in Bengalen heeft plaatsgegrepen staat ons allen voor ogen, als een spookbeeld dat zich opmaakt om China terug te sleuren in de afgrond, waaruit het zich omhoog heeft gewerkt met zo enorm veel inspanning en met een zo groot offer voor de vrijheid.

Boycot oppositie Ulster-IJsland links uit flank

De elf afgevaardigden van de oppositiepartijen in Noord-Ierland zullen het regionale parlement boycotten, omdat de regering niet is ingegaan op hun eis voor een onafhankelijk onderzoek naar de dood van twee burgers die onlangs door Britse militairen werden doodgeschoten. Bernadette Devlin heeft verklaard, dat een volkstribunaal van Noordieren deze zaak zelf zal onderzoeken, aangezien volgens leden van de Beweging voor Gelijke Burgerrechten de mensen die werden gedood, ongewapend zouden zijn geweest.

Partijvoorzitter Jerry Fitt van de Sociaaldemocratische Arbeiders Partij zegt dat hun zes afgevaardigden samen met vijf andere collega's uit de oppositie, hun zetels in het parlement zullen opgeven, maar dat zij van plan zijn een alternatief parlement te vormen. Fitt zei dat zijn partij een openbare behandeling wil van de vraag of de Britse regering oprecht en onpartijdig een politieke oplossing van de problemen in Noord-Ierland wil. Volgens hem hebben de rechtse krachten in Noord-Ierland steeds meer greep op de situatie gekregen). „Wij hebben al twee premiers gehad en de huidige (Brian Faulkner) heeft bij herhaling getoond bereid te zijn toe te geven aan de druk van rechts, aldus Fitt. Zijn verklaring kreeg een bijzonder spannend kader toen de politie plotseling kwam waarschuwen dat telefonisch met een bomaanslag op het gebouw waar de bijeenkomst plaatsvond, was gedreigd. De partijvoorzitter weigerde echter de persconferentie af te breken. Achteraf bleek het dreigement een loos alarm te zijn geweest.
Het besluit van de oppositie om het parlement te boycotten betekent voor premier Brian Faulkner een streep door de rekening. Hij had gehoopt de medewerking van de oppositie te verkrijgen door de oprichting van drie nieuwe parlementaire commissies waarin deze een belangrijke rol was toegedacht.
Faulkner heeft tevergeefs de oppositie gewaarschuwd niet „de vijanden van Ulster", die uitzijn op chaos en vernietiging, in de kaart te spelen. De Ulster premier is ook gebeten op zijn collega van de Ierse republiek, Jack Lynch, die weliswaar tegen de IRA is (deze is in het zuiden illegaal en Lynch zou daar verder tegen willen optreden) maar die op zijn manier de Ierse eenheid tracht te bevorderen, maar de Ierse regering negeert en alvast rechtstreeks een beroep op Londen heeft gedaan om zich in beginsel tegen de verdeling van Ierland uit te spreken. In feite is dit volgens Faulkner een indirecte steun aan de IRA, die ziet dat haar gewapende acties politiek worden beloond.

Eilanden springen uit de NAVO-band

Gewoonlijk zijn de IJslandse verkiezingen vergelijkbaar met die op Malta: Niemand heeft er grote interesse voor. Dat zowel Malta als IJsland een stap naar links hebben gedaan en daardoor voor hoofdbrekens in NAVO-verband hebben gezorgd, heeft de situatie echter dánig veranderd. De Britse minister van defensie, Lord Carrington, werd op Malta de wacht aangezegd en Amerikaanse soldaten op IJsland (in totaal zo'n 3.700) zijn niet langer gewenst.

Keflavik, de Amerikaanse basis in IJsland, zal geleidelijk worden opgeheven en daardoor ontstaat dan weer volgens NAVO-specialisten een verzwakking van de noordflank van de NAVO. Hierbij komt dat IJsland zeker momenteel geen economische mogelijkheden heeft een eigen defensie in het leven te roepen, een zaak die president Eldjarn heeft toegegeven. Keuze heeft hij overigens niet. Hij moet zich houden aan het regeringsprogramma van de nieuwe coalitie, bestaande uit Fremskridtspartie (Centrum), Folkeallianceen (communisten) en Liberale Venstre (links-liberalen). Respectievelijk hebben deze partijen 17, 10 en 5 zetels. In totaal dus 32 van de in totaal 60 zetels van het oudste parlement ter wereld: het IJslandse Alltinget. De machtsverhouding in het parlement is een spiegelbeeld van vóór de verkiezingen toen conservatieven en sociaal-democraten gedurende twaalf jaren een majoriteit van vier zetels hadden. Deze paradoxale coalitie heeft IJsland in die periode geen duidelijke voordelen gebracht. De IJslandse valuta (kronen) moest met 60 procent worden gedevalueerd, iets wat gedeeltelijk te wijten is geweest aan het economische beleid. Anderzijds was het mislukken van de visvangst waarvan IJsland en 90 procent van de 200.000 bewoners afhankelijk zijn, hieraan mede schuldig. Het ongenoegen van de IJslanders uitte zich in stakingen die tenslotte volgens de OECD-rapporten een wereldrekord in het aantal stakingen opleverde). De man die dit wereldrecord op naam der IJslanders bracht, Hannibal Valdimarsson, is de vechtlustige voorzitter van het overkoepelend orgaan van de vakbonden. Bovendien is het zijn partij, de linkse-liberale, die voor de eerste keer deelnam aan de verkiezingen en meteen vijf zetels veroverde. Een Koekoek in het parlementaire nest. Ook in het loon-politieke beleid zal IJsland waarschijnlijk veranderingen ondergaan. De IJslandse positie ten opzichte van de EEG is overigens duidelijk. De nieuwe premier Johansson heeft laten weten een lidmaatschap ondenkbaar te achten.

Maria-Oord Vinkeveen

meisjes en jongens

kunnen opgeleid worden voor

ziekenverzorgster

ziekenverzorger

kunnen deelnemen aan de cursus, die in aansluiting op het schooljaar 1970-1971, na de vakanties begint voor het

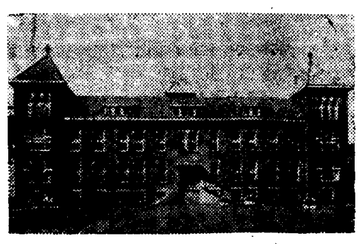
staatsdiploma ziekenverzorging

als zij willen werken en leren voor een verplegend en verzorgend beroep,

in september 17 jaar worden of al 17 jaar zijn,(

drie jaar vooropleiding hebben genoten.

Ook als u te jong zou zijn of niet voldoende vooropleiding hebt genoten zijn er mogelijkheden in



verpleeghuis-verzorgingshuis

Als u belangstelling hebt voor dit beroep met de vele mogelijkheden en er meer van wilt weten of wel eens een kijkje wilt nemen, zenden wij op aanvraag informatiemateriaal en nodigen u uit voor een oriënterend bezoek, waarvoor reiskosten worden vergoed.

Bel of schrijf naar

MARIA-OORD

Opleiding ziekenverzorging VINKEVEEN

HERENWEG 69
Telefoon 02979-1735

FA. J. A. LAGROS
GROENSTRAAT 100a, GELEEN

vraagt:

A. Voor 2 augustus Montage Siersdorf (Duitsland):

15 Bankwerkers
10 Hulpkrachten

B. VOOR AKEN:

1 Allround brander
2 Ongeschoolden
2 Draaiers
2 Plaatwerkers

C. VOOR WÜRSELEN:

2 Ongeschoolden

Aanmelden heden zaterdag 24 juli op bovengenoemd adres.

Prot. Chr. Verpleegtehuis

"DE POORT"

Hugo de Grootkade 20, Amsterdam
Telefoon: 020 - 16 05 55

In dit nieuwe verpleegtehuis begint in augustus 1971 een nieuwe opleiding voor het wettelijk erkende diploma Ziekenverzorging.

Voor deze 2-jarige cursus kunnen nog enkele

LEERLING-ZIEKENVERZORG(ST)ERS

worden geplaatst.

- Aanvangssalaris ƒ 646,88 bruto per maand;
- Onregelmatigheidstoeslag bij het verrichten van onregelmatige diensten;
- Huisvesting in het nieuwe personeelsgebouw mogelijk.

Vereisten:

- Minimum leeftijd 17 jaar;
- Enige jaren voortgezet onderwijs na de lagere school.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen kunnen telefonisch of schriftelijk gericht worden aan de Adjunct-Directrice.

N.V. HAGO

vraagt

NETTE SCHOONMAAKSTERS

voor kantoorgebouwen in omgeving Beek.

Werktijden maandag tot en met vrijdag van 17.30—20.30 uur.

Wij bieden goed loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden schriftelijk

N.V. HAGO

SITTARDERWEG 10, HEERLEN, TEL. 045—719797 of mondeling tussen 14.00—16.00 uur bij Mevr. Lamerichs, Heisteeg 101, Stein en bij Mevr. Reynders, Kuilenweg 11, Meers-Elsloo. x

---

In ons filiaal te Kerkrade is een vakature voor;

EEN LEERLING KASSIERE

(tot 18 jaar)
voor opleiding tot kassière.

Uitstekende arbeidsvoorwaarden zoals:

- 4½-daagse werkweek met vol loon
- Minstens om de week op zaterdag vrij
- 4-4½ week vakantie per jaar
- Extra vakantietoeslag
- Kassa-omzet premie.

Persoonlijk aanmelden bij de heer R. M. H. Gosling, bedrijfsleider van het filiaal Markt 45, Kerkrade (tel. 2885).

Wij garanderen u de reeds door u gemaakte vakantie-afspraken.

SIMON DE WIT

St. J. ST. JOSEPH ZIEKENHUIS - VENLO

zoekt kontakt met belangstellenden voor de funktie van

huishoudkundige voor de dieetkeuken

die in staat is gezamenlijk met enkele collega's de dieetmaaltijden te bereiden en te distribueren voor de patiënten van het ziekenhuis.

Voor ongehuwden is huisvesting in onze personeelsflat mogelijk.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de afdeling personeelszaken.

Gevraagd:

WERKSTERS

voor het schoonhouden van de nieuwe kleuterschool in het Proosdijveld te Beek (L.).

Aanmelden bij de heer Schoffeleers, Ecrivissestraat 39 te Beek, liefst 's avonds na 6 uur.

Het Bestuur van het
Vormingscentrum „De Caumer"
Putgraaf 8 (Postbus 124)
te Heerlen

roept sollicitanten op voor de functie van

VORMINGS-LEID(ST)ER

Belangstellenden moeten in staat zijn in teamverband en vanuit een gezamenlijke opvatting over doelstelling en methodische aanpak te werken met groepen werkende jongeren van 14-18 jaar.
Ook mogelijkheden voor half-time functies worden gecreëerd.

Vereist is: Nijverheidsakte
Mikojel of Kopse Hof
Sociale Academie
ped. Academie en hoofdakte

Ervaring strekt tot aanbeveling.
Salariëring geschiedt volgens landelijke richtlijnen.

Sollicitaties richten aan het Bestuur voor 1 augustus a.s.

---

sporthuis centrum

HEERLEN - heeft plaats voor een
ADMINISTRATIEVE MEDEWERKSTER
voor onze REISAFDELING in het filiaal.

Tevens zal zij lichte administratieve werkzaamheden moeten uitvoeren.
Neemt U eens kontakt op voor nadere informaties met onze bedrijfsleider: Winkelcentrum Heerlen, Homeruspassage 23, tel. 045-717779.

Verpleegkliniek Heerlen

Henri Dunantstraat 3,
Heerlen (tel. 045-719181).

In onze moderne verpleegkliniek worden momenteel 250 langdurig zieke mensen verpleegd en verzorgd. In de nabije toekomst zullen wij, als de nieuwbouw gerealiseerd is, nog 150 bejaarden gaan opnemen die een biezondere zorg nodig hebben. Omdat de verzorging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op

JONGE MENSEN

die dit werk een warm hart toedragen en willen deelnemen aan onze opleiding tot

ziekenverzorgende

om aldus op verantwoorde wijze deze mensen te kunnen verzorgen.

Zowel in september als november beginnen wij weer met de opleiding. Indien u dan 17 jaar bent of ouder en tenminste drie jaar vervolgonderwijs na de lagere school heeft gehad, kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij de Geneesheer-Direkteur.

Ook kunt u vooraf telefonisch alle gewenste inlichtingen verkrijgen bij het Hoofd Personeelszaken (en wel van maandag tot en met vrijdag vanaf 9.00 uur). x

---

N.V. Bouwbedrijf Leunissen

Poststraat 14, Schaesberg

vraagt

STUCADOORS

voor nieuwbouwwoningen

Hoog loon.

Aanmelden 26 juli 1971 vanaf 8 uur op bovenstaand adres.

---

v. Dosselaar n.v.
Sanitair en Centrale Verwarming

vraagt:

a. leerlingen sanitair

b. leerlingen verwarmingsmonteur

voor onderstaande nieuwbouwprojecten.

Maastricht:	wijk winkelcentrum G.A.K. kantoorgebouwen Div. woningbouwprojecten
Heerlen:	Bejaardencentrum „Douvenrade" Hoogbouw Rukker ITHO school
Hoensbroek:	Div. woningbouwprojecten Bejaardencentrum
Beek:	Pepijnklinieken

Diverse woningbouwprojecten in
Vaals, Geleen en Oirsbeek

Sollicitaties te richten aan

Van DOSSELAAR N.V. - Hoensbroek

INDUSTRIESTRAAT 29 — TEL. 045—21 41 42.

BERKIAN N.V.
AMSTERDAM

Importeur van o.a. cosmetische produkten

zoekt voor het rayon Limburg en Oost-Noord-Brabant een representatieve

100% vertegenwoordiger

Leeftijd ca. 25—32 jaar.

Nodig is ervaring in de verkoop van merkartikelen bij drogisten en parfumeurs.

100% betekent, dat een man die zich voor 100% voor zijn werk interesseert, hier een 1000% kans heeft om een welvarend bestaan op te bouwen.

Geboden wordt: een interessante werkkring, zelfstandige funktie, vast salaris + provisie, onkostenvergoeding, auto van de zaak.

Wanneer U van mening bent, dat U de juiste man bent voor deze positie wordt uw sollicitatie gaarne ingewacht door de directie van N.V. Berkian, Vondelstraat 54, Amsterdam.

---

modehuis **Bergstein**

de zaak met de mode des tijds

vraagt voor haar afdeling

STOFFEN

EERSTE VERKOOPSTER

Zij, die beschikt over goede vakkennis en prettige omgangsvormen, kan bij ons een hoog salaris verdienen.

Aanmelden dagelijks bij de directie.

modehuis **Bergstein**
het hart van kerkrade

MARKT 10 TEL. 5541

EUROMOTEL LIMBURG a.d. E 9
LUCHTHAVEN ZUID-LIMBURG
BEEK

vraagt:

- **RECEPTIONISTE**
  (voor deze enerverende functie is talenkennis een vereiste en genieten zij die enige ervaring hebben de voorkeur).
- **KAMERMEISJES**
  (eventueel ook gehuwde dames)
  van 9 tot 13 uur of van 13 tot 17 uur
- **DAME VOOR ONDERHOUD**
  (toilettenpacht)
- **KNECHT**
  algemene dienst.

SOLLICITATIES na tel. afspraak.
TELEFOON 04492—2482

Paulus

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

Huize 'Watersley' Sittard — Huize 'Hoogcruts' Slenaken

De directie van de Paulus Stichting vraagt voor uitbreiding van haar

PORTIERSDIENST

een portier

die bereid is om in een wisseldienst (ook in de weekeinden) controle en receptiewerkzaamheden te verrichten.

Sollicitaties te richten aan: Hoofd Personeelszaken Paulus Stichting, Watersley 1, Sittard.

GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT

Bij Gemeentebedrijven bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van een

TELEFONISTE

voor bediening van o.a. de telefooncentrale gedurende de normale dagdiensturen.

Vereisten: minimaal MAVO-opleiding en een duidelijk uitdrukkingsvermogen.

Salariëring: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring vanaf ƒ 489,— tot maximaal ƒ 745,— bruto per maand.

Jeugdaftrek voor minderjarigen.

Sollicitatiebrief met pasfoto uiterlijk binnen 14 dagen na verschijning van deze oproep te richten aan Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief vermelden: „Sollicitatie telefoniste Gemeentebedrijven".

Gevraagd voor een nieuw te openen filiaal te Geleen

NOG ENKELE VERKOOPSTERS

(gehuwd geen bezwaar).

In ons filiaal Sittard is ook nog plaats voor

EEN EERSTE VERKOOPSTER

Soll. mondeling na tel. afspraak.

Munnichs modeschoenen
LIJMBRICHTERSTRAAT 69, SITTARD, TEL. 3370

Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen

vraagt voor middag- en/of avonduren

telefonist/receptionist

Vereist:
- beschaafd optreden
- enige administr. kennis
- liefst wonend omgeving Molenberg
- bij voorkeur gepens. kracht

Salaris nader overeen te komen.

Sollicitaties alleen schriftelijk aan administrateur, Molenstraat 60, Heerlen.

"INTERNATIONALE BELEMMERINGEN OPRUIMEN"

Bedrijfsleven stuurt nota aan de regering over handelspolitiek

Van onze correspondent

DEN HAAG, 24 juli — De Nederlandse regering moet een beleid voeren dat het bedrijfsleven in staat stelt zijn aangetaste concurrentiepositie te verbeteren. Bovendien moet het beleid gericht zijn op het opruimen van de nog bestaande belemmeringen in het internationale verkeer van goederen en diensten. Dat zegt het Centraal Orgaan voor de Economische Betrekkingen in een nota over de toekomstige handelspolitiek, die is aangeboden aan premier Biesheuvel en enkele van zijn ministers.

Acht punten

Het Centrale Orgaan acht de volgende punten van belang:

- Al het mogelijke dient te worden gedaan om, nu de onderhandelingen met het verenigd Koninkrijk vrijwel zijn afgesloten, toetredingsonderhandelingen tussen de EEG en Ierland, Denemarken en Noorwegen binnenkort ook met succes te bekronen,
- Met de niet tot de EEG toetredende geïndustrialiseerde EVA-landen (Economische Vrijhandels Associatie) dient een regeling te worden getroffen, die het volledig lidmaatschap in materiele zin zo dicht mogelijk benadert,
- De vergrote EEG dient te zijner tijd het initiatief te nemen om in het GATT te komen (internationale tarieforganisatie) tot nieuwe onderhandelingen over een verdere afbraak van de handelsbelemmeringen,
- Bevorderd moet worden dat tussen de EEG en de Verenigde Staten overlegd wordt om in multilateraal verband tot besluiten te komen, waardoor de, vooral in de VS bestaande, protectionistische tendenzen effectief kunnen worden bestreden en tot normalisering van de handelsbetrekkingen in de wereld kan worden gekomen.
- Binnen de EEG moeten op zo kort mogelijke termijn bindende afspraken worden gemaakt met betrekking tot de harmonisatie van steunmaatregelen. Intussen dient Nederland, waar moeilijkheden in bepaalde bedrijfstakken het gevolg zijn van in het buitenland getroffen steunmaatregelen, compenserende maatregelen te nemen,
- Het bedrijfsleven moet op verantwoordelijke wijze betrokken worden bij de voorbereiding van EEG-onderhandelingen met derde landen.
- Zeker in een vergrote gemeenschap dient de in het EEG-verdrag voorziene mogelijkheid tot meerderheidsbesluiten in praktijk te worden gebracht.

Ontwikkelingshulp

Over het GATT zegt de nota, dat bepaalde regels, zoals die met betrekking tot marktverstoring, moeten worden aangepast. Bovendien moet er in de eerstkomende tijd worden getracht tot afbraak te komen van de niet-tarifaire handelsbelemmeringen en tot meer wereldwijde goederenovereenkomsten. De lasten van de rechtenvrije extra-invoer, die het bedrijfsleven door het inwerking treden van een stelsel van algemene tariefpreferenties voor ontwikkelingslanden, krijgt te dragen, moet zoveel mogelijk evenredig over de donorlanden en binnen de EEG over de lidstaten worden verdeeld, zegt de nota. Met de ontbinding van de financiele ontwikkelingshulp mag alleen worden ingestemd als die werkelijk universeel is en wanneer tijdige en effectieve controlemaatregelen zijn overeengekomen.

Over de exportfinanciering zegt het Centraal Orgaan dat vooral met betrekking tot uivoertransacties met krediet op middellange termijn het van belang is, dat de in verschillende landen bestaande praktijken, waardoor op kunstmatige wijze de rente voor exportfinanciering lager wordt gehouden dan de commerciele rente, met kracht moeten worden bestreden. De regering moet niet schromen om soortgelijke maatregelen te nemen, aldus de nota. Op het stuk van de exportkredietverzekering moet Nederland blijven streven naar harmonisatie op een zo breed mogelijk internationaal veld.

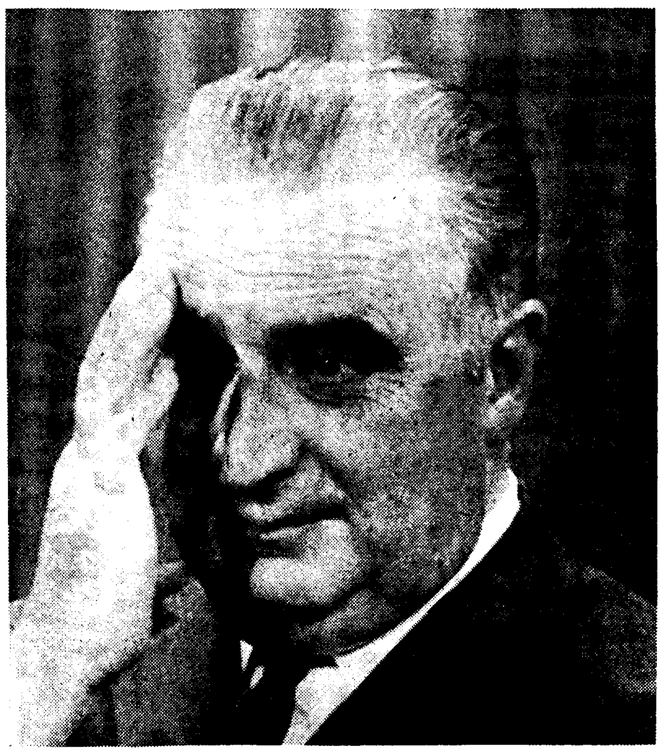
PREMIER BIESHEUVEL

POMPIDOU WIL INGRIJPEN NA SCHANDAAL FONCIERE

PARIJS, 24 juli — Het heeft wel lang geduurd, maar eindelijk hebben de Franse regering en de gaullistische partij ingezien, dat zij iets moesten doen aan het financieel schandaal met de Garantie Foncière. Het gaullistische kamerlid Rives, een Normandische baron, die door de justitie is beschuldigd van oplichting en misbruik van vertrouwen, is door de gaullistische partij en de gaullistische fractie geschorst totdat de justitie uitspraak zal hebben gedaan over zijn geval.

Ook president Pompidou, heeft zich met het geval bemoeid en in de ministerraad aan de regering opdracht gegeven dat de wetgeving voortaan grotere scheiding moet maken tussen het openbare ambt van een kamerlid of van een senator en hun financiële en economische acties.

Al te vaak komt het voor, dat leden van de volksvertegenwoordiging directeursposten of commissariaten hebben in particuliere ondernemingen en van hun ambt gebruikmaken om direct de onderneming en daardoor indirect zichzelf te bevoordelen. Of de door Pompidou aangekondigde maatregelen bij het publiek veel indruk zullen maken, is de vraag. Onder de derde en vierde republiek zijn al zoveel financiële schandalen de doofpot ingegaan, dat van het vertrouwen in de justitie niet veel is overgebleven.



President Pompidou

GOUDVERKOOP OP GOEDERENBEURZEN IN VS VERBODEN

WASHINGTON, 24 juli — Het Amerikaanse ministerie van financiën heeft de regels voor de handel in goud in de Verenigde Staten zodanig gewijzigd dat ze de handel in goud in enige vorm op goederenbeurzen verbieden. De wijziging is onmiddellijk van kracht geworden Het is voortaan ook verboden Amerikaanse of buitenlandse gouden munten te kopen voor speculatieve doeleinden.

Doel van de wijzigingen is een einde te maken aan de termijnhandel in gouden munten op de West Coast Commodity Exchange. Deze goederenbeurs in Los Angeles is deze week begonnen met de termijnhandel in Britse gouden sovereigns van voor 1934 die volgens het bestuur van de beurs niet onder de goudhandelsbepalingen in de Verenigde Staten vallen.

Het ministerie is van mening dat de termijnhandel in goud in strijd is met de geldende bepalingen. Ook anderen in de gelegenheid stellen goudcontracten voor latere levering te verhandelen is dat volgens het ministerie.

Sovjet-rederijen vertegenwoordigd door Zeetours nv

ROTTERDAM, 24 juli — De NV Zeetours, een dochteronderneming van de Holland Amerika Lijn, zal met ingang van 1972 de generaalpassage-agentuur van de Russische rederijen Baltic Steamship Company Estonian Steamship Company, Black Sea Steamship Company, Soviet Danube Steamship Company, Far Eastern Steamship Company en Caspian Steamship Company op zich nemen.

De Baltic Steamship Company onderhoudt 's zomers een transatlantische dienst met de „Alexander Pushkin" tussen Leningrad en Montreal. Gedurende de wintermaanden worden met dit schip cruises van Rotterdam naar de Canarische eilanden en het Caraibische gebied gemaakt.

BEDRIJFSLEVEN

• NILLMY-ZWOLSCHE

De Eerste Nederlandsche Nillmij NV en de verzekeringsgroep „De Oude Zwolsche" zijn tot volledige overeenstemming over het samengaan van beide concerns gekomen.

De tot het Eerste Nederlandsche Nillmij concern behorende verzekeringsbank „De Nieuwe Eerste Nederlandsche" NV heeft alle aandelen van „De Oude Zwolsche van 1895" en van „Zuid-Holland" overgenomen en de eveneens tot genoemd concern behorende NV Algemene Levensverzekering-Bank alle aandelen van de „Haagsche Verzekering Societeit".

• HOEVEEL VERBOUWD ?

Het Nederlandse areaal suikerbuiten is ten opzichte van vorig jaar met 2 procent ingekrompen tot rond 102.000 hectare. De oppervlakte snijmais (gebruikt als veevoeder) is meer dan verdubbeld en bedraagt thans 13.200 hectare (+ 106 pct.). Het areaal consumptie-aardappelen is verminderd: de zand- en veenaardappelen met 17 pct. tot 17.800 hectare, de klei-aardappelen 3 pct. tot 6.700 ha. De oppervlakte fabrieksaardappelen werd met 4 pct. uitgebreid tot 69.000 ha. De oppervlakte tarwe bleef vrijwel ongewijzigd, nl. 142.000 ha. De oppervlakt gerst bedraagt thans 98.400 ha (5 pct.), haver 44.600 ha (19 pct.) en mengsels van granen 1.850 ha (42 pct.). Het roggeareaal vertoont een uitbreiding met 8 pct. tot rond 60.000 ha.

Bij de handelsgewassen geeft het koolzaad een toeneming te zien met 37 pct. tot rond 10.300 ha., het blauwmaanzaad met 38 pct. tot rond 875 ha en het vlas met 37 pct. tot rond 7.100 ha. Alleen de oppervlakte karwijzaad blijkt te zijn ingekrompen tot rond 1600 ha (6 pct.). Het areaal zaai-uien (deze worden niet tot de akkerbouwgewassen gerekend) steeg met 15 pct. tot bijna 9.650 ha., het aantal bedrijven met zaai-uien met 1 pct. tot 6.340. In al deze cijfers zijn de zeer kleine bedrijven niet meegeteld.

• UITBREIDING KONAM

Konam n.v. te Rozenburg zal de productiecapaciteit van zijn formaldehyde- en ureumformaldehyde-installaties gaan vergroten. Het is nog niet bekend of de uitbreidingen binnen het bestaande gebouw zullen kunnen plaatsvinden of dat naast elk van de bestaande gebouwen een nieuwe reactor zal verrijzen. Volgens de directie van Konam zullen de uitbreidingen geen stank- of geluidslast veroorzaken.

• LEASE PLAN LEENT

De toenemende vraag naar financiering op lease-basis noodzaakt Lease Plan Nederland in de passief-financiering verder te voorzien. Op grond van de te verwachten aanvragen wordt thans een deel van de korte financieringsmiddelen geconsolideerd. Naast de uit te geven 6-jarige lening van f 9 mln. werden in 1971 enige onderhandse leningen aangegaan met een middellange looptijd. Onderhandelingen zijn gaande tot het verkrijgen van verdere onderhandse leningen met een looptijd van ca. 5 jaar.

• FRUITTUINEN

NV Cultuurmaatschappij Pasir Nangka heeft zijn Zuidfranse fruittuinen verkocht voor een bedrag van fr. frs. 850.000 (circa f 560.000). In contanten is hiervan reeds betaald 500.000 francs, waarvan inmiddels 400.000 francs is getransfereerd. Binnen één jaar na de tekening van het contract (eind april) moet 15.000 francs worden betaald, de rest in twee jaarlijkse termijnen van 100.000 francs. De rente op de drie termijnen bedraagt 8 pct. Mocht de koper erin slagen, voor 31 december geheel of gedeeltelijk vervroegd te betalen, dan zal over deze bedragen geen rente verschuldigd zijn. De Franse dochter, die de tuinen exploiteerde, is inmiddels in liguidatie getreden, zo is op de jaarvergadering meegedeeld.

• HAVENVERLIES

Het havenbedrijf van de gemeente Rotterdam heeft in 1970, ondanks de voortgaande gunstige ontwikkeling, een verlies geleden van 4,5 miljoen gulden. Dit meldt het jaarverslag van het gemeentelijk havenbedrijf.

Bakker Hillegom koopt Van Reisen en Van Waveren

Van onze correspondent

HILLEGOM, 24 juli — De aandelen van de NV M. van Waveren en zn. in Hillegom en M. van Reisen in Voorhout zijn opgekocht door J. H. Bakker, de „Caransa" in het bollenvak. Het is min of meer sensationeel dat één van de grootste en oudste zaken van de bloembollenstreek in andere handen overgaat. Insiders verwachtten het niettemin al jaren en 't personeel wist 't ook al lang. Van Waveren's bloembollenkwekerij draaide al jaren te duur. Daarom werden bedrijven op vele kilometers afstand afgestoten. Deze inkrimping van de onderneming gaf ruimte tot verhuur van gebouwen en grond wat dan ook promt geschiedde aan een Amerikaanse nv. Breck, die er bloembollen liet inpakken. Dit gedeelte is door deze onderneming overgenomen. Het feit dat M. van Waveren kon worden verkocht is hoofdzakelijk te verklaren uit transacties in aandelen. Deze zijn in Amerikaanse handen geraakt. Daar is men niet geneigd om geld in niet-rendabele ondernemingen te blijven stoken, zodat het voor Bakker niet veel moeite moet hebben gekost deze te veroveren.

Werkloosheid in Engeland hoogst sinds 31 jaar

LONDEN, 24 juli — De werkloosheid in Engeland is in juli gestegen tot een rekord sinds 31 jaar. Dit heeft het ministerie van arbeid bekendgemaakt. 829.181 personen waren in juli zonder werk, 67.037 meer dan in juni.

De cijfers waren de hoogste voor juli sinds 1940 en bijna even hoog als in februari 1963 toen de bouwnijverheid werd getroffen door de zwarste koudeperiode van de afgelopen honderd jaar. Het percentage werklozen in Engeland ligt nu op 3,4 procent van de beroepsbevolking. Een woordvoerder van het ministerie van arbeid heeft verklaard dat een deel van de stijging van de werkloosheid het gevolg is van het feit dat veel jongeren in juli de school hebben verlaten en op de arbeidsmarkt zijn gekomen.

JURIDISCH DUEL IOS VERVOLGD

NEW YORK, 24 juli — Een rechtbank in New Brunswick (Canada) heeft geweigerd een tussentijdse uitspraak ongedaan te maken die Robert L. Vesco en de andere leden van het huidige bestuur van I.O.S. Ltd. verbiedt zich daadwerkelijk met de leiding van de beleggingsmaatschappij te bemoeien. Dit is in New York meegedeeld door Morton Schiowitz, de leider van de groep dwarsliggende aandeelhouders van I.O.S. die verleden week van de rechtbank gedaan wist te krijgen dat zij Vesco en de zijnen verbood als president of directeur van I.O.S. op te treden zolang geen uitspraak is gedaan in het geding dat Schiowitz c.s. tegen het I.O.S.-bestuur heeft aangespannen.

Dit geding houdt verband met de gebeurtenissen in de jaarvergadering van I.O.S. die veertien dagen geleden in Toronto is gehouden. Tijdens een stemming bij volmacht probeerden Schiowitz en zijn medestanders het bestuur van de al geruime tijd in opspraak verkerende beleggingsmaatschappij aan de dijk te zetten. Dat lukte niet en nu vecht de groep Schiowitz de rechtsgeldigheid van de gevolgde procedure aan.

Beursoverzicht

AKZO prijshoudend op kalme beurs

AMSTERDAM, 24 juli — De internationals vertoonden gisteren op het Damrak een nauwelijks prijshoudende stemming. De enige echte uitzondering vormde AKZO, die f 0,40 beter opende op f 88,40.

Unilever moest f 0,80 prijsgeven op f 117,70, Philips een dubbeltje op f 43,80 en Kon. Olie f 0,40 op f 150,20. Hoogovens begon weliswaar een dubbeltje hoger, doch direct na opening brokkelde de koers al tot f 73,01, wat een dubbeltje verlies betekende. KLM volgde het verlies in Wall Street met f 3,50 op f 161. Heineken moest f 0,30 terug op f 265,70 en Nationale Nederlanden f 0,40 op f 64,10. De banken waren iets hoger en oplopend. Bij de cultures moest Amsterdam-Rubber 1,5 pnt. verder terug naar 44. Deli was op f 77,50 een halve gulden lager, doch begon direct weer iets op te lopen. HVA was fractioneel lager.

In de scheepvaarthoek was Van Ommeren onveranderd op 256. De andere fondsen konden voorshands kleine winsten boeken. Staatsfondsen waren nagenoeg onveranderd tot iets hoger.

Op de lokale markt bleven de verschuivingen van betrekkelijk geringe betekenis. Bij de uitgeverijen was Kluwer f 1 hoger en Wegener f 2 of 20 pnt. Elsevier was daarentegen f 1,50 in reactie. Bij de verzekeringen ging AMEV f 1,10 vooruit en Amfas f 2. International-Muller wist f 1,80 aan de koers toe te voegen. Bijenkorf, Hatema en Rotterdamsche Discontering waren alle 5 pnt. in. Avance en Twentsche Kabel 8 pnt. Pasir Nangka, die donderdag de verkoop van haar fruittuinen heeft bekendgemaakt, kreeg een biedkoers van 60, een winst van 9 pnt.

Rommenhoeller was op 785 zo'n 17 pnt. in reactie. Van der Grinten moest opnieuw f 3 terug. En Nillmij ging f 1 achteruit evenals Norit. Ford kreeg een laatkoers van 870, een verlies van 10 pnt. Rijn-Schelde was f 1.60 op de terugtocht (f 195.50). Kleine verliezen leden verder onder andere de Meteoor (8 pnt.), Maintz (5 pnt.) en Naarden en Bols (beiden f 0.50 of 5 pnt.).

Bij de hoofdfondsen had de koersvorming van de internationals een licht afbrokkelend verloop. Deli had rond een uur zijn verlies omgezet in een winst van f 0.10 op f 78.10. Voor de overige fondsen was het moeilijk een lijn in de koersontwikkeling te bespeuren, doch de verschuivingen bleven overal beperkt.

Elsevier zag zijn verlies toenemen tot f 4. VRG verliet de beurs 10 pnt. hoger en Bijenkorf 13 pnt. Deli sloot met een winst van een halve gulden op f 78.50.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	88.00	88.30
Alg. Bank Nederl	263.80	264.90
AMRO-bank	60.00	61.30
A'dam Rubber	45.5	44.00
Deli Mij.	78.00	78.50
Dordtsche Petrol.	917.00	914.00
idem 7% pr.	916.00	913.2
Heinekens bel. & beh.	253.80	253.50
Heinekens Bier	266.00	265.50
HAL	91.00	92.5
Hoogovens	73.20	73.40
HVA	74.5	73.1
KLM	164.50	157.50
Kon. Petr.	150.60	149.90
KNSM	90.60	90.90
Nat. Nederl.	64.50	64.50
Phs. v. Ommeren	256.00	256.5
Philips	43.90	43.80
Robeco	247.50	247.00
Rolinco	197.50	197.50
Scheepsv. Unie	69.40	69.70
Unilever	118.30	117.40

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69 8	103.50	103.30
idem '70 7¾	104.40	104.70
idem '69 7½	100.85	100.70
idem '66-1 7	99.70	96.30
idem '68-1 6½	97.30	91.30
idem '66 6¼	92.30	92.10
idem '67 6	88.50	88.70
idem '65-1 5¾	88.60	88.70
idem '64-1 5¼	86.30	85.50
idem '64 5	84.00	83.95

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	79.60	79.50
AMRO bank	5½	98.80	99.20
Berkels Pat.	5	92.00	92.50
Borsumij	3¼	98.75	98.50
Elsevier	7¼	132.00	—
Gelder Pap.	4¾	83.60	85.00
Gelderl.-Tielens	8¼	85.00 b	104.00 a

Gist Brocades 5¼	95.00	—
v.d. Grinten '69 6½	105.80	105.50
Hoogovens 5¼	81.50	128.00
KLM 5¾	81.50	—
Meelf. Ned.B.'66 6¼	96.60	96.20
Philips '70 6½	99.75	100.20
Ph. Gloeil. fabr. 4¾	86.50	86.70
Rolinco f 1000 6½	89.00	88.00
Ver. Glas 7	117.00	115.50

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	96.70	97.80
AMFAS-groep cert. f.	85.00	86.30
Ass. C. St. R'dam c.	75.50	76.00
Bank en Ass. Ass.	125.00	124.80
Cultuurbank	100.00	101.2
Delta-Lloyd cert. f.	67.00	66.80
Eerste Ned.-Nillmij c.	132.00	131.00
Kas Associatie	—	69.50
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	38.90	38.90
Ned. Middenstandsb.	103.70	104.30
Slavenburg's bank f.	217.7	218.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	244.00	244.80
Albert Heyn	172.50	175.50
Alg. Hand. Onr. Goed	150.00	151.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	160.00 b	160.00 b
Amalga holding f 20	58.50	58.00
A'dam Droogdok Mij	148.80	148.9
A'dam Rijtuig Mij.	151.00	151.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	86.5	86.00
Arnhemsche Schb	131.5	131.00
Asselbergs IJzer	133.00	135.5
Autom. Screw Works	100.00	100.00
Auto-Industr. R'dam	197.00	198.00
Ballast-Nedam Gr.	73.00	72.10
Bataaf Aannem. Mij.	—	88.70
Batava Margarine	123.00 b	123.00 b
Batenburg	237.5	239.00
Beek A.L.V.	111.00	111.5
Beers' Zonen	313.00	314.00 b
Befo B.	137.00	—
Begemann Mach.	117.5	117.5
Bensdorp Intern.	328.00	329.00
Bergoss Tapijt	185.00	184.00
Berkels' Patent	174.00	174.5
Bernet & Co. B	—	—
Blijdenst-Willink	61.00	60.5
Boer Drukk. Uitgev.	285.00	290.00
Bols Lucas	145.00	144.50
Borsumij-Wehrv 400	197.5	196.5
Bank onroer. zaken	403.00	407.00
Braat Bouwstoff.	236.00	235.00
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	239.5	237.5
Bredero V. Goed nrc	237.00	235.00
idem Ver. Bedr. nrc	369.00	368.00
Bredero V. Bedr. nrc	367.00	367.00
Bührmann-Tetterode	64.50	63.50
Bijenkorf Beh.nrc	445.00	452.00
Bijenkorf Beh. 6% p.	77.6	78.8
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	785.00	781.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	136.00	134.00
Centr. Suikermij	414.00	417.00
Ceteco Hand-Ind.	189.80	190.00
Chamotte Unie	143.00	144.00
Cindu-Key & Kram.	75.20	75.50
Crane Nederland	139.00	137.00
Dagra	137.5	138.00
Desseaux Tapijt	78.00	78.00
Dikkers & Co.	73.5	73.00
Dorp & Co.	—	—
Drentsch-Overijs. H.	127.00	125.5
Dröge Wol	157.00	153.00 a
Duiker Apparaten B	120.00	120.00
ECONOSTO	51.50	51.20
Elseviers Uitg. Mij.	451.50	447.50
EMBA	180.00	176.00
Enkes	146.00	—
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	183.00	—
Europe Hotel	—	9.00
Figee Haarlem Mach.	132.00	—
Fokker	39.00	—
Ford	880.00a	38.60
Furness f 20	75.50	870.00 a
Gelder Papier	74.00	75.60
Idem p	74.00	74.00
Gelderl.-Tielens	51.30	51.00
Gero Nat. Bez. c.	99.00	—
Giessen De Noord	144.00	98.00
Gist-Brocades	80.50	140.00
Goudsmit Ed.	115.1	—
Grasso's Machines	156.8	116.00
Grinten Venlo	213.00	157.8
Grofsmederij K ned.	83.2	210.00
Hagemeijer & Co.	134.50	135.70
Halberg Machines	85.00	83.1
Hatema-Texopr.	175.00	180.00
idem 5 pct p.wd	93.5	95.00
Hattum & Blankev.	77.50	77.00
Hellingma	242.5	243.00
Hero Conserven	207.00	207.00
Hoek's Machines	635.00	633.00
Holec	153.00	154.00
Holl. Beton Groep	77.30	77.00
Homburg B	73.10	73.00 b
Hoogenbosch Schoen.	156.5	157.5
Hoogenstraat Cons.	75.00	76.00
Hooimeyer Zn.	121.5	122.00
I.H.C.-Holland	339.00	343.00
Industriële Mij.	219.00	219.00
IBB-Kondor gr.	145.00	144.50
Interlas	422.00	423.00
Internatio-Mueller	57.70	58.30
Int. Gewap. Beton-B.	300.00	301.00
Inventum	172.00	172.00
Jean Heybroek	90.00	90.00
Jongeneel Hout	285.00	281.00
Lemo Corset	200.00	199.7
Kempen & Begeer	65.00	64.00
Key Hout	223.00 b	224.00 b
Klene Suikerwerk	207.00	207.5
Kloos & Zn.	163.00	166.00
Kluwer Uitgev. Mij.	206.00	207.00
K.F. vh Alex Adam	155.00	156.00
K.N. Papier Maastr.	131.00	132.2
K.N. Textiel Unie c	38.5	38.0
Koudijs Voeder nrc	108.00	107.00
Krasnapolsky	50.20	50.50
K.V.T. Tapijt	207.00	206.00
Kwatta Chocolade	146.00	144.00
Landré/Glunderman	140.00	140.00
Leidsche Wolspinn.	245.00	244.5
Lindeteves	253.00	253.00
Lijempf	50.80	50.70
Lijm-Gelatine Delft	117.00	116.00
Macintosh Stein	70.50	71.50
Matubel	48.80	48.30
Meel Ned. Bakkerij	216.00	216.00
Mees' Bouwmater. B	77.00 b	78.00
Metaverpa B	320.00	318.00
Meteoor Beton	359.00	351.00
Molukse Handel	22.8	—
MOSA Maastricht	71.00 a	70.10
Mulders Fabr.	109.00	108.00
Mijnbouwk. Werk.cv	300.00 b	—
Naarden Ch. en N. C.	74.50	74.00
Naeff Gebr.	169.00	168.00
Nedap Apparaten	194.5	194.5
Nederhorst Ver Bedr.	64.50	64.00
Ned. Bontweverij	—	—
Ned. Dagblad Un.	162.00 b	160.00
Ned. Springstoff. c.	208.00	209.9
Nelle Wed. v.	278.00	278.00
Netam B	109.00	109.7
Nieaf	91.00	90.00
Nierstrasz	115.5	120.00
Nrd. Europ. Houth.	169.00	170.00
Norit	145.00	144.00
Nutricia N.R.C.	353.00	350.00
Nyma	27.00	26.6
Nijverdal-t. Cate	72.5	72.8
Overzeese Gas	89.70	89.50
Orenst & Koppel	268.00	268.00
Oving	—	215.00
Pakhoed Hold. nrc	85.30	85.30
Palembang Cult.	75.00	75.00
Palthe	87.00	89.00
Parkhotel	—	—
Pont Hout	166.00	167.5
Porceleyne Fles	105.00 b	108.00 b
Proost & Brandt	266.00	272.00
Rademakers Metaal	134.00	133.5
Reesink & Co	114.5	115.00
Reeuwijk	340.00 b	342.00
Reineveld Mach.	91.00	88.00 b
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	245.00	247.00
Rohte Jiskoot	90.00	90.00
Rommenhoeller	—	785.00
Ruhaak	124.40	123.00
Rijn-Schelde Mach.	197.1	195.5
Sanders Behang	211.5	211.5
Scheveningen EMS	17.10	17.10
Schokbeton B	195.00	195.5
Scholten Carton	187.00	188.00
Scholten Honig	55.20	5670.00
Schuitema Gebr.	234.00 a	231.00
Schuppen Sajet	—	—
Schutterv.-v. Heek	122.2	123.8
Simon de Wit B	246.00	244.5
Simons' Emballage	85.00	84.5
Soerabaya Droogdok	32.00 b	33.50
Stokvis	134.00	133.5
St. Spinn. Twenthe	99.9	98.5
Tabak Philips	61.5	61.7
Tech. Bur. Marijnen	157.00	156.00
Technische Unie	301.00	303.00
Tilburg Water	257.00	257.00
Tricotbest	74.3	73.5
Twentsche Kabel	367.00	377.00
Ubbink Davo	117.5	118.5
Udenhout	122.00	122.0
Unikap Rijwiel	117.00	118.00
Unilever 7% c. pr.	89.00	89.5
idem 6% c. pr.	76.8	76.8
idem 4% c. pr.	52.2	523.00
Utermohlen	260.00 b	260.00
v.d. Vliet-Wernink	158.00	159.20
Veneco	76.5	75.00
Veneta Tapijt	152.00	149.00
Ver. Glas NB	104.5	141.00
V. Hand Scheven.	44.00	44.00
Verenig. Mach. Febr.	105.30	103.50
V.N. Uitg. Bedr.	121.00	121.30
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	—
Ver. Touwfabrieken	148.5	—
Vezelverwerk. Noord	67.2	67.5
Vihamy-Buttinger	136.00	135.5
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	—	550.00
Vulcaansoord	114.00	116.00
Waveren Graan	55.00	57.00
Wegener Courant. C	70.00	72.00
Wereldhaven	97.50	101.50
Wessanen KF	74.00	74.50
Wessem & Co Hout	129.00	129.00
Wyers'	120.5	120.5
Wijk & Heringa	65.5	66.5
Zaalberg	85.5	84.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	110.00	110.00
Converto 1/1 pb	818.00	818.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	835.00	832.00
Holland Fund pb.	651.00	651.00
Binnl. Vast Goed	129.00	—
Breevast 1967	107.00	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	138.00	138.00
Dutch Int. Fund	135.50	135.00
Ned. Fonds Mij Nefo	69.00	68.60
PROTECTOR	128.50	128.50
Unitas f. 50	85.00	84.00
Utilico	132.50	132.00
Europafonds 10 pb	450.00	455.00
Unifonds 20 pb	550.00	550.00
Eurunion 10 pb	1350.00	1355.00
Valeurop 10 bp	730.00	728.00
Chemical Fund c.	18.45	18.30
Dreyfus Fund 10	14.35	—
Fidelity Fund	17.20	17.00
Massachusetts I. Tr.	13.00	13.10
Value Line Fund	6.30 e	6.30
Solvay & Cie	200.00	200.00
Union Miniere 1 aand	1355.00	1370.00
Imp. Chem. Ind. c.	250.00 b	250.00 b

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	6.80	6.60
Imperial Oil	28.00	27.50
Shell Canada	38.35	38.85
ACF Industr.	53.50	53.25
Akzona	41.20	41.20
Allied Chemical	31.80	32.00
American Motors	735.00	7.30
Anaconda	18.35	18.00
Atchison Topeka	26.75	—
Bethlehem Steel	21.00	—
Boeing Comp.	18.70	—
Burroughs Corp.	19.00	—
Colgate Palmolive	47.00	—
Dow Chemical	95.90	95.40
Du Pont de Nemours	138.50	—
Eastman Kodak	77.90	78.70
Fluor Corp.	13.90	23.60
Ford Motor	64.25	64.30
Gen. Electric	111.00	108.50
Gen. Motors	78.20	77.75
Int. Buss. Mach. IBM	15.00	307.00
Kennecott Copper	31.50	30.50
Litton	29.45	—
Montgommery Ward	70.75	72.00
Nat. Dist+Chemical	313.00	15.10
Nat. Steel	36.75	37.10
North Am. Philips	28.50	28.00
Olin Corp	21.20	21.00
Philips Petrol	33.50	32.60
Procter & Gemble	69.75	66.75
Radio Corp. America	35.30	34.50
Republic Steel	22.50 b	22.30
Shell Oil	45.80	46.60
Stand. Oil N. Jersey	78.90	78.90
Texaco	36.00	36.25
U.S. Steel	30.10	30.20
Westingh. Electr.	89.90	88.60

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

L 2017

Über 400 Damen-Feinstrumpfhosen
elastisches Material. (B-Sortierung) je -,75

Über 7500 Nadelvlies-Teppichboden-Fliesen
Laufschicht 100% Nylon, ca. 40x40 cm je Stück -,90

Über 1500 m Druckstoffe
sommerliche Qualitäten in modisch aktuellen Dessins. Ca. 90 cm breit je m 1,-

Über 500 m Diolen-Wirktüll
Diolen-Ultra, pflegeleicht, ungemustert
ca. 300 cm breit je m 3,-,
ca. 210 cm breit je m 2,-,
ca. 150 cm breit je m 1,50

Damen-Blusen
damenhafte oder jugendliche Dessins je 2,-

Über 800 m Küchendruckstoffe
Baumwoll/Cretonne, pflegeleicht. Verschiedene aktuelle Dessins. Ca. 120 cm breit, oder

Dekorationsstoffe
vollsynthetisch. Viele modische Uni-Farben. Ca. 120 cm breit je m 2,-

Über 500 m Diolen Stores-Meterware
Diolen-Ultra, pflegeleicht. Weiß, reichhaltig gemustert, mit Bordürenabschluß. Mit Gardinentrag- und Bleiband
ca. 240 cm hoch je m 4,-,
ca. 220 cm hoch je m 3,-,
ca. 180 cm hoch je m 2,50,
ca. 150 cm hoch je m 2,25

Über 500 Stretch-Büstenhalter
kurze Form. Verschiedene Modelle mit oder ohne Fiberfill-Einlage. Weiß und in modischen Farben. Größen 70-90, oder

Triumph-Elastic-Miederhöschen
Slipform, aktuelle Farbsortierung. Größen 60-80 je 3,-

Über 700 Damen-Unterkleider oder Hemdröcke
Nylon Charmeuse. Verschiedene Spitzenausführungen und Farben je 4,-

Damen-Röcke
Acryl/Jersey. Jugendliche Drucke und damenhafte Formen bis Größe 50 je 5,-

Über 400 Damen-Pullover
100% Acryl, pflegeleicht. Verschiedene modische, sommerliche Farben und Formen je 5,-

Über 500 Paar Damen-Hausschuhe und -Pantoffeln
verschiedene Ausführungen je Paar 5,-

Über 400 Damen-Nachthemden
Batist. Verschiedene Formen und Dessins. Mit halblangen Ärmeln oder ohne Ärmel je 5,-

Über 900 Herren-Oberhemden
Baumwoll/Popeline, pflegeleicht. Weiß, hellblau und mittelblau je 5,-

Über 800 Strampelanzüge
Frottier-Stretch. Mehrere Ausführungen und viele Farben. Größen 56-80, oder

Kleinst-Kinder-Pullover
Synthetikpflegeleicht. Verschiedene Modelle in mehreren Farben. Größen 80-92 je 5,-

Über 700 Kinder-Schlafanzüge
Baumwolle/Jersey. Das Oberteil farbenfroh bedruckt, mit uni Hose. Viele verschiedene Dessins. Für 4-14 Jahre je 5,-

Mädchen-Kleider
Acryl-Jersey, mit langen Ärmeln. In mehreren Farben. Größen 92-140 je 6,-

Über 500 Camping-Liegetücher
Reine Baumwolle. In mehreren Dessins und Farben. Ca. 67x140 cm je 6,-

Über 700 Kinder-Rollkragen-Pullover
100% Acryl, pflegeleicht, uni, in modischen Rippen. Mit langen Ärmeln. 7 verschiedene Farben. Für 4-16 Jahre je 7,-

Über 500 Damen-Pullover
Acryl oder Bouclé, pflegeleicht. Klassische und sommerliche Formen mit kurzen Ärmeln oder ohne Ärmel. Modische Farbpalette je 8,-

Über 1000 Damen-Hauskleider
Baumwolle, pflegeleicht. Knopf- oder Reißverschlußformen in vielen Buntdrucks. Größen 40-54 je 8,-

Über 500 Paar Damenpumps
mehrere Farben und Ausführungen.
Oder

Damen-Pantoletten
Korkplateausohle und Korkabsatz je Paar 8,-

Über 300 Paar Kinder-Halbschuhe
strapazierfähiges Obermaterial. Verschiedene Ausführungen. Größen 28/35 je Paar 8,-

Über 200 Bettbezüge
Buntsatin, reine Baumwolle, indanthren gefärbt. Mehrere Dessins.
Bezug ca. 130x200 cm je 9,-
Das Kissen passend dazu ca. 80x80 cm je 2,50

Damen-Kleider
Arnel oder Raschel-Druck. Pflegeleichte Qualitäten je 9,-

Über 500 Herren-Oberhemden
Mischgewebe, bügelfrei. Modisch tailliert. Farbig gemustert oder uni pastellfarben, sowie aktuelle Mittel- oder Intensivfarben je 9,-

Damen-Cord-Hosen
Jeans-Form in modischen Saisonfarben je 10,-

Knaben-Twen-Hosen
Wolle und Synthetic, uni und gemustert, mit Gürtel. Größen 116-164 je 10,-

Knaben-Perlon-Anoraks
warm gefüttert, mit angeschnittener Kapuze. Mehrere Farben. Größen 116-164 je 10,-

Über 300 Paar Herren-Sandaletten
verschiedene Modelle je Paar 10,-

Über 200 Herren-Schlafanzüge
Baumwolle-Popeline, uni pastell mit andersfarbigem Besatzstreifen je 11,-

Über 600 Herren-Rollkragen-Pullover
Acryl oder Dralon, pflegeleicht. Mit langen Ärmeln. In breiter, modischer Farbpalette oder

Herren-Pullover
Acryl, pflegeleicht. Stehbund und Knopfleiste. Mit halblangen Ärmeln. Uni rippengestrickt, in vielen Farben je 12,-

Herren-Gürtelhosen oder Fein-Cordjeans
aktuelle Farben und modische Formen je 15,-

Über 100 Synthetic-Steppdecken
pflegeleicht. Modische Farben und viele Dessins. Größe ca. 150x200 cm je 19,-

Über 100 Dralon-Schlafdecken
vollwaschbar. Ringsum eingefaßt. Gold, blau, grün, beige, rosé. Größen ca. 150x200 cm je 22,-

Über 100 griechische Hirtenteppiche "Flokati"
Reine Schurwolle.
Größen ca. 65/130 cm je 30,-,
ca. 190/290 cm je 198,-

"Flokati"-Bett-Umrandung
3-teilig, ca. 70x140x340 cm je 159,-

Herren-Lederjacken
Porc-Velours. Modisch aktuelle Western-Form je 89,-

Damen-Nerzjacken
vollständig längs verarbeitet je 790,-

Damen-Nerzmäntel
ausgesuchte skandinavische Nerze, jugendliche Querverarbeitung je 995,-

Damen-Nerzhüte
Standard, Palomino, Pastell und Pearl. Neue modische Formen je 69,-

Damen-Glanzkroko- und -Wildkroko-Handtaschen
klassische Formen. Mit krokogenarbtem Rindlederkeil. Schwarz oder braun je 59,-

Orient-Teppiche "Schiraz" ca. 200x300 cm je 378,-

Orient-Teppiche "Merawan", "Täbriz", "Bakhtiar" und "Mesched"
Größe ca. 200x300 cm, je 985,-

SSV-Preisausschreiben

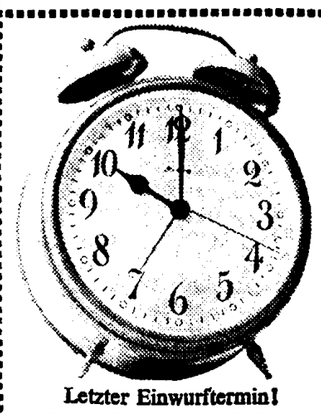
Wir haben uns große Mühe mit unserem SSV-Angebot gegeben. Haben wir damit bei Ihnen ins Schwarze getroffen? Das möchten wir gern von Ihnen wissen.
In unserer Schaufensterfront finden Sie von 1-31 durchnumeriert solche Angebote, von denen wir meinen, daß sie nach Ware und Preis Ihr ganz besonderes Interesse finden müßten.

Wir wollen nun von Ihnen erfahren, welche Nummer für Sie das Spitzenangebot ist. Tragen Sie diese Nummer mit Ihrer vollen Anschrift - gut leserlich schreiben! - in den Teilnahmeschein ein, den Sie am Montag, dem 26. Juli 1971 bis spätestens 10.00 Uhr in einen der Briefkästen eingeworfen haben müssen, die im Haupteingang unseres Hauses aufgestellt sind.

Für Ihre Mitarbeit stehen 50 Preise bereit:

1. Preis: 1 Markenfarbfernseher, 66er Bildschirm
2. Preis: 1 Marken-Schwarzweiss-Fernsehgerät, 61er Bildschirm
3. Preis: 1 Schwarzweiss-Portable-Fernsehgerat, 28er Bildschirm

4. bis 10. Preis: Warengutscheine in Höhe von je DM 100,- / 11. bis 20. Preis: Warengutscheine in Höhe von je DM 50,- / 21. bis 30. Preis: Warengutscheine in Höhe von je DM 20,- / 31. bis 50. Preis: Warengutscheine in Höhe von je DM 10,-. Zur Gewinnermittlung wird die Nummer, die die höchste Stimmenzahl erhalten hat, festgestellt. Die Reihenfolge der Gewinner wird durch Los bestimmt. Das Ergebnis dieser Auslosung wird ab Montag, dem 2. August 1971, durch Aushang in unserem Schaufenster neben dem Haupteingang, bekannt gemacht. Bitte legen Sie bei Abholung Ihres Preises Ihren Personalausweis vor. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.


Letzter Einwurftermin!

Teilnahmeschein!

Ich halte folgende Nr. für das Spitzenangebot

Nr.: _____

Name: _____

Postleitzahl/Wohnort: _____

Straße: _____

(Bitte deutlich in Blockschrift schreiben.)

★ aktuell ★ gut ★ preiswert

Horten

Aachen, Komphausbadstr.

OPRUIMING IN AKEN

Vrachtautochauffeurs
gevraagd voor betonmixers.
TRANSPORT und FRISCHBETON GmbH & Co. KG.,
51 AACHEN, Jülicherstr. 505, Tel. Aachen 48111 x

Wir suchen
SCHREINER
Spitzenlöhne werden garantiert.
FIRMA J. KAHLEN
Inh. D. BRATSCHKE
Moderner Holzbau
Würselen - Krottstrasse 1-3. Tel. 0949—2405—13735

[Möchten] Sie gerne in Deutschland gegen Höchstlohn [arbeiten]?
[Wir s]uchen für Grossbaustellen
STUKKATEURE
5-Tage-Woche, Akkordarbeit
FIRMA ANTON DERICHS
5111 Beggendorf - Goethestrasse 60
[Melden]: Mo. - Sa. 13—17 Uhr.

SCHOENVERKOOPSTER
voor hele en halve dagen.
SCHUH-PASSMANN
HERMANN MÖCKER
Aachen, Adalbertstr. Ecke Stiftstr. 2. Tel. 36391

GEVRAAGD voor opleiding in Aken meerdere
METAALARBEIDERS
Goede verdiensten en een vaste betrekking
AACHENER FEINMETALLWAREN
HERMANN FRINGS KG
Aachen, Weststrasse 12-14, Tel. 73001 x

PECOC GmbH
ein Unternehmen für Zeitarbeit, 59 Siegen,
vraagt met spoed voor werk in Duitsland

20 E-lassers
10 A-lassers
7 constructie-bankwerkers
6 draaiers
8 verwarmings-monteurs
2 electriciens
2 timmerlieden
4 metselaars
(all-round)

Verdienste plm. 1500 DM netto p. mnd.

Aanmelden: Frans Erenslaan 12, Schaesberg, telef. 04459-3088 van maandag t.m. vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 18 uur, 's zaterdags van 9 tot 12 uur. x

Damen-Pullover ohne Arm und ¼ Arm, pflegeleicht	5,-	**Frottiertücher** in vielen Dessins und Farben, weit unter Preis! 50 x 100 cm Stück nur	1,95
Damen-Kleider Hemdblusenform, viele mod. Dessins, einmalig preiswert	10,-	**Badetücher** uni, Walkfrottier, grosses Farbsortiment, ca. 70 x 140 cm	4,50
Damen-Strickkleider Dralone jugendliche Form	15,-	**Servietten** südd. Makoqualität, farbig und weiss, 50 x 50 cm	1,-
Herren-Oberhemden Baumwolle, bügelfrei	5,-	**Dralon-Tischdecken** pflegeleicht, pastellfarbig, 110 x 160 cm	8,95
Damen-Unterkleider Nylon, fond de robe	2,95	**Kissenbezüge** Linon, reinweiss, 80 x 80 cm	1,95
Herren-Trikotagen Slip und Sportjachen Doppelripp, kochfest jedes Teil	2,95	**Bettbezüge** bunt bedruckt im Landhausstil, 130 x 200 cm	9,95
Damen-Nachtkleider ¾-Länge, Baumwollebatist	5,-	**Buntsatin-Bettbezüge** hochwertige Markenartikel 130 x 200 cm	14,95

sinn
Sommer-Schluss-Verkauf vom 26. Juli - 7. August

Heute – Preisknüller
im Supermarkt und Café-Restaurant!

Holländische Hähnchen bratfertig, gefroren, Handelsklasse A 800 g Stück **1.98**

Ein halber westfälischer Knochenschinken naturgepökelt, luftgetrocknet, verpackt 2,5 kg = 5 Pfund Stück **26.75** im Aufschnitt 100 g **1.38**

Wiener Würstchen [illegible] Dose **2.98**

EWG-Rindfleisch [illegible] Dose **1.38**

Deutscher Gouda 45 % Fett i. Tr. oder **Deutscher Tilsiter** 45 % Fett i. Tr. oder **Deutscher Edamer** 40 % Fett i. Tr. [illegible] **-.98**

Französischer Camembert 45 % Fett i. Tr. Schachtel 200 g **1.58**

Formosa Stangenspargel geschält 1/1 Hochdose **2.58**

Deutsche Schattenmorellen ohne Stein 1/1 Glas **1.68**

Vollwaschmittel „Weißer Riese" 3 kg Tragepackung **6.95**

Ungarische Konfitüre Erdbeere, Sauerkirsche, Aprikose, oder Johannisbeere Inhalt 450 g Glas **-.98**

Röstkaffee „International" ergiebige, kräftige Mischung Packung 500 g **5.45**

Deutscher Sekt „Rüttgers Club" 1/1 Fl. **3.98** Original-Karton mit 6/1 Flaschen **23.75**

Original Scotch-Whisky „White Label" 1/1 Fl. **11.95**

Wicküler Biere Export - Pils - Wibbel - aus Küppers Kölsch - Malz Kasten mit 20 Flaschen ohne Pfand **8.95**

Franz. Pfirsiche [illegible] **2.78**

[illegible] 500 g **2.95**

[illegible] 500 g **5.45**

Angebot aus unserer Restauration:
Jägerschnitzel mit Pilzen in Rahmsauce, Petersilien-Kartoffeln, bunter Salatteller **3.95**

Diese Angebote sind natürlich am Montag noch genauso aktuell!

Horten

Großer Preis-Streichen:

Wir haben den Laden gestrichen voll!

SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF

Beginn Montag, 26. Juli, 8 Uhr

5000 Paar Damenstrümpfe	.50
500 Damen- ...	3.-
1000 Damen- ...	5.-
1000 Damen-Blusen und -Röcke	5.-
200 Damenkleider	9.-
400 Da.-Handtaschen u. Einkaufstaschen	10.-
1200 Paar Damen-, Herren- und Kinderschuhe	10.-
100 Damen-Mäntel und -Kostüme	15.-
4000 Paar Herren-Socken	1.-
1000 H.-Oberhemden	7.-
200 Herrenhosen	10.-
400 Kinder- ...	[illegible]
...	3.95
... -Jersey	9.-
...	3.-
... Jacquard-Frottiertücher	1.50
1000 Einzel-Damastbezüge	10.-
200 ...kissen mit Biesen	12.-
200 Steppdecken	19.-
1000 m Bordüren-Stores	3.-
2000 m Druck- und Dekostoffe	3.-
50 Velours-Teppiche	98.-

KAUFHOF

AACHEN

Aachen · 500 Parkplätze ● Aachen · 500 Parkplätze ● Aachen · 500 Parkplätze

[illegible] BERT HAUGG

BETRIEBSSCHLOSSER

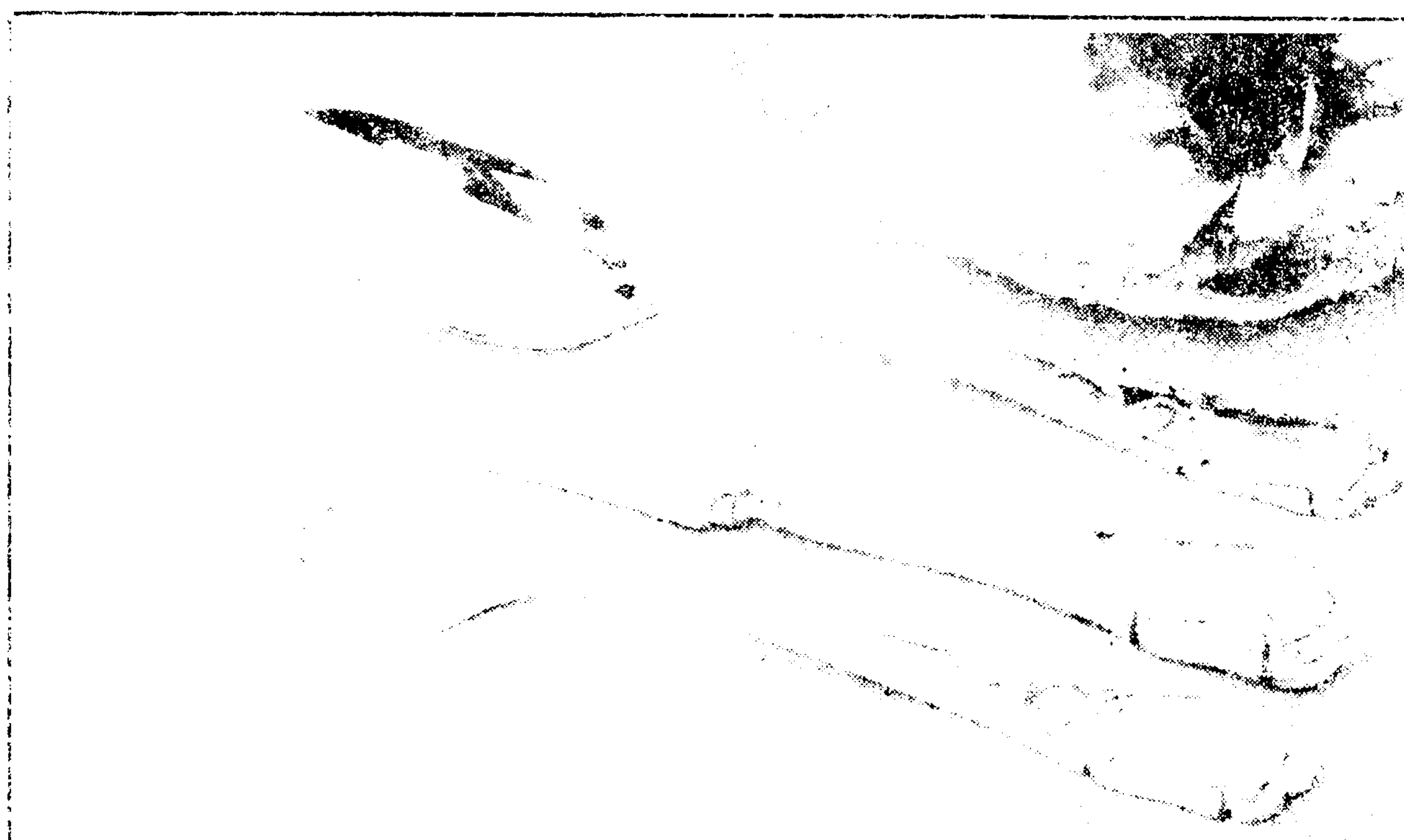
BLECHSCHLOSSER

MITARBEITER

OPRUIMING

IN

AKEN



Solinger Wertarbeit

D.M. 161.40

M. u. O. Grobusch

Aachen

MÖBEL- GROSSHANDLUNG

Einkaufsvorteile wie noch nie für Händler, Gewerbetreibende, Großverbraucher und Industrie. Wenn Sie bei uns noch nicht karteimäßig erfaßt sind, bringen Sie auf jeden Fall Ihren Gewerbeschein oder eine ähnliche Legitimation mit – wir könnten Ihnen sonst leider nichts verkaufen.

Aachen-Krefelder Straße 202

gegenüber dem Haupteingang des Turnierplatzes

Montag-Freitag von 8.30 bis 18.30 durchgehend geöffnet ● Sonnabend von 8.30 bis 14.00 ● An jedem 1. Sonnabend im Monat von 8.30 bis 18.00 durchgehend geöffnet

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 24 juli 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

„Proces" over grootste omkoopaffaire in Duitse sportwereld

Manfred Manglitz: „Ik nam 25.000 Mark in ontvangst"

FRANKFORT, 24 juli — „Ik zag niets onregelmatigs in die betaling. Op het veld heb ik gewoon mijn plicht gedaan". Met deze woorden gaf Manfred Manglitz, doelverdediger bij de 1. FC Köln, gisteren toe 25.000 Marken van Kickers Offenbach in ontvangst te hebben genomen voor de wedstrijd die zijn club begin mei tegen Rot-Weiss Essen speelde en die laatstgenoemde ploeg met 3—2 verloor. Rot-Weiss zakte daardoor naar de laatste plaats en degradeerde tenslotte. Manfred Manglitz deed de bekentenis tijdens de zitting van het "DFB-Sportgericht" (disciplinaire raad van de bond) in het gebouw van de Westduitse voetbalbond te Frankfort. Het "proces" begon aldaar gisterochtend en zal vaandaag worden voortgezet.

Manfred Manglitz verscheen als eerste in de strafbank. De viervoudige nationale doelman gaf niet alleen toe de 25.000 Mark te hebben geaccepteerd, hij loochende evenmin bij de onderhandelingen met Horst Gregorio Canellas, president van Kickers Offenbach, de zinsnede te hebben gebruikt: „Anders wint Essen".

● Niet schuldig

Volgens Manglitz was het initiatief tot de onderhandelingen echter niet van hem uitgegaan. Hij voegde e r t evens aan toe: „In wezen had ik er niet meer op gerekend dat — nadat we gewonnen hadden — nog een betaling zou volgen". Manglitz achtte zich evenmin schuldig aan het tweede hem ten laste gelegde punt: hij zou vóór de wedstrijd 1. FC Köln - Kickers Offenbach van 5 juni hebben laten weten voor 100.000 Mark bereid te zijn het verloop van de wedstrijd te beïnvloeden. In dit geval zou volgens Manglitz het initiatief zijn uitgegaan van de Offenbach-voorzitter Canellas en zou hij het spel slechts hebben meegespeeld om te zien of dit soort zaken werkelijk bestonden en, zo voegde hij eraan toe: „Bewijzen in handen te krijgen".

Daarom zou hij met Canellas hebben afgesproken elkaar te treffen bij de oprit van de autoweg Keulen-Bonn, waar werd gesproken over de wijze van betaling. Afgesproken werd dat hem twee brieven met elk vijftigduizend Mark bij een volgend trefpunt zouden worden overhandigd. Manglitz zou echter van de verdere uitvoering van het plan zijn teruggeschrokekn ,omdat hij de ontvangst van de 100.000 Mark voor illegaal hield.

Op de dag van de wedstrijd weigerde hij te spelen, hoewel trainer Ocwirk hem enkele uren eerder aangewezen had om het doel te verdedigen. Manglitz gaf toe, dat buiten hem geen enkele speler van de 1. FC Köln op de hoogte was geweest van deze affaire.

Na de nationale doelman Manglitz werden de spelers Patzke en Wild van Hertha BSC Berlijn gehoord. De aanklacht tegen hen was: „De moeilijke positie van Kicers Offenbach, in casu Horst Gregorio Canellas uitgebuit te hebben door 140.000 mark te vragen voor een overwinning van hun club in de laatste competitiewedstrijd op Arminia Bielefeld".
Zoals Patzke en Wild na he t bekend worden van het schandaal al hadden verklaard , en wat zij nu herhaalden: „Het interesseerde hen alleen maar te weten of er werkelijk iemand bereid zou zijn met een dergelijk bedrag over de brug te komen.

● Grap

Bernd Patzke verklaarde dat Wild in een telefoongesprek met hem „voor de grap" uitgeroepen had: „En hoeveel biedt Arminia", . waarop omstanders „220.000 mark" hadden gezegd . Patzke ging verder: „Toen belde de heer Konrad (zaakwaarnemer van Canellas) mij op. Hij zei dat de volgende dag iemand van Kickers Offenbach naar Berlijn zou komen om het geld uit te betalen". Patzke reserveerde daarna voor de Offenbach-man een hotelkamer en sprak met hem een plaats van samenkomst af. De man die naar Berlijn kwam bleek de volgende dag vice-voorzitter Klein van de Kickers te zijn. Patzke: „Maar toen had ik bij mezelf al het besluit genomen de zaak niet verder door te zetten.
Tasso Wild bevestigde in grote lijnen het relaas van zijn vriend Patzke, daar nog aan toe voegend: „Ik ben nog naar het hotel van Klein toegegaan, maar toen ik daar die vice-president van de Kickers in volle omvang zag zitten, had ik niet de moed hem aan te spreken. Ik heb toen mijn vriend Gever (die ook nog als tussenpersoon heeft gefungeerd) gevraagd Klein te zeggen dat ik er niet aan begon".
Wild raakte later in moeilijkheden, toen hem tegenstrijdigheden in zijn verklaringen van de laatste weken voor verscheidene gerechtelijke instanties werden voorgelegd. Wild: „Ik weet n iet meer wat ik woordelijk allemaal h eb gezegd. Ook niet meer wat er op die bandopnamen van Canellas staat". De bewijste tapes werden toen op verzoek van de „aanklager" van Kickers Offenbach nog eens afgedraaid.
Na de pauze was de beurt aan de voorzitter van Kickers Offenbach, de vijftigjarige fruit-groothandelaar Canellas, die zich voor vier zaken tegenover de strafcommissie te verantwoorden heeft.
„In alle gevallen ging het initiatief van de tegenpartij uit", aldus Canellas. In het geval van de 25.000 mark voor Manglitz erkende hij na ruggespraak met de secretaris van de Duitse Voetbalbond Horst Schmidt zijn zaakwaarnemers Konrad opdracht tot uitbetaling te hebben gegeven („Meneer Schmidt zei, dat het volgens de statuten niet verboden was"), het initiatief was echter naar zijn mening van Manglitz uitgegaan. Hetzelfde zou het geval zijn geweest met de 100.000 mark voor de wedstrijd in Offenbach.
Manglitz, die gezegd zou hebben „voor honderdduizend mark wint Offenbach", zou met Biskup, Rupp, Thielen, Simmet en Flohe vijf spelers in de hand hebben gehad, die hij zou hebben ingewijd.
In het geval Patzke-Wild gaf Canellas toe, dat hij als eerste had opgebeld, omdat hij met Patzke over Standard Luik had gepraat. „Van geld was geen sprake. Pas de volgende dag heeft Patzke naar de premie gevraagd", aldus de voorzitter van Offenbach.
Zijn bestuurslid Friedel Mann zou naar Brunswijk zijn gereden voor de wedstrijd tegen Arminie Bielefeld, nadat Ulsass' vriend Lutz Lammers vanuit Offenbach had opgebeld met de mededeling dat Bielefeld 20.000 mark had betaald en dat Offenbach hetzelfde diende te doen. Aan de kernvraag, in hoeverre Canellas de Duitse Voetbalbond op de hoogte had gesteld van zijn vermoeden, dat er omkoperij in het spel was, werden vele woorden besteed, die echter een weinig duidelijk beeld geven. Canellas („Ik heb ook bondstrainer Schön en Overath ervan verteld") legde er steeds weer de nadruk op, dat hij bondsofficial Winfried Straub zou hebben ingewijd. „Straub heeft me laten geloven dat de hele machinerie van de Duitse Bond in beweging was gezet". Op de vraag, waarom hij in het geval Patzke-Wild niet het bestuur van Hertha BSC op de hoogte had gesteld, wees Canellas op de rol van de plaatsvervangende Hertha-voorzitter Wolfgang Holst.
Spannend werd het toen rechter Kirsch twaalf getuigen opriep, van wie er enigen de geloofwaardigheid van de verklaringen van het Offenbach-bestuurslid Willy Konrad aantastten. Konrad had namelijk verklaard, dat Manglitz tijdens hun gesprek langs de autosnelweg Keulen-Bonn twee speciale halfverzegelde enveloppen te voorschijn had gehaald. Voor de tweemaal vijftigduizend mark, die hij voor zijn diensten eiste. De als getuige opgeroepen gelegenheids-taxichauffeur Willy Momar en een verkoopster van een kantoorboekhandel Gabriele Krause verklaarden echter, dat Konrad op weg naar de autobaan bij de kantoorboekhandel was uitgestapt en daar zelf de speciale enveloppen had gekocht.

Schandaal-kalender

FRANKFORT, 24 juli — De kalender van gebeurtenissen, die leidden tot het grootste schandaal in de Westduitse sportwereld, ziet er als volgt uit:

5 mei: 1. FC Köln wint inhaalwedstrijd tegen degradatiekandidaat Rot-Weiss Essen met 3—2.

22 mei: 1. FC Köln verliest op eigen veld met 2—4 van Rot-Weiss Oberhausen, nummer laatst uit de Bundesliga.

5 juni: (laatste competitie zaterdag) Arminia Bielefeld redt zich door in Berlijn het nog ongeslagen Hertha te bedwingen, 1—0. Rot-Weiss Oberhausen komt in veiligheid door een gelijkspel in Brunswijk tegen Eintracht, 1—1. Kickers Offenbach, dat een puntje nodig heeft om veilig te zijn, verliest in Keulen met 2—4 van 1. FC Köln en degradeert.

6 juni: Horst Gregorio Canellas, voorzitter van Kickers Offenbach laat (op zijn 50ste verjaardag) bandopnamen horen van gesprekken met Manfred Manglitz (Köln), Bernd Patzke en Tasso Wild (allebei Hertha) en Lutz Lamers, een vriend van de Brunswijkse speler Lothar Ulsass. In die opnamen zit een aantal beschuldigingen vervat, namelijk: Manglitz heeft 25.000 mark geïncasseerd voor de Keulse overwinning op Rot-Weiss Essen en hij heeft 100.000 mark gevraagd voor een nederlaag van 1. FC Köln tegen Kickers Offenbach; Patzke en Wild 140.000 mark voor een overwinning van Hertha BSC op Arminia Bielefeld. Ulsass verlangde 20.000 mark voor een overwinning op Rot-Weiss Oberhausen; de Westduitse voetbalbond was via zijn bestuurders Wilfried Straub en Hans Passlack ingelicht over de gebeurtenissen.

7 juni: Canellas geeft het belastende materiaal aan de Westduitse voetbalbond. Manglitz gaat bij 1. FC Köln met „verlof" en hij geeft de ontvangst van 25.000 mark toe. De beschuldigden verdedigen zich, Canellas zou de hele affaire zelf op touw hebben gezet. De Westduitse voetbalbond stelt dat er geen concrete aanklacht van de heer Canellas op tafel lag.

10 juni: De strafcommissie van de Westduitse voetbalbond (DFB) begint, onder leiding van Hans Kindermann (Stuttgart) zijn onderzoek.

17 juni: De strafcommissie van de DFB klaagt de spelers Manglitz, Patzke en Wild aan en ook Kickers Offenbach, zijn voorzitter Canellas en zijn bestuurders Klein, Koch en Mann.

2 juli: De in Keulen wonende Peter-Georg Friesdorf beschuldigt in „Bild-Zeitung" Rot-Weiss Oberhausen ervan de overwinning in Keulen „gekocht" te hebben. Friesdorf herhaalt zijn beweringen onder ede. Competitieleider Walter Baresel (Hamburg) houdt het competitieprogramma voor de Bundesliga 1971/1972 nog achter. Later wordt bekendgemaakt dat 14 augustus de eerste competitiedag zal zijn.

7 juli: De strafcommissie van de DFB stelt Lothar Ulsass in staat van beschuldiging. De spelers Manglitz, Patzke, Wild en Ulsass worden voorlopig geschorst.

17 juli: De strafcommissie van de DFB stelt Rot-Weiss Oberhausen, voorzitter Peter Maassen en oudtrainer Ady Preissler in staat van beschuldiging.

21 juli: 1. FC Köln ontslaat Manfred Manglitz.

23 juli: De strafcommissie van de DFB houdt zitting in Frankfort, beschuldigden zijn de spelers Manglutz, Patzke en Wild, de vereniging Kickers Offenbach en zijn bestuursleden Canellas, Klein, Koch en Mann.

Tenzij ik een aantrekkelijk contract krijg

Jan Janssen stopt

PUTTE, 24 juli — Jan Janssen, de befaamde Tour-de-France-winnaar 1968 overweegt om de wielrennerij voorgoed vaarwel te zeggen: „Tenzij men in het najaar — zoals bekend loopt dan mijn contract bij Bic af — met een aantrekkelijk voorstel van een of ander merk komt. Ton Vissers heeft wel aan mij gevraagd of ik komend jaar vrij ben, maar dat zegt niets. Ik zie er trouwens niet veel heil in: als het serieus was dan was Vissers echt wel dieper op de zaak ingegaan en bovendien wist hij al een jaar geleden dat ik over enkele maanden „vrij" ben".

Overigens is Jan Janssen gisteren voor de derde keer vader geworden. Zijn vrouw Cora schonk het leven aan een zoon, die door het leven zal gaan onder de naam Pierre.

De Pel

Kees Pellenaars heeft gisterochtend een gesprek gehad met de directie van Goudsmit-Hoff, waarbij uiteraard de voorbije Tour de France ter sprake kwam. Tijdens het gesprek bleek ook dat zich diverse firma's hebben aangediend om als medesponsor van de ploeg op te treden. De volgende week zal er met enkele gegadigden voor het medesponsorschap een oriënterend gesprek plaatsvinden.

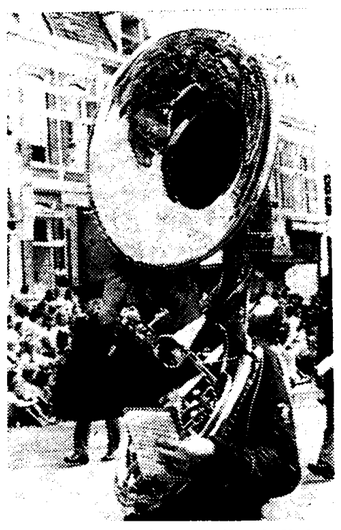
Geruchten als zou de behangselfabriek uit Rijen een team willen opbouwen rond Rini Wagtmans, met Kees Pellenaars als manager en Piet Liebregts als ploegleider, noemde Kees Pellenaars uit de lucht gegrepen. „Daar is mij niets van bekend en daarover hebben we 't gisteren tijdens de bespreking ook niet gehad", aldus de Pel.

Ondertussen begint de regenbui van „transfergeruchten" in de wielerwereld de vorm van een niet van echt te onderscheiden natte moesson aan te nemen.

Karate-show in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN, 24 juli — Vanavond om 8 uur wordt in zaal Vlok aan de Kerkstraat in Nieuwenhagen een teakwon-do-show gegeven. Deze staat onder leiding van A. Beckx, 1e dan zwarte band, met assistentie van P. Stienen. Taekwon-do is de Koreaanse vorm van karate.

Uiteraard is het geheel toevallig dat op deze foto van de binnenkomst van een groep Israëlische wandelaars een firmanaam als "Platvoet" voorkomt. Alle deelnemers aan de Vierdaagse van Nijmegen zouden kunnen denken dat het op hen zou slaan....



In een broeierig zonnetje eindigde vandaag de Nijmeegse Vierdaagse onder begeleiding van veel muziekgezelschappen. De hoornblazer wist het parelende zweet van zijn voorhoofd.

Henry Nikkelson en zijn vrouw met hun kleine zoon, een van de groepjes Denen, lopen hier de laatste meters van de Nijmeegse Vierdaagse.

De laatste loodjes van de Nijmeegse Vierdaagse worden dit meisje wat lichter gemaakt door een (haar?) bewonderende "vogel", die zich zelf maar liever bij het fietsje heeft gehouden.

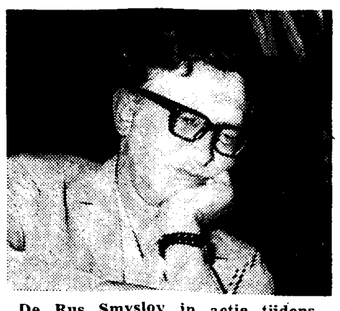
VIERDAAGSE HAD RUIM DUIZEND UITVALLERS

NIJMEGEN, 24 juli — Nijmegen heeft vrijdag de duizenden vierdaagse-volhouders een hartelijke ontvangst bereid. De voorgeschreven afstand werd door elfduizend achthonderdzevenentwintig wandelaars met succes volbracht. Dat is 1017 minder dan het aantal, waarmee men dinsdag de eerste marsdag begon. Vrijdag hoefden niet veel lopers de strijd te staken slechts 89 wandelaars strandden in het zicht van de haven.

Eén van de grootste successen van de vierdaagse was opnieuw het deelnemen van Israëlische militairen, die ditmaal onder leiding stonden van een vrouw: Dahlia Raz, die vijf jaar geleden ook al aan de Nijmeegse vierdaagse deelnam. Bovendien heeft zij veertien keer de Israëlische driedaagse gelopen. Opzien baarde ook het Deense echtpaar Lithen, dat de vierdaagse liep met een kinderwagen, waarin het driejarig dochtertje Anne-Charlotte.

De Maastrichtse wandelaar Van der Maesen Sombreff (79), die ook deelnam aan de eerste vierdaagse in 1909 heeft het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Bond van Lichamelijke Opvoeding verrast door de eerste medaille, die in 1909 aan de enig deelnemende burger werd uitgereikt — voor de rest waren het militairen — aan het bestuur te schenken. Van der Maesen liep zijn twaalfde vierdaagse. Volgend jaar hoopt hij er weer bij te zijn „als er tenminste niets tussenkomt".

De data voor de vierdaagse van 1972 zijn al bekend: van 18 t.m. 21 juli.



De Rus Smyslov in actie tijdens het IBM-toernooi. Deze grootmeester leidt momenteel met een halve punt. Kenners zijn van mening dat de Rus het nog zeer zwaar zal krijgen in de resterende dagen.

HET IBM-TOERNOOI

Scholl mat in EEN zet

AMSTERDAM, 24 juli — Na 9 ronden heeft de kampioen van Nederland Hans Ree de gedeelde tweede plaats veroverd in de grootmeestergroep van het IBM-toernooi. Hij bereikte gisteren dit geweldige uitgangspunt door een zege op landgenoot Langeweg.

Anderzijds ging het Nederland minder goed. Scholl verloor tegen Portisch door een mat.... in één zet. Bij zo'n gebeurtenis, die natuurlijk absurd is, kan men beter lachen dan huilen. Het is een concentratiestoring waar niemand zich tegen kan wapenen, maar spijtig blijft het wel. De partij was nauwelijks voorbij het openingsstadium.

Fraai spel liet Timman zien in de tweede helft van zijn duel tegen Ivkov. De Joegoslaaf treurt nog hardop na over zijn gemiste kansen tegen Smyslow; hij is bij de analyse reeds tot 7 winstmogelijkheden gekomen — alle in tijdnood verzuimd — en zal vermoedelijk moeite hebben met het hervinden van een stabiele vorm. Hoe dit zij, Timman heeft een (afgebroken) stand in handen, die meer dan veelbelovend is.

De geweldige Oostduitser Uhlmann draait haperend. Hij verloor thans tegen Adorjan, die tegen het verstrijken van de speeltijd tot een nuttig initiatief kwam en de Dresdener crack in tijdnood joeg. Smyslow - Browne werd afgebroken en toen remise gegeven. De draaitol Browne — zoals grootvader zeide — werd opnieuw een optisch genoegen voor de hele zaal, toen hij in razende tijdnood tegen Smyslow met hout(stoel, bord, klok en koffiekopje jongleerde als moest hij een pantomime weggeven; maar de show sloot als een bus. Hij ontkrachtte een licht initiatief van de oud-wereldkampioen (4-toreneindspel) en zeilde bijna onder eigen hoempa-begeleiding de remisehaven binnen. Aldus bleef Smyslow met een benauwd halfje extra vooraan marcheren.

De hangpartij Keres - Bobotsow staat gunstig voor de witspeler; de verdaagde affaire Donner - Hartoch is nog onduidelijk, terwijl Gligoric, die weer enorm stormliep, het tegen Evans wel eens moeilijk zou kunnen krijgen.

In de meesterafdeling is de wacht opnieuw afgelost. Nu hebben we dan (eindelijk) de Tsjech Smejkal op kop. Dat doet ons apart plezier, niet slechts omdat hij zich na een slechte start geweldig heeft hersteld, doch een beetje uit ijdelheid: we hebben het namelijk voorspeld....

Van de winstpartijen was die tussen Van de Weide - Zuidema opmerkelijk. Wit had een geweldige aanval in handen, doch zwart verdedigde zich waarlijk groots. Toen de aanval wegebde spoelden tevens enkele witte pionnen als wrakhout mee. Dat heeft Van de Weides stand niet kunnen verdragen. Vandaag (zaterdag) volgt de 10e ronde. De meesters eindigen maandag hun toernooi.

De uitslagen grootmeestergroep 9e ronde zijn: Donner - Hartoch: afgebr.; Ree - Langeweg: 1—0; Uhlmann - Adorjan: 0—1; Gligoric - Evans: afgebr.; Smyslow - Browne: ½—½; Timman - Ivklw: afgebr.; Keres - Bobotsow: afgebr.; Scholl - Portisch: 0—1.

Stand na 9 ronden: 1 Smyslow 6; 2-3 Ree, Browne 5½; 4 Portisch 5; 5-7 Evans, Ivkow, Hartoch 4½ + 1 afgebr.; 8 Adorjan 4½; 9-11 Donner, Keres, Gligoric 4 + 1 afgebr.; 12 Uhlmann 4; 13 Langeweg 3½; 14 Bobotsow 3 + 1 afgebr.; 15 Scholl 3; 16 Timman 2½ + 1 afgebr.

Uitslagen meestergroep 9e ronde: Smejkal - Medina: 1—0; Enklaar - Van Geet ½—½; Ghitescu - Malich: afgebr.; Kort - Hecht: 0—1; Van de Weide - Zuidema: 0—1; Kurajica - Minic: ½—½. Stand na 9 ronden 1 Smejkal 6; 2-4 Hecht, Enklaar, Minic 5½; 5-6 Ghitescu, Malich 5 + 1 1 afgebr.; 7 Zuidema 5; 8-9 Kurajica, Medina 4; 10-11 Van Geest, Van de Weide 3; 12 Kort 1½.

SLOS-Post informatie voor Heerlense sportclubs

HEERLEN, 24 juli — De vierde aflevering van de SLOS-Post, het informatieblad van de Heerlense Stichting voor Lichamelijke Opvoeding en Sport, bevat een groot aantal lezenswaardige zaken over de sport in Heerlen.
Met enige trots brengt de sportstichting op de voorpagina van het blad het bericht dat er voor de amateursportclubs een merkbare verbetering in het systeem van de vermakelijkheidsbelasting is gekomen. De sportstichting heeft succes gehad met haar voorstellen over deze materie bij het gemeentebestuur. Voorts zullen de clubs in de SLOS-Post met vreugde kunnen constateren dat de jaarlijkse gemeentesubsidies voor speeltuinen en jeugdsport voortaan niet achteraf, maar reeds aan het begin van het jaar zullen worden uitgekeerd. In feite een winst voor de verenigingen van één subsidiejeaar.
De „Tweede sporthal in Heerlen krijgt in het blad grote aandacht, met uitvoerige cijfers, gegevens en plannen. Voor de archieven van de Heerlense sportclubs is de SLOS-Post waardevol. De tien keurig verzorgde bladzijden zijn een bron van informatie over wat er de afgelopen maanden in Heerlen op sportgebied gebeurd is. Zo lang de voorraad strekt is de SLOS-Post gratis verkrijgbaar bij het bureau van de Heerlense Sportstichting aan de Klompstraat te Heerlen.

Tour de l'Avenir

PARIJS, 24 juli — De organisatoren van de Ronde van de Toekomst, de Parijse kranten l'Equipe en La Parisien Liberé, hebben tot nu toe acht inschrijvingen uit het buitenland ontvangen voor hun Ronde (voor amateurs). De Tour de l'Avenir zal op 16 september beginnen in Albi en op 26 september eindigen in Saint Etienne.
Behalve Nederland hebben ingeschreven: België, Spanje, West-Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland, Polen en Tsjecho-Slowakije.
Voor de Tour de l'Avenir van 1969, de laatste tot nu toe, die werd gewonnen door Joop Zoetemelk, stonden vijftien ploegen van acht renners aan de start. Dat waren de nationale ploegen van Frankrijk, Zwitserland, België, Denemarken-Noorwegen, Zuid-Slavië, Spanje, Groot-Brittannië, Nederland ,Mexico, Polen, Roemenië, Zweden, Tsjecho-Slowakije en de regionale ploegen Frankrijk-West en Frankrijk-Midden.

Officiele mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

Kosteloze inenting en herinenting tegen pokken

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hiermede ter openbare kennis, dat in deze gemeente, ten huize van onderstaande heren artsen, gelegenheid zal worden gegeven tot kosteloze inenting tegen pokken op **woensdag, 28 juli a.s.** om 3.30 uur n.m.

P.J.F. Athmer, Sophiaplein 12;
J.H. Drenth, Poststraat 20;
P.B.M. Hamers, Hoofdstraat 28;
Dr. H.J. van de Haterd, Kapelweg 7;
H.M.A. Lampens, St. Pieterstraat 67;
J.F.A. Michels, Mariastraat 2;
E.C.L.M. van Mierlo, Akerstraat 151;
H.M.H. van der Schroeff, Bleijerheiderstraat 93;
H.H. Soomers, Holzstraat 8a;
J.C.M. van de Ven, Akerstraat 151;
J.A. Zeeuwen, Prickstenweg 42;
F.G. Weverling, Hoofdstraat 4;
P.A.M. Wouters, Pr. Beatrixstraat 1.

Voor de Hopel zal de inenting plaats hebben in het lokaal Zwaluwstraat 4 **28 juli a.s.** om 4.30 uur n.m.

Het nazien der pokken zal ten huize van deze artsen een week later plaats hebben en wel op **woensdag, 4 augustus a.s.** eveneens om 3.30 uur.

Voor de Hopel zal het nazien der pokken plaats hebben op **woensdag, 4 augustus a.s.** om 4.30 uur n.m. eveneens in het lokaal Zwaluwstraat 4.

Bij de inenting moet worden opgegeven, naam, voornamen en geboortedatum van het kind. **Men wordt verzocht het oranje Inentingsboekje mede te brengen.** De aandacht van de ouders of voogden der in te enten kinderen wordt er op gevestigd, dat, wanneer een der bovengenoemde artsen hun huisarts is, zij bij deze hun kinderen moeten laten inenten.

In herinnering wordt gebracht het bepaalde in artikel 1 der Inentingswet 1939. **Voordat het kind de leeftijd van één jaar heeft bereikt,** behoort het bewijs te worden geleverd, dat inenting heeft plaats gehad, dan wel een onderbouwde verklaring te worden overlegd, houdende de reden, waarom inenting achterwege is gelaten.

Verzuim is strafbaar gesteld.

KERKRADE, 14 juli 1971

Burgemeester en wethouders,
Mr. J. G. Smeets
De Secretaris,
N. J. Eussen.

GEMEENTE SITTARD

OFFICIëLE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Sittard;

maken bekend:

dat de kantoren van de gemeentesecretarie, waaronder het Bureau van de Burgerlijke Stand, voorlopig van 26 tot en met 30 juli 1971 voor het publiek geopend zijn tussen 8.30 uur tot 13.00 uur.

Burgemeester en Wethouders voornoemd.

w.g. H. M. J. Dassen
De Secretaris,
w.g. K. J. C. Hendriks.

Lucien van Impe blijft bij Sonolor-Lejeune

Van onze sportredact.

HEERLEN, 24 juli — Lucien van Impe, winnaar van het bergklassement in de Tour de France, blijft ook het volgend seizoen uitkomen voor de Franse ploeg Sonolor-Lejeune. De Belg heeft een contract getekend dat tot het eind van **het seizoen 1972 loopt.**

FRAUDE EN OMKOPERIJEN

Enorm schandaal in Israelische voetbalwereld

Van onze correspondent Jaap van Wesel

JERUZALEM, 24 juli — De Israelische voetbalwereld is de laatste tijd in opspraak gekomen door de steeds toenemende geruchten over corruptie. De geruchten vonden een voorlopige climax in de artikelenreeks, die het onafhankelijke avondblad „Maariv" aan de kwestie wijdde en waarin de redactie tot de conclusie kwam dat er op grote schaal wordt geknoeid. Niet alleen spelers, maar hele verenigingen worden omgekocht.

Dat spelers, die als amateur te boek staan, salarissen opstrijken, die schommelen tussen de 1000 en 1500 gulden per maand, was een publiek geheim. De mededeling, dat ook clubbesturen zich onder de toonbank laten betalen, lokte echter een storm van protesten uit.

Ook de voetbaltoto is niet van alle smetten vrij. Niet alleen de clubs en de supportersverenigingen zijn bereid, als er grote belangen op het spel staan, forse bedragen op tafel te leggen, maar ook degenen die azen op een hoofdprijs (tien goede voorspellingen leveren gemiddeld 17.000 gulden op) willen vaak het lot en handje helpen. De onderwereld van Tel Aviv is dan ook één van de grootste investeerders in de toto geworden.

Het schandaal barstte los aan het einde van het seizoen 1970-'71. De beschuldigingen vlogen heen en weer en op een bepaald ogenblik liep de ruzie zo hoog, dat het laag op de competitie staande Bne Jehoeda uit Tel Aviv weigerde uit te komen tegen een andere degradatiekandidaat, Hadera Hapoel, omdat het gerucht ging dat de wedstrijd reeds „verkocht" was.

De voetbalbond verklaarde daarop dat Hadera Hapoel de wedstrijd reglementair gewonnen had — een beslissing, die leidde tot ernstige ongeregeldheden voor het hoofdkwartier van de bond. Aanhangers van Bne Jehoeda — een club uit de krottenwijk Shchoenat Hatikwa in Tel Aviv — sloegen alles in de omgeving kort en klein.

Slop

De regering zag zich onder deze omstandigheden genoodzaakt in te grijpen en stelde een commissie van onderzoek in onder voorzitterschap van dr. Moshe Etsioni, een rechter uit het hoogerechtshof. Het onderzoek is nu in volle gang, maar wordt bemoeilijkt door de opvallende zwijgzaamheid van clubbesturen, supportersverenigingen en spelers. Het zal nog wel enkele maanden duren, voordat het dossier kan worden afgesloten.

Intussen besteden pers, radio en televisie veel aandacht aan de vraag hoe het Israelische voetbal uit het slop kan worden gehaald. Duidelijk is dat de voetbalbond heeft gefaald. Er is weliswaar een vaste commissie, die belast is met het toezicht op de clubs, maar die wijze heeft kunnen uitrichten. Om de regering een handje te helpen heeft de voetbalbond nu een particulier detective-bureau ingeschakeld.

Iedereen is het er over eens, dat er een totale herstructurering moet komen van het Israelische voetbal, dat n.l. — evenals andere takken van sport, politiek geaffilieerd is. De clubs met de naam Hapoel behoren bij de Histadroet (arbeiderspartij), Maccabi is liberaal, terwijl Betar bindingen heeft met Heruto. Dit is historisch gegroeid. De politieke groeperingen hadden oorspronkelijk hun eigen sportverenigingen, vaak op pioniersbasis. Eerst vele jaren later zijn de verenigingen in de Israëlische voetbalbond bijeen gebracht. Wil men het probleem oplossen, dan zal men niet alleen het beroepsvoetbal moeten introduceren, maar de sport ook moeten loskoppelen van de partij-politiek. Of het laatste zal gebeuren, valt sterk te betwijfelen.

Hockey-dames forceren draw tegen Israël

PORT OF SPAIN, 24 juli — De Nederlandse dames hockeyploeg heeft haar tweede wedstrijd in Trinidad gelijk gespeeld: 2—2. Het Nederlands dameselftal, dat woensdag de eerste wedstrijd, tegen de B-ploeg van Trinidad, met 8—0 won, had het donderdag veel moeilijker. Al in de eerste minuut nam Trinidad een voorsprong door aanvoerster Sandra Charles. Halverwege de eerste helft scoorde Nederland twee keer. Maria Fikkers maakte gelijk en Loes Leurs zette het Nederlandse damesteam op winst. Na rust werd Trinidad iets sterker, Pamela George scoorde voor Trinidad (2—2) en in de laatste minuten moest de Nederlandse doelvrouwe Helma Hoegen redden tegenover de doorgebroken Angela Charles om het gelijke spel voor Nederland vast te houden.

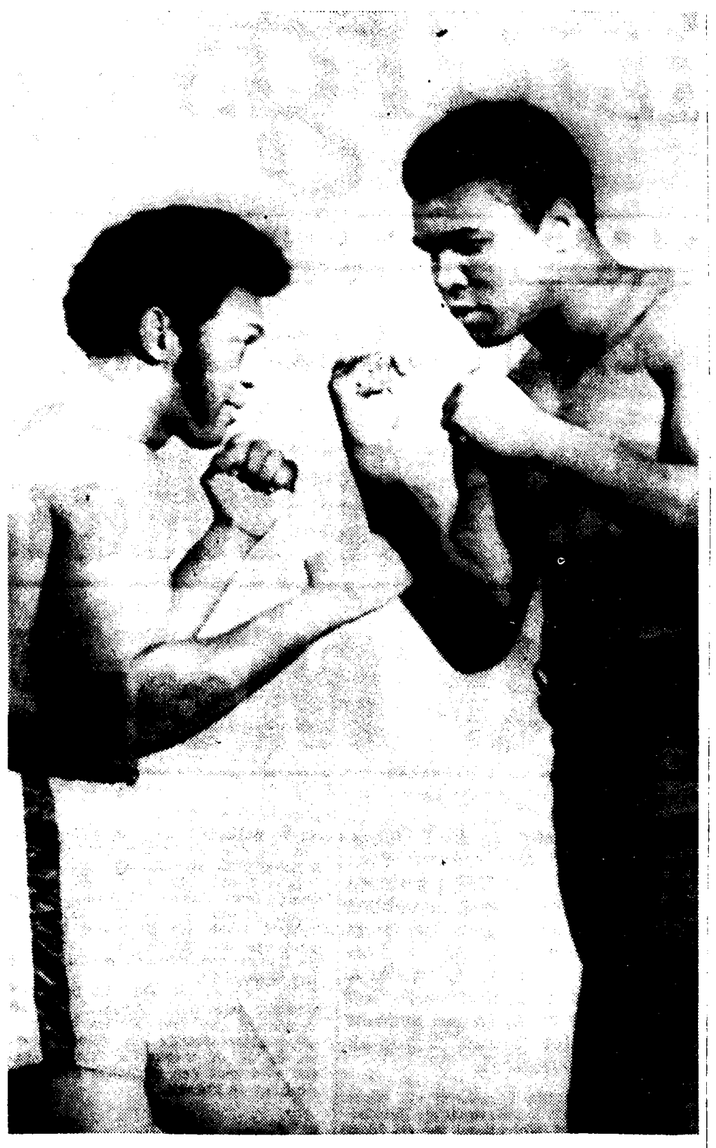
Nederlandse Inspecteurs Europese voetbalunie

DEN HAAG, 24 juli — De Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft de aangesloten bonden gevraagd drie rapporteurs aan te wijzen, die als waarnemer kunnen fungeren bij wedstrijden georganiseerd door de UEFA. De KNVB heeft, net als vorig jaar, Joop Martens, Andries van Leeuwen en Piet Romer aangewezen. De UEFA verlangt dat de waarnemers zelf internationaal scheidsrechter zijn geweest en nog werkzaam zijn in **een functie binnen de nationale bond.**

Plaatselijke sport

Simpelveld

— De jeugdafdeling van S.V. Simpelveld gaat sterk vooruit. Op een vergadering van de S.V. Simpelveld gaf hoofdjeugdleider Harry Huijnen een verslag van het afgelopen jaar. Hieruit bleek dat de jeugdafdeling ruim 150 leden telt. Er namen 8 elftallen aan de competitie deel die als volgt eindigden: Pupillen 1 3e, pupillen 2 3e, C-elftal 4e, B1-elftal kampioen, B2-elftal 4e na drie B1-elftallen, A1-elftal 10e en A2-elftal 5e. Het A3-elftal moest worden teruggetrokken daar de jeugdleiding zelf vijf spelers schorste wegens deelname aan wild voetbal. Volgend seizoen moet worden uitgekomen met 3 puppillenelftallen, 1 C-elftal, 3 B-elftallen en 3 A-elftallen. Door deze flinke uitbreiding van elftallen zijn er nieuwe jeugdleiders en elftalbegeleiders nodig. Liefhebbers kunnen zich aanmelden bij de heer H. Huijnen.



Cassius Clay in — uiteraard — weer een pose. De foto werd gemaakt als een officieel gevechtsportret, zoals men dit in Amerikaanse bokskringen pleegt te noemen. Het is een al dan niet rake typering van het gevecht dat volgende week maandag in het Astodrome van Houston (Texas) tussen beide pugilisten gehouden wordt.

Gerard Vianen in Ronde van Portugal

HEERLEN, 24 juli — Gerard Vianen neemt deel aan de Ronde van Portugal, die vandaag in het Avaladestadion te Lissabon begint. De negentig deelnemende profs moeten zestien ritten afleggen met een totale afstand van 2300 km. Tot de deelnemers behoren onder andere ook een twintigtal Franse renners en een Spaanse ploeg met als kopman Aranzabal. Favoriet voor de eindzege is de Portugees Joaquin Agostinho.

Toen de organisatoren van de Ronde vernamen, dat Agostinho na de Tour een groot aantal contracten in Frankrijk moest afwerken, waardoor hij niet aan hun evenement zou kunnen deelnemen, reisden zij ijlings naar Parijs. In de Franse hoofdstad maakten zij zich meester van hun landgenoot, brachten hem naar de luchthaven en „ontvoerden" hem vervolgens naar Portugal....

Politie mag alleen in noodgevallen op het veld

DÜSSELDORF, 22 juli — Politieagenten mogen alléén een voetbalveld betreden als een gevaarlijke situatie dreigt te ontstaan. Het feit dat een scheidsrechter een speler heeft geboden het veld te verlaten is voor de politie geen reden om tussenbeide te komen. Dit is volgens de publiciteitschef René Courte, de mening van de internationale voetbalfederatie (FIFA), die dinsdag in Düsseldorf vergaderde.

René Courte voegde hier aan toe dat het was voorgekomen dat politieagenten uit eigen beweging een speler van het veld waren komen halen. „De autoriteiten hebben alleen het recht in te grijpen indien de scheidsrechter de zaak niet meer onder controle heeft", aldus Courte op een persconferentie tot besluit van het zes dagen lange FIFA-congres.

Voorts heeft het congres zich gebogen over de vraag of de damesvoetbalfederaties aansluiting zouden kunnen krijgen bij de FIFA. Sir Stanley Rous, voorzitter van de FIFA, beloofde dat hij zou onderzoeken of de spelregels voor damesvoetbal anders zullen moeten zijn. Het aantal bij de FIFA aangesloten of congres van de FIFA wordt in januari of februari 1972 gehouden in Beiroet.

Broers Christis bedanken voor Oranje-hockeyteam

GRONINGEN, 24 juli — Enkele maanden voor de wereldkampioenschappen hockey in Barcelona moet de Nederlandse bondscoach Ab van Grimbergen een geduchte tegenslag incasseren. De drie gebroeders Frans, Jos en Jack Christis van het Eindhovense HTCC hebben zich namelijk voorlopig teruggetrokken uit het interlandhockey. Zij kunnen hun studie niet langer combineren met het bedrijven van topsport.

Eerder dit jaar liet schakelspeler Frans Christis reeds weten dat hij niet langer voor het Nederlands elftal kon spelen. Daarom werd hij niet opgesteld in de interland tegen West-Duitsland en in de wedstrijden van het toernooi in München. Het zag er toen echter naar uit dat hij wel beschikbaar zou zijn voor Barcelona, waar Nederland zich strass zal moeten kwalificeren voor de Olympische spelen.

Desondanks heeft Frans Christis nu besloten dat tot 1 januari van het volgend jaar geen beroep op hem kan worden gedaan. Tegelijkertijd maakten zijn broers Jos (onlangs gezakt voor het eindexamen m.o. lichamelijke opvoeding) en Jack (student sociologie) hun voor Van Grimbergen rampzalige besluit bekend.

Van Grimbergen: „Ik heb respect voor hun motieven. Alleen is het jammer dat ik het zo laat weet. Van Frans had ik het wel min of meer verwacht, maar dat ook Jos en Jack zouden bedanken is een complete verrassing voor mij. Het zal erg moeilijk worden om nu nog goede vervangers te vinden."

● Morgen speelt het eerste team van Kolonia om half drie op het terrein te Leenhof Schaesberg een vriendschappelijke wedstrijd tegen R.K.F.C.H.

MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK
STATIONSSTRAAT 9 HEERLEN

tankstation de vossekuil
super 65,1
normaal 63,2
Voskuilenweg 125, HEERLEN
Ook 's zondags geopend

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar
St. Franciscusweg no. 24 HEERLEN
Telefoon 045-711504 x

Vanaf maandag 26 juli a.s. is onze zaak weer geopend
en staan wij weer gaarne tot uw dienst.
BRILLEN specialzaak
P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11 HEERLEN
telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage x

In onze S-markt te Heerlen en Hoensbroek is een vakature voor:
EEN ASSISTENT OF (LEERLING)ASSISTENT
(tot 18 jaar)
voor werkzaamheden in winkel en magazijn.
Uitstekende arbeidsvoorwaarden zoals:
- 4½-daagse werkweek met vol loon
- Minstens om de week op zaterdag vrij
- 4-4½ week vakantie per jaar
- Extra vakantietoeslag

Persoonlijk aanmelden bij de heer J. H. R. Milder, bedrijfsleider van het filiaal Geleenstraat 22 te Heerlen (tel. 715703) en bij de heer W. A. van Schijndel, bedrijfsleider van het filiaal Kouvenderstraat 50 te Hoensbroek (telef. 211220).
Wij garanderen u de reeds door u gemaakte vakantie-afspraken.
SIMON DE WIT

TECHNISCHE GROOTHANDEL C.V. IN RADIATOREN
G. H. DEUTZ
vraagt met spoed voor haar nieuwe kantoor aan de Kampstraat 10 te Schaesberg
een typiste
en
een kantoorbediende
Vereist: diploma machineschrijven
Leeftijd plm. 16—17 jaar.
Schriftelijke sollicitaties zenden aan:
TECHNISCH HANDELSBUREAU G. H. DEUTZ, Kampstraat 10, Schaesberg.

UITLEVERINGSAGENTSCHAP
Wanneer U in het bezit bent van f 6000.— bieden wij U de gelegenheid om met ca. 3 uur werken per week f 1500.— per maand te verdienen. Uw taak: het bijvullen van door de maatschappij geplaatste automaten.
Wacht niet. Schrijf nu voor informatie, met vermelding van uw telefoonnummer, aan:
OMER S.A., Keizersgracht 376, Amsterdam. x

Fa. Gebrs. Bemelmans
VLOTSTRAAT 12, HEERLEN, TELEFOON 045—719444
vraagt voor spoedige indiensttreding
een kantoorjuffrouw

Gevraagd met spoed voor Duitsland
METSELAARS
Aanmelden bij Franssen, Jos Kleinstraat 96, Geleen.

De Openbare Bibliotheek Heerlen
PASSAGE 22-30,
vraagt voor spoedige indiensttreding
administratieve krachten
Het diploma MAVO of een opleiding daaraan gelijk strekt tot aanbeveling. De werkzaamheden worden verdeeld over de Centrale Bibliotheek Passage 22-30, en de filialen Schaesbergerveld, Treebeek, Heerlerheide en Heerlerbaan.
Sollicitaties aan de directrice Mej. Vreuls, Passage 22-30, Heerlen of na telefonische afspraak 045—714627. x

Fa. Strabagg - Duitsland
vraagt met spoed ervaren
TIMMERLIEDEN
voor Baustelle in Bonn en Leverkusen. Hoog loon.
Aanmelden Firma J. Pluymaekers, Frankenstraat 27, Rothem-Meerssen. x

De Stichting R.K. Scholen Lindenheuvel te Geleen
vraagt m.i.v. 1 augustus voor haar lagere scholen
1 ONDERWIJZERES
SOLLICITATIES:
te richten aan de secretaris dhr. Wolters, VALDERENSTRAAT 101, GELEEN.

Voor spoedige indiensttreding gevraagd
Administratief medewerker
Typiste-facturiste
Monteurs
Hulpmonteurs
Automobiel- en Garagebedrijf Aretz
Hommerterweg 203, Amstenrade, tel. 045—212271 x

MATERNUS-COLLEGE MAASTRICHT
REGENTESSELAAN 1, TEL. 04400—26724
vraagt voor haar dependance in de Herbenusstraat
a. HULP-CONCIERGE
Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot max. f 841,— excl. vac.toelage. Premie AOW is voor rekening van werkgever.
Aanstelling in een hogere salarisschaal is mogelijk, afhankelijk van gebleken ervaring.
b. WERKSTER
voor circa 30 uur per week.
De voorkeur wordt gegeven aan een „conciergeechtpaar" voor beide funkties.
Uitsluitend schriftelijke sollicitaties zenden aan het adres Regentesselaan 1, Maastricht.

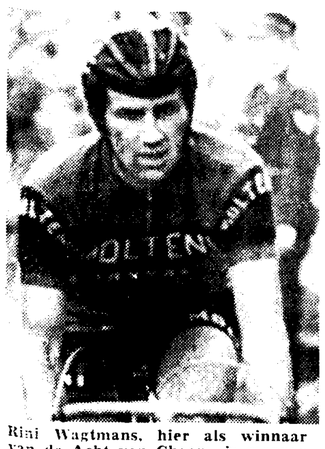
Wordt gevraagd:
EEN KEUKENHULP
en EEN HULP voor huishoudelijk werk in de morgenuren.
Zusters Proosdij
MARKT 25, MEERSSEN

Gevraagd servicebediende
Aanmelden: ESSO-STATION VAN KAN, Hoogstraat 68, Nieuwenhagen. Tel. 04443—1691—1692. x

EUVEKO B.V.
Assurantiën en onroerend goed
zoekt voor spoedige indiensttreding een
ACTIEVE JONGE MEDEWERKSTER
voor haar kantoor.
— zij moet goed met mensen kunnen omgaan
— enige kennis hebben van het verwerken van administratieve gegevens
— goed kunnende typen.
Sollicitaties met recente pasfoto aan
EUVEKO ASS. EN ONR. GOED B.V.
Rijksweg Noord 45, Geleen.

Bejaardencentrum Malberg
(150 bewoners)
vraagt
EEN KOK (KOOKSTER)
met ervaring in de dieetkeuken.
Salaris volgens de richtlijnen van de L.S.B.
Sollicitaties te richten aan de direktrice Mej. J. Visser, Reinaartsingel 70, Maastricht, tel. 31516.

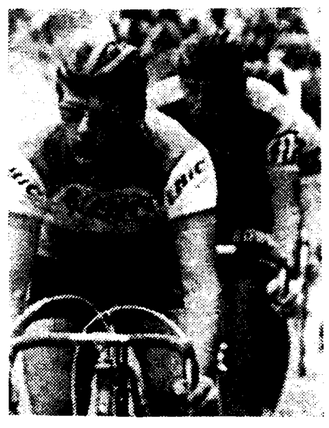
R.K. gemengd zangkoor te Vijlen
vraagt
DIREKTEUR
Sollicitaties vóór 15 augustus te richten aan de heer L. Kusters, Vijlenberg 153, Vijlen.



Rini Wagtmans, hier als winnaar van de Acht van Chaam, is morgen ook in Ulestraten een van de grote favorieten.

Organisatoren: "Gelijkwaardige ploegen een ideale oplossing"

Joop Zoetemelk rijdt twee keer binnen een week in Limburg. In Obbicht werd hij dinsdag met een banddikte geklopt. Morgen is hij in Ulestraten.



Jan Janssen (in Obbicht derde) nog altijd goed voor een levendige wedstrijd.

Profronde van Ulestraten garandeert open strijd

door Hub Dols

ULESTRATEN, 24 juli — Het organisatiecomité Ulestraten heeft voor morgen een rennersveld gecontracteerd om je vingers bij af te likken. Op de eerste plaats de Mars/Flandria-ploeg met Joop Zoetemelk en zijn meesterknecht Tino Tabak, Eef Dolman (in 1968 al winnaar in Ulestraten en dit jaar eerste in de Ronde van Vlaanderen), Wim Bravenboer en K. Müddeman. De Molteni's verschijnen aan de start met Herman van Springel (Belgisch kampioen), Rini Wagtmans (winnaar Acht van Chaam), Roger Swerts, Jos Spruyt, Anteunis en Barras. Peugeot is eveneens vertegenwoordigd met vijf man: de Duitse kampioen Tchan, Janboers, Wilfried David, Bilsland en Kellyher. Jan Janssen is de troef van Bic, waarvoor verder nog aantreden Gerard Koel, E. Verhagen en F. de Bal.

George Pintens, Willie Vekemans, Poppe, van Tyghem en De Geest zijn de Hertekampfavorieten. Harry Jansen, winnaar in Obbicht, vertegenwoordigt met Daniël van Rijckegem en Teirlinck de ploeg van Solonor. Ton Visschers brengt liefst twaalf renners mee: Wim Wanders, Karel Delnoy, Jo Moonen, Harm Ottenbros, Peter Kissner, Freijters, de Belg Moonen en Van Midden. Als individueel wagen Flor de Bree, de gebroeders Jongkind, Aarts en van de Winden een greep naar de zege.

De samenstelling van de verschillende ploegen voor de profronde van Ulestraten garandeert een open strijd, en dat is precies wat de organisatoren beogen. Sjef Molling, secretaris zegt er het volgende van: „Het gaat er niet om zoveel mogelijk vedetten aan de start te brengen, maar in de eerste plaats om een spannende wedstrijd te krijgen, waarbij de toeschouwers kunnen genieten van de ware wielersport. Wij dachten de ideale oplossing gevonden te hebben door praktisch gelijkwaardige ploegen in de strijd te brengen, zodat iedereen dezelfde kans heeft".

Garantie

In Ulestraten hebben ze nog meer principes: bovenal het publiek de zekerheid geven dat aangekondigde renners ook aanwezig zijn. Daarom verschijnen alleen renners, van wie men een getekend contract in handen heeft. Natuurlijk heeft men ook pogingen gedaan om Merckx en Ocana naar Ulestraten te halen, maar Eddy zoekt zelf zijn wedstrijden uit, terwijl Luis niet voor minder dan twaalfduizend gulden op de fiets klimt. En dat is een beetje teveel van het goede, omdat het comité Ulestraten er altijd van uit gaat dat 2000 toeschouwers genoeg moeten zijn om aan alle financiële verplichtingen te voldoen, waarbij natuurlijk een draagbare verliespost is ingecalculeerd.

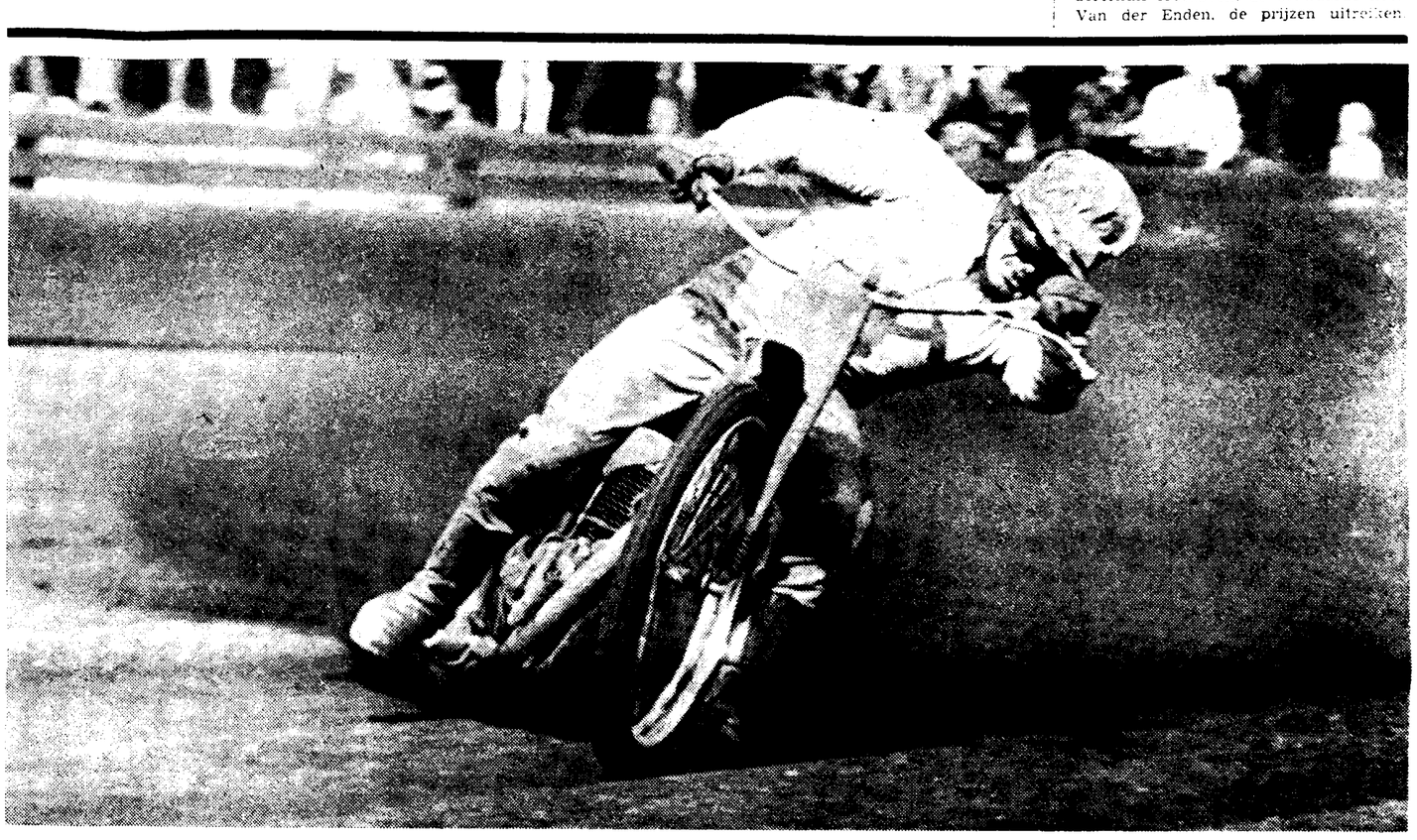
„De Ronde van Ulestraten is geen eendagsvlieg, maar een traditie. Wij willen dat zowel coureurs als toeschouwers tevreden naar huis gaan en graag terugkomen. Daarom willen wij geen gekibbel over startgelden of prijzen. Contract is contract en de winnaar weet dat hij als prijs 400 gulden vangt, terwijl nummer vijftien met 80 gulden naar huis gaat", aldus de organisatie.

Tot nu toe heeft men steeds geld moeten bijleggen: f 2000,— in '68, f 400,— in '69 en vorig jaar f 1020. Dat geld moet ergens vandaan komen en het comité, eigenlijk de Wielersupportersclub '65, zorgt via kienavonden, tafelvoetbaltoernooien en zelfs via de organisatie van een motorcross dat de lege plekken in de kas weer opgevuld worden. „Wij hoeven geen geld te verdienen, het gaat om de sport. Als de Ronde dit jaar een financieel succes zou worden, zullen wij de wielerclubs niet vergeten", belooft Sjef Molling.

Te duur

De ploeg van Pellenaars zal er in Ulestraten niet bij zijn. „Wij konden alleen de volledige ploeg contracteren, maar voor een te hoge prijs. Bovendien fietst Karstens in Parijs en zijn Steevens en Schepers uitgeschakeld. Wij onderhandelen nog wel met Jan Krekels en Ger Harings, die graag willen komen als het mag van de Pel."

Zondag vertrekken de profs om 15.30 uur in de Julianastraat voor een wedstrijd over 100 km. In het voorprogramma rijden de amateurs vanaf 13.30 uur om de ereplaatsen, waarvoor als favorieten gelden: Boersma, Ceulen, Dohmen, Pustjens, Keybeck, Meys, Meyers, Kooken, Schetters en de plaatselijke troef Jan de Klein. Om 13.00 uur kunnen alle bekende adspiranten hun kunnen tonen in een wedstrijd over 20 km.



Piet Seur, captain van het Limburgia-team in actie op de Geleense sintels.

SPORT 2

Hengelwedstrijd in Geleen voor een goed doel

GELEEN, 24 juli — De hengelsportvereniging Maurits in Geleen houdt zondag in haar visvijver onderaan het Danikerbos in Geleen een grote hengelwedstrijd. Het betreft dit keer echter geen gewone wedstrijd. De hengelsportvereniging heeft zich namelijk ingezet voor een goed doel: de nieuwbouw van het kindertehuis „Abshoven" te Munstergeleen. De opbrengst van de hengelwedstrijd, waarvan het bestuur hoopt dat zoveel mogelijk leden (de wedstrijd is alleen voor leden) acte de presence zullen geven, komt geheel ten goede aan de nieuwbouw van het kindertehuis. De wedstrijd vindt plaats tussen drie en vijf uur en voor de winnaars zijn vele mooie prijzen beschikbaar gesteld. De leden kunen zich aanmelden aan de visvijver van 13.00 uur tot 14.30 uur. Het inschrijfgeld bedraagt voor personen tot 14 jaar f 1,— en voor personen boven de 14 jaar f 2,50. Direkt na afloop van de wedstrijd zal de directeur van het kindertehuis Abshoven, de eerwaarde heer Van der Enden, de prijzen uitreiken.

Ex-voorzitter Sanderbout spuwt zijn gal over voetbalbond en gemeente

"Sittard duwt eerste klasser in de goot"

door Nico Jessen

SITTARD, 24 juli. — Martin Masset (42) is het strijden beu. Vier jaar trad hij als voorzitter van Sanderbout op. Zijn vooruitstrevend recht-door-zee-beleid werd in de Sittardse wijk bijzonder gewaardeerd. Zijn handelwijze stuitte wel menigmaal op verzet bij de K.N.V.B. en de gemeente Sittard. De recente moeilijkheden omtrent de verbetering van de sportaccommodatie van Sanderbout heeft de heer Masset doen besluiten om er het bijltje bij neer te leggen. „Ik heb ervaren, dat Sittard zo weinig waardering heeft voor het amateurvoetbal en in het bijzonder voor Sanderbout; dat het onmogelijk geworden is om in de toekomst mijn plannen uit te werken.

Bovendien wil ik geen hart-infarct riskeren voor een zaak, die door al dat onbegrip toch niet haalbaar is. Het schijnt in de politiek normaal te zijn, dat beloften niet worden nagekomen. Men belooft Sanderbout een verbetering en vernieuwing aan het veld, dat voor een bedrag van 58.000 gulden zou worden uitgevoer.d Nu de plannen klaar zijn blijkt er 23.900 gulden te zijn uitgetrokken. Tal van voorzieningen, die men ons had toegezegd, worden zodoende niet gerealiseerd. Dat neem ik niet.

Fortuna SC

Sanderbout wordt er de dupe van, dat Fortuna SC tonnen geld krijgt toegestopt. In 1970 trok dit Fortuna zoals de officiële papieren van het SLOS aangeeft, 22.700 toeschouwers. In dat jaar wist Sandebrout 11.500 betalende mensen langs het speelveld te krijgen. Als je bedenkt, dat veel van de 210 leden, die bij ons gratis toegang hebben, de thuiswedstrijden ook komen bekijken dan mogen wij toch ook spreken van relatief veel toeschouwers. We leven echter helemaal in de schaduw van het betaalde voetbal. We hebben onlangs nog besperkingen gevoerd met Geleen om ons bij hen aan te sluiten. Geleen en Heerlen zouden dolgelukkig zijn met een eerste klasser, maar Sittard duwt ze in een hoek."

Dictatoriaal

Martin Masset heeft talloze malen op de bres gestaan voor het Limburgse amateurvoetbal. Hij was één van de grootste pleiters van de groep der progressieven: „De KNVB is een bond, die dictatoriaal optreedt. Zolang niemand hier tegen ageert meent men ook nog, dat dat de juiste houding is. Die heren, die daar aan het roer staan, zijn doorgaans te oud en veel te conservatief. Hun zienswijze wordt meteen als wet gebombardeerd. De reglementen leggen ze uit zoals het in hun straatje te pas komt.

Neem nu de regeling van de amateurinternationals, die bij een buitenlandse trip per vijftien gulden ontvangen. Bondsvoorzitter van de Marle deed tegen mij deze zaak af met de opmerking, dat de jongens toch een pilsje of een souvenirtje moeten kunnen kopen. Akkoord, maar als de amateurverenigingen, waarvoor diezelfde spelers wekelijks uitkomen, voor dezelfde doeleinden een bedrag zouden uitkeren, wordt het bestuur op het matje geroepen.

Martin Masset: „Ik blijf supporter".

Spotten

Ik ben sterk tegen betaling in welke vorm dan ook. Trouwens waar moeten de verenigingen het geld vandaan halen. De KNVB spot met alle amateuristische ideeën. Als je een trainer wilt aantrekken die bijvoorbeeld leraar lichamelijke opvoeding M.O. is en als hobby een club als Sanderbout wil trainen dan is dit verboden. Als eerste klasser mag je alleen een trainer aantrekken met een bepaald diploma, die je dan wel flink moet betalen. De rechtspraak bij de KNVB is een droevige zaak. Er wordt vaak met twee maten gemeten. Het betaalde voetbal wordt steeds de hand boven het hoofd gehouden. De 3 verenigingen bepalen het beleid van de bond. Hoe lang is er al gepraat over die verhoging van die 3000 gulden bij het contracteren van een amateur. In de bondsvergadering stemmen de heren van de betaalde sector deze mening gewoon weg. Tweederde meerderheid is voor de amateurs onmogelijk te halen.

Gefaald

Als men verenigingen op de zwarte lijst plaatst en uit hun groep stoot dan moet het amateurvoetbal ze zonder meer opnemen. Volgens het reglement dienen zij te worden ingedeeld in de derde klasse. Zonder hierop te letten worden ze nu ingezet in de tweede klasse. Ze moesten vooraan beginnen net als andere amateurclubs. Die noodlijdende verenigingen hebben op recreatief gebied volkomen gefaald. Enorme bedragen zijn in de goot geworpen. Ze hebben kansen genoeg gehad om van dit foutieve pad af te stappen. Waarom krijgen de amateurs nu hiervan de erfenis toegestopt? Bovendien is de kans levensgroot dat deze clubs nooit werkelijke amateurs zullen worden", oordeelt de heer Masset.

Hij toont zich bovendien groot voorstander van de uitbreiding van de eerste klasse. Het spelen van de nacompetitie heeft aangetoond, dat de tijd dit ruimschoots toelaat.

De nu afgetreden voorzitter stelt nadrukkelijk, dat het mindergeslaagde seizoen van Sanderbout niet de oorzaak is van zijn heengaan.

„Het is normaal, dat na enkele kampioenschappen ook een minder rooskleurige periode aanbreekt. Je moet wel kunnen bouwen aan een goede toekomst. Nu dat door bepaalde tegenwerkingen onmogelijk is, verlaat ik het schip, dat echter helemaal niet zinkend is. Sanderbout zal in de komende competitie weer een woordje meespreken. Ze hebben nu een voorzitter verloren, maar supporter van de bauw-witten zal ik steeds blijven", aldus de heer Masset.

Vierlandenstrijd in Geleen

SPEEDWAY-SPEKTAKEL

GELEEN, 24 juli — Dank zij de activiteiten van de Stichting Limburgse Motorsport beleeft Limburg zondag in het Burg. Damensportpark te Geleen een speedway-evenement, dat normaliter alleen te aanschouwen valt in de stadions van grote steden. Buitenlandse speedwayteams met de toprijders van de deelnemende landen tegen een nationaal team mag zeker als een uniek gebeuren worden beschouwd en daarom staan zondag in Geleen de tv-camera's opgesteld om het verloop van de strijd op de beeldbuis te brengen.

Op het laatste moment kregen de organisatoren nog een tegenvaller te verwerken, toen uit Polen het bericht kwam, dat de coureurs het uitreisvisum geweigerd was. Telegrafisch werd toen contact opgenomen met de Deense en met de Duitse Motorrijdersbonden om het kwartet deelnemende teams te completeren. Oostenrijk en Zweden hadden hun contracten intussen gestuurd en vanzelfsprekend was het deelnemende Limburgiateam in zijn sterkste formatie reeds klaar voor de zware opgave tegen de buitenlandse concurrentie.

Na veel getelefoneer en getelegrafeer is het de Stichting in samenwerking met de KNMV gelukt het Deense nationale team voor zondag te contracteren en dat wil dus zeggen, dat in het Geleense sportpark een vierlandenwedstrijd op stapel staat. Oostenrijk, Zweden, Denemarken en Nederland. De Zweden zouden we geneigd zijn de beste kansen te geven met de topcoureurs de gebroeders Ake en Bertil Anderson, Wiels Erikson en Inge Gustavsson. Allemaal mannen, die hun sporen ook in het buitenland reeds hebben verdiend.

Oostenrijk verschijnt onder aanvoering van Heinz Zimmermann met Jozef Haider, Walter Detter en Alex Taudtmann. Vooral Zimmerman en Haider zijn gevreesde tegenstanders en zullen zeker in de eerste gelederen eindigen.

Denemarken is vertegenwoordigd door Breben Petersen, Gerl Nielsen, Jaroen Kinnerup en Skjold Larsen, vier knapen, die het vak terdege onder de knie hebben en die 't hun tegenstanders bijzonder moeilijk zullen maken.

Limburgia

En tenslotte dan het „eigen" team, dat verschijnt in het Limburgia tenue. Captain Piet Seur is in onze contreien geen onbekende. Men denke aan zijn verbeten duels op dezelfde Geleense sintels met de nationale kampioen Frits Koning, die de races won. Tony Egges, de uitblinker tegen de Vikings in Hengelo en Amsterdam zal zich beslist ook niet zonder slag of stoot van de sintels laten rijden. De vierde man Gerry Stark behoort misschien nog niet tot de topklasse van dit internationale gezelschap, maar we zijn ervan overtuigd, dat deze vechtlustige knaap alles zal geven om de nationale kleuren hoog te houden.

Er verschijnt zondag in Geleen ook een team van nationalen op de sintels waarbij Jan Okkerman, Kurt Koning, Ton de Vos en Jan van Dijk. Zij zullen onderling strijden om de bloemen, maar zij zullen ook ingezet worden, wanneer een der coureurs van het A-team door pech zou worden uitgeschaekld.

In totaal zullen er 21 heats verreden worden en om half drie zal de Geleense ex-speedwayer Jan Kesselmans het startsein geven voor de eerste heat.

RKONS neemt nieuwe accommodatie morgen in gebruik

SCHAESBERG, 24 juli — Zondag 1 augustus neemt de Schaesbergse voetbalclub RKONS, die komend jaar 60 jaar bestaat, de nieuwe sportparkaccommodatie gelegen aan de Willem II-laan officieel in gebruik. Dit betekent dat ONS het huidige sportpark gaat verlaten en verhuist naar het dichtbij in het Moltbos gelegen nieuwe terrein. Veel geld is met het realiserne van het nieuwe terrein gemoeid gegaan. De veldwerkzaamheden hebben f 49.000,— bedragen. Daarnaast neemt RKONS een buitengewoon fraai kleedgebouw annex cantine in gebruik. Het f 125.000,— kostende gebouw is ontworpen door de Dienst Openbare Werken Schaesberg en telt twee moderne kleedlokalen, toiletten, wasruimten met douches, scheidsrechterlokaal en een berghok. Bovendien is een ruime cantine aanwezig. Het gehele complex is voorzien van centrale verwarming. De afrastering en beplanting vergen nog een bedrag van f 28.000, terwijl voor de hekken achter de doelen nog eens f 7000,— moest worden betaald. Uiteraard zal 1 augustus voor RKONS een grote feestdag worden. Om half twee vindt een jeugdvoetbalwedstrijd plaats. Om half drie zal loco-burgemeester W. Mulders de officiële opening verrichten door middel van de aftrap van de voetbalwedstrijd RKONS tegen de landskampioen der amateurs Caesar uit Beek. Caesar verschijnt met het volledig kampioenselftal terwijl RKONS eveneens in de sterkste opstelling, dus met de nieuwe aanwinsten, in het veld zal komen. Tijdens de opening zal oud-geestelijk adviseur, de eerw. heer L. van Aken, thans pastoor in Urmond, het kleedgebouw en de cantine inzegenen. Na afloop van de wedstrijd is er voor belangstellenden gelegenheid de nieuwe accommodatie te bezichtigen.

MVV oefent in Kronenberg

KRONENBERG, 24 juli — Vanavond om zes uur speelt MVV in Sevenum-Kronenberg een oefenwedstrijd tegen de derde klasser Egchel. De Noordlimburgers zijn voor deze gelegenheid versterkt met de ex-Egchel-speler Mat Teeuwen, die onder contract staat bij FC VVV. De wedstrijd wordt gespeeld in het kader van de jaarlijkse parochiefeesten in Kronenberg. Zondagmiddag vindt er tijdens een voetbaltoernooi een demonstratie parachutespringen plaats. Commando's uit Roosendaal voeren onder andere een vrije val, van 2 kilometer hoogte uit. De prijsuitreiking van het toernooi wordt verricht door de schaatsenrack Jan Bols.

Meers

— De voetbalvereniging Havantia evenals vorig jaar weer ingedeeld in de vierde klasse E, start dinsdag met de trainingen. Onder leiding van spelertrainer J. Smeets zal getracht worden om weer een gooi naar het kampioenschap te doen. Havantia dat zijn rechtsbuiten Wim Titulaer naar SVE Einighausen zag vertrekken, kreeg de volgende spelers bij: L. Dassen (De Ster), H. Hegt (SVG Gulpen) en W. Schepers (zomeravond voetbal F.C. Bruck uit Stein). Het trainingsprogramma van Havantia ziet er als volgt uit: 1 augustus Voerendaal 2-Havantia (nederlaagtoernooi), 8 augustus Obbicht-Havantia, 15 augustus M.H.D. (Diergaarde)-Havantia, 22 augustus Havantia-Haslou (openingswedstrijd nieuw terrein) en op 28 augustus Havantia-Schinveld.

VAN DE VENNE & VAN DER SLUIS
TEGELSPECIALISTEN
ALLE BOUWMATERIALEN

ZELF TEGELS ZETTEN, DAT KAN!
Profiteer daarbij van onze SPECIALE AANBIEDING.
Ivoorkleurige wandtegels 10 x 10 cm 6 cent per stuk
Grote collectie gekleurde wandtegels 15 x 15 cm en 10 x 20 cm vanaf 18 cent per stuk
Dubbelhard gebakken vloertegels in diverse kleuren 10 x 10 cm vanaf 7½ cent per stuk
Tegellijm - tegelsnijders en voegenwit uit voorraad leverbaar!

STATIONSSTRAAT 62
HEERLEN
TEL. 045-716341 *
Bezoekt onze showroom

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M.. Sittarderweg no. 58. Heerlen vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30-17.00 uur. x

Wij vragen een VERKOOPSTER voor onze schoenenzaak. Schoenenmode André Koolen, Kouvenderstraat 37, Hoensbroek, tel. 045-212171. x

MEISJES die graag naaien willen leren kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 29. Heerlen. x

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Couture NV, Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl.. aanv. kinderbijslag, gratif.. enz. lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij U thuis nader inlichten. tel. 04492-1818, toestel 11. x

MEISJES v. atelier gevr. Rutrico NV Stadsweg 17 Sittard. x

L.C.I Limburgse Confectie Industrie vr. v. dir. indiensttr. gerout. STRIJKSTERS. Te meld. Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Carrosseriebedrijf van Belle, Kissel 42, Heerlen, tel. 717458 vraagt AUTOSPUITERS, halfwas en leerlingen voor direct; met vak.-afspraken kan rekening mee worden gehouden. x

Gevr. nog enige NAAISTERS en leerling naaisters. Wij betalen een goed loon, goede soc. voorz. en 3 weken aaneengesloten zomervakantie. Gennes Confectie, Julianastr. 39, Brunssum, tel. 253883. x

Gevr. VERKOOPSTER ook gehuwden komen in aanmerking. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen. x

FILIAALHOUDSTER gevr. voor ons filiaal te Waubach en een voor Spekholzerheide. Ook gehuwden komen in aanmerking (geen woning beschikbaar). Tip Top Cleaners, Stationsstraat no. 23 te Geleen. x

Met spoed gevr. 1e aankom. en leerl.-KAPSTER. Haute Coiffure Parfumerie Maison Lichtenberg, Dautzenbergstr. 10 Heerlen tel. 714230. x

Kapé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en erv. VERKOOPSTERS (verkopers). Voor goede krachten goed salaris. Aanmeld. dagelijks bij de personeelschef Kapé, Saroleastr. no. 45, Heerlen; Rumpenerstr. 6, Brunssum of Rijksweg C 50, Geleen. x

Gevr. v. dir. indiensttreding voor onze bedrijfswagen afd. DOORSMEERDER. Automobielmij. Ch. Feijts NV Dafdealer, Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Gevr. voor dir. indiensttreding voor ons bedrijfs- en luxe-wagen-afd. 1e en 2e MONTEURS, HULP- en LEERL.-MONTEURS. Automobielmij. Ch. Feijts NV Daf-dealer, Oirsbeek, tel. 04492-1314. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

Gevr. voor direkt beslist 18 jr. WERKSTUDENTE hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en zn. Grendelplein 18 Valkenburg tel. 04406-2485. x

Gevr. 1e en 2e KAPSTER of kapper, moet goed lang haar kunnen opsteken, geb. wordt een goed salaris. Kapsalon Renate Dorpstr. 155 Brunssum tel. 254584. x

Gevr. VERKOOPSTER plm. 18 jr. of leerling. Spar Supermarkt, Lindelaan 4 Chevremont. x

VERKOOPSTER gevr. voor spec.zaak in lederw. Hans Schins, O.N.-str. 1 Hrl. Lft. 17-20 jr. Prettige werkkring. Goed loon. x

Vernimmen interieurkunst, Raadhuisstraat 48, Heerlen vraagt beschaafde VERKOOPSTER. Ongehuwd; 1 jaar Mulo is gewenst. x

Gevr. leerl. VERKOOPSTER. 4½ week vak. NV Joop Roukens, Salmstraat 3-15, Geleen; Limbr'str. 71-79, Sittard. Luxe, kunstn.- en handwerkmeubelen. x

Wij zoeken gehuwde DAMES als hulpverkoopsters v. enk. dagen p. week (n.o. zaterd.) voor Geleen en Sittard. NV Joop Roukens, Salmstr. 3-15, Geleen. Luxe, kunstn.- en handwerkmeubelen. x

Gevr. WERKSTER, hoog loon, Fa. Limatic, Willemstr. 97-99, Heerlen, tel. 045-716340. x

Gevr. BANKETBAKKERS-BEDIENDE 2e of 3e tevens leerl. Limb. Banketbakkerij. Fa. Botterweck. Grotestr. 51 Valkenburg tel. 2334. x

Gevr. v. Heerlen-S'veld: vakbekw. erv. pientere radio t.v. SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus pers. met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkring met goede verdienstmogelijkheden Soll. na gel. afspr. aan : Vossen Zn. RTV. Geleenstr. 64. Heerlen. tel. 045-711300 of Simpelveld 04442-2064. Irmstr. 18. Na 18 u. 045-411790. x

Per 1 aug. of eerder is er in onze theaters weer plaats voor enkele nette PLACEUSES. Aanm. dgl. o.h. kantoor Royal Theater Heerlen van 10 tot 12 u. en van 2 tot 5 u. x

BIJVERDIENSTEN v. electriciëns, hoog loon. De Vossekuil 312, Heerlen. x

MEISJE gevr. vanaf 15 jr., prettig werk, goed loon. Aanm. Chemische Wasserij Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23. Geleen tel. 2179. x

Gevr. vriendelijke vrl. DROGISTBEDIENDE evtl. v. halve dagen. Drog. Gemma, Paardestr. 41 Sittard tel. 5115. x

ODEKERKEN MAREBOS N.V.
Maastrichterstraat 185 Brunssum, tel. 251777
Voor het broodmagazijn van ons moderne bedrijf zoeken wij een
magazijn-bediende
Wij denken hierbij aan een man, die niet bang is om flink aan te pakken en die eventueel wat ervaring heeft. Wij bieden voor deze aantrekkelijke funktie een uurloon van ƒ 4,76 bruto. Belangstellenden kunnen zich dagelijks (behalve 's zaterdags) in verbinding stellen met onze afdeling Personeelszaken voor nadere inlichtingen. Wij zijn te bereiken van 9.00—12.00 uur en van 14.00—17.00 uur. U kunt ook telefonisch een afspraak maken.

Vriendelijk, vlot MEISJE gevr. voor in onze Z.B. Lft. plm. 15 jr. Soll. graag na 6.00 u. Feenstra, Past. Tummerstr. 9 Schaesberg. x

Gevraagd zelfstandig MEDEWERKER voor bediening van benzine-station. Autobedrijf Kera NV Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 2525. x

Vroom en Dreesman Sittard vraagt voor afd. expeditie BEDIENDE. Aanmelden bij bedrijfsleider Vroom en Dreesman markt Sittard of dagelijks van 3-5 uur. Vroom en Dreesman Heerlen afd. personeelszaken Geleenstraat 21 van maandag t.m. vrijdag. x

Voor onze keuken WERKSTER gevr. werkt. van 11 u. v.m. tot 18.00 u. jaarbetrekking. Aanm. na 10 ur. 's morgens café-restaurant Bon Appetit Geleenstr. 56 Heerlen tel. 717086. x

Attentie. Wij de firma Bakken zoeken 100 JONGENS en meisjes v. vakantiejob, die echter evt. ook bereid zijn ged. verdere loop van het jaar 3 tot 4 uur p.w. voor ons te werken. Hoge bel. gemakkelijk werk. Belangstellenden dienen tel. contact op te nemen. Tel. 04442-1873. x

Net LEERMEISJE gevr. voor slagerij 5 d. werkw. Slagerij Boymans Stationsstr. 4 Heerlen tel. 045-714331.

MEISJE of jonge vrouw gevr. voor bijvullen en schoonh. winkel. Horsch Schattenstr. 63 Schaesberg. x

Gevr. NAAISTERS gez. voor Duitsland hoog loon 24 dagen verlof. Te bevr. Anjelierstr. 7 Heerlerheide na 6 uur of tel. 045-215133. x

Aann. vraagt nog gepens. METSELAAR, liefst in bezit van auto, tel. 254433. x

Eerste KAPSTER gevr. goed kunnende kammen dameskapsalon Maison Anny Aldenhofstr. 55 H'broek tel. 212773. x

THUISWERK aangeb. Typen of schrijfwerk envell. liefst alleenst., omg. Geleen-Heerlen, Br. o. nr. MA 5423 LD Maastricht.

Gevraagd voor Duitsland, HULPARBEIDER, electriciëns, grondwerkers, voor Nederland, hulparbeiders. Melden: 's morgens van 9 t.m. 12.30 uur, 's middags van 14 t.m. 19 .00 uur, bij het Limburgs Exploitatie bedrijf Willem Alexanderweg 69, maastricht tel. 04400-13045. x

Nette BARJUFFROUW gevr. Hoog loon plus provisie. Mio Bar Heerenweg 241 Heerlerheide, tel. 045-213350

4 WERKSTERS gevr. v. half 3-half 7 liefst omg. Heerlen-Schaesberg tel. 045-252769. x

Albert Heijn N.V. Wij vragen voor de groente-afdeling een MEDEWERKER. Diploma strekt tot aanbeveling. Opleiding tot 1e ass. wordt verzorgd. Lft. plm. 18 jaar. Aanmelden: A.H. Rijksweg, Geleen.

BARMEISJES gevr. plm. f 250.—. Tel. 04445-5074. Na 6 uur.

Dameskapsalon Middeldorp vr. eerste KAPSTER. Postbus 3 Kerkrade, tel. 2960.

Albert Heijn NV. Wij vragen voor de groente-afdeling een medewerker. Diploma strekt tot aanbeveling. Opleiding tot 1e ass. wordt verzorgd. Leeft. plm. 18 jr. Aanm. A.H. Rijksweg Geleen.

Gevr. voor Duitsl. bekwame TIMMERLIEDEN en metselaars. Duits verz. Hoog loon. Te bevr. Spee, Chamottestraat 15 of tel. 34410 Maastricht.

Nette WERKSTER gevr. v. in de avonduren van 18 tot 22 u. hoog loon. Lunchroom Neerlandia Plenkertstraat 3 Valkenburg, tel. 2601.

Bijverdienste. AGENTEN gevr. voor de verkoop van textiel. cosmetica e.d. aan vrienden en kennissen. Vraag onze gratis catalogus. R & B, Postbus 9, Rotterdam. Tel. 010-298642.

Gevr. voor Duitsl. a(r2) en e(b2) LASSERS, pijpmonteurs. Melden bij dhr. Swakhoven, Linde 11 Sittard, en tel. 04400-19217.

Voor terstond een WERKSTER of een vrouwel. werkstud. gevr v.a. 07.30-15.30 u. en vanaf 1 aug. twee werkmeisjes of twee vrouwel. werkstud. gevr. v.a. 07.30-15.30 u. Hotel-café-rest. Monument, Grendelplein 20 Valkenburg H. Tel. 04406-2064.

ENQUETEURS/enquetrices. Schrift. of tel. aanmelden Sticht. v. Research en Marketing, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 713483.

(k zoek een HUISHOUDSTER die ons gezin met twee kleine kinderen is toegewijd. Mijn voorkeur gaat uit naar een alleenstaande boven 30 jaar. Zij krijgt de beschikking over een eigen woonverdieping. Mevr. Mertens, Apotheek Mertens, Rumpenerstr. 2a. Brunssum (Lb.).

ODEKERKEN MAREBOS N.V.
Maastrichterstraat 181 Brunssum, tel. 251777
Wij vragen voor direkt
gepen-sioneerde man
voor de huishoudelijke dienst in ons moderne bedrijf.
Hij zal worden belast met de bediening van de spoelmachine.
Belangstellenden kunnen dagelijks (behalve 's zaterdags) kontakt opnemen met de afdeling Personeelszaken van 09.00-12.00 uur en van 14.00-17.00 uur

Met spoed gevr. voor Duitsland 10 LOODGIETERS, 4 cv-monteurs. Zonder vakkennis onnodig te solliciteren. Netto per week f 350.—. Vrij vervoer, goede soc. voorzieningen. Rosenthaler Baron Mackaystr. 37, tel. 045-717204, Heerlen.

Nette JONGEDAME gevr. ca. 16 jr. om opgel. te worden in zaak voor levensmidd. en rookart., 5-daagse werkweek. Hoog loon. Br. o. no. 3318 LD Heerlen of tel. 045—713593.

Nette VERKOOPSTER en leerl. verkoopster gevr. Kunsthandel Alberts, Geleenstr. 5. Heerlen. Tel. 713609.

WERKSTER gevr. Ma, woe en vrijd. v.m. Aanm. Mevr. Kurnig. Dr. Poelsstr. 19, Heerlen.

Gevr. KANTOORJUFFR. ± 17 jaar. Goed kunnende typen. — Fa. Janssen-Ploem, Groothandel, Plein 14 Kerkrade-West, tel. 045-412664.

Dringend gevr. ELEKTRICIENS en bankwerkers, met kennis van lassen. Moeten zelfstandig kunnen werken, voor Duitsland. Hoog loon. Melden: Dumont, Landgraaf no 87, Schaesberg-N'hagen.

Nette TUINMAN met enige vakkennis gevr. voor onderh. van kl. siertuin. Soll. te richten Heesbergstr. 37 (verl. Akerstr. Heerlen) tel. 412515.

Bej.huis Monopole vr. net MEISJE of jonge vrouw v.h. schoonhouden v.d. kamers v.d. bejaarden intern of extern, tevens spoelster en knecht v. schilder- en onderh.werkzaamh. Aanm. A. Hartog Nieuweweg 22 Valkenburg tel. 04406-3545.

Gevr. WINKELMEISJES v. Geleen en Stein. Fa. Holla, Burg. Lemmensstr. 277 Geleen, tel. 3745.

WERKSTER gevr. v. 1 ochtend per week. Tel. 04490—7460.

Gevr. 1ste en 2de KAPSTER. Vakantie kan geregeld worden. Tel. 04493-1229.

Gevr. voor dir. HULP i.d. huishoud. voor hele of halve dagen. Mevr. Van Aken, Irenelaan 8 Geleen tel. 3724.

2 nette DAMES gevr. om i.d. avonduren in Bar te serveren, liefst onervaren, ook gehuwde dames komen in aanmerking. Bij gebleken geschiktheid hoge lonen. Aanm. na 15 uur Ir. de Katstr. A1 Treebeek tel. 045-211272.

Met spoed gevr. BETON-TIMMERLIEDEN voor Dld. (Aken) netto loon f 7.— Meld. Meybrug 1 Brunssum tel. 045-251566.

Huish. HULP gevr. voor 3 morgens p.w. Mevr. v. Wersch. Enniusstr. 8 Aarveld Hrl. tel. 045-712002.

WINKELMEISJE gevr. 's zat. vrij. Chemisch Reinigen P. J. Mengelers, Hoogstr. 100 Nieuwenhagen tel. 1622.

Gevr. voor Duitsland LOODGIETERS, electriciens en A-lassers. Elke dag thuis. Goede soc. voorz. en vast werk. Melden tel. 045-410813. Pers. Heerlerbaan 109 Heerlen.

Mengelers Chemisch Reinigen van Werschstraat 7 Simpelveld tel. 1808 vr. voor zo spoedig mogelijk CHAUFFEUR Colporteur i.b.v. rijbewijs. Hoog loon!

Wij vr. v.z.sp.mog. een adm. MEDEWERKSTER lft. vanaf 18 jr. Liefst met rijbewijs. Ze moet geh. zelfst. kunnen werken en moet zeer goed Duits kunnen spreken en schrijven. Salaris nader overeen te komen. Soll. mond. van ma. t.m. vrijd. van 9.00 tot 12.00 u. en van 13.00 tot 18.00 u. zat. van 9.00 tot 12.00 u. bij Fa. Pecoc GmbH, Fr. Erenslaan 12 Schaesberg tel. 01443-3689.

Royal Theater Heerlen vr. met spoed WERKSTER v.d. ochtenduren. Aanm. Kant. Royal Theater Heerlen. Dag. van 10-12 en van 2-5 uur.

Welke alleenst. VROUW 30-35 jr. wil bij alleenst. man (38) met gr. woning het huishouden verzorgen. Br. o. no. M.A. 5421 L.D. Maastr.

Gevr. leerling KAPSTER en aank. kapster. Dameskapsalon Maison John, Eikenderweg 43 Heerlen. Tel. 716746.

Spoed. BUFFETJUFFROUW gevr. Tel. 6270 Geleen.

CHAUFFEUR-VERKOPER. Hubo, Geerstraat 38, Heerlen, tel. 045-714023.

Gevraagd eerste VERKOOPSTER, verkoopsters (gehuwd geen bezwaar). Modehuis Schaepman-ter Horst Brandstraat no. 6, Sittard telef. 04490-9953.

Jonge Indonesische KOK gez. voor 1 8 of 15 8. Echtp. geen bezw. In klein hotel in Duitsland, 19 km v.a. Roermond. Duitse taal niet vereist. Gastvrouw Holl. 5138, Stadthotel Heinsberg, Hochstrasse 94, Tel. 02452-3174.

Leuke JONGEDAME gevr. voor buffetwerk. Ook zonder ervaring. Bar-dancing Morenhoek, Heerlen, tel. 711566 of 411394. x

ODEKERKEN MAREBOS N.V.
Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 251777
Wij kunnen in ons moderne bedrijf nog enkele
inpakster
(en inpakkers)
plaatsen.
Wij bieden een goed loon. Belangstellenden kunnen dagelijks (behalve 's zaterdags) van 09.00—12.00 uur en van 14.00—17.00 uur voor informatie terecht op onze afdeling Personeelszaken.

Aan alle beroepen! Bent U niet tevreden met uw huidig werk of inkomen? Grote Amer. firma biedt U de mogelijkheid f 2500.- en meer per maand te VERDIENEN. Bent U in het bezit van een auto en tussen 25-35 jaar? Bel dan 045-710398 van 12 tot 14 uur. Beslist geen colportage.

Welk vriendelijk MEISJE uit Schaesberg wil enkele avonden per maand tegen vergoeding onze kinderen van 4 en 7 jaar douchen, naar bed brengen en tot maximaal 10 „babysitten?" Moeder studeert, vader werkt. Br. o. no. D 585 b.d.

BIJVERDIENSTEN v. gepens. electriciëns 45-50 jr. Hoog loon. Br. ond. nr. K 586 L.D. Heerlen.

Gevr. v. Duitsland NAAISTERS. Bernadettelaan 50, Waubach.

VERKOOPSTER gevr. en jongeman plm. 16 jr. Fa. Heussen, Kerkraderweg 42. Heerlen.

Net BARMEISJE gevr. Goed loon. Tel. 045-215228.

HULP in de huish. of werkster gevr. Mevr. v. Melick Hoofdstr. 78 H'broek.

BUFFETDAMES gevr. voor dag en avonddienst. Valkenburgerw. 2. Heerlen. Tel. 714317. x

Firma Winterling en Vincken. BETONTIMMERLUI gevr. voor werk in Duitsland. Hoog loon. Reiskostenvergoeding, volledig Duits verzekerd. Melden Vincken, Michiel de Ruyterstr. 11, Schaesberg of bij uitvoerder Daemen. Emmastr. 8. Schaesberg (Kakert) na 19.00 uur. x

ARBEIDERS gevr. ook gepension. Betonwarenfabriek Gobuton Einderstr. Schinveld. x

Gevr. VROUW v.d. afwas. Hoog loon. Hotel de Kei, Th. Dorrenplein 4. Valkenburg. tel. 2905. x

BANDLEIDSTER gevr. Zij die ervaring heeft in vervaardigen van japonnen geniet de voorkeur. Loon in overleg. Br. o. no. B 1480 L.D. Brunssum. x

STRIJKSTER gevr. Hoog loon. Aanmeld. Janssen, Kloosterlaan 36a. Schinveld. x

MEISJE in de huishouding en winkeljuffrouw gevr. v.a. 16 jaar. Vege Opbroek, Heufkestr. 3. Brunssum. x

Leuke BARJUFFROUW gevr. Goed loon. Geen animeren. Bar 't Gätske, Rijksweg Zuid 136. Geleen. Zat. na 18 u. 04494-2619. x

Leerling MONTEUR en hulpmonteur gevr. Hoog loon. Esso Servicecenter DSM. Koestr. t.o. ingang SBB. x

Gevr. energ. en representatieve MEDEWERKER voor ons verzorg. bedr. in bezit van rijbewijs, leeft. 25-35 jr. Br. o. no. H 3565 L.D. Hoensbroek. x

VERKOOPSTER gevr. lft. plm. 17 jr. Collaris luxe cadea u art. Kouvenderstr. 66. Hoensbroek. Tel. 045-211311 ook na 6 u.

BOTERMANS
CENTRALE VERWARMING HEERLEN
GELEENSTRAAT 43, TEL. 045—714707
vraagt voor direkt een
allround gas- en waterfitter
Rijbewijs BE noodzakelijk.
Geboden wordt:
hoog loon
prettige werkkring.
Sollicitaties, na telefonische afspraak, op bovenstaand adres.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

GRONDWERKERS gevr. voor Duitsland. Hoog loon. Wolfshoofdplein 49, Mariarade-Hoensbroek.

Zelfst. MEISJE of vrouw gevr. die zorg voor kind (1½ jr) en huishouding op zich neemt. Werktijden: ma t.m. vr. van 9.00-17.30 uur. Hoog loon. Valkenburgerweg 12. Wijlre 04450-1987 (na 18.00 uur), 04406-3042 (overdag).

Bejaardenpension Bella Vista Broekhem 22, Valkenburg, tel. 2425, vraagt BEJAARDENHELPSTER of verpleeghulp en tevens een huish. hulp.

Gevr. foto LASSERS en pijpmonteurs. Lasbedrijf Hendriks. Kan. v. Nuysstr. 24. Schinveld. Tel. 045-252309.

BANKWERKERS gevr. v. Duitsl. f 7,50 netto per uur en reisgeld. Liefst met eigen vervoer. Melden zondag 25 juli van 17 tot 22 uur. Café de Corner, Sittarderweg, Heerlen.

Leerling VERKOOPSTER handwerkzaak. Betsy Engeln, Saroleastr. 25. Heerlen, tel. 714764.

Doktersgezin met 3 kleine kinderen vraagt HULP in de huishouding. Mevr. van der Eerden, Molenberglaan 34, Heerlen. Tel. 719698.

Welke DAME heeft interesse in de vrije tijd typewerk te verzorgen voor een jongerencentrum. Bel 045-214810.

INPAKSTERS gevr. v. enkele dagen per week. Hoog loon. Gehuwde vrouwen komen ook in aanmerking. Te bevr. Maurits Bakkerijen NV, Rijksweg Zd 210, Sittard. Tel. 04490-3854.

Met spoed gevr. alleen all-r. disk-jockey voor 's zat. en 's zond. van 7-2 uur f 125,— per avond. Br. o. no. 3320 L.D. Heerlen x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147—1541. x

WINKELUFFR. gevr. plm. 16-17 jr. in levensmiddelenbedrijf. J. Huynen-Meisters, Tenelenweg 85, Voerendaal. Tel. 1509. x

BARMEISJE gevr. Chez Clair-bar, Heerlerweg 180, Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1541. x

Wij vragen assistentie van een jonge BANKETBAKKER, rond 20 jaar voor de vervaardiging van allerlei marsepein decoraties (garnering). Hem, die serieus interesse heeft, wacht een leuke baan in ons atelier, onder prima voorwaarden. (Vrije zaterdag) Dings-decoraties, Lindelaan 46. Oirsbeek. Tel. 04492-1647. x

GEVR. BETREKK.

Aannemersbedrijf kan direkt opdrachten aanvaarden. NIEUWBOUW of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor tel. 045-254370. x

AFBRAAK vloerplanken, baddings, kepers en stenen. L. Gerards, Snijderslaan 18A Nieuwenhagen tel. 1309. x

24 uurs SERVICE. reparatie alle merken beeld- en geluid en huishoudelijke apparatuur H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstr. 51 Heerlerheide tel. 045-211753 x

Let op! Laat uw DAK vernieuwen of repareren. Dakdekkersbedrijf Peters Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 04443-2817. x

VERWARMINGSMONTEUR kan nog enige projecten aannemen. Zorgt voor een complete c.v. incl. keuring en gar. Goedk. install. kost. Vraag vrijbl. offerte! Tel. 045-710293.

Gevr. TYPEWERK voor de avonduren. Krutzen , Wolfsestr. 4. Voerendaal.

Uw adres voor: REP. of vernieuwingen van alle soorten daken, goten, schoorstenen, plafonds, betimmering, restauratie en verbouwing. Fa. Mansart. Verenigingstr. no 1. Kerkrade, tel. 04445-3066.

Gepens. KAPITEIN, kon. landmacht, 56 jr. adm. onderl., zeer goed in Duitse taal, zoekt betr. als hoofdbew. of huish. dienst of beheerder of derg. evt. part-time. Br. ond. nr. H 585 L.D. Heerlen.

Aann. kan nog OPDRACHTEN aanvaarden. Tel. 045-254433. x

Jongeman 21 jr. met rijbewijs zoekt BIJVERDIENSTE voor i.d. middaguren. Br. o. no. P 8217 L.D. Spek.heide.

Jonge VROUW, 21 jr. m. kindje v. 10 mnd. zoekt betrekk. v. dag en nacht, onverschillig waar. Br on.d. nr. H 3564 L.D. Hoensbroek.

B.z.a. HEER, 35 jr. i.b.v mulo-middenst. diploma, textielbrevet, rijbew., 20 jr. erv. huurkoopbedr. Br. ond. nr. G 2762 LD. Geleen.

Net MEISJE gevr. v. halve dgn. goed loon, Mevr. C. Houben-Vaessen, Heesbergstr. 8, Heerlen. x

TE KOOP AANGEB.

Te k. DIVANBED m. inter. matras, Caldenbornstr. 9, Voerendaal.

Prachtige eikehouten DRESSOIR (f 150.-) en twee degelijke mooie fauteuils (f 50.-) te k. aangeb. Kempkensweg 11 Heerlen.

Partij nwe TV's grootbeeld. alle zenders, nu ƒ 398,—, ƒ 445,—. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl — Windsor — dralon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46. Geleen, tel. 04494-5149, Betaling in overleg: 6. 12. 18 mnd. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-. 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen. Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

AARDAPPELS te k. bintje cons. 15 ct p. kg en frite a. Boerderij L. à Campo, Groeneweg 10 Merkelbeek. x

Nieuwe AARDAPPELEN te koop 15 ct p. kg, kersen ƒ 0.75 p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430. x

Partij TV'S v.a. f 50.- tientallen a. nw. voor f 250.- Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-231879. x

KOELKASTEN 150 ltr. (2 sterren) f 199. diepvriezers vanaf f 250. wasautomaten uw inruil t.m. f 400. Electro Reis, Nieuwenhagerheidestr 67 te Waubach. telef. 04443-4003. x

WOONK t.k. met bergruimte en grote tuin. Br o.n. G 585 L.D. Hrl. x

„NIEUWE AARDAPPELEN" Aardappelhandel „De Ster" levert ze U aan f 0,15 per kg Thuis afgehaald. L. J. Venerius Kapelweg 48 Kerkrade-West Tel. 045-412043. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95 Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi. Hoofdstr. 40, Amstenrade. tel. 04492-1985. x

BETONMOLENS v.a. f 295,— bouwliften, kruiwagens, gazonmaaiers enz. Dassen Imp., Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

Duitse LASAPPAR. 160 amp. 220-380 v. v. f 332.- 200 amp. 380 v. f 426.- Compl. 5 jaar gar. Dassen Imp. Kampw. 10-37a Gronsveld tel. 04408-16756. x

Door ons van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen tv's, wasautomaten, koelkasten, GASFORNUIZEN, keukentafels, keukenstoelen, eetkamers salonkasten, bankstellen, salontafels, slaapkamers, div. uitvoeringen, verlichting enz. enz. Te koop tegen belachelijk lage prijzen bij Limatic Willemstr. 97-99 Heerlen en Groenstr 76 Geleen, tel. 045—716340. x

Profiteer van onze opruiming kom niet te laat. Kinder- en wandelwagens, LEDIKANTJES, commodes, kastjes, boxen. reiswiegen, kinderstoelen enz. Een blik in onze etalages zegt u alles. Beumer, Rumpenerstr. 37B Brunssum. x

Nieuwe AARDAPPELS eerste kwal. 20 ct per kg. Veendriek: ing. kasteel A'rade. x Bruls, Vullingsweg. Heerlerbaan. x

AANHANGWAGENS in alle maten en modellen voor elk type auto vanaf f 495, compl. met verlichting en incl. BTW. Brunssummerweg no 89. Waubach. x

Te koop div. gebruikte RIJWIELEN en brommers, in goede staat. Marsael, Benzenraderweg 14a-24, Heerlen. x

Komplete BETONGARAGES berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402—1521. x

Reeds vanaf ƒ 7.50 p. st. een betrouwb. 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, voor autobanden. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

BRUIDSJURKEN, grote collectie in voorraad en naar maat. Ongelooflijk mooi en laag in prijs, reeds vanaf f 98,—, sluier gratis. Olieslagers. Kerkstraat 6, Brunssum, t.o. gemeentehuis. Ook 's avonds na afspraak. Tel. 045-252630. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in div. maten worden snel geleverd door Betonfabr. Gebr. Creugers. Economiestr. 46. H'broek, tel. 045—213877, bij station Nw.-Lotbroek. x

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in diverse soorten, pravo anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits gips, kalk, cement, porion zusexl snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel schuurspecie enz. Tempex waren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp, en 1001 andere Doe-Het-Zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren rustieke planken naar maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstraat 8a, Haansberg hubo-dealer. Zelfbediening: Kijken vrij. x

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof paarlemoer en RVS aanrecht, isolatie- en plafondpl. IJzerkasten. en bovenkasten alle maten en modellen Fa J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Uit voorr. BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden. wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2710. x

Eigenb.!! uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

PERMA JALOEZIEëN bijv. 200x200cm à f 111,-. Korte levertijden door eigen fabricage. Wanders, Dr. Schaepmanstraat 15, Molenberg Heerlen. tel. 13907. x

Dames- en meisjesFIETSEN v.a. f 60. Grond, Schaesbergerweg 51A, Terwinselen. x

ANTIEK. Mooie antieke kasten, hanglampen, hangklokken. commodes, secretaires, voltaires, schilderijen enz. enz. Baaten, Maasbrachterweg 8 (Berkelenweg), Echt, tel. 1278. Oók zondags geopend. x

KLEUREN-TV v.a. f 1698. Op Philips en Blaupunkt 10 tot 15 pct. korting. Hoge inruilprijs. Aben Parallelweg 23, Hrln. tel. 045-716830. x

Uit voorr. asbest GOLFPLATEN, PLASTIC GOLFPLATEN, PLASTIC DAKGOTEN, STROPOPPEN ENZ. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smets. Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

FERNSEHGERÄTE, grosses Bild, alle Programma ab DM 10,-. Asymmetrische Geräte ab DM 150. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

WANDTEGELS 15x15 van diverse importen, verschillende kleuren en prijzen vanaf f 12.50 per m2 excl. btw. Alsook vloertegels in d.h.g. marmer, leisteen enz. Bezoekt onze showroom. Arnold Opreij Bouwstoffen NV, Willem Alexanderweg 4, Maastricht en Heerlerbaan 6, Heerlen. x

Ophaarden van het „Systeem Benelux" uit hoogwaardige chamotte te bezichtigen in onze showroom alsook HANDSMEEDWERK o.a. vonkenvangers, haardstellen luciferstandaards enz. Arnold Opreij Bouwstoffen NV, Willem Alexanderweg 4. Maastricht en Heerlerbaan 6, Heerlen. x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43. Heerlen. tel. 045-714707 x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620.-. 21000 kcal f 690.-; 25200 kcal f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg nrd 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-3228. x

STEREO in uw auto compleet gemonteerd. Met cassette 349 gld. Autoshop Jo Knops, Rijksweg Zuid 195 Sittard, tel. 04490-2718 x

Doe-het-zelvers: Laat uw LASWERK deskundig en voordelig door ons uitvoeren Tev. schoonmaak v. gas- en olieketels. Bel op 045-714707. las- en ketelschoonmaakbedrijf Van Beek. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Fin. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's zondags gesloten. x

NERTS, een der edelste bontsoorten, verwerken wij voor U in cravatten, hoeden, kragen, manchetten etc. in door U gekozen kleuren en modellen. Levering direkt v.a. de farm. Breng eens een bezoek aan Nertsfarm Klinkenberg, Ubachsberg, Bergseweg 109 (grote weg Voerendaal-Ubachsberg). x

TRILBETONPALEN en platen v gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en zn., Roebroekweg 21, Heerlerheide, tel. 045-212613. x

KINDERWAGEN Cash and Carry. Jesno, Werner von Braunstr. 54 Heer, tel. 23909. laatste nieuwe modellen kinder- en wandelwagens, boxen kinderstoelen, reiswiegen, enz. Modernste kinderwagens vanaf ƒ 135, nieuwste voorjaarscollectie wandelwagens vanaf ƒ 62.50, combinatiewagens 3 in 1 vanaf ƒ 187.50. Reservering mogelijk. Steeds vrijblijvend te bezichtigen Ook 's avonds wordt aan huis bezorgd. Woensdagsmiddags gesloten. Ruime parkeergelegenheid. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff. Emmaplein 3. Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Te k. MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, wasautomaten, radio tv kleding enz. afl. 6 tot 30 mnd. Eigen financiering 10 tot 25 pct. aanbet. nodig tel. 04443-2891. x

Te koop alle bekende merken TAPIJTEN aan fabrieksprijzen, alle artikelen worden door ons vakkundig gelegd. Het Brabants Tapijtenhuis, Hoofdstr. 141, Hoensbroek, tel. 045—211901. x

Te k. a. een stereo VERSTERKER 2x70 Watt. Nad. inl. Brusselsestr. 47, Maastricht, tel. 11941. x

Te k. SALONKAST z.g.a.n. Dadelstr. 8, Heerlen. x

Te k. WAPENS, plm. 40 geweren, pistolen, revolvers, sabels, kruithoorns en ander antiek. W. Berghammer, Gringelstraat 3, Heerlen, tel. 712625. x

TELEVISIE Philips, mod. grootb. in luxe salonk. f 175, Graetz 59 cm tv f 100, Schaub-Lorenz 61 cm tv, zeer smal enkele mnd. gebr., Blaupunkt 59 cm tv autom. druktoetsbed. f 150, Philips 53 cm tv f 25, Gar., inr. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. x

Ook voor HENGELSPORT, Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

Electr. BOEKHOUDMACHINE Burroughs model F50 compl. meet tafel, i.z.g.st. voord. te k. Accountantskant. Van Wijk, Hoensbroek, tel. 045-211214. x

INVENTARIS Dameskapsalon Ellen te k. aangeb. Koningswinkelstr. 29 V'burg tel. 04406-3169 na 6 uur 3928. x

Uw bankstel of stoelen binnen 1 week als nieuw bekleed. VLOERBEDEKKING alle soorten. Heden besteld. Morgen gratis gelegd en 10 pct. korting. — Won.inr. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70 Kerkrade-W., tel. 045-412735. x

WINKELINVENTARIS te k. Zeer mooie toonbank met vitrine en onderkoeling en zeer preciese weegschaal. Tel. 3588 Kerkrade. x

Te k. INMMAAKKERSEN morellen. Damoiseaux, Keldenaer 1. Puth, tel. 1840. x

Te k. SCHRIJFBUREAU. Eymaelstr. 34 Heerlen. Na 6 u.

Te k. BANKSTEL kl. groen, met losse kussens prijs f 300.- Laanderstr. 135 Hrl.

Wegens overlijden te k. SLAAPKAMER, huisk., keuken en overig huisraad. Haanraderstraat 72 Haanrade

Te k. compl. stereo RADIO, platenspeler, bandrecorder tev. electronenflitser. Inl. tel. 045-712306.

Te k. Erres WASCOMBINATIE, kindertuinschommel Bautscherweg 73, Heerlerbaan.

Te k. heren SPORTFIETS i.pr.st. compl. m. teller, vraagpr. f 75, stel platen LP en singles, tel. 045-212810.

Weg. verh. te k. electr. TELMACHINE, eiken bankstel, salonkast, eetkamer, zw. massief eiken salontafel, mod. Koelstra kinderwandelwag., wasmachine m. achtrif. eymaelstr. 28. Heerlen.

Reeds va. f 15 p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054.

Gebr. dames- heren- en KINDERRIJWIELEN v.a. f 25,-. Ook 's zondags. Akerstraat 332 Hoensbroek.

ANTIEK. kasten, halkisten, kruiken, petroleumlampen, mijnlampen, opastoelen enz. Mauritslaan 50 Geleen.

Gedrukte STENEN en ijzeren balken te k. Tel. 045—212836.

Te koop aangeb. wegens plaatsgebrek DRESSOIR 2 meter breed, Frans noten klassiek model. Dalpad 7 Heerlen tel. 715739.

Davonette OLIEHAARD z.g.a.n. met sier geveltank inh. 210 ltr. na 18.00 uur Dadelstr. 15, Heerlen.

Blaupunkt draagbare RADIO Derby de Luxe, ook voor inbouw in auto, van f 358,- voor f 248,-. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

Zanussi draagbare TV. electronische zenderkeuze, van f 668,— voor f 498,—. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

Blaupunkt kleuren-T.V. 66 cm, nieuwste model v. f 2448 voor f 1798. Beperkte voorraad. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

CASSETTES 6 stuks à 60 minuten van f 35,70 voor f 17,85. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

Telefunken draagbare RADIO FM - MG - LG afc. van f 192,— voor f 89,—. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

Philips TV 61 cm beeld. Electronische zenderkeuze, van f 778,— voor f 548,—. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen.

Stereo HOOFDTELEFOON, luxe uitvoering, van f 48,— voor f 19,50. Radio Dahlmanns, Gangelt. Sittard, Brunssum, Heerlen.

Te k. aangeboden 2 KOLENHAARDEN. Draaibare tv-entenne sportwagentje. Rukkerweg 150 Terwinselen.

Wegens verbouwing weggeefprijzen compl. moderne SLAAPKAMERS met grote kast vanaf f 250.- skaibankstellen f 95.- f 125.- f 250.- f 295.- enz. mod. eethoeken in echt teakhout f 145.- 2-drs. mod. kleerkasten f 78.- 3-drs zeer grote maat f 125.- klassiek bankstel, iets moois f 395.- salonkasten 2 m br. f 195.- f 250.- f 295.- enz. salontafels zeer degelijk uitv. met keerb. blad f 45.- en f 55.- Pieterstr. 9 Geleen Oost (vlakbij station).

Wegens reorganisatie alle nieuwe MEUBELS honderden guldens afgeprijsd. Gelderse kussenkast, 'n juweel, met rijkbewerkte ranken van f 2200.- nu f 1550.-, klassiek Engels bankstel van f 1090.- nu f 695.-, tal van bankstellen. eethoeken in eiken en andere houtsoorten, eiken jacht- en broodkasten, pallisander en teak wandmeubels enz. enz. Op de Vey 61 Geleen vlakbij Schunck (let op geen winkel)

Te koop compl. Sir Edwin BAR + 3 krukken. St. Hubertuslaan 8, Terwinselen.

Spotkoopjes. BANKSTEL, kasten, tafels , stoelen, matrassen. led. aanrecht, schrijfbureau, keuk. kastjes, mimisets, bijzettafeltjes enz. Ook inruil en finc. mog. Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-2760.

Lege radio-grammofoon comb. KASTEN voor inbouw. noten en hoogglans prijs vanaf f 50.- Fa. Dijkstra Past. Greymanstr. 49 Schinveld tel. 045-252164.

Koopjes, steeds koopjes in KASTEN, tafels, stoelen, clubs. matrassen, aanrecht, enz. Hubert, Bloemenmarkt 8 kleingoed, speelgoed, boeken Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-2760. x

BETONMOLENS v.a. f 295,-. Bouwliften, kruiwagens, gazonmaaiers enz. Dassen Imp. Kampweg 10-37a, Gronsveld tel. 04408—516 - 756. x

SPORTFIETSEN, enorme keuze v.a. f 139,50, compl. Scholl, Akerstr. 202, Hoensbroek. x

Te k. SALONKAST, 2 m. Teutelbroekstr. 32, Chevremont, na 6 uur. x

Weg. overcompl. te k. AQUARIUM 60x26 compl. m. vissen en lege bak 58 - 28 - 30, billijk A. v.d. Klooster, Magalhaenstr. 7, De Wieër-Heerlen, tel. 215324. x

Gebr. STENEN en ijzeren balken te k. Tel. 045-212836. x

OLIEHAARD te k. m. olietank, Amstenraderweg 104, Hoensbroek. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw MEUBELS als nw. vakkundig stofferen, 6 stoelen f 85.-. bankstel f 150.- Levering door het zuiden. Gulpers. Varenbeukweg 19. Heerlerheide, tel. 045-215032. x

Zigzag NAAIMACHINE speciale aanb. nu f 249.-. 3 jr. gar. D. Veldman, Emmastr. 22, Heerlen; Kouvenderstr. 68, Hoensbroek.

Zure INMAAKKERSEN te k. Bruls, Vullingsweg Heerlerbaan.

Te k. t.e.a.b. DRESSOIR, uittrektafel en 4 stoelen. Ovidiusstr. 139, Heerlen.

Te k. aangeb. BOEKEN v. 2e jaars avond-Havo, flitsapp. vouwdeur en raamventilator. Te bevr. na 18.30 uur Sittarderweg 17, Heerlen.

MEIJESFIETS, 14 jr. f 55 en gasgeiser f 45, Prov. weg 21. Oirsbeek.

PONYWAGEN te k. Kerkpl. 18, Nw. Lotbroek, Hoensbroek.

Te k. aangeb. mod. WANDELWAGEN z.g.a.n. Wilgenstr. 11, Oirsbeek.

Te k. AQUARIUM compl. m. toebeh. tev. kweekbakken m. toebeh. Schubertstr. 22 II, Sittard.

Howa. Prachtige collectie BADPAKKEN, bikini's, zwembroeken, badmutsen, badlakens, badtassen. U slaagt beslist. Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Howa. Zeer mod. sortering BABYMEUBELEN o.a. bedjes, commodes en kleerkasten. Het beste adres voor uw compl. babyuitzet Nieuwstraat 10-14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Te k. LEERBOEKEN, kweekschool 1 - OVO, Akerstr. 10, Brunssum.

Ant. roodk. WATERPOMPEN, bronzen petr. hanglampen, Fr. hangklokken, oude munten enz. Mettebos 94, Egge-Brunssum.

Te k. EETHOEK, bekl. m. skaileer, kinderwag. 5 mnd. oud. Nic. Beetstr. 130, Molenberg-Heerlen.

2 st. zeer mooie Philips TELEVISIES z.g.a.n. niet v. nw te ondersch. Platte mod., zeer voord. f 225, f 245, p.st., worden weer ond. volle gar. verk. Inr. mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Zeer mooie TELEVISIES, a.nw., inger. op kleuren-tv's, volautom. 59 en 61 cm. zeer recent, w.o. Philips, Blaupunkt, Grundig, NordMende, zeer voord. f 195, f 215, f 225, f 245, worden weer ond. gar. verk. Inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, te. 045-713760.

Goede inruil-TV's, alle progr. grootb. f 95, f 115, f 125, f 135, prima spelend, Philips, Grundig, Blaupunkt, Graetz, Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. aangeb. concert-CITER Bräur Schönbach 1936 f 75. Dassenlaan 35, Schaesberg.

2x40 Watt Hifi VERSTERKER zelfb., element AT66, Hifi P.U.-arm, 6 kan. mengvers., 2 ls. boxen 20W. Tel. 045-213928.

Te k. aangeb. POSTZEGELS (Mich. Cat. 1967 f 1200,-) v. f 350,- Dassenlaan 35, Schaesberg.

Te k. STEREOVERSTERKER, gloednw. 2x36 Watt, na 18 uur, tel. 045-713281. x

Te k. aangeb. mod. GASHAARD „Siegler", tev. Etna mimigas 2500, Snijderslaan 14, Nieuwenhagen. x

Te k. prima café-cafetaria BUFFET en glasvitrine. compl. m. koeling en 8 barkrukken, Valkenburgerweg 2. Heerlen, tel. 714317. x

Te k. BETONMOLEN, keet en bouwmat. Tel. 04443-3699. x

Te k. compl. DONKERE KAMERUITRUSTING f 150. Hupperetz, Landgraaf 75, Schaesberg.

BRIDGEN

In het zomerse Parijs werd onlangs met een bezetting van 1000 spelers en speelsters uit alle delen van de wereld het toernooi om de „Coupe d'or" gespeeld. Een groots evenement, waarbij de eerste en tweede prijswinnaars elk een nieuwe auto kregen! de Italianen Forquet-Garozzo werden de winnaars. Nederland bezette twee plaatsen bij de eerste twintig: Kreyns-Rebattu jr. werden 7e en Boender-Filarski 15e.
Opvallend was, dat een groot deel van de sterke spelers die hier meededen, natuurlijke biedmethodes toepasten, wat het gebeuren in niet geringe mate veraangenaamde. Het toernooi was bijzonder rijk aan interessante spellen en veelvuldig werden hoge eisen gesteld aan de bied en speeltechniek van de spelers. In de laatste speelronde bleek bijgaande situatie voor velen een probleemspel.

Zuid gever, NZ kwetsbaar. Vele paren kwamen in NZ tot vier harten, welk contract aan de tafel van Boender-Filarski tot stand kwam via de biedserie: zuid één harten - OW pasten - noord vier harten. West kwam tegen vier harten uit met de ruitenboer en de vraag is nu wat het beste speelplan is.

Diverse spelleiders namen slag 1 op tafel (noord) met ruitenheer en probeerden meteen of klaveraas goed zat. Dus in slag 2 een kleine klaver uit noord, gedekt in zuid met de heer - west won met klaveraas. De wests die klaver naspeelden, noteerden later één down. Andere spelleiders speelden in slag 2 schoppen zeven van tafel en sneden met schoppenboer - west maakte schoppenvrouw. Later kreeg zuid nu moeilijkheden, omdat hij schoppen viertje op tafel moest aftroeven en daarna in nood geen troef meer had om een derde klaver af te troeven.
Het meest kansrijke spel is, in slag 2 schoppen zeven van tafel te spelen en — als oost niet dekt — die te laten loven. De kans dat schoppen tien goed zit is uiteraard even groot als dat de schoppenvrouw goed zit, doch het voordeel van het direct snijden op de tien is, dat als die kaart goed zit, zuid zonder grote moeite later twee vrije schoppens verkrijgt. In de praktijk had oost in schoppen de AV3, drie kleine troeven, drie ruitens en vier klaveren met AB. Nadat schoppen zeven was gespeeld en gesneden, moest west met schoppenvrouw nemen en vervolgde ruiten, noord won. Nu werd tweemaal troef gespeeld, eindigend in noord, schoppen negen kwam na die west met schoppenaas kon winnen. Weer volgde ruiten, zuid troefde, haalde de laatste harten bij west weg en op schoppenheer en boer konden op tafel (noord) de laatste ruiten, alsmede een klavertje worden opgeruimd: NZ verloren nog slechts klaveraas.

♠ 9 7
♥ A B 7 2
♦ A H 4 3
♣ 9 8 4

?? N W O Z ??

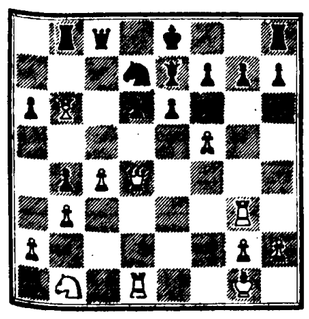
♠ H B 8 4
♥ H V 10 5
♦ 7 2
♣ H V 3

HERMAN W. FILARSKI

SCHAKEN

Gedurende enkele weken zullen we kris-kras door het hoofdstedelijke internationale IBM-toernooi crossen. Deze wedstrijd, die nu voor de elfde maal wordt gehouden, telt liefst 300 deelnemers en is daarmee — naast de Hoogovens — de omvangrijkste ter wereld geworden. De verdeling van deze kwantiteit luidt: 28 meesterspelers, 190 tienkampers en 82 vierkampers. De laatste categorie is nieuw. Reeds ditmaal waren er deelnemers uit Duitsland en Hongarije. De propaganda is voorzichtig, bijna conservatief, gevoerd. Het toernooi-comité houdt er namelijk wel een overvloed aan ideeën op na, doch blijk telkenmale een nüchterheidsrem in te schakelen als de uitvoering aan de orde komt. Tot nog toe slaagt men aldus wonderwel. Vermelden we, dat de toernooi-voorzitter J. W. Ruth ók KNSB-voorzitter is; geen slechte combinatie wat ervaring en visie betreft. In het Toernooibulletin — dat verenigingen bij afname van 5 stuks goedkoper voor hun leden kunnen krijgen — wordt al gesuggereerd, dat in 1972 zo'n 150 vierkampers hun neus om de deur zullen steken. We wachten dat maar even af, ofschoon het imponerende cijfer wel eens zou kunnen worden gerealiseerd.

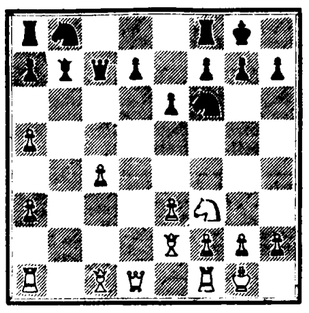
In de vierkamp A speelden o.a. de hoofdklassers **Faase** en **Olof** tegen elkaar. Wit bereikte diagramstand I.



De witspeler realiseerde zijn aanvalspositie efficiënt. Dat ging als volgt: **1. fe6:!...** (Men ziet de toepassing van de oeroude wet: wie initiatief teeft, moet snel zijn). **1. ...fe6:** (Indien 1. ...Pb6: dan 2. ef7: ·.Kd7 3. c5!, en zwart wordt opgerold). **2. La5,d5 3. Kh1,Dc5 4. cd5:,Da5: 5. de6:,Pf6 6. Tg7:,Td8 7. cd5:,Da5: 5. de6:,Pf6 6. Tg7:,Td8 7. Te7:+...** (Verdedigende stukken moeten worden opgeruimd, óók een artikel uit de aanvals-grondwet). **7. ...Ke7: 8. Da7+,Pd7** (Niet het beste, maar na 8. ...Ke6: 9. Te1+,Kf5 10. Df7!, is het eveneens een kwestie van tijd). **9. Td7:+,Td7: 10. Dd7:+,Kf6 11. Df7+,Kg5 12. Dg7+**, en wit won.

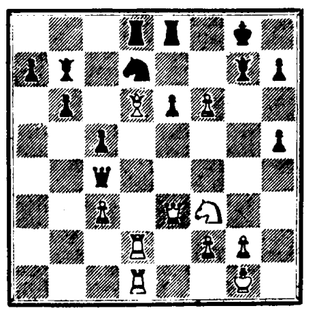
Een leerrijk voorbeeld van aanvalstempo, tempo, tempo!

Een staaltje aanvalskunst liet Keres, zwart, tegen de talentvolle jonge meester **Timman** zien.

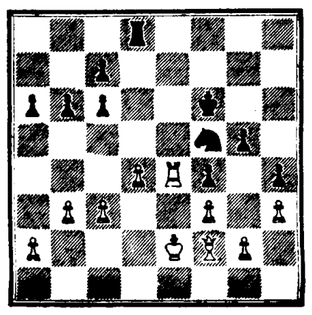


Dat deze stand al zeer slecht is voor wit laat zich nauwelijks geloven. Keres toont het onovertroffen aan. **1. ...Pg4!** (Dreigt op f3 te salan en op h2 mat te geven). **2. g3,Pc6 3. Ld2,Pa5: 4. Pg5,...** (Te optimistisch; nu komt de lawine snel over hem heen). **4. ...Pf6** (Men lette er op, hoe zwart „op de witte velden" speelt, die bij Timman uiterst zwak zijn). **5. Lb4,Tfc8 6. Lh5,Pc4:! 7. Lf7:+,Kh8 8. Dd4,h6!** (Uit; als het paard wijkt, volgt ...Pe5 en wits loper is verloren). **9. f4,hg5: 10. fg5:, Dc6 11. Ta2,Pe5** (Steeds het motief van de witte velden). **12. gf5:,Dh1+ 13. Kf2,Dg2+**, wit geeft het op.

Thans een opgave **voor sterkere spelers.** Diagram III toont ons een spelmoment tussen **Gligoric** en **Portisch.**



Wit is aan zet. **Hoe zoudt u de aanval voortzetten?** (Bedenktijd 20 minuten). En dan de verbijsterendste misgreep uit de eerste ronde.



Deze stand kwam voor tussen landskampioen **Hans Ree** en **Paul Keres.** Er is niet veel (meer) aan de hand. Keres speelde, ietwat achteloos, 1. ...Pd6, waarop Ree - zoals Keres verwachtte!! - met 2. Te5, antwoordde. Een sekonde later ontdekten beiden, dat wit een winnende zet had kunnen uitvoeren. Met duel eindigde thans in remise). Deze opgave is **voor huisschakers** bedoeld; de vraag luidt: **hoe kon Ree in een handomdraai de bordjes te zijnen gunste verhangen?** (Bedenktijd 10 minuten).

EEUWIG SCHAAK

DAMMEN

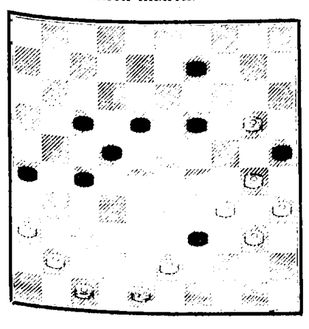
PROBLEMISTENPARADE III. - Piet Lauwen - Den Bosch.
Evenals vorige week is ook de problemist die we dit keer voor het voetlicht brengen een inwoner van Den Bosch. We brengen dit maal problemen van Piet Lauwen. Hoewel er ten opzichte van stadgenoot Jan Pennings sprake zou moeten zijn van een generatiekloof, kunnen ze het uitstekend met elkaar vinden en werken veel samen. Piet Lauwen werd 18 december 1947 geboren en trots vermeldt hij erbij: gehuwd en vader van een zoon en een dochter.

Piet is werkzaam bij de taxicentrale in Den Bosch als telefonist-mobilofonist. Pas sinds 1968 is hij zich actief met het damspel gaan bezighouden. En hoe...

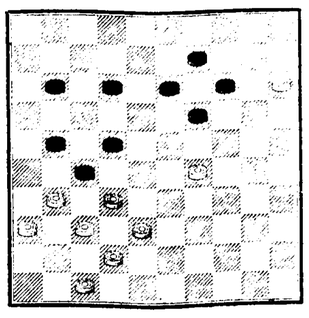
In drie jaar tijd maakte hij 2000 problemen, waarvan er 1250 werden gepubliceerd. Hij interesseert zich voor alle facetten van het damspel en is verzamelaar, partijspeler, problemist en redakteur.

Ook als partijspeler heeft hij reeds opmerkelijke resultaten geboekt. Hij is ex-kampioen van Vught (hoofdklasse), ex-kampioen van Den Bosch (1e klasse) werd in 9170 derde en in 1971 tweede in het kampioenschap van Den Bosch en in 1969 derde in het kampioenschap van Noord-Brabant. Hij speelt aan een der hoogste borden van het sterke tiental van Excelsior (landelijke ereklasse).
Als problemist won hij in 1970 een eerste prijs in de wedstrijd van de Kring voor Damproblematiek.

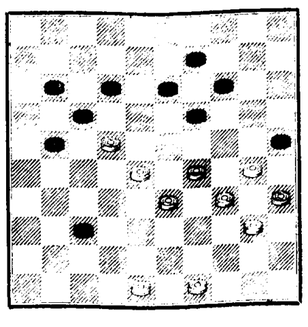
Hoewel Piet Lauwen midden in een verhuizing zat, wilde hij toch aan ons verzoek voldoen en stuurde hij een viertal problemen.
Hij meende dat er wel betere bewerkingen op dit motief te maken moeten zijn, maar had te weinig tijd om dit waar te kunnen maken.



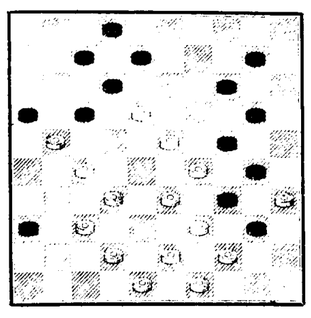
Probleem I.
Zwart heeft als laatste zet 14-19 gespeeld. Hoewel wit een schijf voorstaat kan hij niet positioneel winnen. Integendeel: na 20-15 volgt 9-14 en bij de volgende zet 18-23 met de dreiging 23-29, waar geen kruid tegen gewasen is. Oplossing: 1. 36-31; 26x46. 2. 48-42; 41x23; 46x19. 6. 40-34; 39x30. 7. 35x4.
Bij de eerste , tweede en derde zet wordt door middel van meerslagen alles op zijn plaats gebracht. Daarna volgt tussenlopen. Schijf 14 dient als stopschijf voor de dam. Fraai.



Probleem II.
1. 38-33; 27x38. 2. 47-41; 38x27. 3. 31-27; 22x42. 4. 41-37; 42x31. 5. 36x18; 13x22. 6 29-24; 47x20. 7 .15x4.
Aanvangsstand fraaier ,maar probleem minder leuk dan het vorige. Niettemin een vlot geheel, met meerslagen bij de derde en zesde zet en brengen van de motiefschijf op 22.



Probleem III.
1. 48-42; 37x48. 2. 49-43; 48x39. 3. 34x43; 25x32. 4. 43-38; 17x39. 5. 38x18; 13x22. 6. 40-34; 39x30. 7. 35x4.
Het fraaie slagsysteem, hoewel bekend, doet weldadig aan. De auteur heeft waarschijnlijk met opzet schijf 48 niet op 47 gezet, omdat hij dan bang was voor een bijoplossing door 47-41, 29-24, 33-29, 29x27 (29-33, dreigt 33-39) 49-44 (33-38) 27-22 (14-20 gedwongen) 24x15 (9-14) 22-17 met een dubieus eindspel.
Het vierde probleem van Piet Lauwen bleek bijoplosbaar. Toevalligerwijs had uw redakteur op hetzelfde slagsysteem een bijna identiek probleem gemaakt, echter — voor zover we kunnen nagaan — zonder bijoplossing.
Het lijkt ons redelijk dit probleem nu op beider naam te plaatsen.



Probleem IV van Piet Lauwen en Leen de Rooij.
1. 27-22; 16x47. 2. 22x11; 7x16. 3. 18x7; 2x11. 4. 48-42; 47x38. 5. 43x32; 34x43. 6. 4938 40x49. 7. 37-31; 36x27. 8. 32x21; 49x19. 9. 33-28; 24x22. 10. 35x2; 16x27. 11. 2x4.
Ik zal dit probleem niet al te zeer prijzen, daar ik er zelf aan heb meegewerkt. U ziet wel dat het motief zich ook leent tot het maken van massale bewerkingen.

Oplossing probleem nr. 67 (L. de Rooij): 37-32, 32x23, 35-30 (zwart slaat 25x19 en mag dan pas de geslagen schijven wegpakken, waarbij schijf 30 verder slaan verhindert; een z.g. Turkse slag) 24x4 met het bekende motief.

Goede oplossingen ontvangen van:
H. Meessen, A. van Meeuwen, A. Sijen, mevr. van Meeteren, A. Poelstra, allen te Heerlen; J. Mets en R. Vogelzang te Sittard; ir. H. Henrichs Simpelveld; A. Eichhorn, Den Haag; G. v. Atteveld Maastricht; K. Blankers Treebeek; J. de Moor Kerkrade; J. Roijen Schin op Geul. De prijs gaat naar R. Vogelzang, Burg. Schrijenstraat 30-I te Sittard.

LEEN DE ROOIJ
Meidoornstraat 59 Heerlen.

WERELDKAMPIOEN LANGE AFSTANDSZWEMMEN MOET DIT JAAR TITEL VERDEDIGEN

Johan Schans: "Jammer dat deze tak van de zwemsport hier niet zo populair is"

UTRECHT, 24 juli — „Als wereldkampioen zal ik het dit seizoen beslist veel moeilijker krijgen dan vorig jaar. Ik moet nu m'n titel verdedigen en dat is bij iedere tak van sport altijd een zeer zware opgave". Zo vertelde wereldkampioen lange afstandszwemmen bij de professionals Johan Schans deze week in zijn woning in Utrecht.

De Utrechtse marathonzwemmer krijgt het dit jaar helemaal moeilijk, nu zijn trainer-coach Herman Willemse uit De Meern hem niet meer onder zijn hoede heeft. Vorig jaar besloot Johan Schans het helemaal alleen te willen doen, dit met het oog op de financiën. Herman Willemse was het hier overigens volkomen mee eens. Voordat hij ruim twee jaar geleden met Johan Schans begon vertelde hij hem dat hij het over een jaar of twee alleen zou moeten kunnen doen.
Ook voor de ex-wereldkampioen Herman Willemse was het vorig jaar een grote verrasssing dat zijn pupil de wereldtitel al na twee jaar in zijn bezit had. De pas 22-jarige Johan Schans, een van de jongste zwemprofessionals, kan nog heel wat jaren mee. Evenals Herman Willemse betreurt ook Johan Schans dat er dit jaar geen belangstelling was om weer een wedstrijd voor professionals in ons land te houden.
Het lange afstandszwemmen in Nederland is overigens lang niet zo populair als in Canada. Daar zou een man als Johan na het behalen van een wereldkampioenschap in alle toonaarden bejubeld zijn. Hier is alles praktisch geruisloos voorbijgegaan. Johan Schans — in het dagelijkse leven zweminstructeur bij de sportschool van Hellemond in Hilversum, waar hij steeds alle medewerking krijgt — vindt dit natuurlijk erg jammer.
Bijzonder teleurgesteld was hij wel over het feit dat de Koninklijke Nederlandse Zwembond eveneens niets van zich heeft laten horen. „Ik heb me toch jarenlang voor deze bond ingespannen en dan verwacht je toch tenminste een felicitatie. Niet dat ik daar overigens om verlegen zat, hoor. Trouwens, mijn eigen vereniging „De Vechtstreek" heeft ook niets van zich laten horen. Juist van hen is me dat zwaar tegengevallen", aldus Johan Schans over het behalen van zijn wereldtitel vorig jaar.

Onprettige ervaring

In de zwembaden Den Hommel, de Liesbosch en in de Maarsseveenseplassen heeft Johan Schans zich dit jaar voorbereid op het komende seizoen, dat onlangs is begonnen met de wedstrijd Capri-Napels, een wedstrijd over circa dertig kilometer en die meetelt voor het wereldkampioenschap. Johan Schans heeft overigens dit jaar al twee wedstrijden gezwommen en wel in Egypte. Deze reis maakte Johan in maart, samen met zijn vrouw Nel. De eerste wedstrijd in Asswan was een race over twintig kilometer in de Nijl. Het was een goed begin van de jonge wereldkampioen. „Het water was daar ontzettend smerig. We zwommen steeds langs een ziekenhuis, dat alle afval in de rivier loosde. Op een gegeven moment werd ik hiervan zo misselijk, dat ik de wedstrijd moest staken. Tot dat moment had ik steeds op de eerste plaats gezwommen.
De tweede wedstrijd bij Kairo, en ook in de Nijl, ging de eerste vier uur heel goed. Daarna gingen de Egyptische organisatoren me erg dwars zitten. Er werd op een gegeven ogenblik zelfs met peddels gedreigd, zodat ik onmogelijk kon winnen. Egyptische officials deden er alles aan mij van de eerste plaats af te krijgen. Ze hebben me zelfs een heel stuk laten omzwemmen en legden stukken hout in het water. Uiteindelijk finishte ik als zesde, en dat terwijl ik minuten lang voor had gelegen op de winnaar, de Egyptenaar Marwan. Door deze wedstrijden heb ik praktisch de gehele winter door moeten trainen. Oorspronkelijk zou ik in oktober naar Syrië gaan, maar door de dood van de Egyptische president Nasser werd deze wedstrijd afgelast. Ik heb dus alle vertrouwen in het komende seizoen, waar de Argentijn Horatio Iglesias weer m'n grootste concurrent zal zijn. Eerts had Iglesias met zwemmen willen stoppen. Hij was er vorig jaar een beetje moedeloos door geworden dat ik steeds van hem won, uitgezonderd dan de eerste wedstrijd in de Maarsseveense plassen.

Mij niet gezien

Het is erg jammer dat er in Nederland zo weinig belangstelling is voor het lange afstandszwemmen voor professionals bestaat. Ook bij jonge actieve zwemmers. Omdat ik bijna dagelijks train in de Liesbosch of Den Hommel praat ik nogal eens met zwemmers. Bijna altijd krijg je de opmerking te horen als: „Mij niet gezien". Men is gewoon te bang om te beginnen en dat terwijl er hier beslist talenten voor lange afstandszwemmen rondlopen.

● *Ondanks het feit dat de bekende lange afstandszwemmer Herman Willemse geen trainer meer is van Johan Schans, geeft Willemse van tijd tot tijd toch waardevolle aanwijzingen aan de jonge wereldkampioen.*

(ADVERTENTIE)

Oosterse Tapijten
Hub. DOLS & Co.
MARKT 31 - SITTARD

SCHAKEN

OPLOSSINGEN:
Diagram III - Gligoric speelde 1. Le7!...; het verwolg luidde: 1. ...Lf3: 2. Dc3:, Lf6: 3. Ld8:,Td8: 4. Td7:!,Tf8 5. Ta7:,Lh4 6. Ta8,Ta8: 7. Da8:+, Kf7 8. Td7+, en wit won gemakkelijk. Diagram IV - Ree kon winnen door 2. Tf4+, daar na 2. ...gf4: winnend 3. Lh4:, volgt, en de zwarte toren op d8 gaat verloren.

EEUWIG SCHAAK

VOETBALKONING PELE: LANGZAAM VOORBEREIDEN OP HET AFSCHEID

RIO DE JANEIRO, 24 juli — Voetbalkoning Pele die zondag afscheid genomen heeft van het Braziliaanse voetbalelftal tijdens een interland tegen Joegoslavië, zal nog drie seizoenen voor zijn club Santos blijven spelen.

Edson Arantes do Niascimento, zoals hij bij de burgerlijke stand geregistreerd staat, is 30 jaar oud, maar hij vond dat hij zich moest terugtrekken nu hij op het hoogtepunt van zijn roem staat.
Gedurende zijn loopbaan van 15 jaar als prof was hij de eerste speler die ooit duizend doelpunten heeft gemaakt. Als prof houdt hij ook het rekord van de meeste doelpunten in één enkele wedstrijd gemaakt te hebben nl. acht in een kompetitiewedstrijd in 1964 toen Santos met 11—0 van Botafogo won.
„Ik weet dat het goed is beroemd en een idool te zijn: iets te betekenen voor anderen. Maar door mij terug te trekken voor de nationale ploeg tref ik voorbereidingen voor mijn definitieve afscheid als 33 ben."
Als voetballer, zakenman, bankdirecteur en reklameman verdiende Pele naar schatting 350.000 cruzeiros (260.000 gulden per maand.
„Na 15 jaar als voetballer toegejuicht en bewonderd door duizenden te zijn, is het moeilijk dit leven plotseling te veranderen. Dat is de reden waarom ik mij geleidelijk terugtrek."
Pele is van mening dat de derde wereldbeker die hij Brazilië in Mexico heeft helpen veroveren, de top van de berg is geweest en dat voortaan de weg voor hem slechts naar beneden kan leiden. Hij wil bekend blijven als de man die de „berg heeft bedwongen".
Pele heeft nooit moeilijkheden ondervonden vanwege zijn huiskleur. Wel is er dikwijls kritiek op hem uitgeoefend dat hij niet deelgenomen heeft aan campagnes tegen het rassenonderscheid. De reden: „Ik heb nooit de noodzaak gevoeld maatregelen te nemen voor mijn huiskleur. De belangrijkste mensen ter wereld die ik in al die jaren heb mogen ontmoeten, hebben mij altijd met eerbied en bewondering behandeld. Hoe zou ik dan over iets kunnen klagen?"
Na zijn definitieve afscheid wil Pele meer tijd gaan besteden aan een campagne om kinderen die in moeilijkheden verkeren te helpen. Op die manier hoopt hij zijn imago levend te houden.

Roger van Hamburg mikt op München

Van onze correspondent

SYDNEY, 24 juli — De 17-jarige Nederlandse zwemmer Roger van Hamburg is op het ogenblik in Sydney in training onder leiding van Tom Green. Hij houdt zijn oog gericht op mogelijke deelneming aan de Olympische Spelen, die het komende jaar in München worden gehouden.
Roger van Hamburg heeft tijdens de zwemkampioenschappen van de staat Nieuw Zuid-Wales in 1970 de 100 meter vrije slag voor junioren gewonnen in 56 seconden. Sindsdien is hij naar de seniorenklasse overgestapt. Hij heeft ook dit jaar in deze klasse al enkele belangijke successen geoogst. De heer Green verklaarde in een exclusief interview met onze correspondent, dat Roger een uistekende kans maakt op selectie in de Australische zwemploeg voor de Olympische Spelen. Gewoonlijk staat zijn training onder leiding van de Australische trainer Forbes Carlisle. Het echtpaar Forbes en Ursula Carlisle vertoeft tot het eind van deze maand in Amerika. Tijdens hun verblijf aldaar berust de training van Roger van Hamburg bij Tom Green.
Onze jeugdige landgenoot heeft in een gesprek met onze correspondent laten blijken, dat hij nog geen beslissing heeft genomen over de vraag, of hij Nederland dan wel Australië zal vertegenwoordigen in de Olympische Spelen in München, als hij het geluk heeft te worden geselecteerd. De heer Green vertelde mij dat Roger nog de Nederlandse nationaliteit bezit. Hij kan Australië pas vertegenwoordigen als en wanneer hij het Australische staatsburgerschap bezit. Er is geen enkele reden waarom een naturalisatie tot Australië niet zonder enig uitstel zal kunnen plaatsvinden, zei de heer Green. Het is echter uitsluitend Roger zelf, die hierover kan beslissen.
Het hangt dus helemaal van Roger van Hamburg zelf af, welk land hij volgend jaar eventueel zal kunnen vertegenwoordigen. Er is nog tijd genoeg om te beslissen, zei Roger. Hij wilde zich met geen enkel woord verder uitlaten over zijn plannen.

(ADVERTENTIE)

HET BESTE OP HET GEBIED VAN
WONINGTEXTIEL
bij
BOUMANS
HEERLEN
WILLEMSTRAAT 21

NOG 14 DAGEN AUTO-BEURS BIJ CANTON-REISS

Nieuwe en gebruikte wagens flonkeren u tegen in ons bedrijf aan de Valkenburgerweg 34 in Heerlen. Van 24 juli t/m 7 augustus - dagelijks geopend van 10 tot 19 uur.
Automobielmij. Canton-Reiss N.V.
Waar u auto's mét service koopt.

TE KOOP AANGEB.

Te k. electr. WASMACHINE m. slinger f 50, kinderfietsje 3 w. f 40, kinderw. hoog mod. f 40, kinderbox f 15, kinderstoeltje f 20, radio m. verchr. tafeltje f 40. Na 6 uur Voorstestr. 76. Nuth.

Mooie 2 drs. biedem. KAST f 185. Mgr. Feronlaan 116, Hoensbroek.

ANTIEK, grote partij kasten, tafels en stoelen, opast. en zetels, ook biedem. stoelen en tafels op een poot, halkisten, ook veel kleingoed, ook 's avonds en zond. Irenestr. 8. Spaubeek.

1 DAMESFIETS te k. Oude Heerlenerw. 10, Sittard.

Te k. z.g.a.n. WANDELWAGEN m. parasol en tas f 60, Regentessestr. 80, Brunssum (flats).

POSTZEGELS te k. v.n.l. Dld. voor 1945, na 5 uur Eindstr. 74, Schinveld.

Te k. eenpers. OPKLAPBED m. ombouw f 35, Dir. Schrijnenstr. 22, Kerkrade, tel. 3600.

KLEERKAST en gemaill. badkuip. Akerstr. 175 Kerkrade-West.

Te k. OOSTENRIJKER en drumstel, **Berthradisstr. 42,** Kaalheide.

VOUWFIETS en herensportfiets, a.nw. **Scholl,** Akerstr. 202. Hoensbroek.

Weg. opheffing v.d. zaak, zo g.a.nw. (1 jr. oud) PEDICURE MEUBEL m. ingeb. motor en stofafzuiging, pedicurestoel en verdere benodigdheden, garderobekast, bergkast, electr. kasregister (merk Citizen), ligst., parfumerieart., cosmetica enz. Tel. **04406-5112, b.g.g. 04405-579.**

Te k. z.g.a.n. GASHAARD. Te bevr. **In de Kweddel 3,** Schinveld.

Te k. zwart-witte KINDERWAGEN, hoog mod. z.g.a.n. Winterstr. 6. Heerlen, tel. 712833.

Opgelet! RADIO- en zendamateurs, tegen dumppr. alles hier verkrijgbaar bij Leo Heinen, Baanstr. 14, Schaesberg.

Te k. aang. tweeling KINDERWAGEN z.g.a.n. Te bevr. Heerlerweg 19, Hoensbroek.

Muziekhandel Nijholt, electronische ORGELS m. ingebouwde versterker. Ruime keuze in gitaren, blokfluiten enz. Kouvenderstr. 212, tel. 212701, Hoensbroek.

Te k. DRESSOIR i.g.st. **Kerkstr. 107, Ubachsberg.**

Te k. weg. ziekte chem. klein BEDRIJF in reinigingsartik. waaronder verp. mat. flessen, grondst., mengmachine, vulmachine, compressor, **evt. recepture en** gedep. handelsmerk Wilgochemie. **Tel. Heerlen 045-711994,** onnodig te reflecteren zond. liquide middelen.

Te k. aang. gr. smeedijz. WIEG bekl. in blauw, iets aparts v. f 95, Raadhuisstr. 75. Hulsberg, tel. 04446-1760.

Te k. aang. KINDERWAGEN z.g.a.n. 3 in 1 merk Peggy, pr. f 100, Teggert 50, Voerendaal, tel. 04446-1760.

Wegens verh. te k. GASHAARD Etna. 10.000 kcal. oliehaard Faber, 8.000 kcal. en 200 ltr. vat, **bok en vultank 15 ltr., 8 hl. eierkolen f 40, bruidsjapon, mt. 38,** is gestoomd. Heggenstr. 51, Schaesberg.

TE KOOP GEVR.

OLIEHAARD en grote mecanodoos te k. gevr. Tel. 04442-1738. x

GASHAARD of olieh. en mini-gaskach. Br. m. merk en prijs. o.nr. G 2761 LD Geleen. x

Winkel opr. en RESTANTEN, div. branches ook carnavals- en kerstgoederen, meubels, radio, typemachine, bandrec. enz. Schr. br. m. pr. aan Hubert Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 04494-2760.

BOERDERIJ of vrijst. woning voor perm. bewoning, voorz. v. electr. en waterl.; moet in bruikb. st. verkeren, bij voork. m. enige grond. Jan Mayenlaan 14, Gouda, tel. 01820-19964.

Te k. gevr. goede OLIEHAARD m. of zond. tank, Kouvenderstr. 228, Hoensbroek, tel. 212618.

Winkelopr. en RESTANTEN, div. branches, ook carnavals- en kerstgoed., meubels, radio typemachine, bandrecorder. enz. Schr. br. m. pr. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-2760. x

Rood KOPER gevr. teg. de hoogste pr., tev. alle and. metalen, geel koper, bronskoper, alum. accu's, lood, zink. Fa. H. H. Menten, Tudernderweg 281, Sittard, tel. 2283. x

HUISKAMERAMEUBLEMENT en 2 pers. opklapbed en 'n 1 pers. m. matras, tel. 04445-5945. x

TE HUUR AANGEB.

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt afgehaald. Maison Olislagers, Kerkstr. 4 Brunssum, tel. 252630. x

WASMACHINES te huur vanaf f 1.75 per week. Akerstraat 100, Hoensbroek, telef. v.m. 212268. x

SPUITCABINES te huur compleet f 25 per auto. Ridderhoenstraat 182, tel. 211953. Hoensbroek. x

Te huur gem. KAMERS m. keuken, bad c.v. Nieuwstr. 82 Kerkrade.

Gemeub. KAMERS aangeb. voor gastarbeiders Nieuwstr. 87 Kerkrade.

Te h. aangeb. zeer goed lopende FRITURE (goudmijn) zonder redelijke borg onnodig te melden. Br. o. no. 3319 LD Heerlen.

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING, Haenen, Benzenraderweg 14. Heerlen, tel. 716921, 's dinsdags gesloten. x

2 MAGAZIJNRUIMTEN (330 en 80 m2) en 6000 m2 opslagterrein (gel. bij Ind.terr. „De Beitel"), te h. aangeb. Gunst. voorw., pr. ligging m. goede verbindingsw. A. Sampermans, Soureth 68. Simpelveld. tel. 045-412850. x

Ruime vrije KAMER te h. gevr. in Heerlen m. c.v. voor asp. diëtiste, omg. huishoudschool Wachtendonck. Br. N. Kok, Händelstr. 22. Arnhem.

Herenhuis, rust. ligging aan nette heer te h. aangeb. pracht. gemeub. KAMER m. c.v. en gebr. v. bad. Pers. aanm. na 11 uur, Mevr. Terek, Haanraderstr. 5, Kerkrade-Haanrade.

Te h. aangeb. BOVENHUIS, centr. Valkenburg, goede stand, rustig vrij uitz., best. uit woonk., 2 slaapk. m. vaste wastafels, voorpl., kl. keuken, toilet, douche, veranda en balcon, c.v. totaal ca. 70 m2, tv-antenne, telef. huur ca. f 250 p.mnd. Aanv. tel. 04406-2324.

Te h. 1 of 2 lege KAMERS v. juffr. of alleenst. dame bij echtp. 2 kind. Ruijsdaellaan 47. Geleen-Zuid.

Te h. ged. v. BUNGALOW, goede stand, rustig gel. omg. Hrln. Br. ond. nr. H 586 L.D. Heerlen. x

Verpleegster biedt aan in haar op 1 sept. te openen klein bej. pension KAMERS, zowel v. echtp. als alleenst. goede medische begeleid., **uitst. verz., prima referenties omg. Maastricht-Vrijthof. Br.** ond. nr. 3324 bur. dez. x

2 nette KOSTHEREN gevr. Tel. 04445-5945. x

Gem. ZITSLAAPKAMER te h. str. water en gebr. v. tel. en douche, tel. 04445-5945. x

TE HUUR GEVR.

Omg. Sittard, te h. gevr. LOODS of schuur voor opslag materialen. Br. ond. no. 3315 LD Heerlen. x

Te h. gevr. ZIT-SLAAPKAMER met bad of douche, in centrum van Heerlen, door heer alleen. Tel. 045-719914. x

Te h. gevr. gem. ZITSLAAPKAMER v. z. spoedig mog. in omg. Geleen, Nuth of Hoensbroek. Huur tot f 225.- p. mnd. Br.o.nr. H 3563 LD Hoensbroek. x

J. echtp. zoekt 2 ong. KAMERS **plus keuken in de** omgeving van Heerlen. Brieven: M. Vissers. **Geleenstr.** 38, Heerlen.

L.l. VERPLEGER zoekt zolderk. of kamer in Hrl. Br. o. no. P585 L.D. Heerlen.

Wij zoeken m. sp. in Geleen een WONING te huur. Huurprijs f 600 - f 700 p. mnd. Br. ond. no. 3316 LD Heerlen.

Te h. gevr. 2 (on)gemeub. KAMERS in omg. Kerkrade. Br. o. no. P 8218 L.D. Spek.-heide.

Te h. gevr. vrije ongem. boven- of BEN.WONING met keuken en douche in Heerlen. Br. aan Br. J. Pantus Gasthuisstr. 6 Heerlen tel. 045-714148.

Te h. gevr. door jonge dame ongemeub. KAMER in Heerlen of omg. Br. ond. no. G 586 L.D. Heerlen.

Per 1 aug. te h. gevr. in Zd.-Limburg een grote WOONSLAAPKAMER of 2 kamers met c.v., douche. Evt. vrije opgang. Br. o. no. E 586 L.D. Heerlen.

KAMERS te h. gevr. v. jongens omg. Hoensbroek of Nuth. Br.o.nr. H 3562 LD Hoensbroek.

2 K.-FLAT of gelijkaardige woonruimte in Maastricht. Huur tot f 250. Schr. met ref. 3290 LD Heerlen.

Verpleegster zoekt per 1-8 ongem. KAMER m. kook- en badgel. in Geleen. Br. ond. nr 3323 L.D. Heerlen.

Heer zoekt ruime ZITSLAAPKAMER m. cv in Sittard. Br. ond. nr. A 587 L.D. Heerlen.

Lerares zoekt ongem. KAMERS m. kookgel. en douche in Heerlen of omg. Tel. 045-714371.

2 meisjes zoeken APPARTEMENT m. kookgel. en aparte ingang m. bad of douche en c.v. omg. Hoensbroek, Brunssum. Br. ond. nr. **B 1474** L.D. Brunssum

Jonge heer, 25 jr. zoekt een KOSTHUIS m. voll. pension liefst in omg. Heerlen. Br. ond. nr. H 584 L.D. Heerlen.

Jong echtp. vr. te h. gem. WOON-SLAAPKAMER of kamers m. c.v., bad, toilet en kookgel. in Heerlen of omg Br. ond. nr. Q 584 L.D. Heerlen.

Wie helpt wed., middelb. leeft. aan lege WOONRUIMTE. Br. ond. nr. P 586 L.D. Heerlen.

Gevr. te k. of te h. FRITUREZAAK op goede st. waar evt. automatiek gepl. kan worden. contanten aanw. Br. ond. nr. B 587 L.D. Heerlen. x

RUILEN

Te ruil FLAT m. c.v., onderste verd., 3 slaapk., teg. eengezinswoning of 2 op 1 omg. Schaesberg, Heerlen of Kerkrade, Achter de Winkel 208. Schaesberg. x

GALERIJFLAT Schaesberg te r. teg. eengezinswon. ook oude. Br. o. no. P 8220. L.D. Spek.heide. x

EENGEZINSWON. te huur of te ruil gevr. Huur tot f 250,-. Struverstr. 58, Kerkrade-West.

Grote EENGEZINSWONING in Terwinselen teg. kleine woning in Kerkrade. Br. ond. nr. R 584 L.D. Heerlen.

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151*. Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers. makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur. Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. in Heerlerheide WOONHUIS m. cv, modern inged. met grote garage en groot terrein. Te bevr. tel. **045-212102 b.g.g. 04490-9475.** x

Voor direct gevr. KOOPHUIZEN in Heerlen en Kerkrade en dir. omgeving. Mak. kant. Franken, Via Regia 101 Maastricht, tel. 045-711632. x

Spaubeek te koop aangeboden NIEUWBOUWWONINGEN met c.v. gas, kooppr. f 57.735,- v.o.n. rijksbijdrage 1e jr. f 1705.- Vrijblijvend bezoek aan huis na telef. afspraak. Mak.kant. Franken N.V . Tempspl. 33 tel. 045-711632. x

Klimmen. Te koop aangeboden NIEUWBOUWWONINGEN met garage v.a. f 53.550,- v.o.n. Maandelijkse last van f 318,- bij min eigen geld van f 10.000,-, Vrijblijvend bezoek aan huis na telef. afspr. Mak. kantoor Franken N.V. Tempspl. 33 tel. 045-711632. x

Voor diverse relaties zoeken wij KOOPWONINGEN in diverse prijsklassen, omgeving Heerlen Kerkrade. Vaals. Uw aanbiedingen telef. of schrift. aan Mak.kantoor Franken N.V. Tempspl. 33 Heerlen tel. 045-711632. x

Hulsberg. Te koop aangeboden NIEUWBOUWWONINGEN met c.v. gas en garage. Koopprijs f 67.000,— v.o.n. incl. mak.court. Vrijblijvend bezoek aan huis na telef. afspr. Mak.kantoor Franken N.V., Tempsplein 33 Heerlen tel. 045—711632. x

Wij vragen te koop WOONH. herenh. en bungalows voor onze klienten. Vrijbl. aanbied. aan Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Te k. gevr. LANDHUIS of vrijst. middenst.woning op goede stand in Sittard pr. tot plm. f 80.000,- Niet ouder dan 10 jaar. Br. o. nr. S 7500 LD Sittard. x

Wilt U uw huis VERKOPEN? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien U een vrijblijvend gesprek wenst met een bekend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM. Bel dan even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Margrietstraat 24 Beek, tel. 04402-1094. x

Oirsbeek: riante in aanb. zijnde MIDDENST.WONING met gar. en tuin. Prijs **f 51.760 v.o.n., rijkspr. f 3187.** Inl. Stienstra N.V .Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255. x

Ook BLM-BEURSMAKELAARS berekenen slechts 1½ pct. (plus btw) als courtage bij koop verkoopbemiddeling v. gebouwd onroerend goed. Kiest uw eigen BLM-Beursmakelaar. x

Voor div. opdr.gevers zoeken wij speciaal in Geleen, Sittard. Brunssum e.o. royale MIDDDENST.WON m. gar. en of c.v. in de prijskl. van f 45.000 tot f 70.000. Aanbiedingen Stienstra N.V. Tempsplein 26. Heerlen. telef 045-712255. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct. en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct. worden door ons verzorgd op nieuwbouw en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijblijv. inlichten door Stienstra Assurantiekantoor Heerlen Tempsplein 26 tel. 045-712255. x

Amstenrade te koop fraai vrijstaand LANDHUISJE hall serre, keuken 1 gr. en 1 kleiner slk. garage c.v. etc. f 86.000.- Opp. 1000 m2 Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315. x

Buiten wonen? Uw permanente af 2e woning te Klimmen. Mooi pand met gr. woonk. (60 m2) parketvloer open haard moderne keuken, 2 slpk. badcel kl. kelder berging. grondopp. 500 m2. Event. mog. voor bijbouw 3e slpk. oliestook c.v. f 75.000.- Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315. x

Te koop gem. Heerlen a.d. Trichterweg 8 nieuw te bouwen vrijliggende LANDHUIZEN. Royaal van opzet, goede stand, 4 en 5 slpk. badk. c.v. gar. etc., grondopp. ca. 700 m2. Prijzen f 100.800,- en f 108.000,- Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315. x

WONINGEN te k. nog te bouwen of in aanb. o.a. in Beek, Brunssum, Elsloo, Eygelshoven, Geleen, Heerlen, Limbricht Munstergeleen. Nieuwstadt . Stein, Susteren en Ulestraten. Makelaar Lindelauf. Voerendaal. tel. 04446-1579. x

BOERDERIJTJE en huizen met grond te Luxemburg te k. aangeb. Tel. 04442-1738. x

Heerlen Navolaan WINKELWOONHUIS met tuin oppervl. winkel ca. 70 m2 f 79.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330.

Heerlen tussengeb. ruim WOONH. met achteringang, 3 slks. f 32.500.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330.

Heerlen tussengeb. WOONH. in centr. met 3 slks. f 45.000,- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330.

Schaesberg ruim HOEKWINKELPAND met bovenwoning, garage en grote tuin f 50.000,- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V .mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6 Heerlen tel. 718330.

Te k. te Voerendaal op 1e woonstand nieuwb. BUNGALOW, 800 m2 grond, riante tuin, ind. hal, L-woonk., marm. vloeren, lux. openh., 3 ruimee slaapk., berging, keuken, badk., zolderruimte, gar., terras, ruim voorz. v. electra, sanitair, vaste kasten, c.v. Vraagpr. f 105.000. Br. ond. nr. M 585 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. BUNGALOW in Simpelveld of omg. Tel. 04442-2132.

Te k. riant gel. WOONHUIS in het centrum v. Brunssum, 2 doorl. kamers, keuken, 3 slaapk., gr. badk., zolder, gar. en tuin, gasverw. Br. ond. nr. B 1478 L.D. Brunssum.

Te k. gevr. HUIS in Sittard of omg. Br. o. no. S 7501 v.d. blad te Sittard.

Geleen bungalowpark. Riant BUNGALOW 2 jr. oud. Ind.: gar hal bel. m. Rembrandttegels. woonkamer m. parket, keuken m. uitgebr. luxe install., berging/waskeuken, 4 slpk. waarvan één m. garderobe. badk. m. ligbad, zolder. Gas. c.v. inh. plm. 618m3. Grondopp. 660m.2 Kwaliteitsbouw, aantrekk ligging. Aanv. sept. '71. Vr.pr. f 135.000,-k.k. NV Mak. en Bouwcoördinatie Kantoor W. Hermans Jr., Margrietstraat 24 Beek, tel. 04402-1094 NBM-Beursmakelaar o.g.

Wijnandsrade te k. HOEKHUIS met 3 slpk. c.v. gar. en tuin. Vr.pr. f 47.000,- inl. G. M. H. Propper Makelaar o.g. Lid NBM Walramplein 12 Valkenburg tel. 04406-5010

Gez. WONING met 2 tot 3 slaapk., zitk., keuken, bad, Kerkrade of omg. Br. fam. Fortuin, D. v.d. Vennestr. 72, Kerkrade. x

Te k. BOUWGROND evt. v. blok van 2 te Schimmert. Te bevr. tel. 04404-525.

Voord. te k. nabij centr. gel. Kerkrade woon- en WINKELHUIS in sept. vrij te aanv. Br. ond. nr. K. 4574 L.D. Kerkrade.

HUIS tot plm. f 28.000 te k. gevr. in driehoek Geleen, Sittard, Maastricht of onmidd. omg. Br. ond. nr K 4573 L.D. Kerkrade.

Hoensbroek, te h. tript. WONING, voorz. v. c.v., gar. Inl. tel. tussen 9 en 10 uur of 18 en 19 uur nr. 045-212621.

Mooi gaaf BOERDERIJTJE, ligt 500 m van de Maas en plm. 6 km v. Roermond m. 1500 m2 grond. Dir. te aanv. Pr. f 32.000, Holstr. 62, Buggenum (L.)

Te k. lux. EENGEZINSWONING in Simpelveld. Tel. 04442-2132.

Born-Holtum, deg. geb. WOONHUIS, tuin m. fruitb., L-woonk., 3 slaapk. Grondoppervl. 475 m2, koopprijs f 30.000,- Stienstra Heerlen N.V., Tempspl. 26. Heerlen. 045-712255.

Ubach over Worms, solide ouder WOONHUIS m. bedr. ruimte, gar. en tuin, woonk. en suite, bijkeuken, 3 slaapk., zolder en berging Aanv. in overl. Koopr. f 37.500,- Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Te ruil HUIS m. 3 grote slaapk. en gr. tuin v. kleinere duplexwon. of kamers, liefst Kerkrade-W. Spoorstr. 50, Treebeek.

Te h. aangeb. in Doenrade, mod. WINKELPAND en woonhuis, v. vele doeleinden gesch. Inl. Vondelstr. 16, Brunssum.

Te k. aangeb. mod. MIDDENSTANDSWONING Brunssum-Noord. c.v. gas. gar. en oprit, aangel. voor- en achtertuin, L-woonk., keuken, ruime hal, 3 slaapk., douche, zolder, incl. stoffering f 55.000, tel. 045-253469.

BOUWGROND of huis te k. gevr. in Voerendaal, Klimmen of omg. Gerards, De Vossekuil 71, Heerlen.

Door part. m. spoed KOOPWONING gevr. 4 of meer slaapk. omg. Gulpen, Margraten, Simpelveld. Event. te ruil m. nwe gr. woning A'dam. Aanb. br. nr. 136 L.D. Vaals of tel. 04454-1334.

Te k. ruim HERENHUIS centr. Terwinselen t.e.a.b. bwj. 1926 G.s.v.h., c.v. gas. Br. ond. nr. P 8219 L.D. Spekholzerheide.

Uniek gel. in rustige omg. BOERDERIJTJE in Ospel-Nederweert bij recreatiegeb. de grote Peel m. 21.000 m2 grond v. vele doeleind. gesch. Tel. 04951-2207.

Te k. of te h. WINKELWOONHUIS, Or. Nassaustr. 41, Heerlen.

Vrouw. arts, werkz. in ziekenhuis Heerlen zoekt ruime WOONGELEGENHEID te h. of te k. sp. C. van Horck, p.a. Kruisstr. 65, Stein, tel. 04495-1382. x

BOUWTERREIN of goedgek. bouwpl. te k. gevr. Tel. 045-254433. x

Nuth, riante PATIO-BUNGALOWS m. c.v. en gar. Ind. o.a. L-kamer (38 m2), 3 slaapk., bad, kr. fraaie keuken. Pr. va. f 65.392,- Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255. x

Wie heeft ½ tot 1 ha GROND bij Z. grens gem. Ulestraten, liefst zond. helling? Br. ond. nr. MA 5420 L.D. Maastricht. x

Heerlen, nog 2 royale halfvrijst. HERENHUIZEN, nieuwb. m. c.v. en gar. royale bet. keuken, bet. toilet m. font., 4 ruime slaapk., bet. badk. m. 2e toilet en ligbad. Tot grondopp. plm. 510 m2. Dir. te aanv. Kooppr. f 86.600,- k.k. Stienstra N.V. Tempspl. 26. Heerlen, 045-712255. x

Te k. gevr. fam. HUIS of bungalow in Vaals of grensgebied. Sig. Schulz, Henricistr. 23. Aachen Dld. x

DIEREN

Kennel „Hondenhof" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f [illegible]0 tot f 100 goedk. Jansen Le Haen, Burg. v. Openstr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen. mathesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows, setters, dobermans, St. Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45,—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zond. Hondenpaleis, Dorpstr. 98. Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Hisex jonge HENNEN als wit en bruin leggers, eveneens mestkuikens steeds leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Kasteelpark Born v.a. 1 mei geopend. 10.00 uur 's morgens tot zonsondergang. Unieke vogel- en DIERENCOLLECTIE, prachtige kinderboerderij, middeleeuwse ruïne en kelder. Consumpties tegen populaire prijzen. 's Dinsdags gesloten. Tel. 04498-1950. x

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73. Nuth. tel. 04447-1563. x

KASTEELPARK Born (L.). Uniek Europese fauna - kinderboerderij - middeleeuwse kelder - picknick - wandelen - geen pretpark. Iedere dag geopend van 10.00 tot 20.00 uur behalve dinsdag. Tel. 04498-1950. x

Bezoek vrijblijvend Limburgs best geselekteerde PARKIETENKWEKERIJ. Iedere zondagmorgen deskundige voorlichting. Tevens verkoop van Australische parkieten. Inruil mogelijk. Kühne Molenweg 97, Eygelshoven. Tel. 04444-1525. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren. zeer hoge prijzen Cerfontain Beatrixlaan 18 Spaubeek. tel. 04493-1323. x

Erkend HONDENKAPPER A. Meeuwissen, Heerenweg 330 Heerlen. dwergpoedelkennel, tel. 045-212826. x

HONDENPENSION. Breng uw hond tijdens uw vakantie in ons modern pension. Hondenpension, Dorpstraat 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Weg. omst. te k. KIPPENHOK met kippen en konijnen. Steenkoolstraat 5 Heerlen.

Te k. witte BOXER (reu) 1 jr. oud. Terzieterweg 16 Epen tel. 04455-207.

KALKOENEN te k. Amer. breedborst 9 weken oud, Keekstr. 86, Heerlerheide.

Te k. dekrijpe BEREN van le klas ster en elite zeugen vaders o.a. Rich k.i. (nbr.) Fabor k.i. (nbr.) Atleet k.i. (gld.) en Pim ki. (Horst) J. Horsch Kievit 31 Helden-Grashoek tel. 04766-1468.

Te k. D. STAANDER ruigharig, 9 mnd. oud. Eekhoornstr. 29, Heerlen.

Te k. DALMATINER. 1 jr. oud, pracht beest. Te bevr. Rijksw. Nrd. 6, Sittard. tel. 2117.

Te k. witte DWERGPOEDEL, zindel. en lief v. kind. J. de Groen, Limburgerstr. 117. Cadier en Keer.

KONIJNEN te k. Dorpstr. 5a. Brunssum.

Af te geven weg. omstandigh. prachtig abricot POEDELTJE zeer klein en mooi. Sleinadestraat 27 Schaesberg

Div. RIJPONY'S en 2 shetlands lief v. kind. Kloosterstr. 52 H'broek.

Te k. v. part. een toy POEDELTJE abrikoos 13 wkn. oud. Eindstr. 30A Geleen.

Te k. halfwas GANZEN f 7,50 Overbroekerstr. 86 H'broek.

Te k. 4 witte DWERGPOEDELS 2½ mnd. diverse kleurkanaries broedkooi met babyvlucht buitenvoliere 5 bij 4 m. wegens verhuizing. Harlingenstr. 5 Heerlen tel. 045-712570.

Te koop draadharige FOXTERRIERS en zwarte dwergpoedeltjes allen met stamb. Humcoverstr. 143 Meerssen.

New FOREST met hengst veulen te k. Geerstr. 126 Bingelrade.

Af te geven zelf gefokte D. HERDERS, gefokt op schoonheid, karakter, dressuur en bewaking. Ouders aanwezig, harde stellers, geen handel. Tevens fokteef m. stamb. en klein hondje, Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. 2 Mechelse HERDERS, reu, 8 weken. Burg. Loysonstr. 42, Nieuwenhagen.

Te k. Welsh PONY 3 jr. oud. Goed bereden. Geldersestr. 15, Sittard.

Verk. Duitse HERDERSHONDEN in goede handen. Beste papieren voor af te richten, 7 weken f 170,—. Gehlen. Tuddern, Am Rathaus 3.

Te k. mooie CHINCHILLA's of te ruil tegen andere dieren of auto. Voorstr. 110, Nieuwenhagen, tel. 1067.

Nest jonge HONDEN 6 w. Duitse herder. P. Hoedemakers, Bourgognestr. 10, Beek.

Te k. Hollandse HERDER 2 jr. oud. Goedkoop, Past. v. Kanstr. 10, Guttecoven.

Te k. jonge langharige TECKELS m. pr. stamb. Marijkestr. 43, Nieuwenhagen.

Te k. 1 grote witte GEIT en 2 jonge Kemkensweg 28, Amstenrade.

Te k. pr. nest j. TECKELS. Kan. v. Nuysstr. 44, Schinveld.

Te k. pracht JACHTHOND, Hoogstr. 100, Nieuwenhagen. Tel. 04443-1424.

Te k. jonge KONIJNEN, Brunssummerweg 91, Waubach.

Te k. mooie jonge BOUVIERS. Langstr. 4, Steenberg-Hoensbroek.

Te k. 5 ganzen 1 jr. oud. Bouwbergstr. 30, Brunssum.

Te k. prachtige jonge langh. TECKELS m. pr. stamb Kennel H. Heinen, Karel Doormanstr. 122, Waubach, Ubach over Worms. x

AUTO'S & MOTOREN

Wilt u een auto verkopen groot of klein. Dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7 M'tricht, tel. 04400-27308, ook 's avonds. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Wilt U een auto verkopen, groot of klein dan moet U bij Donny Klassen zijn, Wij kopen alle auto's van recente datum. Contant geld. Let op. Alléén Meerssenerweg 219 tel. 04400-22354 of 11569 bij Old Hickoryplein Maastricht. x

Nieuw Zweeds ML Bedrijf Rijkelijkhuinen, specialist van anti roest behandeling. van uw auto. 3 jr. garantie schoonmaken. Zweeds Poduct Mercasol Industriestr. 15 Sittard. Tel. 04490-6026. Na op nieuw auto. Nu nog gratis werktijd 04400-11561. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrln. x

Attentie autorijders. Voor alle AUTOMATERIALEN, banden, accu's, ruilmotoren, enz. voor elk merk en alle typen. Met kortingen tot 30 en 40 pct. Alleen Donny Klassen Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 04400-27354 bij Old Hickoryplein, Maastricht. x

Attentie VW-rijders. Is uw motor defect? Wij leveren alle typen VW-motoren met orig. fabrieksgarantie tegen enorm lage prijzen. De VW-specialist Donny Klassen, groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 bij Old Hickoryplein, Maastricht. x

Te koop SKODA S100 1970, Skoda 1000 MB 1967, VW 1300 1967 m. schuifdak, Trabant 601 1967. Al deze wagens verkeren in 'n prima staat. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8-10, Limbricht, tel. 04490-5838. x

Automobielbedrijf Koriander Leenderweg 300A Eindhoven tel. 040-113953 biedt deze week weer een prachtige collectie automobielen aan van alle bekende merken met 3 mnd. schriftelijke garantie. Diverse auto's met keuringsrapport. Hier een greep uit onze voorraad: PEUGEOT 404 1967 t.m. 1969 vanaf f 2900.- Peugeot 204 1966 t.m. 1968 v.a. f 2600,- Opel Kadett 1966 t.m. 1969 v.a. f 2600,- Fiat 850 1966 t.m. 1969 v.a. f 1800, Fiat 850 coupé 1966 t.m. 1969 v.a. f 2500.- Fiat 600 1966 t.m. 1968 v.a. f 1750,-. Opels Rekord 1967 t.m. 1969 v.a. f 3600,- Opel Commodore 1968 f 4750,- Vauxhall Viva 1968 f 3250,- Renault 10 2966 t.m. 1969 v.a. f 1800,- Renault 8 1966 t.m. 1968 v.a. f 1600,- Fiat 124 1966 t.m. 1969 v.a. f 2350,- Fiat 125 1967 t.m. 1969 v.a. f 1900,- Ford 12M 15M 17M 20M 1966 t.m. 1969 v.a. f 2250,- Triumph Herald en Vitesse 1966 t.m. 1968 v.a. f 1850,- Simca 1500 1501 GLS 1966 t.m. 1968 v.a. f 1900.- Verder nog diverse goedkope inruilwagens. Wij adverteren met werkelijke prijzen en alle genoemde auto's uit voorraad leverbaar. ANWB-keuring bij voorbaat toegestaan. Wij verzorgen ook Uw financiering bij aanbetaling van f 200.- Inruil mogelijk. (bromfiets auto of motor) op al onze auto's de bekende schriftelijke Koriander garantie voor U een waarborg voor 3 mnd. onbezorgd autorijden. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven dat is als U Eindhoven binnenrijdt vanuit richting Weert plm. 100 meter voorbij rotonde met fontein richting centrum. x

Garage Steijvers biedt aan 1e 20.000 km garantie 2e 1 mnd. gratis proefrijden 3e ANWB-keuring toegestaan.
Ford Taunus 17 M 1969
f 3950,- Triumph 1300 1968
f 2200,- Opel Kadett 1968
f 2450,- Opel Kadett 1967
f 2200,- Opel Rekord 1968
f 3100,-, BMW 1800 1967
f 2200, -Ford Cortina GT 1968
f 2450,- Ford Cortina 1968
f 2200,- Opel Rekord 1966
f 1400,-, VW 1500, Kever 1968
f 2450,-, VW 1600 TL 1967
f 1900,- NSU 110 1967 f 1800.-
FIAT 600 1968 f 1850.- Fiat 125 1968 f 2650,- Fiat 125 1969
f 2850,- Triumph Vitesse 1969
f 2950,- Morris 1100 1967
f 1200,- VW 1300 1966 f 1250,-
Opel Rekord 1966 f 1250.- Fiat 1500 1967 f 1600,- Mercedes 190D 195 6f 950,- VW 411 1969 f 3750.- Fiat 600 1976
f 450,- Renault 16 967
F 200,- Opel Kadett 1966
f 1850,- Simca 1501 1968
f 2350,- VW 1600 TL 1966
f 1750,- NSU 1000 1967
f 1450.- VW bestel 1969
f 2500,- Ford 12M 1967
f 2400.- Fiat 124 1968 f 2600.-
al deze auto's zijn absoluut schadevrij en gekeurd inruil en financiering is mogelijk voor f 300.- eigen geld uw eigendom koop vertrouwd. Bij garage Pierre Steijvens Stationstr. 18 Maarheeze tel. 04959-614. x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans, Aral-Service station. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

AUTORADIO'S vanaf f 89.— Syncro. Hommerterweg 6. Hoensbroek, **tel. 045-214097.** x

Te koop van part. weg. aanschaf grotere wagen SUZUKI 500 de luxe '70. Tel. 045-412395 dag. na 18.30 uur. Mohr, Kerkstr. 17. Kerkrade-W. x

Te k. 3 DAFFODILS 65. 1 Daffodil 66. 1 Daf 44 de luxe km. st. 6000 f 5750,-, 1 VW 1600 L km. st. 7500 f 6980,-. 1 VW bus 66 met verwarming en uitwerpluik f 2875,-. MOSTARD NV Kerkstraat 3 Dieteren Susteren tel. 545 b.g.g. 252. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van z.g. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen een dag klaar. Carrosseriefabriek Mostard nv Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren. tel. 04499-545. x

Voor AUTOBANDEN is en blijft het voordeligste en beste adres Sampermans voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. Willemstr. 80, Heerlen. x

Renault-agent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1. Heerlen (Welten). tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 17.30 uur. Zondag van 14.00-17.00 uur. x

ACCU'S 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195. bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718. Sittard. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur f 20.— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. X

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92. Kerkrade, tel. 2355. X

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, bij Essoservicestation. tel. 04490-2718, Sittard. x

Met vakkundig UITGEBALANCEERDE wielen rijdt u gegarandeerd prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen. x

Te k. goede gebr. BANDEN. Gr. voorraad. Volle garantie. Koopjes vanaf f 7,50 p. st. Sampermans voor autobanden. Willemstr. 80. Heerlen. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met eenderde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inlichtingen Carr.bedrijf MOSTARD N.V. Kerkstr. 3. Dieteren-Susteren, tel. 04499—545. x

Automobielbedrijf „De Eendenspecialist", gespecialiseerd in Citroën-2cv-Azam en Dyane, is verhuisd van Geldrop naar Leende in de Oostrikkerstraat 12a, tel. 04906-528. Wij hebben daar de beschikking over een goed geoutilleerde werkplaats met quick service, een prachtige showroom en een benzinestation. Iedere occasion boven f 2000,— wordt volledig door ons gecontroleerd en gegarandeerd en kan eventueel met ANWB-keuring worden geleverd. In het weekend van zaterdag 26 juni en zondag 27 juni houden wij een grote openingsshow op beide dagen van 's morgens 10 uur tot 's avonds 7.00 uur. Wij zijn het grootste „eendenoccasioncentrum" van Nederland en hebben constant ± 25 2 CV's-Azam en Dyane's voorradig in alle kleuren en prijzen. Inruil en financiering mogelijk. Het is een ritje naar Leende meer dan waard. Automobielbedrijf „De Eendenspecialist" 2 CV-Azam en Dyane. Oostrikkerstraat 129, Leende, tel. 04906-528. Gemakkelijk te bereiken via snelweg Maastricht - Weert - Eindhoven, afslag Leende. In Leende richting Heeze volgen. x

BEANEN (uitlijnen) van uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. Willemstraat 80. Heerlen. x

Te k. OPEL Commodore type '69 Burg. Maenenstr. 83 Elsloo. x

Renault-agent biedt de volgende automobielen t k. aan: 2 RENAULT R4 L '64 Renault R4 export '68 Renault R8 '64 Renault R8 '66 Renault R8 '68 2 Renault R8 '69 Renault R 10 '65 Renault R 10 '66 Renault R 10 '67 3 Renault R 16 GL S'68 Ford Cortina '66 Fiat 850 Special '68 Fiat 124 Fam. '68 Fiat 1500 '67 Simca 1300 '66 Simca 1500 '66 VW 1200 '65 VW 1300 '66 VW 1300 '66 VW 1500 '67 VW 1600 A '68 VW 1600 Variant 68 VW 1600 Variant '68 Citroën Dyane '70. Autobedrijf Heijnen NV Frankenlaan 1 Heerlen (hoek Pijnsweg-Welterlaan) tel. 713600 Verkoop ook op zat. van 10.00-18.00 uur en zond. van 14.00-17.00 uur. x

Nu ook AUTOSLEUTELS. Tevens op slotnummer. klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen x

Een prima AUTORADIO v. f 119,- ingeb. in uw wagen. Ruime keuze uit and. typen. Jacobs-Jaspers, Deweverstr. Nuth, tel. 04447-1263. x

ACCU'S, rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu-Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel 045-711700. X

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel. 045-711700. X

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. X

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. tel. 04445-2424-3801. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel. 045-711700. X

AUTOGAS. de moderne motorbrandstof, slechts 27,8 cent p. liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

P.L. is goedkoper dan financieren bij LECLUSE. Leningen voor auto's, meubilair of C.V. speciaal lager tarief. Aanvraag liefst telefonisch. Adviesbureau Lecluse, Welterlaan 31. Heerlen. Tel. 045-712527. x

Een Philips AUTORADIO voor f 149 ingebouwd. Andere merken v.a. f 110.- Jacobs-Jaspers Deweverstr Nuth tel. 1263. x

Voor VOLKSWAGEN ruilmot. naar Jacobs-Jaspers Nuth, tel. 04447-1263. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt u FIAT rijden. Nu reeds in een nieuwe FIAT 600 f 167,63 p. mnd., Fiat 850 f 188,15 p. mnd., Fiat 850 Special f 205,99 p. mnd., Fiat 128 f 258,92 p. mnd., Fiat 124 f 293,68 p. mnd. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Voor TREKHAKEN naar Jacobs-Jaspers. Nuth, tel. 1263. Richtpr. f 100,- met montage. x

Contant geld voor aankoop van AUTO. boot, caravan. meubels etc. Ass.kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen, tel. 2121. x

Te k. FORD Taunus 17M super 4-drs. vr. pr. f 1500.- zeer mooi en goed. Maastrichterstr. 46 Brunssum. x

Weg. omst. zeer gunstig te koop FIAT Autobianchi A 111 10.000 km gel. Haansberg 3, Brunssum.

V. part. te k. VW 1300 bj juli '69 i.z.g.st. Franck Willemstr. 66 Heerlen. x

Te k. of te ruil tegen goede VW bus Americaanse Ford met nieuwe motor i.z.g.st. De Vossekuil 312 Heerlen. x

Sportieve FIAT 600 '64 km. 58.000 i.g.st. prijs f 675,- inl. Tel. 045-713721 b.g.g. 04406-3153. x

Te k. ond. gar. NSU 1200 '70 rood. 20.000 km gel., NSU 1000 '69 beige, 25.000 km gel., Cortina 1600 '70 beige, 15.000 km gel., Daf 55 '70 blauw, 12.000 km gel., Simca 1000 G.L. '70 geel, Fiat 124 '69 beige, Opel Rek. 1700 '69 m. pook, Peugeot 404 '69 grijs, Cortina 1200 '67 groen, Triumph Herald '67 rood, Vauxhall Cresta '67 d.-groen, Fiat 500 '67 groen. Inr. financ. ANWB-keuring. Autobedrijf H. Moonen Valkenburgerweg 44 Voerendaal tel. 1501. x

Jos Sparla AUTOMOBIELEN NSU 1000 c '70 kl. groen als nw., Austin Glider MK 2 1300 '69 kl. groen; Austin Cooper S uitv. '69 zeer snel, iets aparts, Austin Seven MK 2 100 Super de Luxe '69 kl. groen, Opel Rekord 1900 L 4 drs. '69 zilvergrijs, Opel Rek. 1700 L '68 kl. grijs, Opel Kadett LS ,69 '68 blauw, Opel Kadett '68 kl. wit, Vauxhall de L. '70 kl. rood, Triumph Spitfire MK 3 '69 blauw, Cabriolet sportwagen Fiat; Fiat Sijata Cabriolet ,69 apart model, Triumph Spitfire MK 2 '67 kl. wit met zomer- en winterkap, R 10 Major '69 kl. donkergroen, NSU 1000 TT '68 kl. witzwart, VW de L. 1300 '68 kl. wit, BMW 2000 CC Coupé iets aparts, Citroën ID '67 kl. beige, VW Bussen Clipper '70 '69 '69, VW Besteller '70 ,69 '68, VW Bus '67 '66 '65, NSU ,67, Prinz 4, inruil Opel Rekord '65, o.a. f 1250.- Simca 1000 '66 f 950.- Ford Cortina '65 f 1150.- VW de L '62 f 175.- VW Bus Samba f 1100.- enz. Jos Sparla Kaalheidersteenweg 62-70 t.o. de kerk Kaalheide Rijksweg tel. 045-411874 inruil finc. Automobielen zijn verlicht tot 23 uur. x

„Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen. Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij SAM Marktstraat 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 150 occasions. OPEL Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord automatic '66, Opel Rekord caravan '68 en '66, Opel Rekord 4-drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '70 en '69, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Rally '69 en '66, Opel Kadett LS '69 en '67, Opel Kadett 2x '69, 3x '68, 1x '67, en 4x '66. Mercedes 250S '67 en '66, Mercedes 230 '70, Mercedes 200D '67, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang '65, 3xFord 20M Hardtop '65, Ford Taunus 20M 2x '66, Ford Taunus 17M '65, Ford 15M coupé 2x'67, Taunus 15M '67, Ford bestel '66, Ford Capri 2000 GT '71, Ford Capri 1700 XL '69, Ford Capri 1500 XL '69, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68 '65 '64 en '63, Daffodil '66, DAF 44 '69, DAF 55 '68, VW 1300 3x '69 '67 VW '67 en '66, Karmann Ghia 1500 '65, NSU 1000 '67, BMW 2000 '70, '67 en '66, BMW 1800 '66, Simca 1100 '68, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '69 en '65, MG 1000 MB met zomer- en winterkap, Austin Seven '68, Renault 16 '70, Audi '66. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10.00 tot 18.00 uur. Zondag van 11.00 tot 17.00 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk." x

MERCEDES vrachtwagen 113D 5 ton, kieper, open bak. Julianastraat 27, Nieuwenhagen. Na 19.00 uur.

Automobielbedrijf SIMA biedt aan: FORD Mustang '68 1e eig. kl. donkerblauw zeer mooi, Triumph Spitfire MK III '69 1e eig. zomer- en winterkap, spaakwielen radio etc. kl. rood, Opel Kadett Rally 1900 S coupé '70 1e eig. 18.000 km schadevrij iets aparts, Mercedes 250S '67 1e eig. radio schuifdak. Ford Mustang '66 kl. zilvergrijs. Ford Fairlane 500 '69 kl. zwart, Fiat 125 ,69 1e eig. 30.000 km kl. groen, Toyota Crwown '68 en '70 zeer mooi, BMW 1600 en 1800 ,68 en '69 1e eig. zeer mooi. Renault R16 '68 1e eig. kl. groen. Opel Kadett Rally '68 z. mooi, Opel Rekord 1700 '68 '69 orig. 25.000 km, Ford Taunus 17M '68 1e eig. Ford Taunus 15M '67 50.000 km. VW 1600 TL '66 nwe. motor 1 VW 1500S '64 en '65 goedkoop, VW 1200 '64 2 mooie Renault Caravelle '65, Oldsmobile cutlass ,64 en '66. Fiat 850 '68 goedkoop. Inruil en financiering. Maastrichterstr. 160 Brunssum 045-213043. x

Opgelet - Opgelet! Ton Quadflieg biedt aan: OPEL Kadett coupé L '68, zeer mooi f 4500,-; Rover 2000 TC '66, 1e eig. Koopje; NSU 1200 TT '69, top 180 km, vele acc. f 3950,-; Cortina 1500L '68, kl. met. groen f 3500,-; Cortina 1300 L '68, zeer mooi f 3300,-; MG Midget '67 m. zomerkap f 3500,-; NSU Prinz 4 '68, kl. groen, koopje; Simba 1501 GLS '68, kl. met. grijs f 3600,-; Peugeot 204 '67, kl. rood f 2950,-; VW 1300 L '66, kl. wit f 1650,-; Cortina '64, kl. grijs f 850,-; Morris 850 '66, kl. groen f 1500,-. Diverse inr. auto,s vanaf f 200,-. O.L. Vrouwestr. 57, Kerkrade. Auto's zijn verlicht tot 23 uur. Tel. 04445-7494. x

Inruilauto's met BOVAG-garantiebewijs. PEUGEOT 404 diesel 1970, Peugeot 204 diesel 1969, Peugeot 204 1970, Peugeot 204 1969 2x, Peugeot 204 1967, Mercedes 250 1968 nieuw type, Renault 16 TS 1969, Opel Kadett fastback 1969, Opel Kadett caravan 1968, Opel Rekord 1700 S 1969, Triumph Spitfire M.K. III '69, DAF 55 stationcar 1968 ,Fiat 124 1960, Chevrolet Corvair 1965 ,Buick Rivierra 1967, Peugeot Dealer Autocentrum Collaris NV, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek tel. 045-213636.

Te k. MORRIS 850 vr. pr. f 1500,- Kloosterlaan 60 Schinveld na 18 uur.

Te k. i.g.st. verkerende VW 1200 bj. '63 k. rood. Jonker v. Weerststr. 5 Brunssum.

MERCEDES 200 Benzine '67 in topcoditie; VW 1300 7 stuks van '69, '68, '67, '66, '65; VW 1200 de luxe ,65,'62; VW 1500 S ,64; VW-pers. bus met geel kenteken '68 en '69; Opel Commodore '68; Opel Record 1700 '67, '66, '65; Opel Kadett '68; Taunus 17 M caravan S '68; Vauxhall caravan van 5-drs. '64; Daf 55 van '69 luxe; Simca 100 GL '67; Fiat 600 '66 Record 62 f 75,-; VW C. '61 f 100,-. Inr. en fin. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek. x

FIAT 600 te k. t.e.a.b. Raadhuisplein 11. Amstenrade. x

Te k. MORRIS Mini Cooper i.z.g.st. t.e.a.b. Dr. Schaepmanplein 14. Molenberg Heerlen.

MOLENBRON-FRISDRANKEN

DRINKY: Frisdrank zonder prik, voor de jeugd een ware traktatie

AUTO'S & MOTOREN

Te k. VW kever weg. vertrek buitenl. f 165.- Vinkenstr. 3 Heksenberg. x

Koopje weg. omst. v. 1e eigen. VW 1600 L. m. st. schuifdak 11 mnd oud geheel nieuw, 9.000 km gelop. groen Nieuwprijs f 9800, -nu v. f 5450.- Ganzeweide 146 H'heide tel .214755.

Superkoopje! 2CV AZAM '66 in pracht showroomcond. Alle keur. toegest.!! Geen handel f 1850.- Mobylette damesbromf. goed en mooi f 175.- Nieuweweg 84 Valkenburg tel. 2835.

VW '69 eerste eig. km 43.000 rood, 2 Opel Kadetts december .65, rood in prima staat; Mercedes 250 S bwj. '66 nieuw model in prima st. Inr. en financ. mog., met 3 mnd. garantie. Autohandel Hogentoub, Pastoor Habetsstr. 30 Hoensbroek, bij Ambachtschool. x

GLAS '65 f 500.-; VW f 175.-; VW f 100.-. Dorpstr. 19 Spaubeek. x

OPEL Kadett '69 zilver 1ste eigen. Opel Kadett '66 blauw 1ste eigen., Opel Kadett caravan '66 blauw, Opel Kadett '65 donker blauw, Opel Kadett '64 blauw, Opel Rekord 1700 zilver '64, Opel Admiral 2800 '66 m. schuifd. radio, Fiat 125 beige '68 1ste eigen., Vauxhall Victor 1600 '68 4-drs., Austin Mini 1000 met veel accessoires '67, Ford Taunus 17M super '65 wit, VW 1300 L '68 grijs, VW 1300 L '67 wit, VW 1300 L '65-'66 groen, VW 1200 L '64 rood Amer. uitv., VW 1200 L '63 wit m. schuifd., VW 1200 L '63 rood f 500,- Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek ook 's zondags geopend. x

Hebt U vakantie, en kunt u met een sleutel omgaan, kom dan eens bij ons binnen b.v. RENAULT R8 1965, Kadett 1965, Ford Taunus 1965, Vauxhall Victor 1964, Audi 1965, VW Kever 1965. Deze wagens gaan alle de deur uit voor enkele honderden guldens of te wel spotprijzen. Wist u dat wij u reeds een goede VW 1600 TL kunnen leveren voor nog geen f 2000,- Dat wij ruim gesorteerd zijn in Opel Kadett en Rekord vanaf 1965 t.m. 1970. Als u iets ruimer wilt zitten, met veel comfort wat dacht u dan van een goed onderhouden Opel Kapitein 1965, BMW 1967, Pontiac 1965, Mercedes 1965 en dat alles voor zeer redelijke prijzen. Onze verkopers hebben opdracht gekregen tegen zeer scherpe prijzen te leveren, onze voorraad moet vanwege de ruimte drastisch worden ingekrompen . Dit betekent alleen voordeel voor u. Nog een greep uit onze voorraad. Fiat coupé 1966, Fiat 1100 1968, Fiat 1100 1966, Fiat 850 1968, Fiat 600 1969, Volkswagen 1600 TL 1965, Volkswagen 1060 L 1968, Volkswagen 1600 TL 1966, Vauxhall Victor 1966, Renault 1967 R4, Renault 1968 R10, Ford bestel 1970, Ford Bestel 1967, Ford Taunus 12 M 1968, Ford Taunus 15M 1969, Peugeot 204 1968. Uw adres voor een goede auto is nog steeds Automobielbedrijf Göttgens c.v. Haspelsestraat 20, Rijksweg N 27, Sittard tel. 04490-6565. Directe eigen financiering. Ook 's zaterdags open van 10.00 uur tot 16.00 uur.

Occasion Centrum Popa biedt te koop aan onder volle garantie en eerste klas service diverse gebruikte automobielen maar de meeste niet van nieuw te onderscheiden: OPEL Record 4-dsr de luxe bj. '70, Opel Kadett blauw meta l bj. '70, Opel LS Rally coupé Orang.-zwart bj. '70, Opel Kadett bruin Metal bj. '70 Opel Kadett Middenblauw bj. '70, Opel Kadett coupé rood bj. '67, Opel Ranger 1700 blauw/Metal bj. '71, Mercedes 220 Diesel middenblauw typ '71 ,Mercedes 250 S bj. '66 beige ,BMW 2002 rood oc '68, BMW 1600 groen bj. '68, Alfa Romeo 1750 GTV coupé bj. '70, Ford 12 M coupé Grijs Metal bj. '70. Ford 12 M Beige bj. '70, Ford 17 M Wit rood bj. '68, Ford 17 M Rood bj. '66, Fiat 850 bj. '66 Blauw, Chevrolet Impalla Cabriolet bj. '67. Ford Calaxie bj. '65 Chevrolet Chevelle bj. '64, DKW F 12 Cabriolet bj. '66, VW 1300 bj. '68, Opel Record caravan bj. '6 5 f 900.-, Opel Kadett bj. '64 f 800.-. Inruil Financiering Garantie Service Automobielbedrijf Popa Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. Telf. 045-211067 Onze showroom is de gehele week doorlopend van 9 uur tot 22 uur geopend ook zaterdag en zondag.

Te koop wegens inruil: AUSTIN Balanza '67, Morris Glider 1100 '69 en '68, Mini 1000 '70, Mini 850 '68, Simca 1300 '66, DAF 44 '67, Opel Kadett '64 en '65, Vauxhall Viva '65 , Opel Rekord '64, Ford 12M '66 , Fiat 600 '67, VW 1300 '65, VW 1200 '64. Nieuwe Minis uit voorraad leverbaar. Auto Dirks, Amstenraderweg 81b H'broek tel. 045-213068.

Te k. z.g.a.n. OPEL Kadett bwj. '67 prijs f 2550.- Dorpstr. 13 Wijlre.

Te k. v. part. lelijke EEND type Azam 6 bj. '65 i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur. Achtbunderstr. 10, Klimmen.

Te k. COMMODORE G.S. '68 45.000 gel. Inr. fin. mog. Caumerboord 13, Heerlen. Tel. 412848.

AUSTIN Seven 1000 de luxe '68 f 3300, Simca 1000 GLS '67 f 2800, Fiat 850 Special '69 f 3800, Fiat 1100 R familiale '68 f 2400, Peugeot 504 '69 f 850, Toyota Crown '67 f 3500 BMW 1600 '66 f 4500, Opel Kad. '65 f 1900, Opel Kad. Coupé '64 f 900, Taunus 17M Combi '65 f 2400, Taunus 12M '66 f 2200, Taunus 12 M '65 f 1200, VW 1500 '64 f 1600, Karmann Ghia '66 f 2600, Fiat 600 D '66 f 950, Fiat 1100 '65 f 450, Renault 4 L '66 f 1600. Financiering en inruil. — Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg. tel. 1078.

Te k. MERCEDES diesel bjr laat '65 eerste eigen. Prijs f 2475. Tunnelstr. 30, Limbrichterveld Sittard.

Te k. NSU 110 '67 i.z.g.st. vr.pr. f 2500,- Leenkamsw. 51 Heerlen (Palemig).

Te k. a. OPEL Manta bwjr '71, 5000 gel., 3 Opel Kadetts bwjr '65 '66, Opel Kadett de luxe bwjr '70, VW bestel bjr '68, Florett motor bwjr '71. Inr. en financ. mog. Te bevr. Hoogstr. 122, Nieuwenhagen, tel. 1528.

Te k. OPEL Kadett '70 f 4950 Triumph Spitfire '69 f 4950, Capri Comet '68 f 4950, Capri Automatic '68 f 4950, Austin Seven '68 f 2950, Fiat 124 '68 f 2950, Alfa Romeo '64 f 2250, Peugeot 404 '68 f 3250, Opel Rekord 1700 '66 f 1950, Opel Kadett '65 f 750. Inr., fin., gar. Brunssummerweg no. 89, Waubach.

Toyota dealer garage Coumans Stationsstraat 46, Beek tel. 04402-1243. Biedt onder BOVAG garantie te koop aan: TOYOTA Mark II '70, Toyota Corolla sprinter '69, Toyota Crown '65, Volvo 142 'E0, Opel Rekord 1700 '70, Simca 1000 Rally '70, Opel Kadett Rally '67, Opel Kadett coupé '66, VW 1500 kever '67, Fiat 1500 '65, Ford 15MXL '69, Ford Taunus 20M hardtop '67, Ford Cortina '66, Ford 12M '64, Simca 1301 '54 2st., NSU Prinz '67, NSU 1000 L '65 Mercedes 200D '67. Inr. en financ. mog.

Te k. FORD Mustang '67 Fiat 850 '67 Kampstr. 118 H'heide tel. 212762.

CITROEN DS te k. Bouwbergstr. 2 Schinveld.

Te k. v. part. zeer mooie VW KARMAN Ghia sport coupé i.z.g.st. met fabrieksnieuwe motor en acc. f 1650,-. Na 12 uur. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld Maastricht.

KADETT LS '70 km.st. 19.000 verw. achterruit, DAF 65 coupé dec. '70 km.st. 3500 met sl.banken, slechts 4 mnd. bereden: Opel Rekord '70 1700 S met pook en verw. achterruit km.st. 14.000; Mercedes 220 D type '70 met radio autom. atenne, schuifdak, trekhaak voor 2500 kg en sl.banken. Van Dongen Terveurt 2, Voerendaal, tel. 04405-557.

Te k. PEUGEOT 204 diesel, bwj. '70 z.g.a.n. Inr. fin. mog. Nederlandlaan 57, Vrieheide-Heerlen.

Te k .VOLKSWAGEN 31.000 km. als nieuw f 2250,- volkswagen goed lopend f 250,- Fiat 1100 f 250,- Hedinstr. 24 Heerlerheide (Wieër).

Te k. v. part. AUSTIN Mini 1000, bwjr. '69, d.rood v. 1ste eigen. schadevrij, i.z.g.st. St. Jansstr. 28 Geleen.

Te koop VW busje met aanhangwagen i.z.g.st. bwj. '67. Te bevr. zuivelhandel Steyns Nieuwstr. 26, Schimmert, tel. 530.

Wilt U een goede auto kopen. Wees verstandig en koop bij de vakman met jarenlange ervaring. Autobedrijf Chr. Lemmens, AUDI 100 LS 2-deurs '70, Audi 100S 4-deurs '69, Audi 75L 2-deurs '68, Fiat 124 Sport coupé '69, Sunbeam '69, Opel 4-deurs type 1900, DKW F 102 met schuifdak '64. Al deze auto's in prima cond. Komt U eens vrijblijvend langs. Let wel op adres. Hofstr. 8 Terwinselen (Kerkrade-W.) tel. 045-412885.

Te k. van part. FORD Cortina bw.j '64 wit 4-drs. met trekh. Putstraat 36 A'rade.

Te koop onder garantie: OPEL Commodore bj. '68, Opel Rekord stationcar bj. '69 '68 '67 '66, Ford Escort stationcar type '70, Ford Taunus 17M stationcar bj. '67, Ford Taunus 12M stationcar bj. '68 '67, Ford Taunus 12M bj. '68, Peugeot 404 stationcar bj. '67, VW de luxe bj. '70 '69 '68 '67, Opel Kadett rally type '69, Opel Kadett fastback bj. '68, Opel Kadett bj. '70 '69 '68 '67 '66 '65 '64. Opel Rekord 1700 4-deurs bj. '67, Opel Rekord 1700 4-deurs bj. '66, Austin Sprite bj. '66, Mercedes 200 benzine bj. '66, Peugeot 204 bj. '65, Simca stationcar bj. '66, BMW 2002 bl. '68, V.W.-bussen voor personenvervoer luxe uitvoering bj. '69, VW-bestelwagens bjr. '70 '69 '68; Ford Taunus Transits met en zonder ruiten bj. '67, Ford Taunus Transits bestel bj. '68,. Door inruil vorige week verkregen: Fiat 850 type '67 f 1500,- Fiat 1100 D bj. '67 f 1500,- Triumph Herald bj. '64 f 650, - Ford Zephyr bj. '64 f 250,- BMW 1800 bj. '65 f 1400,- Simca bj. '63 f 250,- Chevrolet Impala bj. '63 f 1250,- VW Pick up met dubbelcabine bj. '65 . Inruil en financiering mogelijk, ook zonder eigen aanbetaling p. 1. Iedere technische keuring toegestaan. Doorlopend geopend. Auto's zijn tot 21.00 uur verlicht. Ridder Hoenstraat 151, bij de Markt tweede str. linksaf, Hoensbroek tel. 045-212091. Zie feest- en neonverlichting.

Te koop 2CV in goede staat bwj. nov. '67 Bleijerheiderstr .47 Kerkrade.

Auto Keizer voor sport- en personenwagens. Keuze uit 100 auto's, w.o. FIAT 124 S nieuw (flinke korting), Fiat 850 nieuw (flinke korting), Fiat 124 sport cabriolet nieuw (f 1000,- korting), Porsche 911 Targa 1970 als nieuw, Plymouth Fury III 1970, Jaguar XJ 6 1969, Ford Mustang fastback 1968, Fiat 850 Spider 1969, Fiat Dino 1968, Vauxhall Viva 1969, Opel Commodore 1968, Renault 10 1969, Simca 1501, GLS 1968, Alfa Romeo Cabriolet 1967, Alfa Romeo 1300 TI 1968, Alfa Romeo 1300 TI 1966, Fiat 124 S 1969, Austin Seven 1967, Austin Balanza 1967, Buick Skylark 1969, BMW 2000 1968, ISO Rivolta 1967, Mercedes 250 S 1967, Mercedes 280 SE 1968, Peugeot 504 coupé 1970, Opel Kadett 1968, Fiat 124 cabriolet 1867, Javelin TTS 1969, Mercury Cougar 1968, Fiat 600 1969 enz. enz. 3 maanden gespecialiseerde garantie ANWB-keuring toegestaan Al onze wagens krijgen een volledige 10.000 km beurt bij aflevering. Wij zijn geopend van 8 tot 20.00 uur. Zondag van 11 tot 18.00 uur. Auto Keizer Leenderweg 73 Eindhoven. Tel. 040-117030.

Te k. DAF de luxe bj. '64 i.z.g.st. f 800.- Schoolstr. 36 Schaesberg.

Te k. weg. mill. dienst. SIMCA 1000 bj. '63-'64 f 750,- Putstr. 16 Schaesberg.

Te k. KADETT de luxe '66, Kadett coupé '65, Kadett '64, VW 1300 '66 Wagenschutsweg 3 Palemig Heerlen.

Zeer voordelig te koop aangeb. onder volle garantie. BMW 2800 '70, BMW 2000 type 1968, Opel Rekord met pook '68, Ford 12 M type '68, Ford 12M coupé '67, Peugeot 204 coupé km.st. 6000. VW 1500 (Kever) automat. km.st. 60.000 1e eig. '66, Ford Taunus 20M, Renault R4 bj .'69, Mercedes vrachtwagen lang chassis type L 405 diesel '64. 75.000 km.st., Inr. finc. mog. Autohandel M. Thomas Drievogelstr. 136 Spek'heide (Kerkrade) tel. 045-412155 b.g.g. 411768.

Te k. SIMCA Dämkestraat 25 Schaesberg.

Te k. t.e.a.b. FORD Taunus 12M TS NSU Prins sport Antiek wijnpers. Veimeerstr. 28 Sittard Kruisstr. 59, Broeksittard.

Te k. MERCEDES bwj. '64 benz. Hesselsplein 18 Heerlen Telf. 716224.

Door omst. v. part. te k. OPEL Rekord 1700 L '68 pr. f 4300.- een juweeltje. Pr. Rooseveldstr. 13 Schinveld

Te k. aangeb. v. part. VW '61 i.pr.st. NSU Prinz '65 Heidestr. 45 Brunssum.

Te k. Sportwagen TRIUMPH Spitfire Mk2 '66 met overdrive en radio Tel. 04461-1551 Beukenlaan 21 Bunde.

Sportwagens ONDERDELEN gebr. uit voorraad leverbaar. Keuze uit meer dan 25 types. Kerkstr. 148, Nieuwenhagen of tel. 045—252491 let op het juiste adres.

Te k. luxe wagen SKALDIA '67 f 700.- Pieter de Hoogstr. 29 Sittard.

Te k. OPEL Rek. L. 1900 bwj. '68 licht beschadigd, Fiat 600 i.pr.st. bwj. '62. Paus Joannesstr. 18 Ulestraten.

Te k. AUDI A 60 bwj. '70 f 5250.- Audi A 80 bwj. '68 f 3250.- Inr. en fin. mog. Baronstr. 9 Schaesberg.

Te k. van part. BMW 1600 i.g.st. bwj. '66. Grotestr. 2 N.hagen na 19 uur.

Te k. M.G.B. als nw. f 3250.- Statenlaan 19 Valkenburg.

Te k. van part. als nw. SIMCA 1000 GL 1970 40.000 km gel. f 4200,-. Bernhardlaan 39, Margraten tel. 04458-605.

Te k. DAF 33 de luxe 1966 i.g.st. voor slechts f 1500. Bij Uw Daf-dealer Garage Central, Rijksweg C 97, Geleen.

Te k. weg. omst. pas gerev. BMW R50. Past. Savelbergstr. 3 Brunssum.

Te k. weg. overcompl. VW i.pr.st. m. nw. banden prima motor bwj. 1961. Te bevr. Molenstr. 65 Brunssum, tel. 045-252146.

Te k. lelijke eend 2CV kl. groen. i.g.st. Pontoisestr. 4 Geleen.

Te k. PONTIAC kl. zwart bj. '69 z.g.a.n. zeer gesch. voor taxi de Gijselaar 21 Amstenrade tel. 04492-1700.

Te k. OPEL Commodore GS coupé bj. '68-'69 kleur geel met radio en trekhaak. Pr. F 7200,- inr. en financ. mog. Hoofdstr. 270 H'broek. x

Te k. MERCEDES 200 Benz. '69 beige radio enz., Mercedes 190 Diesel '65 radio schuifdak, VW Variant 1600 beige '68, Fiat 124 caravan '68 kl. wit, Citroën Dyana '70 als nieuw f 3750,- Fiat 600 '69, beige roldak f 2400,- VW 1300 '67 motor defect f 1800,- Fiat 850 coupé f 1800,- Peugeot 204 '66 koopje f 2200,- VW '65 roldak f 1750,- VW '64 schuifd. pr. cond. f 1150.-. Morris 1100 Glider '66 f 1400,- Renault 10 Major '66 f 1900,- VW 1600 TL beige '66 f 2200,- Inruil finc. mogelijk autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal) tel. 04446-1605.

Te k. OPEL Ascona 16S bjr. '71 a.n. Dorpstr. 64 Schinnen.

Te koop ONDERDELEN banden motoren plaatwerk enz. van Fiat 500 600 850 1100 1500, Audi Kadett Citroën Ami ID Peugeot, BMW 700 1800, VW 1200 1500, Simca 1000, Honda Skoda Morris Renault Dauphine 8, DAF 2CV Cortina enz. enz. Autobedrijf Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal.

Te k. OPEL Kadett 1966. Na 16 u. Op gen Braak 9, Heerlerbaan.

Te k. TAUNUS 12M m. 1500 cc mot. i.z.g.st. f 750,-. Opel Kapteinmotor gerevis. f 125,- Hoofdstraat 60, Hoensbroek.

Te k. VW 1300 '66 m. schuifdak, radiale banden, enz. Kennedylaan 27, Eygelshoven, na 18 u.

Te k. Motor SUZUKI T 250 3 mnd oud. Zonstr. 1000, Kerkrade, tel. 04445—736.

OPEL Kadett super caravan '66, km.st. 33.000 i.st.v.nw. Ringstraat 28 Hoensbroek

Te k. VW 1200 de luxe i.z.g.st. Kasteellaan 134, Hoensbroek.

10.000 km garantie 2 weken gratis proefrijden. AUDI Super 90 '69, beige 30.000 km. gelopen, radio f 4500,- Simca 1100 3-deurs Grand Luxe 1969, groen f 3900,-, Ford Cortina 1600 GT '68 rood f 3500,- Simca 1501 GL S'68 WIT, RADIO F 3500,- Ford 12M '68 groen, schuifdak f 3750,- Opel Comm. '68 groen 4-deurs. Koopje. Ford Capri '69-'70, goudmetal. stereo, schuifdak enz., Ford bus '69 personenvervoer weinig gelopen, Buick Riviera Exklusieve wagen, automaat '67 f 2200,- Austin Mini 850 alle access. '67 f 2200,- VW 1300 '68 wit schuifdak f 2900,- Zephyr '68 radio f 2200,- Diverse inruilwagens VW 1200 Opel coupé NSU 1000. Direkte financ. volgens Am. systeem. Autoh. Lukassen Holzstr. 67 Kerkrade.

Te k. TAUNUS 17M S bj. '64. Vinkenstr. 1. Heksenberg. Na 18 uur.

Te k. Vespa SCOOTER 180 cc ss i.z.g.st. Tussen 18-20 u. Sprinkstr. 50 Margraten. x

Te koop OPEL Rekord '68 als nieuw, Rekord '67 4 drs., Rek. '66, Taunus 20 M 4 drs. '67, Taunus 17 M '68, Taunus 12 M '67, Opel Kadett '67, Vauxhall Viva '68, Cortina 1300 '68, Cortina 1200 '67, VW 1600 '66, Taunus 12 M '66, VW Bus '66 als nw., Renault R10 '65. Garantie finc. en inruil autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

Te k. VW-busje '66, Opel Rekord '66. Van Straaten, Van Rossumstr. 8, Hoensbroek.

1700 OPEL Alp. plm. '64, Renault Dauph. '65 en V.W.-onderd. Barbaralaan 15 N.hagen.

Te k. OPEL Kadett L '67 wit f 3500.-, Opel Commodore '68 4-drs. f 5500.-, VW '70 grijs f 3750,-, VW '67 blauw f 2700,-, VW '65 2 stuks f 1900,-, Opel Rek. '64 2 stuks f 1400,- en f 900.-, V W '62 f 400.-, VW 1500 '63 f 800.- Gar. fin. inruil St. Barbarastr. 10 Palemig Hrln. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kapt. '68 blauw, Commodore GS '70 tomaat, Commodore Six '69 groen, Rekord 1700 '69 groen, Rekord 1900 '69 beige, Rekord 1700 '67 grijs, Rekord 1700 '67 blauw, Kadett caravan '68 zilver, Kadett '68 blauw, Kadett '68 grijs, Kadett '68 spec. zilver, Kadett '68 geel, Kadett LS '69 beige, Kadett LS '68 zilver, Kadett 4 deurs '68 beige,Kadett '68 wit, Olympia '69 goud, Olympia '69 zilver, Coupé '67 wit, Kadett '69 groen, Kadett '69 beige, Kadett spec. '68 blauw, Kadett '70 blauw luxe, Kadett '70 zilver speciaal, Kadett '69 groen, Kadett '68 rood, BMW 1800 '68 beige, 12MTS '68 groen, 15M Tunier '69 blauw, 12M '66 wit, 15M TS '67 beige, Viva '69 wit, VW '70 Oranje, VW '68 beige, VW '66 grijs, NSU 1000 TT '69 wit,Morris '69 wit, Fiat 124 '69 geel, Fiat 850 '70 rood, Renault '69 groen, Austin Glyder '69 beige. Alle wagens met Bovag gar. Inr. en fin. mog. Fina tankstation Heerlenerweg 39 Sittard Tel. 04490-2077 Doorlopend geopend Ook 's zondags. x

Van part t.k. RENAULT 16 GLS '68 Ankelierstr. 9 Sittard Tel. 04490-2994. x

Weg. omstand. te k. BMW 1800 schuifd. radio en div. acc. tel. 045-253317. x

Te k. FIAT 850 Coupé type '69 rood, Fiat 850 speciaal '68 beige, Fiat 125 '69 wit, Fiat 124 '69 wit, Fiat 600 '67 rood, Opel Kadett '69 33.000 km. gel. Opel Kadett '68 blauw, Opel Kadett combi '67 gold. Opel Rek. 1700 '68 zilver, Pontiac Firebird sport '69 blauw, Ford Mustang '66 blauw, Ford Comet 4-drs '67 gold. Ford 17M 1700 S '69 wit, Ford 20M '68 4-drs. wit, Ford 15M combi '68 groen, Ford 12M '68 blauw, Ford 12M '67 blauw, Ford 12M '66 wit, Vauxhall Viva de luxe '69 4-drs. zilver, Austin 1100 Glider '68 wit, Austin 1100 '68 groen Mercedes 200D '69 m. radio blauw, BMW 2500 '69 rood, BMW 2002 '70 als nw. rood, BMW 1800 '68 groen, Renault 16 '68 wit, NSU 1000L '67 wit, VW 1600 '68 beige, VW 1300 L '68 m. schuifdak grijs, VW 1300 '67 beige, VW bestel '68 blauw enz. Verkoop onder garantie ANWB-keuring. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (hoek Parallelweg-autoweg Geleen, achter Aral tankstation) tel. 045-716045 Dagelijks tot 20 uur. x

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers. auto's o.a. band. accu. mot. enz. Gar. Rödiger Dorpstr. 33 Oirsbeek tel. 04492-1830. x

Aflossing f 50,- p. mnd. Diverse AUTOMOBIELEN Casimierstr. 31 H'broek-Station. x

VESPA 160 cc f 150,- Huppertz Landgraaf 75 Schaesberg.

Te k. CITROEN ZCV bwjr. '64 m. pr. motor en nwe banden t.e.a.b. Dinsdagstr. 16 Molenberg Heerlen. x

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. gar. OPEL Rekord 1700 '68, Opel Rekord 1700 L 4-drs. '67, Opel Rekord 1700 caravan '66, VW 1300 de luxe met schuifdak '69, VW 1300 de luxe '69, VW 1500 de luxe '65, VW 1600 Variant '68, BMW 1800 '67, MGB 1800 m. radio en spaakwielen '67, Austin Herald Sprite spec. uitvoering '64, Karmann Ghia 1300 '66, VW Buggy Sandman '70, Fiat 124 '69, Fiat 850 Sport Spider '68, Fiat 850 N '67, Morris MK 11 1000 Estate '68, Taunus 17M '65, Taunus 12M '67, Taunus 12M '66, Taunus 12M combi '66. Diverse inruilwagens v.a. f 200.- en f 100.-. Inruil en financ. ook zonder eigengeld (P.L.) mogelijk. Paralelweg 45, Heerlen, 500 meter voorbij Rivolitheater, telf. 045-710500. Geopend van 9.00 uur tot 21.00 uur. Zondags van 12.00 tot 17.00 uur. x

Te k. v. part. FORD Taunus 12M bj. '69 tel. 04446-1564 bellen tussen 17-18 uur. x

MATRA Sport 1971 f 10.500,- Triumph Spitfire '68 f 4000,-, Triumph GT 6 '67 f 5000,-, Opel Olypia '69 f 5750,-, Porsche 912 '65 f 5500,-, V W1600 TL '65 f 1950,-, VW Variant '66 f 1750,-, Ford Capri 1500 XL '70 f 6900,-. Diverse Kadetts vanaf '65 tot '70. Inr. auto's, Renault R 10 '66 f 1450,-, Wardburg '66, Taunus 12M caravan '65, NSU Prinz 64, BMW 1800 '66, Inr. Fin. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7, Maastricht tel. 04400-27308. Ook 's avonds en zondags. x

Te k. MERCEDES 200D '67, Ford Taunus 12M '68, DKW junior '62, Hannomag Koerier '62, Landrover jeep. Elk desk. onderz. toegest. inr. en finc. mog. Garage Jo Rödiger Dorpstr. 33 Oirsbeek tel. 04492-1830. x

Te k. gevr. alle merk. PERS. WAGENS v. '60-'71 ook sloop en schade auto's. Contant geld. Gar. Rödiger Dorpstr. 33 Oirsbeek tel. 04492-1830. x

Autobedrijf Hade Rijksweg 71 tel. 04406-3700 Vilt-Berg en Terblijt biedt te koop aan onder Bovag garantie: BEDFORD bus 1970, Citroën eend 2CV '70, Opel Kadett '69, '67, '65, VW 1300 '69, '68, VW 1200 '67, '65, '64, '63, VW Carman Ghia 1300 open dak '67, Renault 4, 10 '68, Daf 44 '68, Simca 1000 '68, Opel caravan '67, Kadett caravan '64, Ford transit bestel '69, Vauxhall Viva bestel '67, NSU Prins '65, '64, Fiat 850 '67, '68, VW Variant '65, '63, Ford Cortina '65, Citroen Braek '68. Inruil en fin. mogelijk. x

Te k. OPEL Caravan Const. Huygenstr. 56 Brunssum tel. 045-253060. x

Vrachtwagen FIAT 650E '63 6 ton, Chevrolet veevervoer, Dodge met huif 4 ton, VW-BUSJE, 2 gesloten aanhangwagens. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190 H'broek. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie ANWB-keuring toegestaan CITROEN Ami 8 club '70, Audi Super 90 '68, Taunus 17M 1700S '68, Fiat 850 '68 600 '68, Fiat spider 850 '66, Fiat 124 familale '67, Austin Balanza 'S65, Simca 1300 '65, DKW F 12 '64, Renault 4 '65 2x, Vauxhall Viva '64, Opel Kadett '63, VW 1200 '63, VW bus '67. Inruil en finc. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Te k. TOYOTA type Carolla stat. bj. '68 i.z.g.st. te bevr. H. Franssen Willemstr. 38, Heerlen. x

Te k. v. part. FIAT 128 bj. 1970 te bevr. De Vossekuil 273 Heerlen na 18 uur. x

Te k. aangeb. BMW 2000 met trekhaak prijs f 3500,- Richerstr. 14 Kerkrade-Holz.

Op doktors advies NORTON 650 cc Mercury 1970. Uitst. st. top 190 f 3500,- voor 8 u. Horicherhofstr. 33 Heerlerbaan Hrln.

Te k. RENAULT Dauphine '65 mooi en gaaf f 450.- na 2 uur Regentessestr. 80 Brunssum (flats).

Te k. mooie FIAT 850 '66 f 950,- na 4 uur Schinkelstr. 24 Brunssum.

Te k. prima BEDFORD 6 cyl. diesel 5 tons vrachtauto open bak i.g.st. vaste prijs f 2000,- Harmoniestraat 62 Hoensbroek Tel. 045-211976.

OPEL Kadett 65 t.k. Weustenraadstraat 85 Hoensbroek.

Te k. AUSTIN Mini 1000 bj. '68 geh. gerev. Ruitersstr. 27 Schaesberg.

Te k. FIAT 500 D type '67 elke keuring toegest. f 1000,- Dorpstr. 56, Broeksittard.

Te k. TAUNUS 15M type '68 m. vinyl dak, radio nwe banden f 2900,- Kadett l. coupé '64 f 1250,- Karel Doormanstr. 94 Waubach.

Te k. Sportw. MGB type '66 i.pr.st. inr. en finc. Ligtenbergstr. 65 H'broek-Zd.

Te k. v. part. FIAT 850 spec. in uitst. g.st. bwj '68 m. nw band. en mistl. alleen zat. en zond. P. Leise Debussystr. 152 Sittard.

Te k. TRIUMPH TR4 Sportwagen m. spaakw. i.g.st. Kloosterstraat 52 Hoensbroek.

Koopje weg. omst. v. 1e eigen. VW 1600 L. m. st. schuifdak 11 mnd oud geheel nieuw, 9.000 km gelop. groen Nieuwprijs f 9800,- nu v. f 5450,- Ganzeweide 146 H'heide tel. 21755.

Te k. TAUNUS 15MXL m. schuifd. bj. '69 f 3900,- Opel Commodore 2500 m. schuifdak en radio bj. '67 als nw. f 4500,- ANWB-keuring toegst. 10.000 km ger. Gar. en Tankst. Pomper Hoeverveld 1 Schinnen achter koelbr. Limburgia. x

Te k. aangeb. AUSTIN A 60 Cambridge diesel bouwjaar 1968, Daf 55 coupé km. 19.000 bouwjaar 1970, Daf 55 de luxe km. 34.000 bouwjaar 1969, Ford Taunus 12M m. zwart leren dak kleur metallic blauw bouwjaar 1969, Ford Taunus 17M stationcar bouwjaar 1966, Fiat 124 familial rev. motor bouwjaar 1968, Fiat 850 sport coupé bouwjaar 1967, NSU TT 1200 bouwjaar 1970, Renault 10 bouwjaar 1967. Al deze auto's verkeren technisch in prima staat en zijn door ons voorzien van een 10.000 km. beurt. Bovaggarantie. Financiering binnen één dag geregeld. Inruil mogelijk. Toyota dealer Automobielbedrijf J. Janssen & Zoon, Mauritsweg 126, Stein Tel. 04495-1315. x

Te k. VW '61 met schuifdak f 200,-. Dorpstr. 163 Brunssum.

Bij Donnij kijken is kopen deze week speciale aanbieding. PEUGEOT 504 injectie speciaal '69, Ford 2300 TS coupé '68, Ford 15M coupé 5x '67, Ford 15MTS coupé '67, Ford 12M caravan '67, Fiat 124 S '70, Fiat 128 '70, Triumph Spitfire sport '68, Austin maxi '70 apart, Austin Seven '68 '67 '66, VW 1600 luxe '70, VW 1300 luxe '70 '69 '68 '67.VW Karmann Ghia sport '67, Opel Kadett '69, Opel Kadett caravan '67, Daf 55 luxe schuifd. '70 '69, Opel Rekord '64, Diverse bussen voor personen vervoer. VW Clipper bus '69 '68, VW Combi bus '67, Ford Transit bus orig. geel kenteken '69 '68, Ford transit gesloten bestel diesel '70, VW bestel koelwagen clipper '69. Diverse inruilwagens goedkoop. Inr. fin. tot 30 maanden ook zonder geld. ANWB keuring toegest. Let op adres alleen Meerssenerweg 219 tel. 27354 of 11569 Maastricht. x

Erk. Autohandel M. Meessen Sittard-Leijenbroek, op 't kruispunt. Tel. 3416 biedt alleen deze week wegens vakantie-sluiting zijn automob. teg. sensationele prijzen aan: OPEL Admiral '66 f 3000,-, Dodge-dart 270 type '66 f 2750,-. Fiat 124 type '67 f 2750,-. Fiat 124 carav. '67 f 2750,- Ford Taunus 12M coupé '65 f 1850,-. Citroën ideal '65 f 1500,-. BMW 1500 '64 f 1750,-, Opel Kadett-carav. '64 (mooi) f 1250,-. Barkasbestelbus '66 met ramen, zij- en achterdeur f 1250,-, Opel Rek. type '64 f 800,-. VW bestelw. '65, met ramen f 500,-, BM W 700LS '64 f 600,-, VW 1200 '60 (zeldz. mooi) met radio f 500,-. Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorl. geopend).

Te k. NSU Sport kl. rood i.z.g.st.v. f 2000.- met verz. Tel. 04495-1382.

VW Te k. bwj. '60 Dorpstr. 53 Brunssum.

Te k. KADETT dec. '69 20.000 km. Plein 5E Kerkrade-W. na 2 uur.

Te k. CITROëN Dyane 6 de luxe 1968 km. st. 28.000 i.z.g.st. aantr. prijs Moors, Neerhem 61 V'burg Tel. 2427.

Te k. DAF 55 z.g.a.n. bj. '69 Oude Heerlenerweg 31 Sittard.

Te k. VW 1300 bj. '70 km st. 20.000 Nazarethstr. 94 Heerlen (de Rukker).

Te k. CITROEN Ami 6 mod. '66 Goed onderh. t.e.a.b. Past. Eijckstr. 24 Berg-Urmond.

Te k. CITROEM Mehari dec. '69 Jeep model m. achterbank f 3850.- Tel. 04400-11028 na 18.00 uur.

Te k. 2 OPELS Rekord bj. '62 en 2 deuren en 2 trekhaken samen f 600,- Kennedystr. 24, H'broek Mariarade.

Te k. weg. sterfgeval auto Bianchi A III FIAT km.st. 1750 bj. '70 Welters, Lodewijkstr. 9 H'broek.

Te k. HEINKEL '66 m.v.z. 550.- Maarstr. 28 Kerkrade-W.

Te k. FORD Taunus 17M super f 450.- Jac. v. Maerlantstr. 25 Molenberg Hrl.

Te k. BMW sport met zomer en winterkap bwj. '64 prijs f 1500.- Mgr. Mannenstr. 20 Merkelbeek.

Te k. v. part. MORRIS Mini 1000 bj. '68 i.z.g.st. te bevr. H. Heymanstr. 328 Geleen.

Te k. aangeb. onder 3 mnd Bovag garantie FORD 12M '69, Zephyr V66 '67, Warburg '66 en '67 de luxe Taunus 12M '64 enz. Tevens nieuwe en sloop onderd. voor Wartburg en Trabant Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstraat 114, Hoensbroek. Telf. 045-212896 Wartburg en Trabantdealer.

Te k. v. part. CORTINA 1200 bj '67 40.000 km. gel. Hekbergstr. 9 H'broek.

Te k. AMI 6 '63 z.g. onderhouden prima staat en zeer betrouwbaar. Te bevr. voor 12 uur Welterlaan 38 Hrl.

Te k. CAPRI 1500 bj. '71 lichte plaatschade voordelige prijs. Oude Molenweg 76 Heerlen Tel. 21975.

Te k. OPEL Commodore '68, km. st. 49.000 4-drs, zwart lerendak, chroomvelgen halogeenschijnwerpers, abatt, toerenteller, radiaalbanden en veel meer 100% in orde, weg. omst. dringend te verkopen f 6.600,- Achter den Winkel 49 Schaesberg.

Te k. VW 1300 '66 kl. groen f 1500,- Nic. Beetstr. 190 Molenberg Hrl.

Te k. v. part. 1e eigen FIAT 1300 m. schuifdak in. z.g.st. gel. 31.000 km Schaesbergerweg 171 Heerlen.

Weg. omst. te k. aangeb. 2 CV '64 Eisenhouwerstr. 437 Sittard zaterd. na 12.00 uur.

Te k. OPEL Kadett zeldz. mooi bj. '66 Oude Heerlenerweg 31 Sittard.

Te k. ISABELLA Coupé onderdelen o.a. goed motor P. Schunckstr. 982 Heerlen.

BROMFIETSEN

L. Voorjans. Voor BROMFIETSEN, motoren, onderdelen en rep. gebruikt en nieuw. Weet u dat wij alles hebben, tevens financiering zonder aanbetaling. Inruil en garantie. Ook Moto Guzi Trotter onderdelen. Let op, ook postorder service, Meerssenerweg 83, Maastricht, tel. 20268. x

FLORETT z.g.a.n. f 875, DKW f 480, Batavus f 250, Puch f 350, Mobylettes v.a. f 150, 6 mnd. garantie. — Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

Heb je al eens kennisgemaakt met de nieuwe VESPA, Puch of Honda. Maak eens een vrijblijvende gratis proefrit. Degelijke reparatie en service . Gemakk. bet. Moto-Cyclo-Center „Marsael", Benzenraderweg 14a en 24, Heerlen. tel. 717268. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Hallo Jan, waar ga jij naar toe met die ouwe bromfiets' Voor deze bromfiets krijg ik f 200.— terug bij de Rijwielbeurs bij aankoop van een Kreidler-Automatic. En die Kreidlers, die ken ik. Altijd beste brommertjes geweest. Inruil. Service. Financiering. Klompstr. 1, Heerlen. x

RIJWIELBEURS RUIMT OP! f 4.95 partijtje eerste klas buitenbanden voor de fiets in de maat 26x13 8 - Bromfietsbanden voor mobylette. Peugeot etc. f 9.75. x

RIJWIELBEURS RUIMT OP! f 5,95 partijtje regenponcho's, prima voor vacantie, complete regenpakken f 22.50.

RIJWIELBEURS RUIMT OP. f 27,50 Jet-helmen in diverse kleuren, alsmede pracht collectie dames-helmen in ruit en skai-uitvoering.

RIJWIELBEURS RUIMT OP. f 9.75 2 prima buiten 2 prima binnenbanden voor autopeds. Bromfietsbanden vanaf f 9.75.

RIJWIELBEURS RUIMT OP! Motor en Bromfiets-Jacks in skai en echt leder tegen fabrieksprijzen. Lederen overalls en broeken.

RIJWIELBEURS RUIMT OP! Enkele Peugeot Race en Sport fietsen 5 en 10 versn. met transport-beschadiging.

RIJWIELBEURS RUIMT OP! Een partijtje bromfiets-onderdelen en toebehoren (iets beschadigd) Klompstr. 1 Heerlen.

RADIO DAHLMANNS

EXTRA VAKANTIEGELD!

PORTABLE ZWART-WIT T.V.
31 cm accu- en lichtnetaansluiting
Alle zenders
van 648,- voor **399,-**

BLAUPUNKT DRAAGBARE RADIO
„Derby de Luxe"
van 359,- voor **248,-**

BLAUPUNKT DRAAGBARE RADIO
„Fiësta"
van 299,- voor **179,-**

GRUNDIG TUNER VERSTERKER
RTV 370 2 x 10 Watt
van 598,- voor **399,-**

AKAI STEREORECORDER
X 165D, nieuw model
van 998,- voor **698,-**

SONY STEREO BANDRECORDER
TC 252 D
van 575,- voor **399,-**

BLAUPUNKT KTV CTV 560
66 cm. Electronische zenderkeuze
van 2448,- alleen nog deze week voor **1798,-**

6 CASSETTES
Low noise
van 35,70 voor **17,85**

LUXE CASSETTE RECORDER
voor batterijen en lichtnet, opname-automatiek, met leren tas, microfoon en oortelefoon
van 258,- nu nog voor **149,-**

Wij leveren alle toestellen met Nederlands garantiebewijs
Zeer gunstige betalingsvoorwaarden

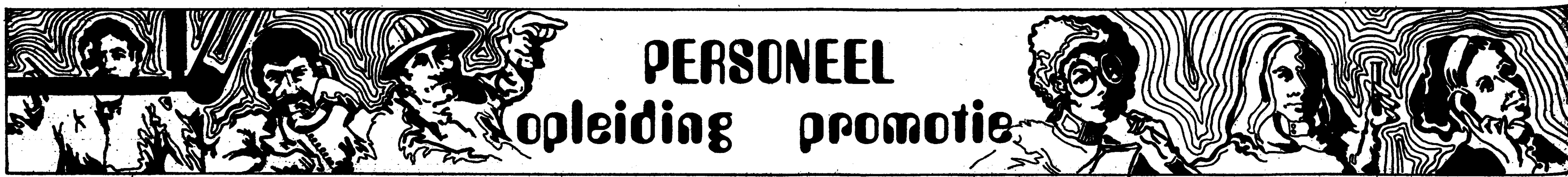
SITTARD
HENRI WELTERSTRAAT 32
TELEFOON 04490—9341
BAANDERT t.o. kerk

HEERLEN
HONIGMANSTRAAT 33-35
TELEFOON 045—716595

BRUNSSUM T.D.
RUMPENERSTRAAT 104-106
TELEFOON 045—254144

GANGELT (D)
SITTARDERSTRASSE 23
TELEFOON 0949—2454—5031

GENK (B)
SHOPPINGCENTER - TELEFOON 55614



Bedieningsvaklieden

Akzo Zout Chemie n.v., Locatie Delfzijl, waaronder ressorteren: N.V. Koninklijke Nederlandse Soda-industrie en Petrochemie Delfzijl N.V., zoekt contact met kandidaten voor de functie van BEDIENINGSVAKMAN voor de chemische bedrijven.

Opleiding: L.T.S. + M.M.; Scheepswerktuigkundige A; of gelijkwaardig.
Chemische ervaring is geen vereiste.

De werkzaamheden worden in vol-continudienst verricht.

Voor een woning kan worden gezorgd.

Belangstellenden nodigen wij uit hun sollicitatie te zenden aan de afdeling Personeelszaken van Akzo Zout Chemie n.v., postbus 124 te Delfzijl.

AKZO

Akzo bundelt de activiteiten van meer dan honderdzestig ondernemingen in de gehele wereld. Deze fabriceren garens en vezels van nylon, polyester, acryl, rayon en glas, kunststoffen, folies, synthetisch leer en rubber, zout, zware en lichte chemische produkten, verven, lakken en lijmen, farmaceutische produkten, cosmetica, huishoudelijke produkten en levensmiddelen.

Akzo Zout Chemie N.V.
Locatie Delfzijl.

Odekerken - Marebos N.V.
Maastrichterstraat 185, Brunssum, tel. 045—251777

Voor onze **HUISHOUDELIJKE DIENST** zoeken wij op korte termijn een flinke

zelfstandige medewerker

die mede kan zorgen voor een goede gang van zaken bij het schoonhouden van de bedrijfsruimten.

Ervaring in b.v. een schoonmaakbedrijf strekt tot aanbeveling.

Gezien de aard van de werkzaamheden en de gecompliceerdheid van de betreffende apparatuur is een goed technisch inzicht absoluut vereist. L.T.S.-opleiding strekt tot aanbeveling.

Salaris en positie zullen aan de hand van kennis en ervaring nader worden vastgesteld.

Belangstellenden in deze funktie gelieven mondeling of schriftelijk te solliciteren aan de afdeling personeelszaken maandag t.m. vrijdag van 9-12 uur en van 14-17 uur.

In het ST. JANS-GASTHUIS te WEERT

is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor enige

RADIOLOGISCH LABORANTEN

in het bezit van het diploma diagnostiek.

Het salaris is afhankelijk van ervaring.
Ook zij die binnenkort afstuderen, kunnen solliciteren.

Sollicitaties met de gebruikelijke gegevens over opleiding, levensloop en ervaring kunnen gericht worden aan het hoofd personeelszaken van het St. Jans-Gasthuis, Boerhaavestraat 26 te Weert.

savelbergh elektro nv heerlen

vraagt:

receptioniste/telefoniste

die haar taak moet zien als gastvrouw.
onze gedachte gaan zodoende uit naar een representatieve medewerkster in de leeftijd van 18-23 jaar, uiteraard met prettige omgangsvormen, vanwege het veelvuldig telefonisch en persoonlijk kontakt met onze relaties.

hebt u ervaring op dit gebied en interesse in deze afwisselende werkkring, dan willen wij graag een persoonlijk onderhoud met u.
in een oriënterend gesprek kunnen wij dan meer vertellen omtrent funktie, honorering en sociale voorzieningen.

voor een afspraak met de direktie kunt u ons schrijven:
sittarderweg 152, of bellen 045-712545.

U overweegt de stap naar een goed geoutilleerd ziekenhuis in een ideale omgeving?

Dan ligt het Hervormd Diaconessenhuis in Arnhem mogelijk op Uw weg.

In dit ziekenhuis met een capaciteit van 405 bedden is momenteel belangstelling voor verpleegkundigen, die in het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging A en daarnaast de O.K.-opleiding hebben gevolgd.

Als [illegible]

operatiezuster/broeder

wacht hen een prettige werkkring in een modern ziekenhuis, waar de sfeer door teamgeest wordt bepaald. (Het operatieteam bestaat uit ca. 15 man).

U bent welkom om eens vrijblijvend te informeren naar deze of eventueel een andere mogelijkheid. Praten laat niets en wie weet vindt U bij ons juist het werk dat U past.

Werken [illegible] Diaconessenhuis te Arnhem [illegible] zijn.

Kom U overtuigen!

In een persoonlijk onderhoud vertellen wij U graag alles over werk, huisvesting, salariëring, promotiemogelijkheden, etc. Voor het maken van een afspraak kunt U zowel schriftelijk als telefonisch kontakt opnemen met de personeelsadviseur van het Diaconessenhuis,

G. A. van Nispenstraat 37, Arnhem, telefoon (085) 42 29 41, toestel 366.

Hervormd Diaconessenhuis Arnhem

GOEDE EN BLIJVENDE BIJVERDIENSTE

Wij zoeken in Puth

enkele actieve bezorg(st)ers

liefst in gezinsverband.

Wij bieden een goed bezorgloon, ruime incassovergoeding en rijwielvergoeding.

Aanmelden: BIJKANTOOR LIMBURGS DAGBLAD
Markt 3 - Geleen - Tel. 04494-6868, na 18 uur: 04494-6104.

GRIMBERGEN CONSTRUCTIES HEERLEN N.V.

vraagt voor de produktie van Prefab-broeikassen in haar modern geoutilleerd bedrijf

ENIGE ONGESCHOOLDE MEDEWERKERS

Aanmelden: dagelijks van 8.00—11.00 uur en 13.00—18.00 uur.

GRIMBERGEN CONSTRUCTIES HEERLEN NV
Sourethweg 17, Heerlen — Industrieterrein de Beitel
(Post Kerkrade-West)
telefoon 045—413520
telex 56278.

VENTAIR N.V.

FABRIKAGE EN MONTAGE VAN LUCHTTECHNISCHE APPARATUUR
Korvetweg 24 — MAASTRICHT

vraagt voor haar fabriek te Maastricht :

Konstruktiebankwerkers
plaatwerkers
l.t.s.'ers
en
ongeschoolde werkkrachten

voor opleiding konstruktieplaatwerker;

vraagt voor de buitenmontage :

kanalenmonteurs
ongeschoolde werkkrachten

Wij bieden :
— hoog loon
— prima sociale voorzieningen
— bedrijfskleding en schoeisel
— betaling reisuren
— een eigen busdienst garandeert korte reistijden van huis naar fabriek v.v.

Sollicitaties te richten aan :
DIREKTIE VENTAIR N.V. — KORVETWEG 24 — MAASTRICHT — TELEFOON 04400—13611

Ook stellen wij onderstaande telefoonnummers, om onmiddellijk kontakt met ons op te nemen, ter beschikking :
Telef. Schaesberg 04069—1352; Kerkrade 045—410830; Maastricht: 04400—33160

EUROBAU — 08800-5088

EUROBAU 08800 50885

vraagt voor Duitsland

145 steenhouwers

voor de mijn.

100% sociale voorzieningen.

Inlichtingen
08800—50885
of
08800—52690

EUROBAU 08800-50885

EUROBAU — 08800-5088

Uitgeverij van technische tijdschriften (kantoor in het centrum van Heerlen) zoekt op korte termijn een

jong commercieel medewerker (max. 35 jaar)

voor het onderhouden en versterken van de banden met onze adverteerders, deze uit te breiden en nieuwe kontakten te leggen. Voor serieuze gegadigden bestaan goede vooruitzichten op een attraktief salaris en zelfstandig werk. Honorering tussen ƒ 900,— en ƒ 1550,—. Verdere promotiekansen aanwezig. Ervaring in deze branche strekt tot voordeel, doch is niet vereist.

Uw schriftelijke sollicitatie, waarbij diskretie verzekerd, wordt gaarne ingewacht bij de direktie van het Tijdschrift T.H. Aken, Postbus 99 te Heerlen. Informaties worden tel. verstrekt op no. 045—710913, b.g.g. 04455—546.

GEVRAAGD [illegible]

ervaren
constructie-bankwerkers
e-lassers

(alleen met [illegible])

werkzaamheden worden uitgevoerd voor langere tijd, in het gebied tussen Düsseldorf - M.-Gladbach en Aachen.
Goed loon en goede sociale verzekering bij Duits bedrijf. Reisgeld wordt dagelijks vergoed.

Aanmelden: telef. in Duitsland [illegible] in het weekend 200081 of 204080 te Haarlem-Holland 023, van [illegible] tot 12.00 uur.

T. [illegible], K.W. [illegible] 18 [illegible]

Schildersbedrijf H. Scholten

vraagt

10 vakbekwame schilders

ook halfwas

Melden: Julianastraat 12, Nieuwenhagen, zaterdag en zondag, andere dagen tussen 6 en 8 uur.

Gemeente Sittard

Op de Afdeling Bevolking, Burgerlijke Stand, ter gemeente-secretarie kan worden geplaatst:

een ambtenaar

in de middelbare rangen

Gevraagd wordt:
Middelbare schoolopleiding, het bezit van het diploma Gemeente-administratie-I, Bevolkingsboekhouding en Burgerlijke Stand en een ruime ervaring op het gebied van bevolkingsboekhouding, burgerlijke stand, nationaliteitsrecht en verkiezingen.

Geboden wordt:
Een funktie, waarvoor — afhankelijk van opleiding en ervaring — aanstelling kan plaats vinden in de rang van commies 1e klas (salarisgrenzen ƒ 1.387,— - ƒ 1.760,— per maand) of hoofdcommies (salarisgrenzen ƒ 1.653,— - ƒ 2.044,— per maand).

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen voor vergoeding van o.m. verplaatsings-, reis-, studie- en ziektekosten (IZA) zijn van toepassing.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrief binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan Burgemeester en Wethouders, Odasingel 379 alhier.

andex nv

een nieuw bedrijf op „de Beitel" bij Heerlen heeft de medewerking nodig van

vrouwelijk administratiepersoneel

U kunt bij ons werken in de functie van
— medewerkster bedrijfsbureau
— assistente produktieadministratie

Ervaring met kantoorwerk - machineschrijven, stenograferen, bediening van kantoormachines - is noodzakelijk.
Part-time werk is niet mogelijk.

Wij ontvangen graag uw sollicitatie op postbus 163, Heerlen.

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Zaterdag 24 juli 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Een luchtfoto van Spaubeek. Rechts op de achtergrond de provinciale weg, de autoweg en de spoorlijn die alle uitmonden in Geleen. Spaubeek is praktisch tegen Geleen aangebouwd.

Tussentijdse verkiezingen in Geleen en Spaubeek?

Samenvoeging mogelijk op een later tijdstip

GELEEN, 24 juli — Het moet bepaald niet uitgesloten worden geacht dat de samenvoeging van Geleen en Spaubeek — waarvoor de beide gemeenteraden zich in een eerder stadium in principe hebben uitgesproken — later zal worden gerealiseerd dan men aanvankelijk had gedacht. Het is zelfs niet ondenkbaar dat een en ander pas van kracht wordt op de dag, waarop de gemeenteraadsverkiezingen in 1974 zullen worden gehouden. Zo ja, dan zal dit stellig niet betekenen dat ook de samenwerking tussen de beide gemeenten door middel van een gemeenschappelijke regeling zo lang op zich zal waten wachten. Deze samenwerking kan misschien aan het begin van het komende jaar al in kannen en kruiken zijn. Dat betekent dat Spaubeek tegen betaling gebruik gaat maken van het technische apparaat van Geleen (vuilnisdienst, bouw- en woningtoezicht, sociale diensten enz.) Tal van details hierover moeten echter nog uitgewerkt en geregeld worden.

Geruchten als zouden de plannen rond de samenvoeging tussen Geleen en Spaubeek helemaal vastgelopen zijn, worden door de Geleense loco-burgemeester, de heer W. Schepers, tegengesproken. Er zitten echter nog wel diverse problemen, waar men nog niet uitgekomen is. Volgens de plannen zou het de bedoeling zijn dat bij de samenvoeging twee raadsleden uit Spaubeek in de Geleense vroedschap zitting krijgen. De vraag is: moet dit tweetal door de Spaubeekse gemeenteraad worden aangewezen of moeten er speciaal hiervoor gemeenteraadsverkiezingen in Geleen en Spaubeek plaats vinden? De heer Schepers stelt dat de meerderheid van de Geleense raad op het standpunt staat, dat de kwestie opgelost moet worden zonder verkiezingen.

Amandement

Loco Schepers: „Er zijn in dit geval geen voorschriften dat er verkiezingen gehouden moeten worden, want de (Spaubeekse) aanwas bedraagt minder dan 20 procent. Bovendien wordt er ook geen nieuwe gemeente gevormd, dus ook geen verkiezingen. Maar er kan wel een ander probleem om de hoek komen kijken: als de samenvoeging wettelijk aanhangig wordt gemaakt, kan de Kamer bij amendement eraan toevoegen dat er tussentijdse verkiezingen moeten worden uitgeschreven. En dan kan men zich niet meer terugtrekken. Het is dus zo, dat men beslist niet zonder meer kan stellen, dat er geen verkiezingen zullen komen", aldus de heer Schepers.

Vanuit de oppositiehoek in de Geleense raad zegt de heer P. Rooymans over deze kwestie: „Wij vinden dat er bij samenvoeging wel verkiezingen in Geleen en Spaubeek gehouden moeten worden. Want de bevolking van beide plaatsen moet uitmaken wie er in de raad zitting krijgt en op die manier gebeurt het op een democratische wijze. Bij aanwijzing is dat niet het geval".

De Geleense loco-burgemeester Schepers brengt tot uiting dat een samenvoegingsprocedure vermoedelijk toch wel een termijn van anderhalf tot twee jaar in beslag zal nemen. Dit dus in tegenstelling tot een eerdere optimistischer gedachte. Het zal dus toch al aardig naar 1974 toelopen. „Welnu", aldus de heer Schepers, „dan ga je je afvragen waar we eigenlijk nog over praten. Stel dat Spaubeek en Geleen het niet eens zouden worden over het onderdeel van wel of geen (tussentijdse) verkiezingen, dan zou men de zaak toch zodanig kunnen verdagen of vertragen door aan hogerhand het verzoek te doen de samenvoeging van beide gemeenten eerst tijdens de gemeenteraadsverkiezingen van 1974 van kracht te laten worden".

Gesprekken

Het is duidelijk dat er in de komende weken en maanden nog de nodige gesprekken zullen moeten worden gehouden. Nu er een nieuwe regering is gekomen met een nieuwe minister van binnenlandse zaken zal men ook daar eens de voelhorens moeten uitsteken.

Drs. C. Wouters van de Spaubeekse raad meent dat er geen grote moeilijkheden aan de orde zullen komen. Bovendien is de zaak alleen nog maar in besloten raadsvergaderingen in beide gemeenten aan de orde geweest. Zou er zich straks wel een moeilijkheid voordoen, dan zou men toch reeds tot een gemeenschappelijke regeling (samenwerking) kunnen besluiten, zegt hij.

DRAAIEN, ALTIJD MAAR DRAAIEN..

GELEEN, 24 juli — Jan Hoofs uit Geleen, die donderdagmiddag in het café „Carrousel" aan de Rijksweg-Centrum in zijn woonplaats begon aan een poging het wereld-uurrecord disk-jockeyen te verbeteren, is nog steeds vastbesloten tot maandagavond 24 uur vol te houden. Uiterlijk nog zeer fit blijft hij met bravoure plaatjes aankondigen. Nu de moeilijkste uurtjes naderen — en dat zijn er nog heel wat! — heeft de kastelein van de „Carrousel" nachtvergunning aangevraagd, zodat het café tot maandagnacht open kan blijven. Volgens de supporters van Jan Hoofd zal deze zeker in staat zijn de vastgestelde 110 uur vol te maken.

Directrice openbare bibliotheek Geleen

Mej. Vlemmings naar Tilburg

GELEEN, 24 juli — Mej. C. A M. Viemmings, directrice van de openbare bibliotheek te Geleen, zal met ingang van 1 augustus haar functie beëindigen wegens een benoeming tot stafdocente aan de bibliotheek en documentatie academie in Tilburg.

Sinds de stichting van de nieuwe bibliotheek in de Prins de Lignestraat heeft zij een belangrijk aandeel gehad in de voorspoedige ontwikkeling van het bibliotheekwezen in Geleen. Ter herinnering aan de prettige samenwerking werd haar door het bestuur een fraaie schemerlamp op de laatste vergadering aangeboden. Wethouder Schumans sprak namens het gemeentebestuur van Geleen zijn bijzondere waardering uit voor haar bijdrage aan de ontplooiing van het culturele leven van de gemeenschap. Tot nieuwe directrice is benoemd mejuffrouw M. L. Pinckers, voorheen hoofd van de afdeling jeugd- en schoolbibliotheek van de provinciale bibliotheekcentrale in Roermond.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

Privé parkeerverbod

VALKENBURG, 24 juli — Arthur Thuijs van Cosmorama Miniatura is boos op de gemeente Valkenburg-Houthem, omdat naar hij zegt, het gemeentebestuur hem niet terwille is in een parkeerkwestie. Hij nam daarom gistermiddag maar het recht in eigen hand. Gewapend met kalkemmer en witkwast bracht hij op straat voor de entree naar zijn attractie eigener beweging de aanduiding „niet parkeren" aan.

Naar aanleiding van het feit dat onlangs bijna een dag lang een autobus voor de ingang naar zijn Cosmorama heeft gestaan en zo de attractie aan het uitzicht van het langswandelende publiek onttrok had hij zich tot het gemeentebestuur gewend met het verzoek om vóór die entree een parkeerverbod in te stellen. Volgens de heer Thuijs is dit verzoek afgewezen.

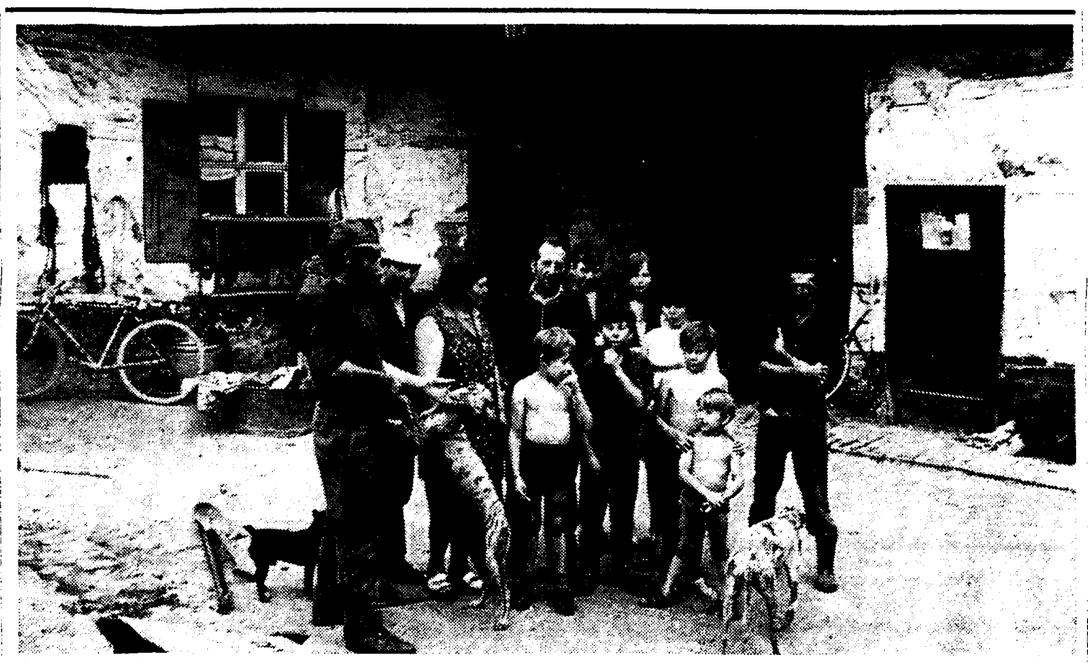
"Onmogelijk"

Uit een advies van de rijkspolitie over deze aanvraag blijkt inderdaad dat de heer Thuijs iets onmogelijks van het gemeentebestuur verlangt. Daarin wordt erop gewezen dat een verkeersmaatregel, dus ook een parkeerverbod of gedeeltelijk parkeerverbod, alleen genomen kan en mag worden in belang van de veiligheid, dan wel om verkeerstechnische redenen.

„Het is jammer voor de heer Thuijs, maar dat is het tevens voor zoveel andere ondernemers in Valkenburg die allemaal zo graag hadden dat er niet voor hun deur geparkeerd werd", zo licht een woordvoerder van het gemeentebestuur toe, die overigens verklaart dat de aanvraag in een vergadering van B. en W. nog behandeld moet worden. Thuijs wil met zijn verfactie een proces uitlokken. Maar de woordvoerder van het gemeentebestuur verwacht alleen maar dat de weg weer weer schoongemaakt zal worden op Thuijs' kosten.

(ADVERTENTIE)

WONINGINRICHTING
ABELS-EINDERSTRAAT
KERKRADE



De familie Schneider bij de onbewoonbaar verklaarde woning, die zij kraakten in Puth-Schinnen.

Uitzichtloze situatie voor woonwagengezin in Schinnen en in Puth

Van onze verslaggever

SCHINNEN, 24 juli — Het gemeentebestuur van Schinnen vraagt zich al maanden af hoe men twee woonwagengezinnen, die nu in gekraakte panden wonen, aan een eengezinswoning kan helpen. In Schinnen woont het gezin Van der Star, bestaande uit zes personen, die al geruime tijd de woonwagen hebben verlaten. In Puth-Schinnen het gezin Schneiders.

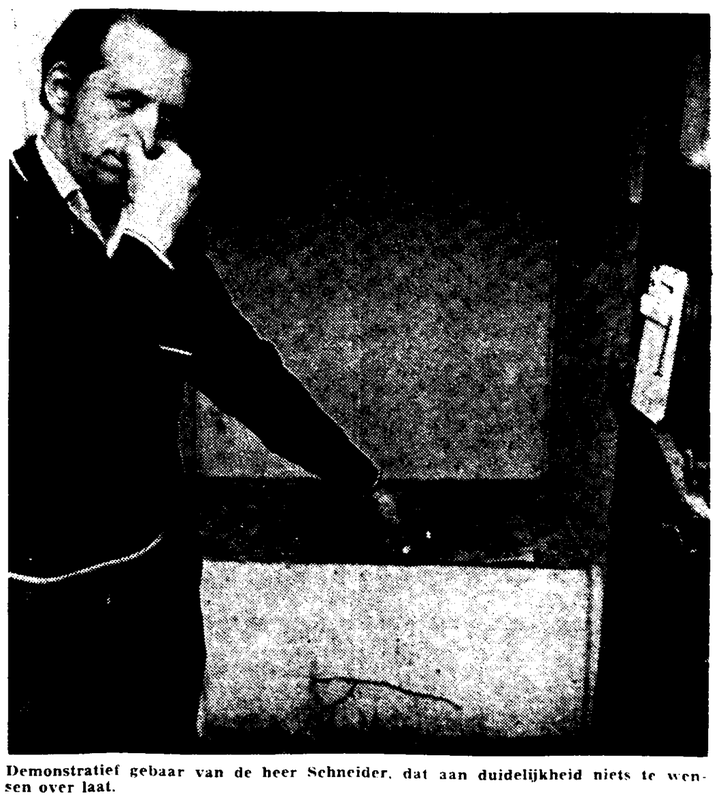
De heer Van der Star heeft de gemeente Schinnen te kennen gegeven dat hij nooit meer van zijn leven een woonwagen zal bewonen. Volgens gemeentesecretaris A. A. A. Eijssen, die tevens bestuurslid van de woningvereniging Schinnen is, is de affaire bijna uitzichtsloos. De gemeente Schinnen zelf heeft geen woningen in eigendom. „Anders hadden wij die mensen allang ondergebracht", zegt hij. Er is bovendien breedvoerig overleg geweest met het bestuur van de woningvereniging, maar met de beste wil van de wereld kan ook deze vereniging niet op stel en sprong een woning aanbieden. „Maar we blijven hopen", zegt de heer Eijssen, „dat vandaag of morgen een woning vrijkomt. Dat kan er natuurlijk elke dag inzitten". De eerste woning van de woningvereniging die vrijkomt is voor de Van der Stars. Daarmee is de familie Schneiders, een gezin van veertien personen, die een gekraakt pand in Puth-Schinnen bewoont, echter nog niet geholpen. Ook de familie Schneiders is een woonwagengezin, dat tot voor kort een oude woonwagen bewoonde. Met zijn veertienen is dat echter een behoorlijke opgave en daarom besloot de heer Schneiders dan ook een leegstaande woning te kraken. Het werd een door de gemeente onbewoonbaar verklaarde woning, waarin het gezin nu leeft. Wie de woning ziet, moet eerlijk zeggen dat hier sprake is van een onverklaarbaar bewoonde woning, want de woon- en leefsituatie is allesbehalve rooskleurig. Er is geen toilet, geen water en geen electriciteit. Toch wonen in het pand Pastoor Albertsstraat 1 veertien mensen.

De gemeente Schinnen is nooit opgetreden tegen het gezin Schneiders, omdat de eigenaresse van de woning geen enkel bezwaar had dat het pand gekraakt werd. Het was toch immers onbewoonbaar verklaard. De politie heeft geprobeerd de eigenaresse zo ver te krijgen, dat zij de huidige bewoners zou aanzeggen om het pand te verlaten, maar dat is niet gelukt. De gemeente Schinnen zelf voelt er weinig voor om de kwestie bij de kantonrechter aanhangig te maken, want de gemeente moet dan zorgen dat het gezin wel onderdak krijgt in een andere woning. En Schinnen heeft nu eenmaal geen huizen over.

Op invallen

Secretaris Eijssen: „Ik heb gehoord dat het huis op invallen staat. Hopelijk gebeuren er geen ongelukken. En als het pand invalt, moet de gemeente ook voor een ander pand zorgen. De vraag blijft alleen op welke manier wij deze affaire moeten oplossen. Van hogerhand heeft men goed praten: de gemeenten moeten die en die maatregelen nemen, maar als wij maatregelen nemen en de mensen eruit zetten, zitten we zelf met de gebakken peren, omdat we geen huis kunnen aanbieden.

Volgens secretaris Eijssen worden er ook onderhandelingen gevoerd met Volkshuisvesting. Hij zegt: „Het probleem is dat ook Volkshuisvesting geen huizen heeft. Geen enkele instantie kan ons helpen. Overal lopen wij met de kop tegen de muur, als we voor deze mensen aankloppen. We hebben het A.Z.L. benaderd, maar deze instantie verhuurt geen woningen aan woonwagenbewoners. Wie zegt me hoe we deze zaken moeten oplossen? Het is vechten tegen de bierkaai".



Demonstratief gebaar van de heer Schneider, dat aan duidelijkheid niets te wensen over laat.

Don Kiesjot dicht wegens vakantie

SITTARD, 24 juli — Het Sittardse ontmoetingscentrum Don Kiesjot aan de Wal gaat in verband met de vakantieperiode enige tijd dicht. De sluitingsperiode is echter zo kort mogelijk gehouden, namelijk van aanstaande maandag tot en met vrijdag 6 augustus. Daar valt slechts een weekend in. Voor informaties blijft de administratie van het centrum echter bereikbaar, dagelijks van 10 tot een uur, tel. 5385 in Sittard. Aan het eind van de schoolvakanties zal de staf van Don Kiesjot een conceptplan met betrekking tot een programmatische en ruimtelijke reorganisatie binnen het centrum presenteren. Inmiddels is er ook een reorganisatie van de staf doorgevoerd, omdat directeur Hans van Beers directeur wordt van de stedelijke jeugdraad in Den Bosch. Jack Houben wordt zakelijk directeur en totaalkoördinator en Jan Smeets koordinator van de amusementsactiviteiten en de publiciteit. Voor informatieve politieke activiteiten en projekten zal een nieuw staflid worden aangetrokken.

Geen water in Limbricht

LIMBRICHT, 24 juli — Een gedeelte van de kom van Limbricht en gedeelten van de kerkdorpen Einighausen en Guttecoven kwamen gistermiddag zonder water te zitten. Ten gevolge van een nogal groot lek in een ondergrondse leiding moest het net voor de betreffende dorpen worden afgesloten. De Waterleiding Mij. verklaarde gisteravond „met man en macht" aan het herstel van het lek te werken. Verwacht werd dat de hoofdkraan voor de dorpen in de loop van de avond weer kon worden opengedraaid.

Blaaskapel Susteren jubileert

SUSTEREN, 24 juli — In september zal de blaaskapel van de harmonie St.-Cecilia van Susteren met veel tam-tam het 25-jarig bestaansfeest vieren. Op 24 september wordt bijvoorbeeld een Beierse avond gehouden, waaraan niet minder dan zes kapellen medewerking verlenen. Op 25 september concerteren in Susteren in het kader van de jubileumviering de fanfare St.-Cornelis van Borgharen, het zangkoor uit die plaats en de fanfare „Eendracht" uit Dieteren. Voor de volgende dag is een receptie gepland.

Vergiftigende groente gestolen

SITTARD, 24 juli — Vermoedelijk in de loop van donderdag is uit het tuintje van K. in Sanderbout, gelegen in het verlengde van de Eggelstraat, een portie wortelen en diverse soorten kool gestolen. Het kan gevaarlijk zijn van deze groente te eten, deelt de Sittardse politie mee. De groente was pas bespoten met Orga Fleur, geen dodelijk vergif, maar men kan er wel ernstig ziek van worden. De politie waarschuwt de dieven van de groente deze niet te eten.

Kantinebaas jubileerde

SITTARD, 24 juli — De heer J. Pieper, kantinebaas bij Philips Sittard, die de kantine uit hoofde van zijn functie vele malen heeft moeten versieren bij gelegenheid van jubilea, was nu zelf aan de beurt om geféteerd te worden. De heer Pieper is 25 jaar bij Philips werkzaam. Gelukwensen werden aangeboden door de heer B. van der Lugt, bedrijfsdirecteur en personeelschef H. Brock. Mevrouw Pieper kreeg bloemen. In feite was er sprake van een dubbel jubileum, want de heer Pieper was 25 jaar geleden de eerste werknemers van Philips Sittard, die in dienst werd genomen.

Duur telefoontje

GREVENBICHT, 24 juli — Vergeetachtigheid is een Sittardenaar duur komen te staan. Na afloop van een telefoongesprek liet hij zijn beurs, waarin een bedrag van ruim 100 gulden zat, in een telefooncel in Grevenbicht liggen. Korte tijd later miste de man zijn eigendom. Toen hij zich terughaastte bleek de beurs echter al verdwenen te zijn. De Sittardenaar heeft aangifte van het verlies gedaan bij de rijkspolitie in Born.

memo vandaag

Wandelend wijzer worden in het Naturlehrpark

Een bijzonder interessant wandelgebied, gelegen aan de toeristische Maas-Schwalm-Nette route van de ANWB en de Duitse ADAC, is het Naturlehrpark Haus Wildenrath, enkele kilometers voorbij het Duitse Wassenberg, dat U het best kunt bereiken via de grensovergang Rothenbach bij Vlodrop.

Er zijn acht verschillende leerzame wandelingen mogelijk in dit Naturlehrpark. Uitvoerige beschrijvingen en kaartjes kunt U ter plaatse krijgen maar ook al bij de VVV in Roermond of bij de receptie van het vlakbij gelegen recreatiecentrum Elfenmeer bij Herkenbosch. Daar kunt U bovendien nog met Uw kinderen naar speeltuin, zwembad en andere attracties.

De wandelingen in Wildenrath zijn, kort samengevat:

1. Kultuurhistorische route, geeft een inzicht in de geschiedenis van de vestigingsplaatsen in dit landschap.
2. Geologisch-bodemkundige route, geeft een overzicht van de eigen aard en de verbreiding der gesteenten en de bodemtypen in dit gebied.
3. Tien speciaal gemarkeerde waterhuishoudkundige waarnemingspunten geven een idee van de kwaliteit en herkomst van het water. Indien men deze punten achter elkaar bezoekt heeft men rond drie kwartier nodig.
4. Plantkundige route, geeft informatie over de flora in deze omgeving.
5. Vegetatie-route leidt naar typische vormen van plantengemeenschappen.
6. Een wandeling door het landschap geeft een overzicht over het natuurreservaat.
7. Een route voor het waarnemen van dieren is afhankelijk van seizoen en dierensoort. Inlichtingen ter plaatse.
8. Een korte rondgang sluit aan bij de landschapkundige route en voert door een deel van de plantkundige route.

Folders kunt U ook aanvragen bij het raadhuis in Wildenrath, telefoon 0949-2432-611.

NOG TWEE MAAL HAIR

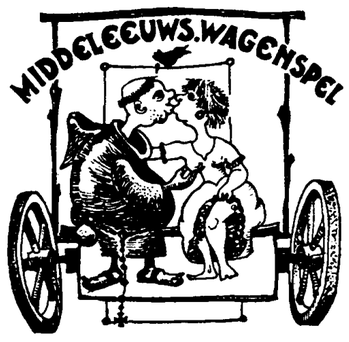
Vandaag en zondag kunt U in de Valkenburgse Eurohal nog naar de wereldberoemde musical Hair gaan kijken en vooral luisteren. Hair begint iedere avond om 20.00 uur en wordt opgevoerd in hal C. Reserveringen kunt U telefonisch maken: 04406-3232. Ook in de Eurohal, maar in paviljoen A, kunt U vier maal per dag gaan kijken naar de dolfijnenshow. Deze broertjes en zusjes van de befaamde Flipper blijven in Valkenburg tot en met 5 september.

Egerländer Musikanten in Epen

Het befaamde orkest Die Egerländer Musikanten, onder leiding van Ernst Mosch speelt vanavond in Epen. De Egerländer treden op in het kader van de muziekweek in Epen, in de grote, 1500 man plaats biedende feesttent. Het concert begint om 20.00 uur.

Volksconcert in Valkenburg

In de muziekkios in het Odapark zal vanmiddag van 11.00 tot 12.00 de fanfare St. Cornelius concerteren in het kader van de Valkenburgse volksconcerten. Deze concerten zijn gratis te beluisteren.



● „Die clute van plaijerwater" wordt vanavond door de toneelgroep „Nu Noch" voor de laatste keer gespeeld in Banholt en St. Geertruid. In Banholt wordt gespeeld Op Gen Besseme tegen tien uur, en in St. Geertruid om half acht in de Dorpsstraat nabij hoeve Tillis. „Nu Noch" speelt nog in Wahlwiller waar op 14 en 15 augustus de zogenaamde Luikse markt wordt gehouden. Het is tevens de bedoeling dat hier opnamen worden gemaakt door de NOS-televisie zowel van de markt als het stuk. Wanneer deze zullen worden uitgezonden is nog niet bekend.

Sängerknaben in Tegelen

● Een van de bekendste Oostenrijkse jongenskoren komt zondag voor een concert naar Tegelen. Het zijn de Sängerknaben vom Wienerwald onder leiding van prof. Helmuth Richter. Naast Tegelen bezoekt het koor alleen Amsterdam en eventueel Hilversum voor een radio-programma.
Bij de V.V.V. in Tegelen (tel. 04706-1624) zijn kaarten in voorverkoop verkrijgbaar. Het concert begint zondagavond om acht uur in de harmoniezaal in de Posthuisstraat.

BIOSCOOP-AGENDA

Maastricht

Festival. Peter Pan, om 2 u. Cleopatra, om 4 en 8 u.

Palace. Kom maar wijfje, vanaf 14 u.

Studio. Taal der liefde, om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 u.

Royal 1. Gendarme op drift, om 2 u. Gejaagd door de wind, om 4 en 8 u.

Royal 2. Kindervoorstelling om 1.45 u. De non van Monza, om 4, 6.15 en 8.30 u. Badhuis der zeven zaligheden, om 10.30 u.

Mabi. Love Story, om 1.45 4, 6.15 en 8.30 u. De nacht van inspecteur Tibbs, om 11 u.

Lux. West Side Story, om 4 en 8.30 u. De witte slavin, om 1.45 u.

Geleen

Roxy. Mira, om 8.30 uur, zo ook om 18.00 uur. Vreemde minnaars, za. om 10.30 uur. Studio Anders 132, Samen uit samen thuis, om 8.45 uur, zo. ook om 18.00 uur.

Sittard

Forum. Kelly's Heroes vr. t.m. zo om 8,30 uur. Zo ook om 6 uur.

Galerie Felix

Wycker Brugstraat, Maastricht.
Schilderijen van Limburgse schilders. Op werkdagen van 9—12 en van 13.30—18 uur. Tot half augustus.

Galerie 't Boerehöfke

Hekerweg 23, Hulsberg.
Zomerexpositie van schilderijen, gouaches, tekeningen, keramiek, emaille, glas-in-lood enz. Beelden van Han van Aalst tot 28 juli. Van 14 tot 20 uur. 's Maandags gesloten.

Galerie Reveil

Maastrichter Heidestraat 40, Maastricht.
Tekeningen van Otto Dicke. Open van maandag t.m. zaterdag van 10—18 uur. Op zondag gesloten. Van 10 t.m. 24 juli.

S.B.T.K.

Stadswallen, Kunstzalen Dejong-Bergers, Stokstraatplein.
Limburgse Beeldhouwers. Openlucht van 8—22 uur (Stokstraatplein) Wallen van 10—18 uur, Dejong-Bergers van 9—18 uur.

Gemeentehuis Slenaken

Expositie van Limburgse kunstkring. Van 9—12 en van 14—17 uur.

Fransche Molen Valkenburg

Expositie wanddoeken van Marij Bijnen, eveneens wanddoeken van Herman Coonen. Open van 10 tot 20 uur.

Kritzraedthuis, Sittard

Tentoonstelling Oosterse Keramiek. Van 10—12 en van 14—16 uur. 's Zondags van 14—18 uur.

Raadhuis Heerlen

Expositie 33 schilderijen uit eigen collectie. Geopend op kantooruren. Op zaterdagen en zondagen gesloten.

CC Lombok 70 Geulle

Snijdersberg, Geulle.
Expositie van werken van diverse kunstenaars uit Maastricht e.o. Tevens handwerk uit de „derde wereld". Tot september dagelijks van 12—24 uur.

Kasteel Ehrenstein

Kerkrade
● Facetten van de Edelsmeedkunst, met werk van 14 Limburgse edelsmeden. Tot 28 juli. In de weekeinden is de tentoonstelling gratis toegankelijk van 11 tot 18 uur.

Feestelijkheden draaiden op volle toeren

Maastrichtse avond vormt sluitstuk van geslaagd Petit Paris

MAASTRICHT, 24 juli — Een Maastrichtse zondagavond vormt het sluitstuk van de weer bijzonder geslaagde Petit Parisfeesten te Maastricht. Na deze Maastrichtse avond ,waaraan diverse plaatselijke artiesten zullen deelnemen, zal voorzitter Giel Verhaeren Petit Paris officieel sluiten met dankwoorden tot alle medewerkers. In de diverse bristro's zal het feest nog enkele uurtjes worden voortgezet, maar daarna is het voor een jaar definitief fini.

De Petit Paris feestelijkheden draaiden de afgelopen dagen en avonden overigens op volle toeren. Hoogtepunten waren de bejaardenmiddag en de woensdagavond, toen André van Duin en de zangeres Oma Marina op het druk omzoomde podium op het Amorsplein verschenen. Ook was er donderdagavond veel belangstelling voor de modeshow van Paddy Point en vrijdagavond voor het Cabaret der Onbekenden met tal van jeugdige talenten. Ook Irene Lardy was weer van de partij en evenals alle andere artiesten werd zij gul beloond met applaus. De Limburgse troubadour Jef Diederen trok vrijdagmiddag een volle place d'amour. Verder was het iedere avond enorm druk in de verschillende bistro's, waar de koele dronk bij het warme weer beter smaakte dan ooit. Vanavond komen Ciska Peters en Frits Rademacher naar het Amorsplein, waar Wim Coolen weer het hammondorgel zal bespelen.

„Deskundoloog" Theo Kleij naar hoofdstad

MAASTRICHT, 24 juli — Maastricht verwacht dit weekeinde hoog bezoek. De 33-jarige Amsterdamse „deskundoloog" Theo Kleij is namelijk op weg naar Limburgs hoofdstad. Hij is vier weken geleden uit Amsterdam vertrokken voor een oriëntatiereis om de milieu-vervuiling in de provincies Noord-Holland, Friesland, Drente, Overijssel, Gelderland, Noord-Brabant, Limburg, Zeeland, Utrecht en Zuid-Holland te bestuderen. Hij wordt vandaag of morgen in Maastricht verwacht, waar hij op het Vrijthof bodemmonsters wil verzamelen voor zijn deskundologisch laboratorium. Overigens gaat tijdens zijn afwezigheid zijn belangrijk werk in Amsterdam gewoon door. Daar neemt namelijk laboratoriumbewaarder Hans Stammehaus (op de foto rechts) de zaken waar. Op de foto verder de deskundoloog Theo Kleij en de apparatuur die hij tijdens zijn studietocht door Nederland bezig is te beproeven.

Plaatselijk nieuws

Geleen

— De jeugddrumband Eendracht zal op 19 september deelnemen aan een bondsconcours te Heer. Dit korps dat onder leiding staat van de heer Heynen, zal uitkomen in de jeugdafdeling. Voorts zal worden deelgenomen aan een concours te Löverick in Duitsland op 29 augustus. Ouders die de reis mee willen maken kunnen zich opgeven bij de bestuursleden, resp. op de volgende adressen: Meidoornstraat 12, Johannesstraat 34, Carmelietenstraat 53. Meegedeeld wordt dat de vakantie-periode eindigt op 27 juli. Men zal dan het aantal repetities verdubbelen. De vereniging is in juni toegetreden tot de Limburgse bond van drumband- en tamboerkorposen.

Schaesberg

— Donderdagmiddag wilde mevrouw L. uit Schaesberg op het zebrapad te Leenhof de rijweg oversteken. Een auto stopte correct. Een daarachter rijdende auto bestuurd door mej. K uit Schaesberg passeerde zonder meer de stoppende auto en reed hierdoor de voetgangster aan. Mevr. L. moest per ambulance met verwondingen naar het ziekenhuis te Heerlen worden vervoerd maar kon later weer naar huis worden overgebracht.

— De 15-jarige M. uit Nieuwenhagen stal donderdagavond in Schaesberg een bromfiets toebehorende aan W. uit Schaesberg. De knaap kon evenwel in dezelfde nacht in Heerlen worden aangehouden. De bromfiets werd aan de rechtmatige eigenaar teruggegeven.

— Het damescomité van RKONS start op 16 augustus weer met haar wekelijkse trimavonden. Zoals bekend kan er iedere maandagavond van 20.00 uur tot 21.30 uur op het ONS-veld door dames worden getrimd onder deskundige leiding.

— Jonge knapen staken donderdag het vuur in een van koren ontdaan veld nabij de kasteelruine. Het vuur vrat zich echter voort naar een nabijgelegen korenveld. De brandweer van Heerlen arriveerde tijdig en wist het vuur te bedwingen voordat het korenveld vlam kon vatten.

Limbricht

— Vandaag gaat de jaarlijkse trektocht van Limbricht naar Beesel van start. Evenals de voorgaande jaren gaan ook nu weer de jeugdleider van de VV Limbricht met hun B-team naar de blokhut te Beesel. Het verblijf aldaar duurt een week. Woensdag 28 juli is er een oudermiddag vanaf 14 uur. Alle mogelijke sporten zullen er gedurende genoemde week worden bedreven.

Nieuwstadt

— FCRIA hervat de trainingen voor de senioren op dinsdag 27 juli onder leiding van de heer H. van Neer. Men begint om 7 uur. Het ligt in de bedoeling om in de toekomst op dinsdag en donderdag te trainen. Voorts zij opgemerkt dat de Nieuwstadtse club aan de nieuwe competitie zal deelnemen met drie senioren- en vijf juniorenelftallen.

— Vanaf maandagmorgen om negen uur kan men terecht in de nieuwe boerenleenbank te Nieuwstadt op de markt. De officiële opening vindt later plaats.

— De dienst maatschappelijk werk houdt op 28 juli, 4 en 11 augustus geen spreekuur. Voor urgente zaken kan men bellen mej. Coenen, tel. 04490-7055 of 9515.

— Vandaag zal de harmonie Les Amis Reunis weer papier ophalen. Bundelen of verpakken van het papier wordt op prijs gesteld.

Simpelveld

— De wachtdienst van het Groene Kruis voor spoedgevallen in de wijkverpleging heeft dit weekeinde zuster H. Bogman-Boonen, Sougnezstraat 17, telefoon 1502.

— Priester van de week is komende week kapelaan L. Hausmans, Nieuwe Gaastraat 4, telefoon 1341.

— Laetitia haalt zaterdag oud papier op in de kom van de plaats.

— De wachtdienst van de PLEM voor storingen in de electriciteitsvoorziening heeft dit weekeinde het kantoor Simpelveld, telefoon 1586.

— In verband met de vakantie stopte de fanfare Eendracht 2 weken met de repetities. Hoogstwaarschijnlijk wordt zondag 1 augustus weer gestart.

Grevenbicht

— In Grevenbicht overleed op 74-jarige leeftijd de mindervalide W. in het Panhuis. Hij stond in de omgeving bekend als een kundig opticien en juwelier. De begrafenis heeft hedenmorgen plaats op het kerkhof van Grevenbicht.

— De heer C. Strijkers uit de H. Kruisstraat is met ingang van 20 juli benoemd tot leerling-ambtenaar ter gemeentesecretarie van Sittard.

— De wachtdienst voor priesters wordt van 25 tot en met 31 juli door pastoor Beiten van Grevenbicht waargenomen. Hij is telefonisch bereikbaar onder nummer 04497-201.

— De nieuwe kapelaan van Grevenbicht en Papenhoven, de heer Van de Loo uit Nieuwenhagen zal per 1 augustus in funktie treden. Er zal geen officiële installatie-plechtigheid plaats vinden. Kapelaan Van de Loo zal vanaf de kansel zijn nieuwe parochianen verwelkomen. Kapelaan Janssen (inmiddels pastoor) heeft afgelopen zondag afscheid genomen en is inmiddels verhuisd naar Meterik. Zijn huishoudster, mej. Wassenberg, gaat niet meer naar de nieuwe standplaats, doch zal in verband met haar leeftijd in het bejaardencentrum te Merkelbeek haar intrek nemen.

— Het aantal leerkrachten van de rk jongensschool blijft in het nieuwe schooljaar gehandhaafd op 6. De heer Ruijters uit Holtum, die laatstelijk werd benoemd, heeft zich inmiddels in zijn nieuwe woning aan de Grevenbichtse Eikenstraat gevestigd. De leerlingen van de eerste klas zullen nog een tijdje onderricht ontvangen in het jeugdlokaal nabij het parochiehuis. De verbouwingsplannen van de jongensschool zijn inmiddels goedgekeurd door de diverse instanties, doch het wachten is thans nog op de geldmiddelen (ruim 40.000 gulden), die het gemeentebestuur bij de minister van financiën via een geldlening heeft aangevraagd.

Schinnen

— De trainingen voor de senioren en de A-jeugd zullen dinsdag weer hervat worden onder leiding van de heer J. van de Schaft. Schinnen 1 zal op 21 en 22 augustus aan het Hopeltoernooi in Eygelshoven deelnemen. Kandidaatsbestuursleden kunnen zich opgeven bij de secretaris van de SV Schinnen. De heer J. Koch Sachariasstraat 12 te Schinnen. De schriftelijke kandidaatstelling moet voorzien zijn van de handtekeningen van 5 senior-leden van de vereniging. De kandidaatstelling sluit op 19 augustus om 20 uur.

alledaagse Dingen

RAZZIA

● Het personeel van de Kreisverwaltung heeft in de Zelfkant een razzia gehouden op het vele vuil, dat zo maar langs de weg wordt gegooid. Dit gebeurt soms op enkele meters afstand van het stort, waar nog ruim voldoende plaats is. In de loop van enkele weken zijn vele vrachtauto's volgeladen met alle mogelijke puin en vuil. Tenslotte verdween de rommel in het hoofdstort van Tuddern.

GEEN ONTZAG

● Ook voor de zuivere natuur in de vele mooie bossen van de Zelfkant heeft de klandestiene vuilstorter geen ontzag. Vooral tijdens het vallen van de avond rijden de kleine vrachtauto's de bossen in, ontdoen zich van hun inhoud en keren terug meestal zonder gezien te worden. De andere dag heeft de wandelaar weer een reden te meer om zijn gal te storten over mensen, die de wandelpret van anderen alsmaar bederven. Ook de wandelaars zelf handelen niet altijd volgens de voorschriften. Ook zij laten vaak papieren rond hun rustplaats achter. Om dan maar te zwijgen van de mensen, die gepicknickt hebben en van de plek die ze achter laten een kleine vuilnisbelt maken. Om een beroep te doen op het gezond verstand van de wandelaars en toeristen heeft het bestuur van de Zelfkant ter plaatse borden neer laten zetten. De vraag blijft of dit helpt.

DWARSBOOM

● Automobilisten, die via Tuddern naar Hoengen of verder willen rijden, zien hun weg buiten Tuddern „de dwarsboom" door een verbodsbord versperd. In Hoengen is namelijk de weg versperd tengevolge van werkzaamheden aldaar aan de wegen. De route Tuddern-Hoengen is omgeleid over Havert. Vandaar uit kan men via Stein naar Hoengen en verder naar Heinsberg en München-Gladbach rijden.

SANERING

● Gedeputeerde Staten van Limburg hebben hun goedkeuring gegeven aan het besluit van de gemeenteraad van Grevenbicht het pand van de familie Van Didden in de Weidestraat aan te kopen. Dit pand zal worden gesloopt, zodra genoemde familie in haar nieuwe woning zit. Voor de bewoners van de Enge en doodlopende Weidestraat betekent deze sanering een welkome maatregel, evenzeer voor de weggebruikers.

SCHOOLPERIKELEN

● Omdat het aantal leerlingen van de meisjesschool in Grevenbicht gedaald is, zal het aantal leerkrachten voor het nieuwe schooljaar van 7 op 6 worden teruggebracht. De eerste klas zal niet meer gesplitst zijn. Mevrouw Verheggen heeft elders een nieuwe baan gevonden. Mej. L. Pernot, de oudste onderwijzeres, die aan het begin van deze maand de pensioengerechtigde leeftijd bereikte, mag volgens de wet nog zes maanden uitdienen. Per 1 januari 1972 neemt zij afscheid.

BRAND

● De leden van de Grevenbichtse vrijwillige brandweer verrichtten tijdens het „Wonder van Obbicht" wachtdiensten in de feesttent aan de Bornerweg. De spuitgasten waren na een brandloze dag 's nachts om 2 uur bezig met het opruimen van de gereed liggende materialen, toen men plotseling brandalarm kreeg van voorbijgangers. Een aantal hooi- en strobalen, dat gediend had ter bescherming van de wielrenners tijdens de ronde, was door feestende jongelui in brand gestoken .Zij hadden er op het feestterrein een vreugdevuur mee gemaakt. Met behulp van poederblussers heeft de brandweer het vuur snel gedoofd. Op die manier zijn de Grevenbichtenaren bij het scheiden van de markt toch nog even aan hun spuittrekken gekomen.

WEER TIJD-IG

● Het torenuurwerk van de kerk te Schinnen is een tijdje in de bonen geweest. Misschien vanwege de warmte. De klok liep drie kwartier achter. Maar donderdag heeft men het uurwerk bijgesteld en nu kan men dan zeggen, dat Schinnen weer bij de tijd is. Tussen haakjes: in Puth is dat niet het geval. Misschien dat daar ook eens wat aan gedaan kan worden.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: Zaterdag dokter Verheye, tel. 2061 zondag dr. Hack, tel. 3600.
Geleen-Oost: dr. Hundscheid tel. 04490-2735.
Geleen-West: Dr. Thomassen tel. 2256.
Nieuwstadt-Susteren: Dr. Smits, tel. 04499-255.
Limbricht-Susteren: Dr. Tijssen, tel. 04499-5656.
Born-Grevenbicht: Dr. Flos, tel. 04494-1955 bij geen gehoor dr. De Leeuw tel. 04498-1266.
Stein-Urmond: Dr. Lamour tel. 1850.
Elsloo: Dr. Blokland, tel. 04402-1587.
Beek: Dr. Houtackers, tel. 1893.
Neerbeek-Beek: Dr. Meessen, tel. 04402-1750.
Spaubeek: Dr. Aarts, tel. 04404-215.
Puth-Schinnen: Dr. America, tel. 04492-1215.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: Apotheek Timmers, Limbrichterstraat 68, tel. 2432.
Geleen: Apotheek Lindenheuvel, Anjelierstraat 18, tel. 2212.
Beek: Apotheek Bloemen, Marktstraat 6, tel. 04402-1421.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: Mevrouw Van de Leeuw-Snik, Seringenlaan 32, tel. 3729, mevrouw Schlössels-Mesters, Napoleonbaan 53, tel. 5853 bij geen gehoor 3577.

TANDARTSENDIENST

Sittard: G. Laudy tel. 04490-2665.
Beek: Dr. A. Catsberg, tel. 04402-1547.

AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04449-2222.

GROENE KRUIS

Geleen: Zr. De Bock-Lemmens, tel. 7731.
Stein-Urmond: Zr. Heuts, tel. 04403-2967, bij geen gehoor 04402-1889.
Land van Swentibold: Zr. Willemsen, tel. 04490-6852.
Spaubeek: Zr. Lucas tel. 04490-6624.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: Mevrouw A. Huynen Vrangendael 5, tel. 3475.
Geleen: Mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.
Stein-Elsloo: Mevrouw M. Rijst, Sanderboutlaan 48, tel. 04495-2001.

KERKDIENSTEN

Sittard: Gereformeerde kerk Mgr. Vrankenstraat 10 uur ds. R. Molemaker, 19 uur de heer L. Bouman uit Roermond. Nederlands Hervormde kerk 10.15 uur ds. Rauh.
Geleen: Gereformeerde kerk Groenstraat 9.45 en 18.45 uur ds. H. Derksen uit Ede, Kruiskerk aan de Parklaan 9 uur ds. Monshouwer. Tunnelkerk Geleen-West 9 uur ds. Van de Ende.
Urmond: Nederlands Hervormde Kerk 9 uur ds. De Kuiper.
Beek: Nederlands Hervormde kerk 10.15 uur ds. De Kuiper.
Geleen: Leger des Heils Groenstraat 10 uur heiligingssamenkomst.

Eendejacht weer open

● Onstuimig apporteren de Duitse kortharige staande honden de neergehaalde eenden.

HEERLEN, 24 juli — Vanmorgen zijn de V-vormige eendenformaties weer onder vuur genomen. De eendejacht is weer open. Als veldheren hebben de jagers hun invitees de regelen te velde in de duisternis weer gedecreteerd: „Hou je gedekt. Richt niet te laag. Vuur pas wanneer je de groenige en paarse glanzen van de eenden kunt zien". Getergd door ongeduld, aangewakkerd door de enthousiaste waarnemingen, welke de afgelopen weken te velde werden gedaan, is het jagersgilde daarop in stelling gegaan: in zwarte shirts en donkere jasjes, hun riemen rijkelijk met patronen gevuld, hun gezicht al dan niet met een muggendodende stift ingestreken.

Driftig werd gevuurd langs de Geul, aan de grindgaten nabij Stevensweert, aan de talrijke Peelkanaaltjes tussen Helenaveen en Griendtsveen en aan de zoom van de tientallen gerstveldjes in Vlodrop: de welgevulde dis voor honderden eenden.
Onstuimig voerden de Duitse draadharen en de Duitse kortharige staande honden de apporteeropdrachten uit. Met opgeheven neus slalomden zij door het rijpende graan of peddelden ze naar de te water geraakte waarden. Zij lieten zich niet afschrikken door de vettige eendereuk: zetten hun tanden stevig in de buit, die vliegensvlug bij de baas werd afgeleverd. Vanavond zullen de jagers zich opnieuw laten consigneren in lover, ruigtekragen en sloten onder de aanvliegroutes. Trossen muggen zullen hen daarvan niet kunnen weerhouden. Een eendejacht op een echte zomeravond behoort immers tot een van de meest gewilde jachtidyllen. In de verte het wegstervend lawaai van een tractor; dichtbij de krekels, de kikkers en de kwartels.

● *De zon komt op. Met fluitende vleugelslag scheren de eerste V-vormige eendenformaties weer voor de lopen.*

GEEN GROTE VIS MEER IN LIMBURG?

HEERLEN, 24 juli — Met stijgende verbazing zien de organisatoren van de KRO-Kanjerkoning Kompetitie 1971 geen Limburgse meldingen binnenkomen van Limburgse reuzevangsten. Vier weken draait deze nationale viscompetitie reeds zonder dat een Limburgse hengelaar met zijn vangst in de top van het algemeen klassement doordringt, zelfs zonder dat er ook maar één Limburgse melding binnenkomt.

Voor de organisatoren is dit een onbegrijpelijke zaak. „Zeven jaar lang wordt deze competitie al gehouden. Ze zal inmiddels wel in Limburg bekend zijn. Gedurende de vier weken die wij dit jaar al draaien is nog niets binnengekomen uit Limburg. Wij hebben de indruk dat er geen grote vis meer zit in Limburg, of dat die niet door de hengelaars verschalkt kan worden", aldus de heer Van Turenhout. Inlichtingen en voorwaarden zijn verkrijgbaar bij elke hengelsportwinkelier en bij de KRO in Hilversum.

Tot nu toe zijn de volgende topprestaties genoteerd: in de hoofdkategorie voor volwassenen voorn 37 cm, winde 51.5 cm, brasem 68 cm, karper 90 cm, snoek 101 cm. Andere soorten zoetwatervis: kroeskarper 36 cm, aal 108. Zeevis: zeebaars 77 en tong 41 cm.

De jeugd tot en met vijftien jaar leverde de volgende kanjers: winde 43, karper 70, snoekbaars 65.5, kroeskarper 34.5 en zeebaars 64 cm.

Strenge controle van voorraden springstof

HEERLEN, 24 juli — Personeel van het korps controleurs gevaarlijke stoffen zal in het land na gaan of de voorraden springstoffen die in het bezit van de handel zijn, overeenkomstig de in de vergunningen gestelde voorwaarden worden bewaard. De controleurs zullen in het bijzonder nagaan of de deze week gestolen voorraad van het aannemers- en handelsbedrijf Martin van den Akker veilig genoeg opgeborgen is geweest.

De NV Staatsmijnen heeft na de diefstal in Born geen speciale beveiligingsmaatregelen getroffen. Een woordvoerder van die NV zei gisteren dat de springstoffenvoorraad daar doorlopend goed en veilig wordt opgeborgen en het risico van diefstal zeer gering wordt geacht. De NV Bergstein in Kerkrade handelt weliswaar in springstoffen en ontstekers maar heeft van dat gevaarlijke spul nooit een kilo in voorraad. „Daar hebben we nooit een vergunning voor gekregen", zei vrijdag directeur F. Bergstein sr.
De politie heeft aan het onderzoek naar de diefstal bij Martin van den Akker in Born handen vol werk. De daders zijn evenwel nog niet achterhaald.

RIOLERING IN OIRSBEEK

MAASTRICHT, 24 juli — Op schriftelijke vragen van het statenlid E. van Litsenburg hebben Gedeputeerde Staten gisteren laten weten aan provinciale waterstaat te hebben opgedragen op korte termijn te beginnen met het leggen van een riolering aan de zuid-oostzijde van de Hulterweg onder de gemeente Oirsbeek. Tot deze voorziening is in overleg met het gemeentebestuur van Oirsbeek, het bestuur van het Waterschap van de Geleen- en Molenbeek, de Grontmij, N.V. en het comité Hulterweg besloten naar aanleiding van de vrij regelmatige waterovertast ter plaatse. Schadeclaims, die de gedupeerde bewoners van de Hulterweg hebben ingediend bij de gemeente Oirsbeek, zijn op 11 juni door de provincie betaalbaar gesteld.

Felle brand bij Natronchemie

ROERMOND, 24 juli — Een korte maar felle brand heeft vrijdagmorgen bij Natronchemie in Herten in een kwartier tijd voor honderdduizend gulden schade toegebracht aan een gelijkrichterinstallatie. De brand die door de bedrijfsbrandweer snel werd bedwongen was ontstaan door kortsluiting in die installatie. De produktie van het bedrijf is tengevolge van de brand enigszins gestagneerd.

INZAKE BOUW VAN MEDISCHE FACULTEIT

K.v.K. Roermond achter standpunt van L.O.Z.O.

ROERMOND, 24 juli — Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Fabrieken in Roermond heeft besloten de wens van de L.O.Z.O. (Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers) om de Limburgse bouwnijverheid bij de bouw van de achtste medische faculteit in Maastricht ruim in te schakelen te steunen.
De L.O.Z.O. wil voorkomen dat de bouw van de verschillende gebouwen voor die medische faculteit wordt toevertrouwd aan een grote aannemersmaatschappij. Ook het gewest Limburg van het Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid heeft zich achter de wens van de L.O.Z.O. gesteld.

Met vrachtauto sanitair gestolen

VENRAY, 24 juli — Sanitair en verwarmingselementen ter waarde van 2 mille zijn woensdagnacht van een bouwplaats in Venray gestolen. De dieven maakten bij het transport gebruik van een vrachtwagen.

MERKSTEIN, 24 juli — Bij een verkeersongeval gistermorgen in Merkstein is de 40-jarige Dirk Vos uit Ubach over Worms om het leven gekomen. Zijn 33-jarige echtgenote werd met zware verwondingen in het ziekenhuis in Bardenberg opgenomen. Voor haar leven wordt gevreesd.
Het echtpaar reed op een brommer over de Herzogenrather Strasse bij Merkstein in Duitsland. In een scherpe en onoverzichtelijke bocht is de heer Vos door te hoge snelheid op het linkergedeelte van de weg terecht gekomen. Daarbij kwam hij in aanraking met het voorwiel van de aanhangercombinatie, die uit tegenovergestelde richting kwam. De heer Vos werd van de brommer geslingerd en overleed op weg naar het ziekenhuis in Bardenberg. Zijn echtgenote is eveneens in het ziekenhuis opgenomen. Het echtpaar heeft een kind van 4 jaar.

Jaarlijkse watersportshow

ROERMOND, 24 juli — Het gemeentebestuur van Roermond en de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Middenlimburg doen pogingen om in april van het volgend jaar een grootse watersporttentoonstelling in Roermond te organiseren. De daarvoor deze week met het bestuur van de H.I.S.W.A. gevoerde onderhandelingen hebben perspectieven geopend voor een jaarlijks terugkerende watersportshow in Roermond. Verwacht wordt dat daarover in oktober aanstaande de definitieve besluiten kunnen worden genomen.
De bij de watersport betrokken ondernemers in Middenlimburg aarzelen overigens zelf om aan zo'n grote watersportshow deel te nemen. Dat is ook het geval ten aanzien van de internationale tentoonstelling 'Boot 1972' die in januari van het volgend jaar in Düsseldorf wordt gehouden. De aarzeling van de ondernemers wordt gevoed door ongerustheid en onzekerheid over de toekomstige ontwikkeling van de watersport in Limburg.

Dr. Rottier tijdens vergadering MIR:

'Nieuwe wet op de ondernemingsraad is een verarming'

Van onze verslaggever

HEERLEN, 24 juli — De nieuwe wet op de ondernemingsraden betekent een verarming ten aanzien van de huidige situatie in de mijnindustrie. Dat is de persoonlijke mening van dr. A. C. Rottier, president-directeur van DSM, zoals hij die naar voren bracht tijdens de openbare MIR-vergadering van vrijdagmorgen. KVM-voorzitter Antoon Hubben had tijdens die bijeenkomst gepleit voor het experimenteel laten proefdraaien van de nieuwe wet tot 1 januari 1974.

Op die datum hoort DSM chemie niet meer onder het mijnstatuut en is de nieuwe wet op de ondernemingsraden dus op het bedrijf van toepassing. De heer Hubben pleitte er voor dat de nieuwe wet nu al zou worden beproefd. Hij stelde het instellen van een centrale ondernemingsraad voor met daarnaast raden voor de afzonderlijke bedrijven van DSM-chemie die volgens hem gingen ontstaan na de herstructurering in het bedrijf.

Dr. A. C. Rottier wilde echter niet vooruitlopen op de toekomst. Meer ondernemingsraden bij DSM-chemie waren volgens hem niet mogelijk omdat de wet alleen spreekt over bedrijven die afzonderlijk verspreid liggen. DSM krijgt geen afzonderlijke bedrijven.
Overigens deed dr. Rottier de nadrukkelijke toezegging dat de directie van DSM geen stap terug zal doen als de nieuwe wet van toepassing wordt. „Wat we hebben bereikt op het gebied van medezeggenschap wordt gehandhaafd". KVM-voorzitter had al laten weten dat de eenheidsvertrouwensmannen zullen blijven bestaan.
De Mijnindustrieraad besloot om ook voor het contractjaar 1971-1972 de clausule op te nemen in de cao dat maatregelen bestudeerd zullen worden als de prijzen excessief de zes procent te boven zullen gaan. KVM-voorzitter Hubben liet weten dat zijn vakbond de huidige tien gulden regeling onvoldoende vindt en binnenkort een hogere bijdrage van de werkgevers zal verlangen.

Briketfabriek sluit twee maanden later

EYGELSHOVEN, 24 juli — De voorgenomen stopzetting van de briketfabriek van de Laura en Vereeniging te Eygelshoven is ongeveer twee maanden uitgesteld. Dit hangt samen met de aflopende contracten, die door de maatschappij nagekomen moeten worden en met de voorraad brandstof die alleen bruikbaar is voor de werkzaamheden in de briketfabriek. Als definitieve sluitingsdatum wordt genoemd begin oktober.
Direct na het sluiten van de briketfabriek zal ook de sloop ter hand worden genomen. De ongeveer dertig personeelsleden van de fabriek zullen geen nadelige gevolgen hebben van de sluiting. Zij worden overgeplaatst naar het bovengronds bedrijf van de mijn Julia.

Voorstel van G.S.

Vaste commissie voor recreatie en toerisme

MAASTRICHT, 24 juli — G.S. hebben de provinciale staten voorgesteld zowel de provinciale recreatiecommissie als de provinciale kampeercommissie op te heffen en daarvoor in de plaats een vaste commissie van advies en bijstand in te stellen, die door het leven zal gaan onder de naam „Provinciale Commissie voor Recreatie en Toerisme". Deze commissie krijgt een ruimere taakopdracht dan de twee bestaande commissies hebben bezeten.
In de nieuwe commissie zullen naast rijk, provincie en gemeenten ook vertegenwoordigd zijn de belangrijkste organisaties en instellingen die betrokken zijn bij de recreatie in deze provincie. G.S. wensen het voorzitterschap in handen te zien van de gedeputeerde die in de commissie zitting zal nemen.
Aan provinciale staten is eveneens voorgesteld een regeling goed te keuren voor het subsidiëren van algemene voorzieningen voor openluchtrecreatie, waarvoor op de provinciale begroting een bedrag van 250.000 gulden is uitgetrokken. Subsidiabel zijn alleen de kosten van voorbereiding (plankosten) en van uitvoering. G.S. zeggen bereid te zijn de staatssecretaris van CRM de noodzaak onder ogen te brengen van een subsidiëring ook in de beheers- en exploitatiekosten. Projekten komen alleen dan voor een provinciaal subsidie in aanmerking indien zij passen in een basisplan voor de openluchtrecreatie, ook van rijkswege worden gesubsidieerd en zodanig zijn opgezet, dat ook de financiering van niet door overheidssubsidie gedekte kosten voldoende verzekerd is.

In 2e kwartaal dit jaar 326 nieuwe arbeidsplaatsen

MAASTRICHT, 24 juli — In het tweede kwartaal van dit jaar heeft het ETIL niet meer dan 3 vestigingsbesluiten voor het Zuidlimburgse herstructureringsgebied kunnen inschrijven (tezamen „goed voor" 115 arbeidsplaatsen) en zijn eveneens slechts 3 eerder geplande bedrijven tot produktie overgegaan. Samen hopen deze laatsten werkgelegenheid te gaan bieden aan 275 personen. Tot nu toe hebben zij er 122 gerealiseerd. In totaal kwamen in dat kwartaal 326 nieuwe arbeidsplaatsen tot stand. Aldus vermeldt het gisteren verschenen kwartaalbulletin van ETIL.
Met de drie vestigingsbesluiten uit het tweede kwartaal en de 2 uit het eerste is het aantal voorgenomen nieuwe vestigingen in het herstructureringsgebied toegenomen tot 91 met een gezamenlijke planning van 16.738 additionele arbeidsplaatsen. Het aantal premie-aanvragen is met 2 gestegen tot 83 en daarvan zijn er inmiddels 72 (met een planning van in totaal 15.241 arbeidsplaatsen) ingewilligd. Aan het eind van het tweede kwartaal waren 68 bedrijven gestart met de produktie. Van de 14.944 geplande arbeidsplaatsen realiseerden zij er tot 1 juli 8868 waarvan er 604 werden bezet door vrouwen en 3.644 door voormalig mijnpersoneel. In het herstructureringsgebied hebben 60 bedrijven besloten tot uitbreiding over te gaan. In 45 gevallen werd hiervoor premie aangevraagd en voor 26 projekten heeft het ministerie van economische zaken deze inmiddels ook verleend. Met laatstgenoemde uitbreiding is een vergroting van het personeelsbestand met 1839 gemoeid.

Ideeën leverden 7,5 mille op

SITTARD, 24 juli — De heer Th. Joordens, werknemer van Philips te Sittard, heeft het gepresteerd om binnen vijf weken twee voltreffers in de ideeënbus van het bedrijf te plaatsen. Voor zijn eerste idee ontving hij de som van 5000 gulden en voor zijn tweede kon enkele weken later de toch nog altijd mooie som van 2500 gulden worden toegekend.

Fons Tuinstra overleden

MAASTRICHT, 24 juli — In het bejaardentehuis te Geulle is op 74-jarige leeftijd overleden de heer Fons Tuinstra, oud-leraar aan het Veldekecollege en sinds 1948 directeur van het in dat jaar opgerichte Sint Servaascollege. De overledene genoot grote bekendheid om zijn uiteenlopende activiteiten op cultureel gebied.

Na gedurende de oorlog als gijzelaar te hebben vastgezeten, werd hij na de bevrijding hoofdredacteur van de Limburger Koerier, die door hem werd omgedoopt in Gazet van Limburg. Voor de R.O.Z. verzorgde hij vele jaren de rubriek „Op de ieretribuun". Hij genoot verder bekendheid als schrijver en dichter en was oprichter van de Stichting, het Graf van Sint Servaas.
De uitvaartdienst vindt hedenmorgen om 11 uur plaats in de parochiekerk van Nazareth.

G.S. op vragen Statenlid:

Streekplan nog niet voldragen

MAASTRICHT, 24 juli — Gedeputeerde Staten beraden zich nog over de manier waarop de Zuidlimburgse samenleving zich zinvol zal kunnen uitspreken over het voorontwerp Streekplan Zuid-Limburg, dat — aldus G.S. — in de ambtelijke voorbereiding nog niet als voldragen kan worden beschouwd. Zij zeggen dit in hun antwoord op schriftelijke vragen van het lid der provinciale staten dr. H. Waltmans.

G.S. herinneren eraan, dat de wet het dagelijks bestuur van de provincie belast met de voorbereiding van streekplannen. Dit impliceert, aldus G.S., „dat slechts een plan waar ons college achter staat, rijp is om naar buiten te worden gebracht". Aan dit stadium nu is het voorontwerp streekplan Zuid-Limburg nog niet toe.

(ADVERTENTIE)

voor een koninklijke vakantie

Reisbureau van de Burgt
PASSAGE 5 HEERLEN TEL. (045) 718400

PETER EYKENBOOM

Steindenaar aangezocht voor Belgische tv-operette

STEIN, 24 juli — De bas-bariton-zanger Peter Eykenboom (37) uit Stein is door de Belgische radio- en televisie-omroep (BRT) aangezocht om een rol te vervullen in de voor de teevee te bewerken operette „Op de purperen hei" van Armand Preud'homme. De bedoeling is dat het een Nederlandstalige uitzending (met groot orkest) wordt. Peter Eykenboom heeft de BRT inmiddels al laten weten dat hij in principe graag een rol op zich neemt.
Verdere bijzonderheden weet hij op dit moment ook nog niet, omdat die in het eerste schriftelijke kontakt nog niet vermeld zijn. Voor wat dit laatste betreft ook de naam en de inhoud van de operette De Steindenaar verwacht dat er spoedig nadere gesprekken zullen volgen. Eykenboom heeft er in ieder geval wel echt zin in. „Het wordt dan tevens de eerste keer dat ik op de televisie kom", vertelde hij ons gisteren.

Peter Eykenboom, die muziekleraar is en die de direktie heeft van de Beeker Liedertafel en van enkele koren in Stein, doet al vrij veel werk voor de Belgisch-Limburgse radio. Voorts kan nog worden gemeld dat een Belgische platenmaatschappij binnenkort een langspeelplaat van hem gaat opnemen met Nederlandse volksliederen, zulks met gitaarbegeleiding.

(ADVERTENTIE)

meubeltoonzalen „BUCO"
EEN WAARBORG VOOR KWALITEIT
KERKRADE
holzstraat 134
straterweg 47
tel. 04445-5151
WEERT
maaseikerweg 43
tel. 04950-34468
LEVERING VIA DE ERKENDE WONINGINRICHTER

Stelt U hoge eisen bij aanschaf of vernieuwing van Uw interieur? Breng dan vrijblijvend een bezoek aan onze enorme doch sfeervolle meubelshow. Wilt U echter eerst thuis meubelen bekijken? VRAAGT DAN GRATIS ONZE 96 PAGINA KLEURENCATALOGUS.

Op 21 juli j.l. trouwden in het kerkje van Asselt

Toos Schmeitz
en
Frans Hendrix

Gelegenheid tot feliciteren zaterdag 24 juli van 16.00-17.00 uur Dorpsstraat 92 Jabeek.

Toekomstig adres:
Pr. Joh. Willem Frisolaan 457
Leidschendam.

Tandarts den Dulk
afwezig van 24 juli t.m. 9 aug.
Spoedgevallen naar andere tandartsen.

Getrouwd:
Joop Sturkenboom
EN
Inez Seeverens

Houten, Houtenseweg 57
Heerlen, Rennemigstraat 14
Heerlen, 24 juli 1971

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijksfeest, zeggen wij vrienden en bekenden onze hartelijke dank.

A. Heyenrood-Meulenberg

Merkelbeek, juli 1971
Wilmenweg 9

Dankbetuiging

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, die wij mochten ontvangen bij ons 25-jarig huwelijksfeest zeggen wij hartelijk dank ook namens onze kinderen aan familie, vrienden, buren, kennissen en K.A.V.

Eijgelshoven
Margrietstraat 40

M. Reevers
A. Reevers-Vanderheijden

Op maandag 2 augustus a.s. hopen onze geliefde ouders en grootouders

Wiel Hensgens
en
Mia Rademacher

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren. Te hunner intentie zal om 14.00 uur een eucharistieviering plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1971
Uilestraat 14

Adres van de dag: Restaurant Kaldeborn (stadion) Kerkraderweg.
Receptie 18.30 tot 20.00 uur.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij, dat God heden tot Zich genomen heeft onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw
Anna Lenssen
echtgenote van wijlen
CHRISTIAAN DELBRESSINE

Zij overleed op de leeftijd van 76 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken.

Geleen: C. Delbressine en kinderen
Geleen: H. Erkens-Delbressine
A. G. Erkens en kinderen
Stein: Chr. Baekhuis-Delbressine
M. Baekhuis en kinderen
Stein: M. Mulder-Delbressine
Th. Mulder en kinderen
Geleen: J. Delbressine
E. G. Delbressine-Op den Kamp en kind

Familie Lenssen
Familie Delbressine

Nieuwdorp-Stein, 23 juli 1971
Peidenstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op dinsdag 27 juli om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp, waarna de bijzetting in het familiegraf te Lutterade-Krawinkel.

Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Maandagavond om 7 uur een gebedsdienst in voornoemde kerk.

Bezoekuur rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen Heirstraat 41 Elsloo, dagelijks van 6-7 uur.

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht u kennis te geven van het overlijden, na een noodlottig ongeval, in de leeftijd van 4 jaar, van ons dochtertje en zusje

Susanneke Schwanen

De bedroefde familie:
Mevr. Schwanen-Heijnens

Margraten, 22 juli 1971

De plechtige engelenmis, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 27 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

In Oostenrijk is op 17 juli 1971 overleden onze lieve man, vader en grootvader

Johannis Frederik Heeroma

echtgenoot van
THÉRÈSE HEEROMA-DE JONGE

in de leeftijd van 60 jaar.

Hij werd gecremeerd in St. Gallen, Zwitserland en begraven op 19 juli 1971 in Silbertal, Oostenrijk.

Nuth: Th. Heeroma-de Jonge
Heerlen: J. F. Heeroma
E. G. J. Heeroma-Kemmerling
Charles

Nuth, juli 1971
Kerkstraat 37

Wij vervullen de droeve plicht kennis te geven van het overlijden van

de heer
Hendrik Melchers

Wij verliezen in hem een toegewijde medewerker.

Directie en medewerkers N.V. MOSAM
Afd. Exploitatie
Maastricht

Voor Uw blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenoot en vader

Leo Alzer

betuigen wij onze oprechte dank.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 25 juli a.s. in de St. Annakerk te Heerlen om 10.15 uur.

Heerlen, juli 1971

Mevr. Alzer-Minkenberg
en kinderen

† Heden overleed, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 74 jaar, in het Maria-Oord te Kerkrade, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Joseph Göttgens

weduwnaar van
JOHANNA THERESIA LIMPENS

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
J. Trines-Göttgens
F. Trines en kinderen
H. Göttgens
G. Göttgens-Nooyen
kinderen en kleinkinderen
M. Glas-Göttgens
J. Glas en kinderen
L. Göttgens
N. Göttgens-v.d. Pas en kinderen
J. Göttgens
M. Göttgens-Haagen en kinderen

Familie Göttgens
Familie Limpens

Kerkrade, 23 juli 1971
Correspondentie-adres: Slakstraat 20

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op dinsdag 27 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan voornoemde parochiekerk om 9.40 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht op maandag 26 juli a.s. tijdens de Eucharistieviering om 19.00 uur in de voornoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, overleed heden vrij plotseling in de leeftijd van 47 jaar mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, oom en neef

Johan Peter Bertram

echtgenoot van
HUBERTINA GEELEN

Mevrouw H. Bertram-Geelen
en kinderen

Familie Bertram
Familie Geelen

Heilust, 22 juli 1971
Crocusstraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust. Condoleren vanaf 10.45 uur aan bovengenoemde kerk.

De rozenkrans wordt gebeden op heden zaterdag 24 juli en zondag 25 juli om 17.45 uur in bovengenoemde kerk.

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht U kennis te geven van het plotselinge overlijden van mijn beminde echtgenote en onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Agnes Josephine Hubertine Henriette Prickaerts

geboren te Itteren 15 mei 1911

echtgenote van
HENRICUS JOSEPH HUBERTUS FRIJNS

Epen: H. J. H. Frijns
Geleen: M. Frijns
Heerlen: M. Bosch-Frijns
H. Bosch en kinderen
Tilburg: J. Timmermans-Frijns
H. Timmermans en kinderen
Epen: J. Frijns
Schaesberg: I. Schnackers-Frijns
J. Schnackers en kinderen
Noorbeek: A. Kallen-Frijns
J. Kallen en kinderen
St. Odiliënberg: P. Timmermans-Frijns
F. Timmermans
Ubach over Worms: G. Frijns
C. Frijns-Houppermans
Epen: M. L. Frijns
Epen: G. Frijns en T. Timmermans

Familie Prickaerts
Familie Frijns

Epen, 22 juli 1971
„Oosterberg" 25

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 juli as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vana 10.15 tot 10.45 uur in Hotel „Berg en Dal" bij de kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder

Katharina Erkens

weduwe van
Fredericus Peters

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Schaesberg, juli 1971

Uit aller naam:
Th. Peters-v.d. Broek
F. v.d. Broek-Peters
Kinderen en kleinkinderen

Voor de vele blijken van belangstelling tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve onvergetelijke vader en schoonvader

De Heer
Wilhelmus Jacobus Coonen

weduwnaar van
Anna Maria Hubertina Kasters

betuigen wij nogmaals aan allen onze oprechte en welgemeende dank. Ook voor de H.H. doktoren en het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis afd. 11 west te Heerlen.

Zijn dankbare kinderen.

Zaunbrechersstraat 9
Simpelveld

een perzisch tapijt?
natuurlijk de
beste keuze bij
uw specialzaak
KESHAN

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Vandaag namen wij afscheid van onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Leonie Elisabeth Maria Coleta Dieteren

geboren Meyer

weduwe van
Peter Arnold Dieteren

Zij is 71 jaar geworden.

Vogelenzang: M. Th. A. Ruigrok-Dieteren
G. M. A. Ruigrok
Gerard, Marie-Josée, Marie-Rose
Sittard: M. Th. J. Hermans-Dieteren
H. G. W. M. Hermans
Ronald, Trudy
Sittard: H. H. A. Dieteren
W. M. G. Dieteren-Driessen
Léonne, Eugénie, Arndt, Roger

Sittard, 22 juli 1971
Corr.-adres: Parklaan 31

Familie Meyer
Familie Dieteren

Moeder ligt opgebaard in de rouwkamer van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

De eucharistieviering is op maandag 26 juli a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van Sittard, waarna wij moeder ter ruste leggen op de r.k. begraafplaats te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10 uur.

Zondag a.s. wordt de overledene herdacht tijdens de avondmis van 17.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.

† Volstrekt enige kennisgeving

Na een zeer werkzaam leven, gevolgd door een slepende ziekte, heeft de Heer vandaag in Zijn heerlijkheid tot Zich geroepen, na haar eerst gesterkt te hebben door de genademiddelen van de H. Kerk, onze lieve zus, schoonzus en tante

Leonie Elisabeth Coleta Maria Dieteren-Meyer

Tot haar nagedachtenis vieren wij de eucharistie op maandag 26 juli a.s. om 10.30 uur.

Breda: A. M. Th. Verbiest-Meyer
G. C. J. M. Verbiest
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Roosendaal: Zr. Céciliënne (Angela Meyer)
Ubbergen: Zr. Agnes (Oda Meyer)
Roosendaal: Zr. Madeleine (Martha Meyer)
Rotterdam: F. F. M. Meyer
M. Meyer-Sinnott
kinderen en kleinkinderen
Heerlen: Zr. Pauli (Elly Meyer)

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Wij vervullen de droeve plicht kennis geven van het overlijden van ons oud directielid

Mevrouw
L. E. M. C. Dieteren-Meyer

Wij verliezen in haar een groot voorbeeld. Wij zullen haar met veel respect herdenken.

Directie en personeel
van Neer-Eyckeler

Sittard, 22 juli 1971

Modehuis van Neer-Eyckeler is maandag 26 juli wegens sterfgeval gesloten.

† Hiermede vervullen wij onze droeve plicht u in kennis te stellen van het plotselinge overlijden van

Mejuffrouw
Johanna Bom

hoofd van de Sint Mariaschool te Grevenbicht

Haar ijver en plichtsbetrachting zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

De begrafenis heeft plaats op dinsdag 27 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Sint Petrus Banden te Heer. Bijeenkomst om 9.30 uur in Bovens' rouwkapel, hoek Kerkhofweg, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Het schoolbestuur van de
H. Catharina te Grevenbicht

† Met droefheid delen wij U mede, dat heden op 65-jarige leeftijd nog onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door het Sacrament der zieken, onze dierbare broer en zwager, onze lieve oom, oud-oom en neef

Jozef Moonen

Wij nodigen U uit om samen met ons de H. Eucharistie te vieren ter dankbare nagedachtenis dinsdag 27 juli a.s. om 10.30 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide. De begrafenis zal plaatshebben op de begraafplaats aldaar.

Familie Moonen

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10 uur aan het rouwhuis Lodewijkstraat 14, Heerlerheide.

Rozenkransgebed maandag a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Heerlerheide, 22 juli 1971
Corr.adres: Lodewijkstraat 14, Heerlerheide

Bezoek rouwkamer Dr. Poelsstraat 26 Heerlen van 19 tot 20 uur.

L. HEIJNEN
PERZISCHE TAPIJTEN
DE VAKMAN
BEZOEKT ONZE SHOWROOM

†

Heden is onverwacht van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 59 jaar, mijn geliefde man, onze zoon, broer, zwager, oom en neef

Franz van de Broek

echtgenoot van
Erna Kerkhoff

De bedroefde familie:
Brunssum: E. van de Broek-Kerkhoff
Familie van de Broek
Familie Kerkhoff

Brunssum, 22 juli 1971
Kempstraat 34

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 27 juli a.s. om 11 uur in de kerk van Vincentius à Paulo te Rumpen, waarna de begrafenis op de begraafplaats te Brunssum. Vertrek van het sterfhuis Kempstraat 34 om 10.30 uur naar voornoemde kerk, alwaar om 10.45 uur gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer van het sterfhuis naar de kerk en begraafplaats is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Na een langdurig met overgave gedragen smartvol lijden, nam God tot Zich, Zijn moegestreden dienares

Mevrouw
Hermina Dummer

weduwe uit eerste huwelijk van de Heer
H. BUYSERS
weduwe uit tweede huwelijk van de Heer
G. LENSSEN

Zij overleed in de ouderdom van 75 jaar, na voorzien te zijn van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de Lucasklinieken te Hoensbroek.

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Familie Dummer
Familie Lenssen
Familie Buysers

Hoensbroek, 23 juli 1971
Corr.-adres: Burg. v.d. Kroonstraat 30

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 27 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren elke dag van 2—3 en van 7—8 uur, 's zondags van 2—3 uur.

Avondmis maandag 26 juli a.s. om 7 uur in de St. Jozefkerk te Hoensbroek-Passart.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor de belangstelling en de deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, broer, behuwdbroer, oom en neef

Victor Jos. Wijnand Hamers

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA HEYNEN

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Familie Hamers
Familie Heynen

Sittard, juli 1971
Tulpenstraat 1

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 31 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Wehr, Zelfkant.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van het Sakrament der Zieken, in de leeftijd van 66 jaar, onze geliefde echtgenoot en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, oom en neef

Hendrik Hubert Stijffs

echtgenoot van
JOSEFA BENDERS

Brunssum: J. Stijffs-Benders
Brunssum: J. Eidams
M. Eidams-Knubben
Hansje, Astrid, Ralph, Gaston
Brunssum: A. E. Naebers-Eidams
J. G. Naebers
Roger, Marcel

Familie Stijffs
Familie Benders
Familie Eidams

Brunssum, 23 juli 1971

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op dinsdag 27 juli a.s. om 10 uur in de Vincentius à Paulokerk te Brunssum. Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.30 uur.

De rozenkrans wordt gebeden op maandag 26 juli a.s. om 8 uur n.m. in de St. Vincentius à Paulokerk te Brunssum.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 2 tot 3 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:
Boris, zoon van J. Vliegen-de Haas. Maastricht 21 juli 1971.

HUWELIJKEN:

Maddy Wevers en Paul Riemersma. De inzegening vindt plaats op maandag 26 juli om 11 uur in de St. Theresiakerk te Maastricht. Adres van de dag: Hotel „Du Chêne", Boschstraat 104, Maastricht. Receptie van 18.00-20.00 uur. Toekomstig adres: Peymeestersdreef 40, Maastricht.

OVERLEDEN:

Cerrie Bremmers, oud 55 jaar, echtgenote van Herman Durenkamp. Maastricht, Burg. Pijlsstraat 49. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 26 juli om 11 uur in de parochiekerk vaan St. Gulielmus te Maastricht.

Carolina Maria Wijler, oud 70, jaar, echtgenote van Petrus Baguette. Maastricht, Gebr. van Limburgstraat 6. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 26 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Hubertus te Maastricht.

Fons Tuinstra, oud 75 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Thewissen. Geulle, Huize Ave Maria. Corresp.adres: Math. Soironstraat 32, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 24 juli om 11 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua, Nazaret-Maastricht.

Gevestigd
per 15 juli te Maastricht:
H. J. M. KUSTERS
dierenarts
kliniek voor
kleine huisdieren
Hertogsingel 82
Tel. 12119
Spreekuur dagelijks van 1 tot 2 uur en van 7 tot 8 uur.
's Zaterdags van 10 tot 12 uur

Dr H. P. J. M. Hertog
- tandarts -
Heerlerheide
afwezig
tot 17 augustus

Tandartsen
H. Baggen
J. G. A. Jessen
afwezig van
zaterdag 24 juli
tot donderdag
12 augustus
Spoedgevallen plaatselijk collegae.
San.kaarten juli ook
augustus.
A. Widdershoven
arts te Heerlen
praktijk hervat

L. S. C. A. Jans
tandarts te Simpelveld
afwezig
van 29 juli t.m.
15 augustus

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.
Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

Tip-Top CLEANERS
NEDERLANDS GOEDKOOPSTE CHEMISCHE WASSERIJ VOOR UITSLUITEND KWALITEITSWERK GEEFT...
tijdelijke korting!
3 STUKS REINIGEN 2 BETALEN
HET 3E LAAGST GEPRIJSDE STUK GRATIS

helle, een gehucht

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

Ees collega van mij had er een boerderijtje gekocht en die zei: „Je moet er eens gaan kijken". Toevallig was ik er al eens eerder geweest. Die collega zei: „Ik heb eens de auto's liggen te tellen die erlangs kwamen. Nou, het was er eentje in het uur". Hij had altijd graag op het land willen wonen, had daarom zijn ouwe huis verkocht en zou eerstdaags met de restauratie van het boerderijtje beginnen. Helle is een piepklein gehucht. Pierre van Soest zou later zeggen: „We noemen het gehucht omdat er geen ander woord voor is, maar het is zo klein dat je er eigenlijk geen naam voor hebt". Volgens hem zou er ook niemand van Nuth (onder welke gemeente het valt) willen wonen. Tien huizen liggen er en als je er aankomt en je stapt uit je auto (maar eigenlijk moet je al wandelend dit gebied binnendringen) is het net of je ondergedompeld wordt in de natuur. De bomen (er zijn veel bomen) ruisen, de vogels fluiten om het hardst vlakbij je oren en een beekje kabbelt er. We liepen daar zo wat rond en er was warempel nog een andere bezoeker: een man die in de buurt van zijn auto rondliep, terwijl zijn dochter vanuit die auto het landschapje nabij de beek zat te schilderen. Er was een boer bezig tegen de helling op, bij de schuin in de zon liggende weilanden, de schuine koeien die afdaalden naar het water dat die boer hen bracht met zijn tractor. De boer zei dat hij Helle het mooiste plekje vond dat bestond, hij woonde eigenlijk iets verderop, in de Aalbeker Helle, je had ook nog een Nuther Helle, en dat was waar wij stonden. In beide gehuchten woonde een arts, die hadden er een soortement bungalow of villa neergezet, hoe noem je zo'n dingen. De boer vertelde dat ie in een oude boerderij woonde, je kon er komen als je dwars door de weilanden liep. Er waren daar ook nog wilde

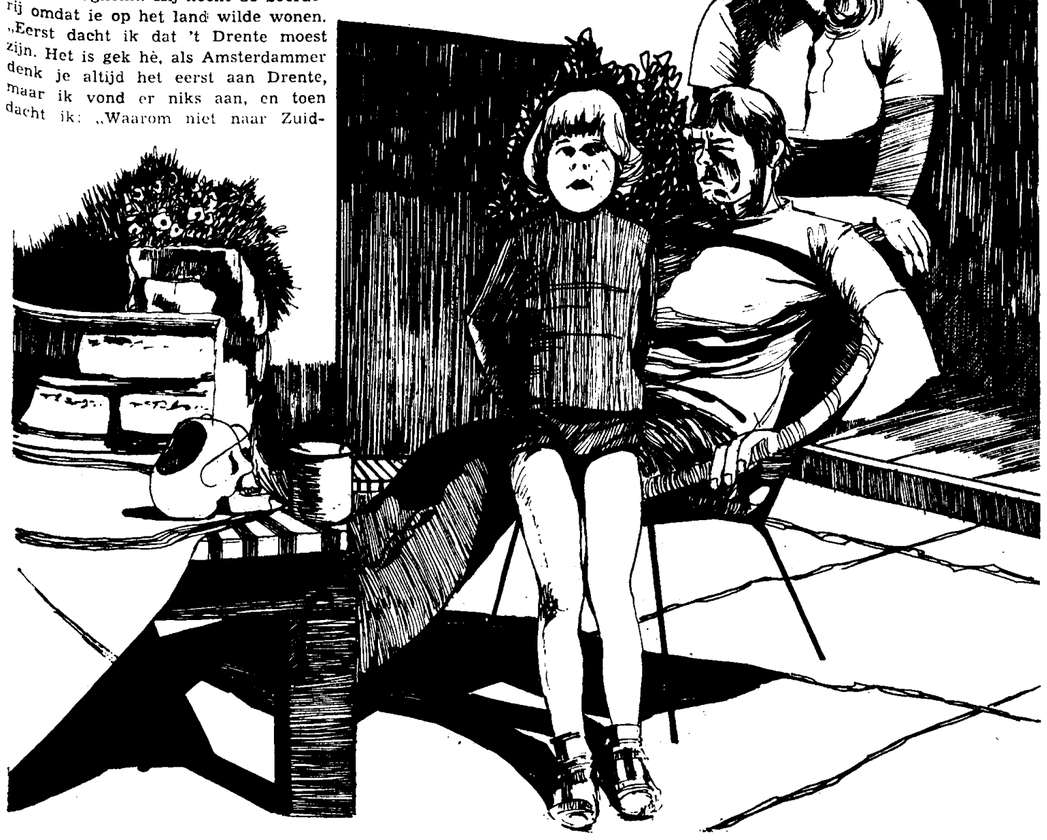
eenden. We liepen een stukje terug over het lommerrijke pad, langs de ruisende beek, langs de man met zijn schilderend dochtertje, nabij de bank waar we later, met Pierre van Soest, op zouden gaan zitten, en langs een boerderij die enige tijd geleden afgebrand was, je zag er nog de oude balken liggen. En toen we zo wat rondgekeken hadden (maar er was niet veel te zien en geen mens roerde zich, geen kip bewoog, er was een doodstille, met zon beschilderde straat) gingen we aanbellen aan een van de huizen, want we wisten dat daar de schilder Pierre van Soest woonde en die zou ons wel wat over Helle kunnen vertellen.

Pierre van Soest, geboortig van Venlo woont al vanaf 1964 in Helle en hij zegt dat ie het er heerlijk vindt en dat ie ook nog een atelier in Amsterdam heeft maar dat ie toch altijd weer graag terugkomt. Hij kocht de boerderij omdat ie op het land wilde wonen. „Eerst dacht ik dat 't Drente moest zijn. Het is gek hè, als Amsterdammer denk je altijd het eerst aan Drente, maar ik vond er niks aan, en toen dacht ik: „Waarom niet naar Zuid-Limburg?" „Enfin, ik heb advertenties geplaatst, ik heb brieven geschreven en met makelaars gesproken en uiteindelijk kwam ik hier in Helle terecht. Eerst was er een ander huis. In de Aalbeker Helle. Daar was ik gek van, het had de goede verhoudingen in het landschap, een mooie schuur, enfin, echt zo'n huis zoals een architect met gevoel voor de verhoudingen in dit landschap had kunnen bouwen. Maar die eigenaar vroeg me teveel. Ik ben drie keer komen kijken, maar ik heb het uiteindelijk niet gekocht. Ik ben blij dat ik het niet gedaan heb, want dat hele huis is nu een ruïne".

Met vrouw en zoontje Onno woont Pierre van Soest in het ruime huis, een boerderij met grote patio en een fijn en ruim atelier. „Het is hier in de Helle zo stil, er komen zelfs geen toeristen, ook niet in het drukke seizoen. Goddank blijven ze weg, hoewel de boeren het misschien leuk zouden vinden. Als je nagaat wat ze op het ogenblik met Zuid-Limburg aan het doen zijn... Ik snap die mensen niet. Ik kom niet naar Zuid-Limburg om zijn snelwegen, maar om zijn boomgaarden en holle wegen en meidoornhagen

Moet je nu eens zien, wat voor landschap je hebt hier voor mijn huis. Dat is toch iets bijzonders! Als je de bomen gaat kappen en de meidoornhagen weg haalt blijft er niks meer van over. De vogels vertrekken en de natuur is verdwenen. En dan moet je weten, dat Zuid-Limburg altijd al goeje wegen gehad heeft. Waarom moeten er dan nog snellere wegen bijkomen? Mag de automobilist dan niet vijf minuten omrijden? En moet er dan van iedere weg een snelweg gemaakt worden? Ik hoop niet dat ze ooit in Helle woningen gaan bouwen of de wegen gaan verbreden, want dan ben ik verdwenen en zien ze me hier nooit meer. Je schaamt je tegenwoordig voor je gasten, dat ze dit Zuid-Limburg zo kapot maken".

Pierre van Soest was met alle mogelijke zaken bezig voordat ie op het idee kwam 'ns iets over Helle zelf te maken. „Het was nooit in me opgekomen dit gehucht tot onderwerp van mijn werk te maken. Ik heb veel gewerkt in de Meerpaal in Dronten, ik heb daar grote beeldengroepen gemaakt en een wand beschilderd. En ik deed nog meer, hier bijvoorbeeld hebt u een Western, ontsproten aan tekeningetjes die ik maakte terwijl ik met een half oog naar de televisie keek. Maar op een gegeven dag, het vorig jaar, zat ik daar op die bank en toen ik opkeek zag ik boer M. met zijn paard en kar van dat weggetje afkomen. Ik dacht: „Dat moet je tekenen", en sindsdien ben ik ermee bezig geweest. Ik heb nu 'n stuk of twaalf schilderijen en een pak tekeningen die allemaal Helle als onderwerp hebben. Er staat van alles op: de buren, boer M. (hij woont hier tegenover), met zijn paard en met zijn vrouw en een zuster van zijn vrouw en met een broer die allemaal bij hem wonen en die niet getrouwd zijn, mijn buurman en de honden van het gehucht (er zijn hier wel tien honden) en de kippen en de koeien. Kijk, hier hebt u de hele straat vol kippen, da's natuurlijk gek, dat zie je nooit. En dat is de broer van boer M. die tegenover, die is onderwijzer in Nuth. Nou, die mensen lijken niet, daar heb ik het ook niet om gedaan. Het is het beeld van die man, het is mijn werkelijkheid. Ik zie die mensen zo en als anderen er iets anders in zien moeten zij dat weten. Ja, dat paard met boer M. zie je vaak, dat heb je nauwelijks nog, een boer die zijn werk met een paard doet. Ik heb er ook foto's van gemaakt, zie je, hier houdt het paard de beide voorpoten strak naast elkaar, dat wilde de boer zo hebben. En dat zijn de varkens. Gek hè, ik heb nog geen enkel schaap gemaakt. Je ziet ook goed de huizen". Pierre van Soest loopt met ons naar buiten, we gaan op het bankje zitten (gemaakt door de buurman), achter ons ruist de beek. „Zie je", zegt Pierre van Soest, „dat is de straat die je terugvindt op mijn schilderijen. Wat de buren van mijn werk denken? Och, er is nog nooit iemand in mijn atelier komen kijken, er heeft ook nog niemand naar geïnformeerd. Ze hebben geen interesse. Ik vind dat helemaal niet erg, ik wil niemand iets opdringen. Er staan veel mensen op mijn schilderijen, vindt u? Ja, dat is zo, ik ben geinteresseerd in mensen, het hele dorp staat erop, nou ja, ik kan wel iemand vergeten hebben. De natuur vind ik wel mooi, maar u zult geen enkele boom op mijn schilderijen vinden. Ik ga deze serie exposeren in Eindhoven, in september, en dan gaat ze naar Amsterdam, en ze zal gaan heten: „Helle". Waarom dit gehucht Helle heet? Omdat het hier het eind van de wereld was, vroeger! Het was net of je in de hel terecht kwam!"



DR. VIC DUYSENS, 76 jaar, is nog verliefd geworden. „Op mijn automatische DAF", lacht hij, die mijn linkerbeen moet vervangen". De dokter uit Grevenbicht-Papenhoven kijkt naar zijn vrouw in het park, waar bloemen van allerlei soort en kleur stoeien met een luie wind of soezen in de zomerzon. Anny Duysens-Joosten, enkele jaren jonger dan haar man, loopt nog kwiek langs de paden en de perken. Vertelt zij: „Ik wilde vroeger opera-zangeres worden. Ik had — zo zeiden experts — veel aanleg".

Op een goede dag ontmoette ze echter in Utrecht de jonge medicus Vic Duysens uit Heerlen. „Op een kwade dag", plaagt ze nu. „Tot mijn spijt ben ik het stadhuis binnen, in plaats van het podium opgegaan. Als zangeres had ik het zeker verder gebracht dan Grevenbicht."

Kaatst de dokter terug: „Je weet nog wat je papa destijds zei: als je goed zingt, krijg je bloemen in je hand. Voldoe je niet, dan vliegen rotte tomaten tegen je hoofd."

Heerlijk stoeien van een gelukkig paar, dat in 1921 naar Grevenbicht kwam. „We hebben hier hard gewerkt. Maar we hebben zeer prettig geleefd temidden van vrienden en vriendelijke mensen. Ons hart is steedst naar dit dorp vooral en alle plaatsen langs de Maas en in „het Land van Swentibold" uitgegaan. Hier willen we straks begraven worden", vertellen beiden.

De gemeenschap Grevenbicht-Papenhoven is het met alle uitspraken roerend eens, maar wil van begraven nog niets weten. Zegt de volksmond: „zover zijn we hopelijk nog lang niet. Eerst gaan we een feest bouwen, zoals de Maaskant zelden of nooit heeft gezien."

Want... op zaterdag 7 augustus vieren „den dokter" en zijn echtgenote hun gouden bruiloft. In dit feest is tevens ingecalculeerd het feit dat dokter Duysens in april 50 jaar arts was.

„Doe hobbe weer hôm gesjpaard. Noe motte ze draan gluive", zegt men aan de Maas. Al wat leeft en beweegt in „Beeg" en wijde omtrek wil er straks bij zijn. Om te getuigen van grote dankbaarheid.

Op 7 augustus is het niet de eerste maal dat het bekende doktershuis op de Markt in Grevenbicht-Papenhoven „In den zoeten inval" zal heten. In 1925-1296, tijdens de grote watersnood, kon eenieder, die het water letterlijk tot de lippen was gestegen, hier binnen „zwemmen". Tijdens de Duitse bezetting kwam het interieur van het huis zelden of nooit tot rust. Steeds waren er nieuwe bezoekers, die bij nacht en ontij arriveerden. Bezoekers van alle rang, stand, huidskleur en nationaliteit. Ze kwamen hier tot rust en werden er op de weg naar de vrijheid en redding gezet.

In een vrolijker tijd, toen wijlen Ger Greijn de vrijgezellen uitnodigde om naar Grevenbicht te komen, werd de dokterswoning een internationaal centrum waar de dag overging in een plezierige nacht.

Enkele jaren geleden zijn de grote verdiensten van dokter Duysens, die in de twintiger jaren vooral de kindersterfte met kennis, kracht en onuitputtelijke volharding te lijf ging, koninklijk erkend. Hij werd toen benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Burgemeester mr. Corten reikte de erbij behorende versierselen uit en bij die gelegenheid schreef het Limburgs Dagblad: „Onze felicitaties namens alle luu aan de Maas, die „den dokter" heden vooral danken voor zijn hulp, die hij zo ruim op de vele terreinen van het leven heeft verleend. Ook bij nacht en ontij en dan vooral aan hen, die zijn zorgen het meest nodig hadden. Moge Grevenbicht-Papenhoven en „Het land van Swentibold" deze edele ridder nog lang in hun midden hebben."

Zo gastvrij als het huis op de Markt steeds was, zo zal het weer zijn op 7 augustus, als na de huldiging door kinderen, kleinkinderen en familie deuren en poorten wijd open zullen gaan voor allen die mevrouw en mijnheer Duysens iets schoons te zeggen hebben.

„Den dokter" uit Grevenbicht

door Wil Lebens

Waarom Grevenbicht? „Ik kende het dorp en verscheidene mensen die er woonden", herinnert hij zich als gebeurde alles gisteren. „Ik had destijds dr. Joosten uit Sittard mijn schoonvader, enkele malen vervangen. Toen kwam er een oproep voor een gemeente-arts in Grevenbicht. Het was vooral mijn verloofde die dit Maasdorp prees. Zij was van oordeel dat men in deze streek beter kon pionieren dan bijvoorbeeld in Heerlen, waar mijn familie reeds een huis ter beschikking had. Bovendien was mijn verloofde hopeloos verliefd op een bouwvallige boerderij op de Markt. Het huis waarin we nu wonen".

„Een ruïne, zeiden je broer en je zwager toen ze ons toekomstig verblijf hadden bezichtigd", zegt mevrouw Duysens. „Ze lagen plat van de pret. Toen ze echter na de verbouwing kwamen kijken, verging hen het lachen."

Dokter Duysens weet nog wel hoe hard het was te scheiden van het vele dat hem — naast familie en bekenden in de Oostelijke Mijnstreek en vooral in Heerlen — lief en dierbaar was.

Vertelt hij: „Afstand en beroep dwongen me op een hoogtepunt mijn voetbalcarrière bij MVV af te breken".

Dokter Duysens leidde, na roemruchte wapenfeiten tijdens zijn studietijd bij het toenmalige Hercules in Utrecht, de beste formatie uit MVV's glorietijd naar het zuidelijk kampioenschap. Dat was in 1920. Zonder enige moeite zet dokter Duysens nu het elftal van toen in de juiste slagorde:

Chr. van Haaren (doel), Haenen en Hoenings (achter), Hamelers, Duysens en F. Felix (midden), Ulrich, of Rondagh, Soons, H. Felix, Jole en Mesters (voor). „Een van hen is nog in leven" weet hij.

Terug naar Grevenbicht waar dokter Duysens in april van dat jaar voor de eerste maal praktijk hield. „Ik kwam op de fiets vanaf Sittard. Ik stelde me van dit eerste „optreden" niet veel voor. De wachtkamer bleek echter zo vol als de tribune van MVV bij een topwedstrijd. Toen ik langs het raam kwam, hoorde ik een patient zeggen: „Dao is den dokter."

Het is „den dokter" gebleven. De naam „Duysens" viel bijna nooit en „den dokter" werd zelfs een ere-naam. Er gebeurde tijdens het eerste spreekuur nog iets grappigs. „Bij een gesprek met een patient", aldus de dokter, „zei deze plotseling: „Dokter, ich waor lang veur uch hie in dit vertrèk. Hie höb ich vreuger de verkes gevoord.. Het was waar ook nog "

De jonge arts werd spoedig geconfronteerd met een van de ergste plagen uit deze streek. De kindersterfte was in Grevenbicht en omgeving het hoogst van geheel Nederland. Van de vier baby's stierf er minstens één. „De mensen waren goed", prijst de dokter. „Maar er was veel bijgeloof en onkunde. Borstvoeding vond bijna niet plaats. Gewoonlijk kreeg het kindje melk door middel van een lange slang uit een bierfles, die men klemde tussen de wieg en de matras. De slang werd natuurlijk nooit gereinigd. De melk was vaak niet van beste kwaliteit en werd bijgevuld uit een kom waaruit ook de kat dronk. Het gevolg was ergerlijke darmstoorissen met alle vervelende gevolgen voor kind en moeder. In plaats van dieet te houden werd de kleine een speen in de mond geduwd die gedoopt was in anisette of congnac en vervolgens in suiker. Dit middel moest de krampen bezweren. Een zuurdesem op de voeten werd toegepast als het kindje ongeveer dood was.

Een onfeilbaar middel tegen koorts, zo vertelde me een zeer oude grootmoeder, was het volgende. Men dient een duif met haar anus strak tegen de anus van de baby te binden. De koorts gaat dan over op de vogel. Indien deze streft is het kind gered. Gewoonlijk echter was het kind vóór de duif dood. Als het kind niet meer te redden viel of dood was werd haastig naar „den dokter" gevraagd. Op zekere dag", aldus dr. Duysens, „kon ik niets anders dan de dood constateren. Zoals gebruikelijk trachtte ik de familieleden op te beuren. Grootvader bleek echter ontroostbaar en huilde zacht voor zich uit. Toen ik een hand op zijn schouder legde, zei hij: Dat kendj zee weer kwiet - Mer ich auch noe mien beste doef....".

„De specialisten uit die tijd, voornamelijk te vinden in het grote gilden van de grootmoeders, hadden een repertoire van onfeilbare middelen waarvan je gruwde" vertelt dokter Duysens. „De dood heeft natuurlijk altijd een oorzaak. Maar deze tantes waren zo geperfectioneerd, dat ze bij een sterfgeval — ook als ze de dode nooit levend gezien hadden — onmiddellijk wisten waaraan de dood te wijten was. „De kwade hand" fluisterde dan menig oudje met een begrijpelijk knipoogje. „Het heeft lang geduurd voor een grootmoeder me toevertrouwde: Ziet u dan het heksenkransje niet rond het hoofd van het kindje? Dat kransje was duidelijk te zien en de oorzaak goed te verklaren. De zware koorts tekende het hoofdje precies af in het kussen, dat met kaf en stro was gevuld. Mijn uitleg werd beleefd met een ongelovig lachje afgedaan. De grootmoeders haalden de schouders op. Zij waren een leven lang in „het vak" en ik kwam pas kijken".

Ook de tandspecialisten hadden een zeer vruchtbaar terrein in veel onverzorgde monden langs de Maas. Enkelen werkten met onschuldige geraniumbladen of met wisselspoelbaden. Anderen zegenden de zieke kies en baden de pijn weg. Dit kon natuurlijk helemaal geen kwaad. „Erger en zelfs levensgevaarlijk werd het", aldus dr. Duysens, „als de „wonderdokters" te hulp werden geroepen. Een onfeilbaar middel — je moest er echter tegen kunnen — was de behandeling met een roestige spijker. Dit voorwerp werd krachtig in het abces gestoten. Natuurlijk ging je van pijn door de grond maar je moest er iets voor over hebben. De spijker werd ter ere van O.L. Vrouw van Hakendover (België) in een blok hout geslagen.

Ook het springen van het luizenzakje eiste een speciale behandeling. „Dokter, het kind is het luizenzakje gesprongen en het zit vol met luizen, neten en zweren kwam vaak de boodschap. Natuurlijk was niets gesprongen. Eerst kwamen de luizen. Dan werd er gekrabd, waarna zweren en andere vuiligheid volgden".

• Wondbehandeling

Wondbehandeling vormt een apart hoofdstuk in het levensverhaal van de dokter uit Grevenbicht. „Op een open wond werd een lapje gelegd waarop verse koedrek was gesmeerd. Baatte het niet dan werd bij de schoenmaker pekdraad gehaald waarmee de wond stevig werd ingewikkeld. Wilde ze nog niet dicht dan kocht de „wonderdokter" bij de slager darmen van een pas geslacht rund. De pekdraad verdween en de darm verscheen. Opnieuw strak om de wonde. Als het genezingsproces nog niet inzette dan nam men de toevlucht tot zo genaamde paardemiddelen. Uit de beerput werd een verse emmer „beer" getapt en hierin verdween het lichaamsdeel met de wonde. Bleef genezing uit dan was er de uitvlucht: „Zelf schuld. Je hebt niet in mijn kracht en kunde geloofd. Terwijl ik met je bezig was dacht je ook aan „den dokter"....

„Uiteindelijk zijn mijn preken toch niet die van een roepende in de woestijn gebleven" lacht dr. Duysens. „De moeders begonnen stilaan te begrijpen dat het gilde van de tovenaressen (het grootmoederdom) een grote leugen was. Men keerde terug naar de borstvoeding. De hygiene werd beter en men kwam op tijd met de baby naar het consulatiebureau."

„Mijn vrouw zegt dat ik steeds schots en scheve loop. Maar och, als ik zit, zie je daar niets van....."

„Den dokter" praat liever en nog gemakkelijker over consultatiebureau's dan over voetballen waarvan hij toch ook de mond zeer vol kan hebben. De baby van de Maaskant heeft steeds de grootste plaats in zijn ruim hart gehad. Het energieke streven van deze plattelandsdokter om de kindersterfte te bestrijden, bleef niet verborgen. Natuurlijk toonden harde cijfers onweerlegbaar een gunstige kentering aan. Toen dokter Duysens eens tijdens een bespreking over een mogelijke epidemiebestrijding in het gemeentehuis van Sittard werd voorgesteld aan een hoge ambtenaar van het departement van Volksgezondheid uit Den Haag zei deze: „Ah, U is de dokter, die zoveel heeft gedaan voor de bestrijding van de kindersterfte in deze streek."

Moeilijke dagen heeft dr. Duysens-en gezin — gekend tijdens de watersnood in 1925-1926. De Maas stroomde dwars door het dorp. Ook in de dokterswoning werd al snel een meter gemeten. Dokter Duysens moest in het begin uit een bovenraam een boerekar bestijgen waarmee hij van de ene zieke naar de andere „dreef". Later kwamen mariniers met een ponton. Sloeg het vaartuig om dan was er altijd een sterke rug die de geneesheer verder droeg. Wel hingen de benen van dr. Duysens dan steevast in het water. In die dagen was men in het doktershuis nooit alleen. Er waren altijd mensen om iets te vragen, iets te melden of iets hartigs te drinken.

In zijn haast struikelde dr. Duysens eens in de haven van Born over een kist en tuimelde hij van een schip enkele meters lager op harde bakstenen. Het kostte hem enkele gebroken borstwervels en zes weken lag hij horizontaal.

De mobilisatie en vooral de bezetting was voor familie Duysens een lange nachtmerrie. Een vreselijke tijd waarin het uiterste van de dokter werd gevraagd. Voor vele mensen was het doktershuis een toevluchtsoord op weg naar de vrijheid. Een tussenstation waar voedsel en rust geboden werd. Dr. Duysens is heden nog dankbaar voor de twee flessen melk, die hij dagelijks ergens gevuld kreeg. Of voor de oude krant die hem stiekem werd toegestopt: „Eine knien dokter."

• De bezetting

„De hoogste moed heb ik gedurende de bezetting bewonderd bij Kees Zwaans op het ligschip „De Zwaan" in de haven van Born, herinnert dr. Duysens zich. „Iedereen, die voor Duitsers of N.S.B.-ers vluchten moest, vond bij Zwaans de deur wagenwijd open. Ook een gids om hem verder te helpen. Zwaans had twee kinderen van de heer Wijnperle (Manus) uit Sittard in zijn huis opgenomen. Onder de naam „de Boer" gingen de meisjes elke dag naar de Schipperschool."

Dr. Duysens zelf is twee keer op een gammele fiets moeten vluchten voor de S.D. De derde keer ging hij op transport naar Den Bosch. „Ik moest de vijand één keer pal in het gezicht zien om de fabel uit de wereld te helpen dat ik (volgens de bezetter) niet recht in mijn schoenen stond," vertelt hij. De dokter kreeg een reprimande en 50 gulden boete wegens het niet opvolgen van een dienstbevel. Hij kon voortaan in dezelfde schoenen blijven lopen..

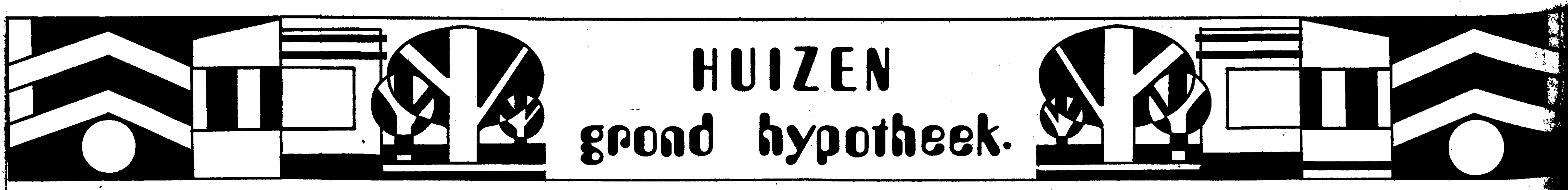
We vergezellen dr. Duysens in 1943 op weg naar het Hondsbroek, een wijk in Born.

„De familie P. Collé was een cliënt van me: Op zekere dag zegt Collé tegen me: dokter, ik heb 12 joden in mijn huis verborgen. Zoek ze 'ns. Ik heb minitieus het hele huis — een gewone arbeiderswoning — doorzocht en niets gevonden. „Dan zitten ze goed: de twaalf" aldus Collé. Een dag later belt hij op: dokter, het zijn er 13. Vannacht is een baby geboren. Ik moest er naar toe. Collé pakte een grote bloemenbak en een prachtige geweven doek bij een muur weg. Daarachter zat de deur. In een kamer 3x3 zaten inderdaad 13 mensen. Twee dagen later " vervolgt de dokter, „waren het er 14. Ik kreeg namelijk een telefoontje van een kapelaan uit Beesel waar mijn oudste zoon ondergedoken zat, dat een Amsterdamse jood met mijn adres in zijn zak liep. Hij vroeg of bij Collé in Born nog plaats was voor een Jood. Laat maar komen, zei Coll. Waar „plaats" is voor 13 kan ook de 14e „gemakkelijk" bij.

Enkele dagen later kreeg Collé bezoek van de S.D. „Er zijn hier joden verborgen" zei een officier. „Zoek ze", zei Collé. Ze vonden ze niet. Toen nam Collé de Duitsers mee naar een andere kamer. Aan de muur hing een groot portret van Hitler. „Dacht u werkelijk dat ik zo gemeen was om met de ene hand de Führer te groeten en met de andere zijn vijanden te helpen". Een tikje ontroerd gingen de Duitsers heen. Wat een geluk", zei Collé later tegen de dokter", dat het schilderij goed hing. Want aan de andere kant was een schilderij van koningin Wilhelmina. Zo als de wind waait, draait mijn schilderij".

Dr. Duysens wil zijn verhaal sluiten met een hachelijk avontuur dat hem overkwam enkele dagen voor de bevrijding. Hij kreeg de boodschap dat in boerderij Janssen aan de Rijksweg onder Susteren — een patiënt van hem — enkele granaten waren ingeslagen. Dokters hulp was dringend gewenst. Tot Holtum kon men gerust komen. Daar begon echter „niemandsland", waar de kanonnen van beide partijen zich uitleefden. De commandant van een Amerikaanse tank, even buiten Holtum waarschuwde, dat verder gaan levensgevaarlijk was. „Ik besloot toch te gaan. Of beter te kruipen", vervolgt de dokter het verhaal. „Met mijn buik schuurde ik door een sloot aan de kant van de weg. Granaten sloegen in en lichtkogels maakten van de nacht een dag. Het werd een eindeloze en vermoeide tocht. Ik haalde het en kon de vrouw des huizes die een beenbreuk en een zware wonde had opgelopen, de eerste hulp verlenen. Toen begon ik aan de terugtocht. Uren gingen voorbij voordat de tankcommandant me weer terug zag. Toen bemerkte ik dat ik een kostbaar iets, mijn Big-Benpijp, verloren had. Ik ben echter niet teruggekropen."

Op het buffet in de kamer van dokter Duysens staat een tuiltje gedroogde bloemen. „Gekregen in Guttecoven bij mijn afscheid van het consultatiebureau," zegt hij. „Als je het werk dat je van de grond af hebt opgebouwd vaarwel moet zeggen, breekt toch iets in je. Daarom doe ik dit werk nog steeds in Beeg en Obbicht, al zegt mijn vrouw ook dat ik steeds schots en scheve loop. Maar och, als ik zit, zie je daar niets van..."



TE KOOP

Bestaande

**WONINGEN
BUNGALOWS
ZAKENPANDEN**

in diverse prijsklassen.

INFORMEERT U VRIJBLIJVEND BIJ:

OFFERMANS

ASSURANTIEN N.V. GELEEN
tel. 04494-5656.

**Te koop in Born
HUIS, 2 onder 1 kap**

Moderne indeling - bouwjaar 1970.
Indien gekocht vóór 28 juli 1971 Rijkspremie (f 7300,—) overschrijfbaar op nieuwe koper.
Bodelier, Tuinstraat 13, Born.

Te verkopen in België, grensomgeving en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst
Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, Tel. (0932) 87 88273 x

Te koop gevraagd voor spoedig in Zuid-Limburg

vrijstaande bungalow of herenhuis

gelegen in landelijke omgeving.

Brieven onder no. 3313 L.D. Heerlen.

TE HUUR

BESTAANDE GOED GELEGEN

ZAKENPANDEN

informeert u vrijblijvend bij:

OFFERMANS

ASSURATIEN N.V. GELEEN
TELEFOON 04494-5656.

Te koop of te huur aangeboden

op zeer goede stand in de Saroleastraat te Heerlen

WINKEL met woning

8 meter front, te aanvaarden 1 november 1971.

Brieven onder no. 3322 bureau van dit blad.

Margraten

Wegens omstandigheden te koop: ruime

BUNGALOW

met 2 riante woonkamers, keuken, waskeuken, garage met berging, badkamer, mooie tuin.
DIREKT TE AANVAARDEN.

Voor inlichtingen: 04400—13686.

Te koop z.g.a.n. moderne woning met bedrijfsruimte en plm. 50 are grond

gelegen in bosrijke omgeving in Midden-Limburg.
Indeling woning: L-kamer, keuken, garage met berging, 3 slaapk. en badk.
Bedrijfsruimte: 30x7,5 meter, kan voor meerdere doeleinden geschikt worden gemaakt.
Inlichtingen: J.H. Schreurs, Pannenhof, Heel. Tel. 04747-243

Te huur in centrum Eygelshoven

winkelruimte plm. 50 m2 met magazijn plm. 40 m2

kantoor en achteringang voor bevoorrading.
Inlichtingen: Algemene Woningstichting „Het Zuiden"
Valkenburgerweg 17 te Heerlen
tel. 045-717371 toestel 140.

Door onze gevorderde leeftijd

bieden wij te huur aan met overname van inventaris

CAFé-RESTAURANT

gelegen aan de Markt te Geleen in 't centrum der stad.

Zeer geschikt voor pension.

Voor inlichtingen telef. afspraak 04494-2492.

GAAT U UW WONING VERKOPEN ?

neemt u dan eens kontakt op met ons kantoor, want voor deskundig en betrouwbaar advies aangaande

**KOOP - VERKOOP
HUUR - VERHUUR
HYPOTHEKEN
ASSURANTIëN**

Uw bemiddelaar:

N.V. B.B.M. i.o.

Dorpstraat 35, Brunssum, telefoon 045-254279
Makelaardij — Hypotheken — Assurantiën x

TE KOOP

BORN Centrum
575 m2 bouwgrond te koop.
Vraagprijs ƒ 11.500,— k.k.

GELEEN Frans Erenslaan
Ruim halfvrijstaand herenhuis. Zeer mooi gelegen. Indeling: o.m. 3 kelders, ruime hal, L-vormige woon-eetkamer met openhaard, keuken, 5 ruime slaapkamers en badkamer met 2e oilet. Prima staat van onderhoud.
Vraagprijs ƒ 79.000,— k.k.

HEERLEN
Uiterst luxueus gebouwd herenhuis met o.m. ideale woonkamer (opp. 108 m2), 4 garages, 3 kelders, grote keuken, 6 slaapkamers, ruime badkamer, prachtig aangelegde tuin met optimale privacy. Tot. opp. 2600 m2.
Vraagprijs ƒ 200.000,— k.k.

HEERLERHEIDE
Gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met o.m. werkplaats 340 m2, opp. perceel 2200 m2 met 20 m front. Uitermate geschikt voor zakelijke doeleinden.
Vraagprijs ƒ 84.000,— k.k.

MAASTRICHT
Bouwterreinen, gelegen op één van de mooiste punten in het Jekerdal.
Prijs op aanvraag.

NUTH Hellebroek
Geheel gemoderniseerde tussenwoning met o.m. c.v., garage, L-vormige woonkamer (opp. 40 m2) met open haard, moderne keuken (3.5x4.5 m), berging, hobbyruimte, badkamer en 4 slaapkamers. Tot. opp. ca. 580 m2.
Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 40.000,— k.k.

OIRSBEEK
Landhuis, prachtig gelegen. Bevat o.m. garage, c.v., ruime woon-eetkamer met open haard, luxe keuken, studeerkamer, badkamer en 3 ruime slaapkamers.
Vraagprijs ƒ 150.000,— k.k.

PUTH-SCHINNEN
Winkelpand met o.m. winkel (opp. 25 m2), woonhuis met 5 slaapkamers en c.v.
Vraagprijs ƒ 65.000,— k.k.

SITTARD
Riant gelegen middenstandswoning. Bouwjaar 1970. Met o.m. garage, c.v., grote woon-eetkamer, badkamer en 3 grote slaapkamers. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 52.500,— k.k. Op deze woning is nog een rijkssubsidie verkrijgbaar van ± ƒ 6.000,—.

SITTARD
Ruime drive-in woning met o.m. grote tuinkamer, doorzonkamer, 3 slaapkamers, doucheruimte met 2e toilet en c.v.
Koopprijs ƒ 46.100,— k.k., inclusief stoffering.

SITTARD Noord-Oost
Riant gelegen, halfvrijstaand woonhuis met o.m. garage, c.v. (gas), 2 kelders, ruime keuken, woonkamer (opp. 30 m2), 3 grote slaapkamers met vaste muurkasten, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Zolder te bereiken via vliezotrap.
Direkt te aanvaarden.
Koopprijs ƒ 50.000,— k.k., inclusief vloerbedekking.
Op verzoek zenden wij U gratis onze woningwijzer toe.

MAKELAARSKANTOOR
Drs. Ruijters
SITTARD VENLO

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BOCHOLTZ
DRIVE-IN-WONINGEN

Riante drive-in woningen, voorzien van centr. verw., grote garage en hobby- of logeerkamer met v.w., L-vorm. woonkamer, ruime betegelde keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.
Prijzen vanaf ƒ 62.261,— v.o.n. Rijkspremie ƒ 7.108,—.

BOCHOLTZ
MIDDENSTANDSWONINGEN

Halfvrijst. middenstandswoningen met garage, voorz. van centrale verw., woonkamer (8.20x3.92x3.32), grote keuken (4.05x2.70), 4 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, 2e verd. vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 66.508,— v.o.n. Rijkspremie ƒ 2.599,—.

BRUNSSUM
SPLIT-LEVEL DRIVE-IN WONINGEN

Op buitengewoon fraaie stand aan de Gregoriuslaan, hoek Prins Hendriklaan start Aannemersbedrijf Daemen N.V. binnenkort onder architectuur van P. Sigmond met de bouw van een 15-tal riante split-level drive-in woningen met centrale verwarming en tuinkontakt. De indeling van deze exclusieve huizen is o.a. garage, grote L-vormige eetkamer/keuken met deur naar zonneterras, aparte zeer royale living met zonnebalkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. De afwerking is extra mooi met o.a.: prachtige keukeninrichting, volledig aangelegde opritten, veel fraaie betegeling, aangelegd terras etc. etc.
Prijzen vanaf ƒ 56.804,—. Rijkspremie ƒ 5.670,—.

BRUNSSUM
MIDDENSTANDSWONINGEN

Van de 20 zeer royale middenstandswoningen met garage en voor- en achtertuin welke Op de Vos zullen worden gebouwd zijn er nog enkele te koop. De indeling is o.a.: royale hal met marmermozaiekvloer, grote woonkamer (8.20x3.83) met o.a. schoorsteenmantel in schoonmetselwerk met deur naar op het zuiden gelegen tuin, een uitzonderlijk grote fraai betegelde keuken van (4.08x3.01) met moderne keukeninrichting, 3 grote slaapkamers, betegelde badkamer met douche en vaste wastafel, flinke zolder met vliezotrap.
Prijzen vanaf ƒ 53.882,—. Rijkspremie ƒ 8.704,—

LIMBRICHT-EINIGHAUSEN
MIDDENSTANDSWONINGEN

Op fraaie stand te Limbricht-Einighausen zijn momenteel een 12-tal riante ruime woningen in aanbouw waarvan nog enkele te koop zijn. De indeling is o.a. grote doorzonkamer, ruim betegelde keuken met fraaie keukeninrichting en vaste kast, 3 royale slaapkamers, betegelde badkamer met douche en vaste wastafel. 2e verdieping vliering.
Koopprijs vanaf ƒ 49.370,— v.o.n. Rijkspremie ƒ 3.938,—.

GELEEN
MIDDENSTANDSWONINGEN

In aanbouw zijnde riante middenstandswoningen met garage aan de België straat in het plan Zuid. De indeling is o.a. grote hal, ruime keuken, royale woonkamer (8.30x3.74), 4 slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel. Betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.
Koopprijzen vanaf ƒ 52.896,—. Rijkspremie ƒ 10.629,—.

HEERLEN
HERENHUIZEN

Aan de Dr. de Weverlaan zijn nog 2 riant gelegen ruime herenhuizen voorzien van c.v. en garage, te koop. De indeling is o.a. royale hal met marmer vloer, ruime keuken van (4.83x2.81), grote woonkamer van 8.56x3.90, betegeld terras, garage (7.00x4.40), 4 royale slaapkamers met muurkasten, betegelde badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. Grondoppervlakte plm. 500 m2. Direkt te aanvaarden.
Koopprijzen ƒ 86.600,—.

HEERLEN-WELTEN
BUNGALOWS en 2 types HERENHUIZEN

Op eerste woonstand vlakbij het centrum bouwt Aannemersbedrijf Savelkoul onder architectuur van P. Sigmond een aantal herenhuizen en patiobungalows in 3 verschillende types. De indeling is zeer royaal, de afwerking bijzonder luxueus. U heeft o.a. een grote hal met marmervloer, een ruime praktische keuken met Poggenpohl keukeninrichting, een grote doorzonkamer of een L-vormige living, 3 of 4 slaapkamers, een badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, een grote garage met extra bergruimte. Centrale verwarming en centrale antenne zijn vanzelfsprekend.
Prijzen vanaf ƒ 85.880,—.

HEERLEN
MIDDENSTANDSWONINGEN

Aan de Kapelweg wordt binnenkort gestart met de bouw van 4 riante middenstandswoningen met garage, ruime keuken plm. 12 m2, royale woonkamer plm. 38 m2, 3 slaapkamers en badgelegenheid, 2e verdieping vliering. Grondoppervlakte 350 m2.
Koopprijs ƒ 60.772,—. Rijkspremie ƒ 6.125,—.

NUTH
PATIO-BUNGALOWS

In het plan Op de Toren zal binnenkort gestart worden met de bouw van de laatste zes van ons projekt van 22 patio-bungalows met centrale verwarming en garage. Naast optimale privacy beschikt u over o.a. een grote hal met fraaie tegelvloer, een praktische fraaie betegelde keuken met moderne keukeninrichting en deuren naar patio, eetkamer en hal, een grote L-vormige woonkamer (plm. 38 m2), 3 slaapkamers, babykamer, betegelde douche, met vaste wastafel Op diverse plaatsen laten indeling en constructie toe op — voor zover nog nodig — de indeling aan uw persoonlijke eisen aan te passen.
Koopprijzen vanaf ƒ 67.702—.

OIRSBEEK
MIDDENSTANDSWONINGEN

Nog enkele in aanbouw zijnde middenstandswoningen op zeer fraaie stand in het bestemmingsplan Beukenberg. De indeling van deze woningen is o.a. een hal met marmer mozaiekvloer, betegeld toilet met fonteinje, een grote doorzonkamer met o.a. schoorsteenmantel in schoonmetselwerk en deur naar pal op het zuiden gelegen zonneterras, een ruime fraai betegelde keuken met o.a. moderne keukeninrichting, een grote vaste bergkast, alsmede een aansluitpunt voor wasautomaat, een grote garage met stalen kantelpoort, zijdeur en extra brede oprit, voor- en achtertuin, 3 royale slaapkamers waarvan een met vaste muurkast, betegelde badkamer met douche en vaste wastafel, een zeer ruime zolder te bereiken via vliezotrap.
Prijzen ƒ 51.760,— V.O.N. Rijkspremie ƒ 3.187,—.

SCHAESBERG
SOUTERRAIN-WONINGEN

In aanbouw zijnde souterrain-woningen met tuinkontakt. Indeling o.a. ruime garage met stalen kantelpoort, L-vormige eetkamer/keuken met tuinkontakt, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. De afwerking is zeer fraai met o.a. veel tegelwerk, moderne keukeninrichting, veel sanitair, aansluiting etc. etc.
Koopprijzen vanaf ƒ 56.178,—. Rijkspremie ƒ 5.220,—.

SCHINNEN
BUNGALOWS

Aan de Europastraat zijn in aanbouw een 8-tal bungalows speciaal voor kleine gezinnen en alleenstaanden, waarvan er reeds 5 zijn verkocht. De bungalows worden voorzien van c.v. en bevatten o.a. royale hal met marmervloer, betegeld toilet met fonteintje, betegelde badkamer met douche, en vaste wastafel, grote woon-eetkamer (9.00x4.73/3.58) met fraaie plafondbetimmering en schouw in schoonmetselwerk en deur naar terras, ruime betegelde keuken met zeer fraaie keukeninrichting, grote slaapkamer (4.51x3.30), voor- en achtertuin, grote garage met stalen kantelpoort. De woonkamer is voorzien van een vouwwand waardoor U een 2e slaapkamer kunt creëren.
Koopprijzen ƒ 57.194,— V.O.N. Rijkspremie ƒ 5.000,—.

SCHINNEN
MIDDENSTANDSWONINGEN

In aanbouw zijnde middenstandswoningen met garage waarvan nog een te koop is. De indeling is o.a. betegelde hal, doorzonkamer, betegelde keuken, 3 slaapkamers, 2e verdieping te bereiken via vliezotrap naar zolder.
Koopprijs ƒ 49.272,—. Rijkspremie ƒ 3.966,—.

SPAUBEEK
HERENHUIZEN

In aanbouw zijnde herenhuizen met garage, waarvan nog 1 te koop is. Indeling o.a. grote doorzonkamer, ruime keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. 2e toilet, zolder met vaste trap.
Koopprijzen ƒ 54.663,—. Rijkspremie ƒ 4.650,—.

WAUBACH
MIDDENSTANDSWONINGEN

Onder architectuur van P. Sigmond, architect te Heerlen, bouwt Coppelmans bouwbedrijven n.v. uit Eindhoven zeer fraaie middenstandswoningen met centrale verwarming. Ook hier treft U veel ruimte en veel comfort aan. Zo heeft U o.a. een woonkamer van maar liefst 38 m2, een keuken met zeer fraaie keukeninrichting, 3 grote en 1 kleinere slaapkamer (1 met vaste wastafel) en een douche met vaste wastafel en 2e toilet. Berging of garage. Aluminium ramen (dus geen onderhoud).
Koopprijzen vanaf ƒ 53.785,20. Rijkspremie ƒ 12.490,—

Alle gewenste informatie wordt U vrijblijvend verstrekt tijdens kantooruren van 9-18 uur en zaterdags van 9-13 uur. Voor inlichtingen buiten kantooruren kunt U een afspraak maken.

STIENSTRA NV
makelaars in onr. goederen verzekeringen-hypotheken
Heerlen-Maastricht-Roermond-Weert-'s-Hertogenbosch

HEERLEN TEMPSPLEIN 26 TEL.045-712255

U heeft het al zo vaak gelezen:
"Uw woning is uw eigen spaarpot"
Maar reken nu zelf eens mee, het is niet zo maar een kreet...

U betaalt elke maand uw — **steeds hoger wordende** — huur. Dat geld bent u kwijt en u krijgt er „slechts één maand wonen" voor terug.

Koopt u een huis, dan kunt u ervan uitgaan dat u 30 jaar **gelijk blijvende** rente en aflossing betaalt. Ook dat geld bent u natuurlijk kwijt, maar u krijgt er telkens een klein deel van uw huis voor terug. Elke aflossing die u doet is het bedrag dat u spaart. Een simpele, maar reële „berekening".

In de zeer gunstig gelegen forensenplaats

MUNSTERGELEEN

bieden wij moderne ruime woningen aan, in blokken van 2, met garage. Beide typen zijn bijzonder attractief ingedeeld. Een type heeft een zogenaamde doorzonkamer van ruim 7,5 m. De aangeboden typen hebben verder een representatieve hal, een efficiënt ingedeelde keuken, drie royale slaapkamers en een badkamer met douche en vaste wastafel.

Koopprijzen vanaf ƒ 50.200,—
Rijksbijdrage totaal vanaf ± ƒ 7.200,—
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 5.400,—

Per 1 juli 1971 treedt de Wet Bezitsvormingsfonds in werking. Daardoor bestaat de mogelijkheid voor kopers met een belastbaar inkomen beneden ƒ 15.000,— (in 1968 of 1969) van overheidswege een renteloze lening van ƒ 2.400,— te verkrijgen.

Deze aanbieding is er slechts één uit ons totale pakket.

Daarnaast kunnen wij u woningen aanbieden in:

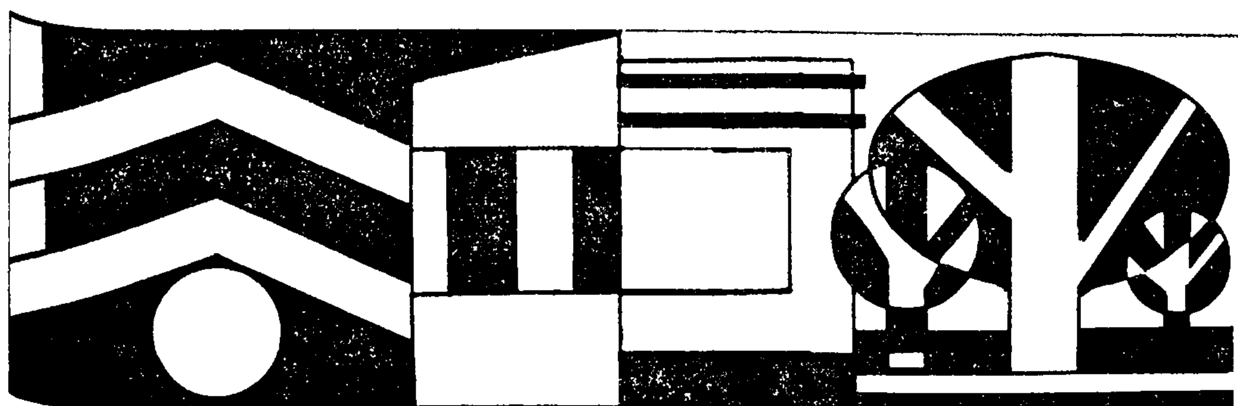
Areen - Brunssum - Buchten - Elsloo - Geleen - Heerlen - Hoensbroek - Limbricht - Nieuwstadt - St. Geertruid - Sittard - Spaubeek - Stramproy - Sweikhuizen - Tegelen - Ubachsberg

● Met genoegen zenden wij u op aanvraag ons periodiek de „Woning-Wijzer", met een groot aantal aanbiedingen.

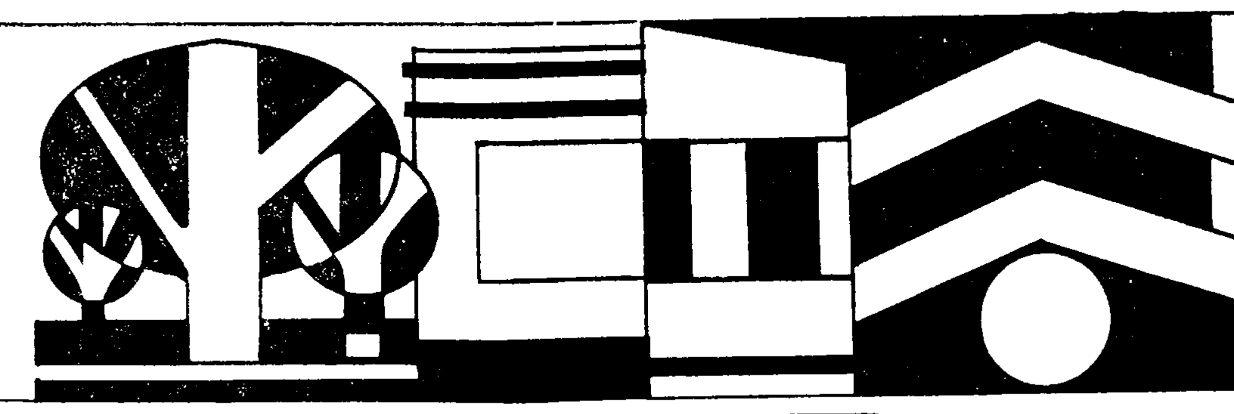
coupon
Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Antwoordnummer 5, Sittard. Ongefrankeerd, wij betalen de postzegel.
naam:
adres:
plaats:
telefoon:
Wilt u mij vrijblijvend documentatie zenden over nieuwbouwwoningen in de plaats(en)
L-2667

Makelaarskantoor
DRS. RUIJTERS lid N.B.M.
SITTARD Stationsplein 1 - tel. 04490-9151*
VENLO Goltziusstraat 29 - tel. 04700-17184*

GEOPEND:
SITTARD: Maandag t/m vrijdag tot 21.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
VENLO: Maandag t/m vrijdag tot 18.00 uur, behalve woensdag tot 20.00 uur; zaterdag 9.30 tot 13.30 uur.



HUIZEN grond hypotheek



TE HUUR

BORN
2 vrijstaande ... herenhuizen met c.v. ... en garage. Aanvaarding ... oktober 1971. Ind.: doorzonkamer 7x4.40 m, grote moderne keuken, ruime hal met toilet, 3 sl.kamers, compl. inger. badkamer, vaste trap naar geheel beschoten en beplankte zolder. Huurprijs f ... per maand.

SCHIMMERT
Geheel ... eengezinswoning met open garage en c.v. gas, grote tuin. Aanv. ... okt. '71. Ind.: ... woonk. 6.50x 3.60 m, ... open trap, moderne keuken 6x4.40 m, ... keuken met douche en toilet, berging en hobbyruimte, 4 sl.kamers, grote bergzolder. Huurprijs f 225,- per maand.

SIMPELVELD
Gen. gemoderniseerd winkel-woonh. in centr. met c.v.-gas, grote garage 9x 3.50 m, berging. Ind.: winkel ... 30 m2 ... nieuwe aluminium pui, grote moderne keuken, ... verd. woonk. 6x3.50 m, grote badkamer met ligbad, v.w. en toilet, 2 sl.kamers van 4x4 m, 2e verd.: sl.kamer van 6x3.50 m en 5x4.50 m, grote bergzolder. Direct te aanv. Huurprijs f 500,— p. maand.

TE KOOP:

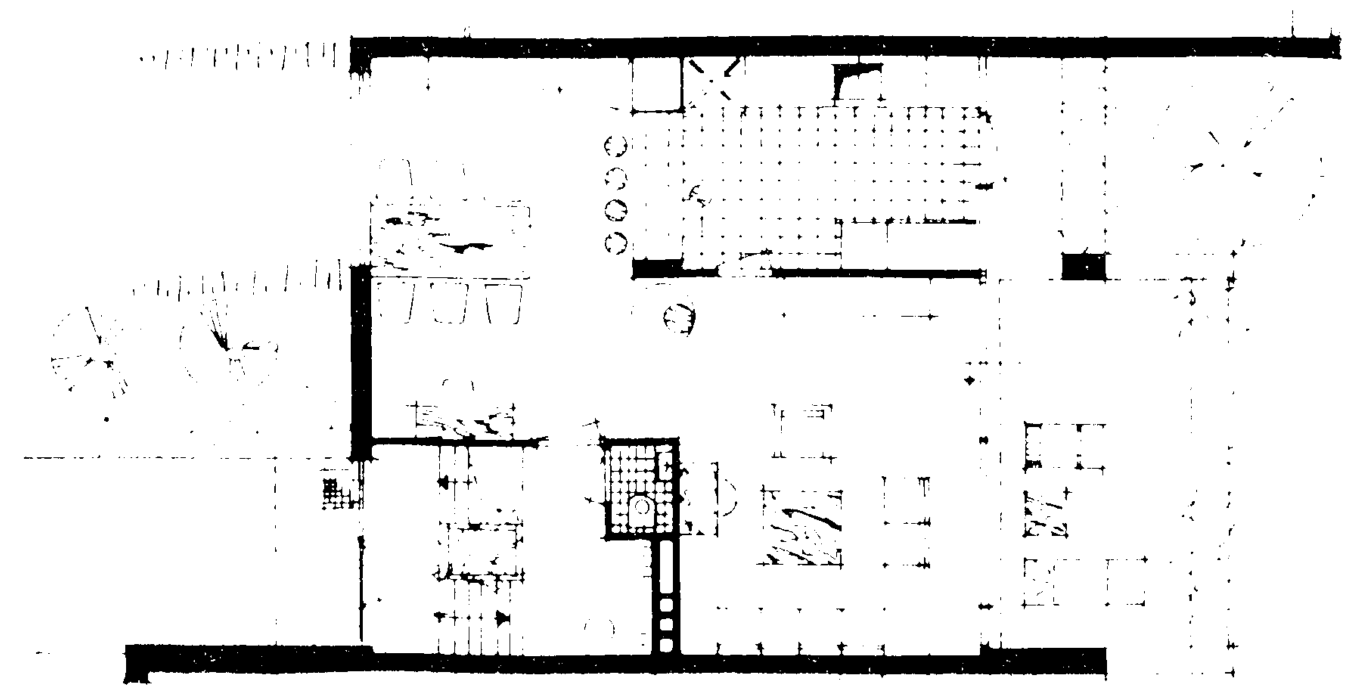
SPAUBEEK, nieuwbouw
Herenhuizen voorzien v. c.v.-gas, garage en grote tuin v.a. 350 m2, aangrenzend aan bungalowpark ... autosnelweg. Ind.: ... woonk. 8.30x 3.70 m, modern inger. keuken, 3 grote slk.mers met 4 muurkasten, ruime badkamer met douche en v.w. Koopprijs f 58.735 incl. notaris- en makelaarskosten, waarop een aantrekkelijke rijkspremie in mindering komt.

GELEEN-ZUID
Halfvrijst. herenhuis met garage en c.v.-gas, op goede stand. Ind.: souterrain: studeerkamer en c.v.-kelder. Parterre: L-vormige woonk. met parketvloer en opengel. deuren naar aangel. tuin, royale keuken, ruime hal, 4 sl.-kamers, badkamer met douche en lavet, vliering. Direct te aanv. Vraagprijs f 62.500,—.

URMOND
Vrijstaand herenhuis met grote tuin aan de Raadhuisstraat. Ind.: prov.-kelder, grote woonk. en-suite, serre, keuken, bijkeuken, moderne badgelegenh., berging, 3 slaapkamers, geheel beschoten en bepl. zolder met vaste trap, bouwj. 1940. Direct te aanvaarden. Koopprijs f 55.000.

makelaardij peters n.v.
Geleen, Rijksweg Nrd. 136. Tel. 8191. 's Zaterdags tot 13.00 uur geopend.

Uniek woonplan „DE WIJNGAARD" te Oirsbeek



Deze terraswoningen worden gebouwd op de zandelijke helling van het eerste uitbreidingsplan Drossaertsweide. Landelijk gelegen, echter toch centraal t.o.v. de grote plaatsen in Zuid-Limburg.

Speels van opzet gesitueerd door verspringende rooilijn en hoogteniveau.

Luxueus en toch economisch doordacht door:
- het zeer grote zonneterras ± 24 m2 opp.
- de Z-vormige woonkamer met een diagonale ruimtewerking van 11 meter.
- luxe keukeninrichting met ... ontbijtbar tussen keuken en eetkamer.
- 4 of 5 slaapkamers.
- hardhouten plafonds in hal en overloop.
- hardhouten trap.
- veel toepassing van ... metselwerk.
- aluminium ramen en deuren (geen onderhoud schilderwerk).
- zeer ruime speelzolder voor uw kinderen.
- badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel.
- ruime garage.
- aparte c.v.-installatie.
- aangelegde tuin.

Deze woningen met een inhoud van ± 450 m3 kunt U reeds kopen vanaf f 66.508,— k.k. Rijksbijdrage f 10.755,— in 10 jaar.

Informatie en verkoop:

Macoru n.v.
BOGENSTRAAT 11, THORN, TEL. 04756—262

Op ... verzoek ... wij U ...
Tevens kunt U iedere maandag en donderdag op het werk terecht van 16.30 tot 18.30 uur voor nadere informaties. In de direktiekeet staat tevens een maquette van het plan opgesteld.

MEC

Helden - Geleen - Limbricht - Stein - Haanrade - Roermond - Spaubeek

Hier bouwen wij vrijstaande en halfvrijstaande woningen.

Koopprijzen voor de woningen vanaf *f 52.735,—* v.o.n. tot *f 68.383,—* v.o.n.
Rijkspremie *f 2036,—* tot *f 14.560,—*
Koopprijzen bungalows v.a. *f 70.*... v.o.n. tot *f 79.950,—* v.o.n.

Prospectus op aanvrage gratis verkrijgbaar

PROJECTONTWIKKELING
MESTEROM
STATIONSSTRAAT 8-10 BEEK 04402-2241

Kantooruren:
Maandag-vrijdag 8.30-12.30 uur en 13.00-...
Ma. en do. en vrijd. 19.30-21.00 uur
's Zaterdags 11.00-16.00 uur
Tel. 04402-2244, b.g.g. 04400-22190 ...

De Gedeputeerde Staten van Limburg

...

WESTLAND-UTRECHT HYPOTHEEKBANK N.V.

Op woensdag 28 juli a.s. zal ons kantoor Maastricht worden verplaatst

van: KEIZER KARELPLEIN 11
naar: **ORANJEPLEIN 97, POSTBUS 38, te MAASTRICHT**

Het telefoonnummer wordt gewijzigd in:
04400—23565 *

U wordt verzocht op 28 juli alleen voor dringende gevallen te bellen.

Speciale aanbieding

Opel Caravan 1700, dec. '70, 4000 km gelopen.
Opel Manta 1900, nov. '70, 10.000 km gelopen.
Opel Kadett 1100 '69, ... km gelopen.
...

EERSTE MECHELSE AUTOMOBIELBEDRIJF
tel. 04455—331 x

Televisie reparaties. Antennebouw.
SEYEN N.V.
Stationstraat 25
Spaubeek tel. 04493 - 1552

Te koop MERCEDES 220D

WELTERS en CROMBAG
Rijksweg Zd. 236
GELEEN

GELD EN GOED

... ringen en hypotheken. Sparen tot 7½% per. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot Bijkant. NV Voorschotbank. Postst. 36 Kerkrade. Tel. 04445-6543 ...

... Aanvragen: schriftelijk ... Telefoon: 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

TE KOOP

Eygelshoven ...
Eygelshoven, Hoensbroek, Kerkrade.
Geleen ...
Heerlen ...
Heerlen ...
Brunssum, Buchten/Born, Eygelshoven, Geleen, Hoensbroek, Kerkrade, Nuth, Maastricht en Schaesberg. ...
Kerkrade-W. ...
Schaesberg ...
Schinveld. ... 59.000
Vaals ... Riant halfvrijst. ...
Valkenburg. ... Valkenburg. ...

TE HUUR

Geleen ...
Heerlen ...
Hoensbroek ...

Penners & Schoonbroodt Makelaardij N.V.
... in onroerende goederen.
Weltertuinstraat 4-6
Heerlen, tel. 718330.

DOM. v.d. BERGH

SITTARD, voorstad 25 HEERLEN, dautzenbergstr. 18 VENLO, vleesstr. 43 MAASTRICHT, nieuwstraat 11

VOOR CENTRALE VERWARMING VRAAG GRATIS OFFERTE
vanaf fl. 65,- per maand

Schroot in 't groot
Dotremont — Maastricht

Direkte REPARATIES voll. gar. wasautom. koelkasten, diepvriezers, bierkoelingen. Elektro-Reis (landel. erk.) Nieuwenhagerheidestraat 67 te Waubach. Tel. 04443-4003. x

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. v. tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en zn. Or. Nassaustr. 26, Heerlen. x

JARENLANG ZORGELOOS KIJKEN

Voor elk t.v.-toestel in kleur of zwart-wit bij de vakservice gekocht ontvangt U:

- 3 jaar **ALL-IN-GARANTIE. Dit wil zeggen:**
- **3 jaar lang geen enkel risico voor een defecte beeldbuis**
- **3 jaar lang geen reparatiekosten, zowel materiaal als montage geheel gratis**
- **3 jaar lang verzekerd, tegen brand, diefstal, breuk, explosie, etc. etc.**
- **dat U 3 jaar lang geheel gratis kunt profiteren van de volledige vakservice-garantie, en dat . . .**
- **terwijl U toch koopt tegen de concurrerendste prijzen en Uw oude toestel kunt inruilen tegen de hoogste waarde**
- **betaalbaar in termijnen v.a. f 16.75 p. week.**

Vak Service

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Tel. 2636
Kerkraderweg 21, Heerlen
Tel. 715871

VOSSEN-R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Tel. 711300
Irmstraat 18, Simpelveld
Tel. 2064

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Tel. 716548
Rijksweg C. 54, Geleen
Tel. 3701

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht
Tel. 10034

P. VAN UDEN & ZN.
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
Tel. 212655

NIEUWE AUTOBANDEN

520—12	...	f 30,-
550—12	...	f 32,-
600—12	...	f 38,50
590—13	...	f 44,-
640—13	...	f 49,-
560—15	...	f 41,-
Radiaal banden		
155 SR—12	...	f 54,85
145—12	...	f 45,20
145—13	...	f 48,54
165—14	...	f 58,05
175—14	...	f 68,-
155—15	...	f 50,80

Ook andere maten.
Prijzen incl. mont. en BTW

Fa. v/h Jacobs-Jaspers
Deweverstraat 13-14, Nuth.
Tel. 04447—1263 x

TE KOOP
Toyota Corolla Sprinter 1200
Bouwj. 1970, km-st. 27.000. Kleur beige met zwart dak, in uitst. staat. — Vraagprijs f 6.000,—. Inl. Dorpstraat 78, Brunssum, tel. 045-253017.

GELD ... Bel ... 04400-56...

FINANCIERINGEN voor ... van f 500,— tot f 3.000,—. Voor iedereen met vast inkomen. Binnen 8 uur geregeld. Inl. tel. 04443-...

Gunstige GELDLENINGEN met lage aflossing verstrekken wij U mits U een eigen huis bezit. Bestaande hypotheek is géén bezwaar. Van-af f 3000,— f 5000,— contant kost f 78,— terugbet. per maand; f 700,— kost f 108,— ; f 10.000,— kost f 154,— per ... Voor ... 710806. Desgew. vrijbl. bezoek bij U aan huis.

Bemelmans ass.-kantoor HYPOTHEKEN fin. auto's enz. Terwinselen: Pasestr. 1, tel. 045-411744; Geleen, Bernardstr. 2, tel. 04494-2793. x

LANDBOUW

STIERKALVEREN ... Betaald de hoogste prijs. ... Voerstraat 19, ... tel. 04447-1735. x

... STIERKALVEREN. Betaald de hoogste prijs. ... Nuth tel. 04447-156... x

SCHAPENHOUDERS — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant ... Tilburgse Wolindustrie ... Tilburg ... 195-197 ... x

GRONDONDERZOEK ... 04400-312... x

... KALVEREN ... Midden-Limburg ... tel. 04457-315.

Te koop MERCEDES 280 SE

UITGERUST MET:

WELTERS en CROMBAG
Rijksweg Zd. 236
GELEEN

Warson de specialist in stijlmeubelen
in Mechelen a.d. Maas, België

warson W MEUBELEN

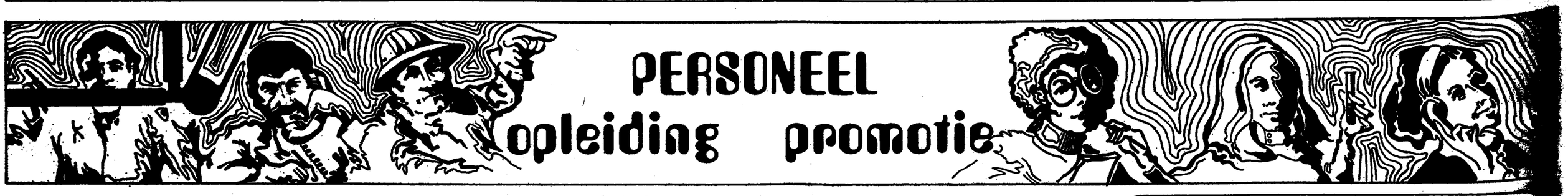
Mechelen a.d. Maas, Steenweg 161-98 (Markt) Telefoon 0932 11.67159.
Openingstijden: dagelijks van 9.00-12.00 uur, 13.30-20.00 uur 's zondags van 9.00 uur tot 12.00 uur.
Parkeerruimte aanwezig.

WARSON MEUBELEN zijn meubelen voor moderne mensen. Dit is een begrip geworden. Steeds meer gaat de woninginrichter zijn interieur met stijlmeubelen inrichten. De mens heeft behoefte aan een oase van rust. Warson Meubelen kunnen hiertoe bijdragen: in het scheppen van sfeer en gezelligheid. In het stijlmeubel is WARSON toonaangevend. WARSON MEUBELEN zijn voornaam, funktioneel, sober en sterk. Komt u maar eens kijken bij WARSON.

ATTENTIE: Warson levert inclusief b.t.w. franco huis. Bestelde meubelen gratis in opslag. U koopt rechtstreeks van fabriek naar gebruiker, dus zonder tussenpersonen.

10 km van Maastricht aan de weg van Maastricht naar Eindhoven.

Plak deze coupon op een briefkaart, gericht aan WARSON MEUBELEN, Steenweg 161, Mechelen a.d. Maas, Belgie.
Naam
Straat
Plaats
Na storting van *f* 1.50 bij de Amrobank Maastricht t.n.v. WARSON MEUBELEN, zenden wij u onze prachtige kleurkatalogus



De Katholieke Vereniging „Het Groene Kruis", afdeling Sittard

roept sollicitanten op voor de funktie van

HOOFDWIJKVERPLEEGSTER

Diploma A met de aantekeningen kraam- en wijkverpleging en een ruime ervaring in het wijkwerk zijn vereist. Een voortgezette opleiding (b.v. het getuigschrift van de stafcursus) kan tot aanbeveling strekken.

Salaris en pensioen volgens de rijkssubsidieregeling.

Verder worden gevraagd twee gediplomeerde

ZIEKENVERZORGSTERS

die onder leiding van de hoofdwijkverpleegster en in teamverband met 8 wijkverpleegsters een gevarieerde werkkring zullen vinden in de verschillende Sittardse wijken.

Salaris e.d. volgens de rijkssubsidieregeling.

Sollicitaties te richten aan het Bestuúr, Deken Tijssenstraat 4 te SITTARD.

De Katholieke Vereniging „Het Groene Kruis", afdeling Sittard

vraagt met ingang van 1 oktober 1971 een

ADJUNKT-LEIDSTER

voor haar kraamcentrum te Sittard

Diploma A en aantekening kraamverpleging vereist; aantekening wijkverpleging strekt tot aanbeveling. Candidaten dienen in het bezit te zijn van rijbewijs BE.

Salaris e.d. volgens de rijkssubsidieregeling.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur, Deken Tijssenstraat 4 te SITTARD.

N.V. GLASMAATSCHAPPIJ, Kissel 2, Heerlen

roept sollicitanten op voor de navolgende functies :

DIRECTIESECRETARESSE

Wij eisen van haar een middelbare schoolopleiding, type- en stenodiploma. Goede kennis van de moderne talen en uitstekende contactuele eigenschappen.
Zij moet bereid zijn zich volledig in te zetten voor haar verantwoordelijke functie.

FAKTURIST(E)

Bij voorkeur bekend met de werking van faktureermachines.
Opleiding: MAVO.
Leeftijd: ca. 20 jaar.

Sollicitaties met vermelding van leeftijd, schoolopleiding en praktische ervaring, dienen te worden gericht aan onze afdeling personeelszaken, Postbus 62, Heerlen.

STICHTING BEJAARDENCENTRUM PANHUYS TE HULSBERG

vraagt voor het in het najaar van 1971 te openen verzorgingshuis voor bejaarden :

a) hoofd van de huishouding

Bij gebleken geschiktheid kan aanstelling in de functie van adj.-dir. volgen.

b) receptioniste/telefoniste

tevens belast met het verrichten van eenvoudige administratiewerkzaamheden.

Salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring overeenkomstig de landelijke regeling.
Datum indienstreding: in nader overleg.
Personen die reeds eerder naar een van voornoemde functies solliciteerden behoeven thans niet te reflecteren.

Sollicitaties te richten aan het sekretariaat der stichting, Parallelweg 24, 13 te Hulsberg.

Wegens uitbreiding van onze werkzaamheden kunnen met spoed op diverse projekten in Limburg geplaatst worden:

voor centrale verwarming

MONTEURS en HULPMONTEURS
ELECTRISCH en AUTOGEEN LASSERS
PIJPLEIDINGMONTEURS
LOODGIETERS en SANITAIR MONTEURS

voor serie-woningbouw

BANKWERKERS en volwassen personen (25-40 jaar) met interesse voor c.v.-techniek.
Deze personen zullen door ons omgeschoold worden tot prefab-v.v.-monteurs.

Gegadigden voor bovengenemde functies wordt een goede beloning, vast werk, gratis werkkleding enz., geboden.

Zij worden verzocht mondeling of schriftelijk te solliciteren bij :

N.V. v.h. JOS KöHLEN en ZN.

Rijksweg Zuid 72 - SITTARD
telefoon 04490-5885

vendopolis

Gezamenlijke dochtermaatschappij van Vroom & Dreesmann en Langeveldt de Vos de Waal

Enige tijd geleden gestart met de verkoop van

SCHADE- en LEVENSVERZEKERINGEN

in verschillende warenhuizen van Vroom & Dreesmann gaat, gelet op de bereikte resultaten, over tot uitbreiding van het aantal medewerkers en medewerksters.

Daarom wil zij in enige vestigingen aanstellen een

junior verzekeringsadviseur
of
adviseuse

Hun "werkgebied" is de verzekeringshoek (de counter) in het warenhuis. Daar ontvangen zij kliënten aan wie zij informatie over verzekeringen geven, maar aan wie zij ook een verzekering verkopen of met wie zij een afspraak voor "thuisbezoek" maken voor hun kollega in de buitendienst.

Om deze taak met zelfvertrouwen te kunnen uitoefenen, ontvangen deze juniores een gedegen vakopleiding.

Indien zij daarvoor geschikt zijn én ambitie hebben kunnen zij na verloop van tijd verzekeringsadviseur(euse) worden. Zij zijn dan in binnen- en buitendienst werkzaam.

De geschikte vooropleiding is HAVO, MEAO of MAVO, de leeftijd ligt tussen 18 en 23 jaar.

Indien U belang stelt in deze opleiding en funktie schrijft U een brief aan: Vroom & Dreesmann-Nederland t.a.v. Drs. G. J. M. Dieteren, Keizersgracht 216 te Amsterdam.

U ontvangt snel antwoord.

uitnodiging

aan moderne jonge mensen, om kennis te maken met een beroep vol afwisseling in een fijne omgeving: verpleegster of verpleger in Psychiatrisch Ziekenhuis „Rosenburg". Oude Haagweg 377, Den Haag.

Een boeiend beroep
Psychisch zieke mensen verplegen is eigenlijk een van de mooiste en dankbaarste dingen die moderne meisjes en jongens in hun leven kunnen doen. Want het is niet alleen het lichamelijk en medisch verzorgen van de patiënten, zoals dat in elk ziekenhuis gebeurt. Je werkt vooral ook op verschillende interessante manieren daadwerkelijk mee aan het herstel van de mensen, die aan je zorg zijn toevertrouwd en meestal echt niet zo „onhandelbaar" zijn als je misschien denkt. Want moderne behandelingswijzen en geneesmiddelen hebben die antieke hekken en tralies allang overbodig gemaakt.

De opleiding
Je kunt als leerling-verpleegster of -verpleger worden aangesteld als je 17 bent en het diploma Mavo of gelijkwaardige opleiding hebt. Je krijgt dan een kosteloze opleiding voor het B-diploma, die 3 jaren duurt en waarin je vao/alles leert, zoals psychiatrische verpleegkunde, opvoedingsleer, EHBO, handenarbeid, kunstzinnige arbeidstherapie en geestelijke gezondheidszorg. Wie 17 jaar is en 3 jaren voortgezet onderwijs heeft gehad is ook welkom. Je krijgt dan tegelijk met de verplegingscursus een 2-jarige opleiding algemene ontwikkeling.

18-jarigen
Meisjes van 16 jaar kunnen reeds in vooropleiding komen als interne aspirant leerling-verpleegende tegen een bruto-salaris van ƒ 304,- per maand met vrije kost en inwoning.

Het salaris en de rest
Al meteen vanaf het begin van je opleiding ontvang je salaris. Als leerling-verpleegkundige krijg je het 1e jaar maandelijks ƒ 604,- bruto. Dit wordt voor leerlingen 2e jaars ƒ 635,- en 3e jaars ƒ 699,-. De premie AOW/AWW ca. 11%) komt steeds voor rekening van het ziekenhuis. Als je gediplomeerd bent, kan je per maand van ƒ 906,- tot ƒ 1684,- bruto verdienen, afhankelijk van dienstjaren en rang.

Bovendien: de eerste dienstkleding is gratis, je hebt 'n 5-daagse werkweek en 18 dagen vakantie per jaar.

Wonen
Je komt eerst intern en krijgt dan een gezellige eigen zit/slaapkamer, compleet met voeding en bewassing waarvoor ƒ 156,- per maand op het salaris wordt ingehouden. Als interne leerling-verpleegkundige ontvang je 2 x per maand vergoeding reiskosten naar het ouderlijk huis boven ƒ 2,50 per keer.

De omgeving
„Rosenburg" ligt middenin een uitgestrekt bospark dichtbij het strand, de prachtige parken „Meer en Bosch" en „Ockenburgh" en een kwartiertje met de bus van het centrum van Den Haag.

De ontspanning
Er is een fraai gelegen tennisbaan, een midgetgolfbaan, een beatkelder, televisie in de conversatiezaal en dagverblijven, een bibliotheek om je hart aan op te halen en een personeelsvereniging, die van alles organiseert.

Kom eerst rustig kijken
Alleen of met je ouders — reiskosten worden vergoed. Schrijf even of doe onderstaande bon op de post. Wij sturen dan een schriftelijke uitnodiging om eens rustig bij ons te komen kijken en alles te vragen, wat je nog weten wilt.

Ik zal graag eens komen kennismaken met het werk van de verpleegsters en verplegers bij Psychiatrisch Ziekenhuis 'Rosenburg'

Naam .....
Adres .....
Woonplaats .....
Geboortedatum ..... meisje/jongen
Schoolopleiding .....

In een gesloten envelop, gefrankeerd als brief, sturen aan:
PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "ROSENBURG"
Postbus 7019 - Den Haag

ST. ELISABETH-ZIEKENHUIS TILBURG

Op 1 oktober 1971 begint weer de

OPLEIDING

op het gebied van de

INTENSIEVE VERPLEGING

Tijdens de opleiding wordt men geplaatst op de volgende afdelingen:
- beademing,
- coronary care,
- intensive care heelkunde,
- intensive care kindergeneeskunde,
- intensive care neurologie en neurochirurgie.

Ook wordt stage gelopen op het gebied van de anaesthesiologie.

De theoretische lessen worden in diensttijd gegeven. De opleiding duurt 18 maanden en wordt afgesloten met een examen, waarna een huisdiploma wordt verstrekt.

Vereisten:
- algemene ontwikkeling op MAVO-niveau,
- diploma Ziekenverpleging A,
- persoonlijke geschiktheid.

Inlichtingen te verkrijgen bij de heer A. C. M. Kimenai, adjunkt-hoofd verplegingsdienst, tel. (04250) 38333, toestel 373.

Sollicitaties te richten aan:

Personeelszaken
St. Elisabeth-ziekenhuis
Jan van Beverwijckstraat 2a,
Tilburg.

ACCOUNTANTS- en BELASTINGADVIESBUREAU LIMBURG

met vestigingen te Roermond, Valkenburg, Horst en Helden, zoekt voor haar vestiging te VALKENBURG :

a. EEN ADMINISTRATIEVE MEDEWERKSTER

Vereiste opleiding: Mulo en typen

b. EEN 2e ASSISTENT

voor fiscale werkzaamheden en adviezen.
Vereiste opleiding HBS/MULO en MBA.
(Leeftijd tot 25 jaar)

c. EEN MEDEWERKER OP S.P.D.-NIVEAU

(ca. 30-35 jaar)

Als medewerker van de directeur van het kantoor Valkenburg, met de mogelijkheid om, bij gebleken geschiktheid, [illegible] leiding op zich te nemen van een zelfstandige eenheid binnen het kantoor.

WIJ BIEDEN:
— Afwisselend en verantwoordelijk werk op een nieuw, modern kantoor;
— Een goede honorering, aangepast aan bekwaamheid en ervaring;
— Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden nodigen wij uit hun sollicitatie te richten aan de Directie, Berkelplein 216, Valkenburg.

SAMENWERKENDE SCHOLEN VOOR MIDDENSTANDSONDERWIJS IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

R.K. Middenstandsavondschool

HEERLEN KERKRADE HOENSBROEK

INSCHRIJVINGEN

voor het schooljaar 1971-1972

De opleiding voor het Middenstandsdiploma is op de eerste plaats bestemd voor de toekomstige zelfstandige ondernemer. De opleiding is ook zeer geschikt indien U werkzaam bent in het bedrijfsleven in de economische of administratieve sector. De vakken waarin onderwijs wordt gegeven zijn Nederlands, Boekhouden, Bedrijfseconomisch rekenen, Rechts- en wetskennis, sociale wetgeving en belastingrecht.

De scholen worden van Rijkswege gesubsidieerd en staan onder Rijksinspectie. Schoolgeld ƒ 90,— per jaar. Aantal lesuren per week: 6.

Aan de scholen bestaan de volgende mogelijkheden:

eenjarige opleiding: bestemd voor hen die een behoorlijke vooropleiding hebben en die in staat zijn de stof in een jaar door te werken.

tweejarige opleiding: vooropleiding: lager onderwijs is voldoende.

repetitiecursus: voor afgewezen kandidaten.

Inlichtingen en aanmeldingen voor de drie scholen:

Kerkrade: dir. L. Austen, Kerkstraat 6, Spekholzerheide, tel. 045-413272
dhr J. Zenden, Ruiterweg 30, Heerlerbaan, tel. 045-410174
Dhr. W. Coerver, J. S. Bachstraat 18, Kerkrade, tel. 6508

Hoensbroek: dir. W. Corstjens, Ridder Hoenestraat 13, Hoensbroek, tel. 21392[illegible]

Heerlen: adj. dir. J. H. Heinrichs, Jos Habetstraat 48, Heerlen, tel. 714063
of bij dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717692. Spreekuren na 26 juli dagelijks van 18.00-20.30 uur.

...ASSERIJ ... MASSOP N.V., ...ERKRADE
...veldstraat 38

In onze modern geoutilleerde wasserij hebben wij plaats voor:

enkele pientere jonge mannen

welke wij na een inwerkperiode in de gelegenheid stellen om in accoord een hoog loon te verdienen;

Meisjes

voor diverse werkzaamheden, o.a.: vouwen, mangelen, persen en opmaken.
Voor jeugdigen hebben wij een gunstig beloningssysteem.
Reiskostenvergoeding.

...elijks aanmelden bij ons bedrijf: Bosveldstr. 38, ...krade-Bleijerheide, van 8-16.30 uur.

...d voor direct of later

TIMMERLUI ...N MEUBELMAKERS

...werk, hoog loon — Dipl.-Ing. ERNST LUFT, Aachen, ...strasse 11-13, tel. 503045.

Gevraagd bij ouder echtpaar

ZELFSTANDIGE HULP IN DE HUISHOUDING

in moderne woning van alle comfort voorzien. Goed kunnende koken. Werktijd van 8—± 3 uur. Hoog loon. Aanmelden Mevr. J. Tacken, Johannes XXIII-singel 37 (Erk), Heerlen, tel. 045—413380.

Ons reclamebureau zoekt

EEN PIENTERE JONGEDAME

voor onze administratie en boekhouding.

Vereisten:

minimaal Mulo,
typevaardigheid,
liefst met enige kantoorervaring.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan de directie van

Reclamebureau Limbourg N.V.
POSTBUS 511, HEERLEN, TEL. 045—715829

Wij kunnen voor direct plaatsen:

1 nette leerling of aankomende verkoopster of idem verkoper

Leeftijd 16 tot 18 jaar.
Wij bieden U 5-daagse werkweek en een goed salaris.

Pers. soll., ook des avonds, na tel. afspraak, dagelijks tussen 9 en 18 uur bij

't Wonder van Heerlen
Akerstr. 5, Heerlen, tel. 045-713382 x

---

n.v. ARTEL-mode
Honigmanstraat 37b, Heerlen
heeft op haar rokkenatelier nog plaats voor enkele goede

machinestiksters en strijksters

alsmede op haar snijzaal een

intekenaarster

Persoonlijke aanmelding vanaf dinsdag 27-7 11 uur tot 7 uur.

![OCA logo]

OCEANA-CARMI N.V.
SIMPELVELD
METAALVERWERKENDE INDUSTRIE

Gevestigd op het Industrieterrein „De Beitel"
Rolduckerweg 74, Simpelveld, Post Kerkrade-West. Tel. 045-410133

In het moderne met zorg gebouwde bedrijf is goede plaatsingsmogelijkheid voor karaktervolle en aktieve medewerkers en wel:

a. ELECTRICIENS
In het bezit van V.E.V.-diploma

b. DRAAIERS

c. KONSTRUKTIE-BANKWERKERS

d. SCHILDERS
Voor diverse lichtere werkzaamheden.

e. 55-65 PLUSSERS

Verder worden gevraagd:

TEKENAARS-KONSTRUKTEURS
zo mogelijk met elektrotechnische-werktuigkundige achtergrond en liefst met praktische ervaring.

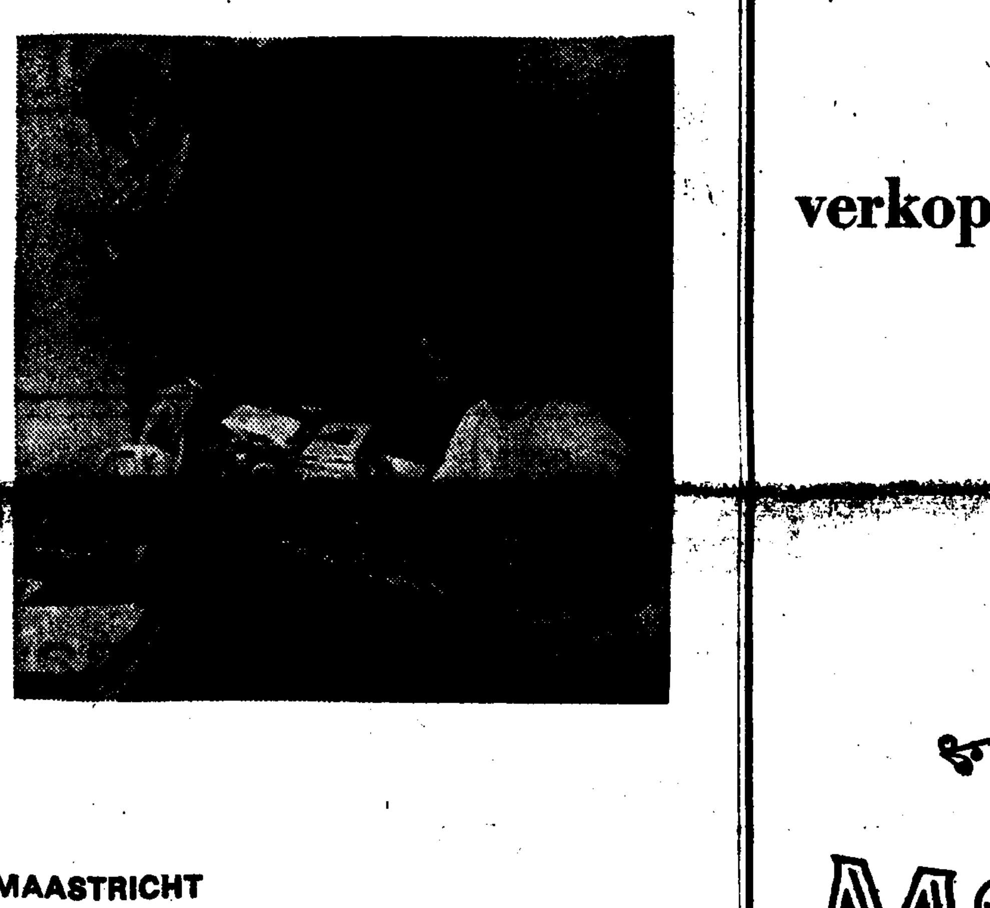
Geïnteresseerden kunnen zich na bedrijfsvakantie van OCEANA-CARMI N.V. zijnde van 17.7.71 t.m. 31-7-1971 voor persoonlijk bezoek op fabrieksadres afd. Personeel vervoegen of bij nevenstaande OCEANA-CARMI medewerkers. Schriftelijke sollicitaties gaarne aan ons bedrijf.

BOCHOLTZ: P. Steinbusch, Prickartsweg 42 - EYS-WITTEM: M. Eggen, Nachtigaalstraat 11 - KERKRADE: W. Sterk, Annastraat 12; J. Thevissen, O.L. Vrouwestraat 79 - SIMPELVELD: W. van Dalen, Pater Damiaanstraat 23 (na 20.00 uur tel. 04442-1453) - VAALS: J. Franssen, Akenerstraat 2 - VOERENDAAL: L. Dielen, Goswijnstraat 4; A. Weijers, Teggert 41 - WIJLRE: M. Brants, Antoon Coolenstraat 5. x

---

...administratief ...medewerk(st)er

...telefoondistrict Maastricht vraagt voor de ...ndplaats Heerlen een administratief ...ewerkster of medewerker voor het verrichten ... werkzaamheden bij de technische ...inistratie.



...r dit werk wordt een MULO-, MAVO-4- of ...S-diploma vereist. Wanneer je dit diploma ...t, is het goed geld verdienen bij de PTT.

...16-jarige leeftijd bijvoorbeeld verdien je f 427,- ...to per maand. De AOW-premie is voor ...ning van de PTT. Ben je ouder, dan verdien je ... Verder heb je een vijfdaagse ... ...tige sociale voorzieningen.

...je interesse? We zullen graag met je praten. ...ijf een brief aan de directeur van het ...ondistrict Maastricht, t.a.v. de assistent-...oneelschef, Stationsstraat 33, Maastricht.

PTT TELEFOONDISTRICT MAASTRICHT

7107075

Bent u tussen de 18 en 28 jaar?

en kunt u goed verkopen,

dan bent u de man die wij zoeken. Wij kunnen u plaatsen als

verkoper

op de grootste verlichtingstoonzaal van Limburg tegen een zeer aantrekkelijk salaris.

Bent u geïnteresseerd bel dan 04462-1991 vragen naar de heer Brackke.

Massive
MAASTRICHTERLAAN 53 - BEEK

GEVRAAGD VOOR DUITSLAND:

loodgieters, electriciens en a-lassers

Elke dag thuis, goede sociale voorzieningen en vast werk.

Melden: tel. 045-410813; pers. Heerlerbaan 109, Heerlen.

Wij zoeken

vertegenwoordiger

voor verkoop uit bestelwagen

...

Betreft rayon Zuid-Limburg.

Brieven onder nummer V 9217 bijk. LD Valkenburg.

ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE

Bernardinuscollege, Akerstraat 95, Heerlen

Opleidingen voor de volgende diploma's:
MAVO-3 en MAVO-4 - HAVO - ATHENEUM A en B

Aanmeldingen en inlichtingen bij:
Dr. H. J. J. Terhal, Winterstr. 2, Heerlen, tel. 045-717974; L. P. R. Delsing, Abtenl. 56, Kerkrade, tel. 04445-3142; A. P. M. Grootjans, Euterpel. 28, Heerlen, tel. 045-715990; Bernardinuscoll. Akerstr. 95, Heerlen, tel. 045-716145. x

---

Internationale Service Agentur für Industrie, Bau und Montage BBH
Gesellschaft bürgerlichen Rechts
Aachen, Dahmengraben 17, Kornelimünster 15,
Ruf 0241/33633

Wir stellen ein für Fertigmontage im In- und Ausland

45 Elektriker
15 Schlosser
10 A- und E-Schweisser

Übertarifliche Bezahlung sowie auslösung.

Vorstellen montags-freitags von 9 bis 18 Uhr, samstags von 9 bis 14 Uhr.

DAF groeit snel

...waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.

Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

INFORMATIEAVOND op dinsdag 27 juli 1971

van 19.00-20.00 uur. en van 20.30-21.00 uur.

Heerlen: Café M. Bijsmans Akerstraat 7

Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38

OOK OP ONS BEDRIJF BENT U DAGELIJKS VAN 8.00 TOT 17.00 UUR VAN HARTE WELKOM. EVENEENS BIJ DE ARBEIDSBUREAUS: SITTARD, HEERLEN, BRUNSSUM, ROERMOND EN MAASTRICHT.

VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF N.V. TE BORN

WARME KALTE SCHALL ISOLIERUNGEN

Wij vragen per 1.8.1971 voor diverse werken in Köln en omgeving allround en aankomende

PLAATWERKERS ISOLEERDERS en MONTEURS

voor de akoestische en gevelisolatie afd.

Wij bieden een prima loon en vast werk.

Aanmelden schriftelijk aan onderstaand adres.
Kölner Strasse 2,
527 Gummersbach 21 - DERSCHLAG
Tel. 0049 - 2261 - 53011 en 52136

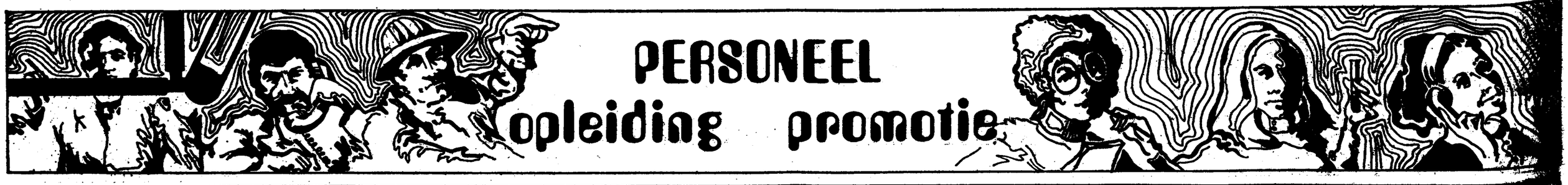
ERNST BOHLE BAU GMBH

TOKAS STAALBOUW

Voor direkt gevraagd:

- 3 PIJPWERKERS
- 2 E-LASSERS
- 3 A-LASSERS
- 2 MACH. BANKWERKERS
- 2 DRAAIERS
- 5 VAKANTIEWERKERS

Melden
s.v.p. zaterdagmorgen van 9 tot 1 uur op ons kantoor tegenover Paterskerk, Rijksweg Nrd. 28, Geleen.



Huipmonteur gevraagd

Chevrongarage
PETER MOBERTS N.V.
Laanderstraat 72, Heerlen
na 7 u. Willemstraat 55

Welke fabriek of groot installatie-bedrijf heeft een plaats open voor iemand die:
panelen kan bedraden;
in staat is schema's samen te stellen;
een grote ervaring heeft in het monteren, afstellen en kontroleren van fijn-mechan. en elektr. apparaten;
nauwkeurige metingen kan doen;
ook bekend is met optiek en fototechniek;
research-laboratorium ervaring heeft?
Belt u mij dan even want wij willen naar Zuid-Limburg. Tel. 05457-1698 (doorlopend).

Wij vragen

BAKKER

Hoog loon.

BAKKEREI WILI KÖNIG
Kohlscheid,
Josef Lambertustr. 59
Duitsland.

Voor direct gevraagd:

timmerlieden-accoordkolonne
van 5-6 pers. en
enkele timmerlieden
3-4 man
tegen hoge beloning.

Krutenat & Dorn
Schalungsbau
5111 Bettendorf über Aldenhoven
am Markt 6.

MEISJES
zijn bij ons tweemaal per jaar jarig

Voor het afwerken van onze produkten, voor knippen, sorteren en andere werkzaamheden zijn mannenhanden niet fijn genoeg gebouwd. Dit nauwkeurige werk vereist vaardige en vlugge meisjeshanden en wordt uitstekend betaald.

Kijk maar eens naar deze bruto salarissen die wij elke 4 weken betalen:

15 jaar vanaf f 340
16 jaar vanaf f 375
17 jaar vanaf f 415
18 jaar vanaf f 450

Dit is nog maar het garantiesalaris. Daar bovenop kunnen forse toeslagen komen voor meer-produktie. Bij ons ben je bovendien nog tweemaal per jaar jarig. Want je krijgt per jaar tweemaal opslag. Op 4 oktober gaan de genoemde bedragen echter nog sterk omhoog. Je verdient dan nog meer.

Speciaal voor die meisjes zijn wij aan het bouwen gegaan. Wij bouwen ruime en luchtige ateliers, met een leuke, frisse aankleding. (Veel planten bijvoorbeeld). Er klinkt de hele dag radiomuziek. In de koffiebar is het gezellig pauzeren.

In deze lichte werkruimten werk je in groepjes met andere meisjes van je leeftijd. De sfeer is er vrolijk en opgewekt. Het werk is er plezierig. En... wordt uitstekend betaald.

En wat zeg je hiervan:
• voor 15-jarige een vierdaagse werkweek. Aangevuld met 1 dag per week les aan een vormingsinstituut.
• elk half jaar opslag • 20 dagen vakantie per jaar • plus gratis jeugdreis van 1 dag. (1 doorbetaalde werkdag.)
• 4-wekelijkse betaling, dus 13 maal per jaar salaris ontvangen • jaarlijkse winstuitkering (over 1970 bedroeg deze 5% van het bruto jaarsalaris) • personeelsverkoop met aantrekkelijke kortingen op Vredestein artikelen, zoals modieuze laarsjes, rijwielbanden en nog veel meer. • eigen personeelsvervoer. Geen gezanik met trein of uren wachten op 'n bus. Waar je ook woont in Zuid-Limburg onze eigen bussen halen en brengen je, dus altijd vlug en beschut weer thuis. En misschien willen je ouders ook wel eens komen kijken, die zijn van harte welkom. Je kunt ons opbellen en vragen naar de heren J. Frijns, P. Roede of P de La Haye. Heb je geen telefoon bij de hand dan kan je een kort briefje schrijven, waarna wij een afspraak met je maken.
Je kunt ook zonder meer iedere dag terecht op de afdeling personeelszaken en wel van 9 tot 12 uur en van 2 tot 5 uur.

Vredestein Maastricht
Cabergerweg 45 Maastricht

bel 04400-43333

V VREDESTEIN

N 13602

N.V. ZUID-CHEMIE SAS VAN GENT

Ons bedrijf dat deel uitmaakt van het Franse concern Péchiney Saint Gobain vervaardigt met ca. 250 medewerkers kunstmeststoffen, fosforzuur, zwavelzuur en aluminiumsulfaat.

Wij vragen voor spoedige indienststreding op onze afdeling onderhoud in dagdienst enkele

ervaren onderhoudsmonteurs

met LTS-opleiding of gelijkwaardig.
Leeftijd tot ± 45 jaar.

Bij het uitoefenen van deze functie bestaat een grote mate van zelfstandigheid. Ons bedrijf kent goede arbeidsvoorwaarden.

Op korte termijn kan een éengezinswoning in het vooruitzicht worden gesteld.

Voor uw sollicitatie en/of nadere inlichtingen over bedrijf en streek kunt u zich wenden tot onze afdeling personeelszaken, Westkade 38a, Postbus 70 te Sas van Gent.
Telefoon: 01158 - 1701 ('s avonds en in het weekend: 01158 - 1282).

N.V. GLASMAATSCHAPPIJ, Kissel 2, Heerlen

roept sollicitanten op voor de navolgende functies:

medewerker inkoopafdeling

De taak van de kandidaat zal bestaan uit het zelfstandig beheren van een gedeelte van de inkoopafdeling onder supervisie van de afdelingschef.
Vereiste schoolopleiding: HBS-A.
Hij moet in staat zijn in de moderne talen te corresponderen en van hem wordt verwacht dat hij zowel intern als naar buiten een goede gesprekspartner is.
Leeftijd: ca. 25 jaar.

commerciële medewerker

Zijn taak zal bestaan uit het assisteren van de afdelingschef terwijl hij na verloop van enkele jaren een zelfstandige functie in de verkoop gaat uitoefenen.
Vereiste schoolopleiding: HBS-A.
Hij moet in staat zijn in de Franse en eventueel in de Duitse taal te corresponderen.
Leeftijd ca. 22 jaar.

Sollicitaties met vermelding van leeftijd, schoolopleiding en praktische ervaring, dienen te worden gericht aan onze afdeling personeelszaken, Postbus 62, Heerlen.

Voor de produktie van plaatwerken schakelkasten en schakelinstallaties vragen wij:

Metaalbewerkers
Bankwerkers
Plaatwerkers
Hulparbeiders voor de spuiterij en de plaatwerkerij.

Zeer hoog loon, reiskostenvergoeding.

FRAPAL
Bücken & Co. KG
Fabrikation
elektr. Schaltanlagen, Schaltschränke, Stahlbau
5102 Würselen, Drischer Str. 32
Tel. 2065.

REVOLVERDRAAIERS
PUNTDAAIERS
JONGE HULPARBEIDERS
BANKWERKERS

gevraagd voor direct voor montagewerken aan armaturen uit messing, staal en edelstaal.
Hoog loon, goede sociale voorzieningen.

Ludwig Mohren KG, Armaturenfabriek
AKEN, Weststrasse 16-18, An der Vaalser Landstrasse
Tel. 73021, toestel 28.

BOUWBEDRIJF S.M.B.

vraagt voor zijn projecten in Duitsland

10 beton-timmerlieden
10 timmerlieden

voor de fabriek

20 ijzervlechters

Hoog loon — goede sociale arbeidsvoorwaarden.

Aanmelden: Spoorlaan 29, Valkenburg van 9.00—17.00 uur, 's zaterdags van 9.00—12.00 uur, tel. 04406—2647, of bij de heer Feenstra, Joost v.d. Vondelstraat te Molenberg-Heerlen, tel. 045—716632; de heer C. Sevinga, Unescoplantsoen 43, Vrieheide-Heerlen.

Deutschsprachige Junge Holländer gesucht

die bei einem sehr hohen Verdienst eine Interessante Aufgabe mit Zukunft in Deutschland lösen wollen.

Es kommen nur solche Herren in Betracht, die zwischen 18 u. 25 Jahre alt sind, längere Zeit in Deutschland bleiben können und baldigst abreisebereit sind.

Unterkünfte und Umschulungen werden selbstverständlich von der Firma gewährleistet.

Näheres erfahren Sie am Sonntag, den 25.7.1971, zwischen 16 u. 17 Uhr in Café-Restaurant Castelhim Restaurant „Le Gourmet", Raadhuispl. 7, Heerlen

kennis heeft niet langer een konstante waarde

p.d.b. PRAKTIJKDIPLOMA BEDRIJFSECONOMIE
a.e. ASSISTENT-ECONOOM
b.e. BEDRIJFSECONOOM
m.o.e. M.O. ECONOMIE
m.o.r. M.O. ECONOMIE (repetitiecursus)
c.p. COMMERCIËLE PRAKTIJK
m.a. MARKETING-ASSISTENT
m.m. MARKETING-MANAGER
h.b.l. HOGERE BEDRIJFSLEIDING
m.i.m. MIDDLE-MANAGEMENT
m.a.s. MANAGEMENT-ASSISTENTE
m+m MENS EN MANAGEMENT
o.a. ORIËNTATIE AUTOMATISERING
s.a.n. SYSTEEM-ANALIST

Met een diploma'tje zus of zo was men er vroeger wel. Daar kon men vaak meer dan een bedrijfsleven lang op teren. Die tijd is wel voorbij. Deze tijd vraagt studie, studie en nog 'ns studie. Om bij te blijven. Te weten waarover anderen praten. Te kunnen meepraten. Meedenken.
Het Instituut voor Sociale Wetenschappen (het ISW) biedt vele studiemogelijkheden met avondcolleges in het gehele land.
In alle sektoren van het bedrijfsleven kent en erkent men het ISW. Het ISW geeft in vele plaatsen in Nederland en België zeer moderne cursussen op het gebied van economie, marketing, management, gedragswetenschap en computer-omgang. Stuur daarom de coupon in en vraag vrijblijvend een studiegids. Doe het nu. De opleidingen vangen aan in augustus/september/oktober.

ISW, Wassenaarseweg 39-41,
Postbus 2817, Den Haag,
tel. 070 - 24.45.90*.
Wilt u mij vrijblijvend de aangekruiste documentatiegids toezenden?
NAAM .....
ADRES .....
PLAATS .....
p.d.b. a.e. b.e. m.o.e. m.o.r. c.p. m.a. m.m. h.b.l. m.i.m. m.a.s. m+m o.a. s.a.n.
15406
U kunt de coupon aan ons opzenden in een ongefrankeerde enveloppe met vermelding: ISW, Antwoordnummer 40, Den Haag.

'31 40 jaar '71

INSTITUUT VOOR SOCIALE WETENSCHAPPEN

• Het ISW verzorgt ook opleidingen in België. Informatie-adres: Emiel Jacqmainlaan 6, 1000 Brussel, tel. 02/18.00.63.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 24 juli 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

wat doen we tegen de botsing met MORGEN?

door Sante Brun

De ontwikkeling van de mensheid is op een punt gekomen waarop een nieuwe, verlammende en moeilijk te genezen geesteszieke hele samenlevingen zal treffen: de toekomstshock. De mens heeft zijn maximum-capaciteit voor het opnemen en verwerken van nieuwe indrukken bereikt of al overschreden. Slechts een besef van deze feiten en rigoureuze maatregelen ter bescherming van de menselijke psyche kunnen ons heenhelpen over de gevolgen van de superindustrialisatie.

Dit schrijft de Amerikaanse socioloog-futuroloog Alvin Toffler (42) in zijn boek Toekomst-shock (matig vertaald door A. J. Richel en uitgegeven bij Van Holkema en Warendorff in Bussum). De ondertitel van het bijna 400 pagina's omvattende werk luidt: „Wij leven al met de symptomen van de toekomst-shock. Dit boek kan ons helpen de botsing met morgen te overleven".

Toffler besteedt een belangrijk deel van zijn werk aan de beschrijviing van de technologische en andere ontwikkeling die elkaar in steeds sneller tempo opvolgen. Hij schetst in afzonderlijke hoofdstukken het verdwijnen van de bestandigheid waaraan de vorige 800 generaties mensen gewoon waren, de steeds grotere vergankelijkheid van de zaken die de mensen omringen, al het nieuwe dat dagelijks verschijnt of geproduceerd wordt, de snel toenemende verscheidenheid binnen de maatschappijstructuur. Vooral het hoofdstuk over de vergankelijkheid is indrukwekkend. Toffler beperkt zich voornamelijk tot de Amerikaanse samenleving en schetst hoe supermarkten en andere instellingen opkomen en binnen een paar jaar verdwijnen, hoe iedereen vrijwel voortdurend aan het verhuizen is of minstens aan het reizen, hoe vriendschappen als gevolg van het toenemende migratietempo steeds vluchtiger worden. Hij schetst het bestaan van de ad-hocratie: een complete maatschappij opgericht voor het bereiken van één doel, waarna het geheel in een klap weer ontbonden wordt. Dit werd o.a. gedaan voor de produktie van het eerste proefmodel van het Lockheed SST-vliegtuig, dat overigens nooit verder zou komen dan de tekentafels.

Zelfs het amusement ondergaat een versnelling en vervluchting. Wij kennen het hitwezen, maar Toffler haalt een frappanter voorbeeld aan: „Een conferentie van componisten en computerspecialisten die onlangs in San Francisco werd gehouden kreeg te horen dat gedurende verscheidene eeuwen de muziek een vermeerdering had ondergaan van de hoeveelheid hoorbare informatie die gedurende een gegeven tijdsduur werd doorgegeven; er zijn ook aanwijzingen dat musici tegenwoordig de muziek van Mozart, Bach en Haydn in een sneller tempo spelen dan in de tijd waarin ze gecomponeerd werd. Wij jagen Mozart op hol". Zo gaat het ook met de woordenschat. Woordenboeken worden steeds minder bruikbaar omdat steeds grotere delen van de inhoud ervan in een steeds hoger tempo in onbruik raken of van betekenis veranderen, en er bovendien ook steeds sneller steeds meer nieuwe woorden ontstaan.

In het hoofdstuk „Het gebroken gezin" kondigt Toffler het verdwijnen van het gezin aan, zo gauw de kinderen ter wereld zijn gebracht. Hij noemt de mogelijkheden dat kinderen niet meer zullen worden opgevoed door hun biologische ouders, maar door professionele opvoeders, die aldus diverse gezinnen achtereen kunnen opvoeden. Hij noemt de mogelijkheden van communes, van tijdelijke huwelijken. „Het tijdelijke huwelijk", zegt hij, „Zal een normaal verschijnsel zijn, misschien wel het overheersende in het gezinsleven van de toekomst".

In het hoofdstuk over de toenemende verscheidenheid noemt de Amerikaanse socioloog nu reeds bestaande symptomen van dit verschijnsel; zeer voor de hand liggend is de steeds grotere en soms al bijna onbeperkte keus die men bij autofabrikanten heeft bij het „samenstellen" van een eigen auto. Als men uit twee carrosseriemodellen, zes motoren, tien kleuren en vijf interieurs kan kiezen is de keuze inderdaad vrijwel onbeperkt. Maar ook op maatschappelijk gebied is er een steeds grotere verscheidenheid en vergankelijkheid: De hippies, shinkheads, bopping gangs, allerlei jeugdbendes, maar ook fanclubs voor vergankelijke pophelden. Toffler noemt de snel wijzigende moraal van de Amerikaanse samenleving, waar in de ene staat diensters met blote borsten werken in restaurants en waar in andere staten de verkoop van poppen met mannelijke geslachtsdelen wordt verboden. Aan het slot van het hoofdstuk schrijft Toffler: „In onze woeste wedloop om gevarieerdheid en keuzevrijheid zijn wij nog niet begonnen met een onderzoek naar de ontstellende consequenties van de verscheidenheid. Wanneer de verscheidenheid evenwel convergeert met tijdelijkheid en nieuwheid, gaat de samenleving pijlsnel opweg naar een historische aanpassingscrisis. Wij scheppen een milieu dat dermate vluchtig, onvertrouwd en ingewikkeld is, dat het miljoenen mensen bedreigt met kortsluiting in hun aanpassingsvermogen. Deze crisis is de toekomst-shock".

Wat zijn de grenzen van het menselijk aanpassingsvermogen? Tot voor kort werd aangenomen dat die grenzen er nauwelijks waren, maar met name het tijdperk van de ruimtevaart heeft ons al duidelijk gemaakt dat de mens slechts kan leven binnen zeer enge grenzen. Maar, zegt Toffler, bij onze reis naar de toekomst denken we niet aan die begrenzing, wij doen weinig moeite de mens tegen de shock van de verandering te beschermen. Het is alsof de NASA Armstrong en Aldrin naakt de kosmos in hadden geschoten.

Toffler poneert de stelling dat een limiet kan worden berekend voor de hoeveelheid verandering die het menselijke organisme kan verwerken, en dat wij, door de verandering eindeloos te versnellen zonder deze limieten eerst vast te stellen, grote aantallen mensen zullen blootstellen aan eisen waaraan zij eenvoudigweg niet kunnen voldoen.

Het is in de medische wereld niet onbekend dat mensen die een snel opvolgend aantal wijzigingen van situatie, status, beroep, gezinssamenstelling etc. te verwerken hebben gekregen, vatbaarder zijn voor bepaalde ziekten. Russische en Amerikaanse geleerden hebben vastgesteld dat er een mechanisme in de hersenen bestaat, dat een zogenaamde orientatie-respons omroept. Deze OR leidt tot duidelijke physieke reacties, zoals het opensperren van de ogen, bloedstroom naar het hoofd, spierwerking, als er nieuwe prikkels voorkomen. De aanpassing aan de nieuwe situatie volgt vrijwel onmiddellijk, namelijk door de verhoging van de activiteit van de pijnappelklier. Als er nu en continu te sterke stroom OR's-plus de bijbehorende aanpassingsreactie ontstaat, is er sprake van stress, een van de eerste symptomen van de toekomstshock. Binnen de psychologie bestaat enig verschil van opvatting over de werking van de OR SB. Er zijn diverse reacties op een dreigende toekomstshock mogelijk. Daar is ten eerste de mogelijkheid elke verandering botweg te ontkennen of te bagatelliseren: „Er is niets nieuws onder de zon" en „jonge mensen zijn altijd opstandig geweest". Vooral dit type zal vroeg of laat midden in de crisis terecht komen. Dan is er de specialist. Deze wijst vrijwel alle verandering af, behalve dan op zijn eigen gebied, daar gaat hij met zijn tijd mee. Maar ook hij zal aan het kortste eind trekken, want, zo zegt Toffler, hij kan op een ochtend merken dat zijn hele specialisme verouderd is en overbodig geworden. Dan is er de groep die teruggrijpt op oude aanpassingsmethoden: de Goldwaters en de George Wallaces. Zij redeneren: „In het verleden heeft de politie de orde bewaakt, om orde te herstellen moeten we alleen maar meer politiemannen hebben.

Andere terugblikkers, aanbevelers van vroeger effectieve aanpassingsmethoden zijn volgens Toffler de aanhangers van Marx, de hippieculturen, de verheerlijkers van Che Guevara.

Tenslotte is er de vereenvoudiger. Hij probeert voor alles dat zich voor zijn ogen afspeelt — de afgang van oude helden en instellingen, stakingen, demonstraties en opstanden — een enkele afdoende verklaring te vinden voor alle ingewikkelde nieuwigheden die hem bedreigen. Hij verklaart „Amerika" met „streven naar maximale winst", „rassenonlusten' 'met „de communistische samenzwering".

De reacties zijn verschillend: de een grijpt naar LSD of heroine, de ander naar zwangerschap, de volgende naar geweld.

Dit alles brengt Toffler ertoe te constateren dat de VS al vrijwel geheel in de greep van de toekomst-shock zijn: „Zo vormen de VS, ondanks buitengewone prestaties op het gebied van kunst, wetenschap, intellectueel, moreel en politiek leven, een land waarin tienduizenden jongeren de werkelijkheid ontvluchten en de loomheid van de verdoving kiezen; een land waarin miljoenen ouderen zich terugtrekken in een suf kijken naar de tv of in de bedwelming door alcohol; een land waarin talloze oude mensen in eenzaamheid vegeteren en sterven; waarin de vlucht uit het gezin en de verantwoordelijkheid voor een werkkring een exodus is geworden; waarin massa's mensen hun zorgen en angsten bedwingen met librium en valium. Een dergelijk land lijdt, of het dat nu weet of niet, aan toekomstshock".

In de laatste hoofdstukken doet Toffler een aantal aanbevelingen voor kansen, de shock te overleven. Er zullen groepsgesprekken moeten komen die op bepaalde veranderingen voorbereiden, crisisconsulenten, doorgangshuizen, enclaves voor de toekomst. Nog veel belangrijker is, dat het onderwijs op de toekomst gericht moet worden inplaats van zoals nu, hoogstens op het heden en meestal op het verleden. De mensen zullen moeten leren de technologie niet meer wild te laten groeien, maar selectief. De technologie verwerpen is onmogelijk, maar zoals zij nu wordt toegepast noemt Toffler haar „stompzinnig en zelfzuchtig". Gevolgen:onherstelbare schade aan het milieu en een vorm van psychologische besmetting, namelijk een schijnbaar niet te stoppen versnelling van het levenstempo.

Maar de technologie zal niet ongestraft doorgaan, aldus Toffler. De protestbewegingen tegen de ongebreidelde groei van de technologie en de gevolgen daarvan zijn volgens hem nog maar de eerste opflakkeringen van een internationaal verzet dat de komende decennia parlementen zal doen wankelen. Wij zullen dus moeten kiezen. Toffler vergelijkt de groei van de wetenschap. Met een treinreis: „wij bevinden ons aan boord van een trein die steeds sneller gaat rijden en zich voortspoedt langs een baan met een onbekend aantal wissels die allemaal naar onbekende bestemmingen voeren. In de cabine van de lokomotief bevindt zich geen enkele geleerde en de wissels worden wellicht door duivels bediend. Het grootste deel van de samenleving bevindt zich in de wagons en kijkt achteruit".

De technologie kan in bedwang worden gehouden door diverse methoden: door het vooral bewust kiezen van de komende cultuurstijl, door de benoeming van een technologische ombudsman, door het milieu bewust af te schermen van bepaalde invloeden — kortom, voorkomen moet worden, aldus Toffler, dat de technologie als een dolleman door de samenleving raast.

Hij ziet overigens wel enorme problemen rijzen, bijvoorbeeld bij een bewuste planning van een toekomstige stijl, gezien de enorme chaos die nu al ontstaat als een huidige regering aan het plannen slaat; vooral van belang is het niet dat er plannen worden gemaakt, maar dat er plannen worden gemaakt die ook passen bij de sociale en psychologische toestand van de samenleving waarvoor ze bedoeld zijn. Er bestaat geen patentmiddel, aldus Toffler, tegen de toekomstshock. „Ik heb in dit boek verzachtende middelen voorgesteld, en er moeten nog andere manieren worden gevonden".

De verandering is noodzakelijk, is het leven zelf, meent Toffler. Zonder verandering geen leven, geen groei. Zijn boek wil helpen controle te krijgen op de verandering. „Want door met de nodige verbeeldingskracht van de verandering gebruik te maken om haar in juiste banen te leiden, kunnen we onszelf niet alleen het trauma van de toekomstshock besparen, maar kunnen wij hoger reiken en de verwijderde toekomst vermenselijken", aldus de slotzin van dit boek.

KORT GORT

informatie voor jongeren

Jugurtha

Jugurtha is een popgroep uit Sittard met een Santana-achtige stijl. Jugurtha speelt vanavond voor u in Sjapakwa in Heerlerheide veel eigen composities. Aanvang acht uur.
Zondag vanaf elf uur weer frühschoppen op Sjapakwa en vanaf zeven uur disko. Maandagavond kwart over acht mogen de bezoekers weer meepraten over hun eigen centrum. Het is te hopen, dat ze het nu ook echt eens een keer doen met zijn allen en het niet overlaten aan die paar lui, die toevallig niet met vakantie zijn.
Donderdagavond wordt er in Sjapakwa een grote ruil en rommelbeurs gehouden. Je kunt er van alles doen: kopen, ruilen, gekke fotoos van jezelf laten maken, een muur beschilderen, eten, drinken, filmkijken. Er is een kledingstand, een oude platen-stand, een oosterse stand. Ruim je zolder eens op en verpats het in Sjapakwa. De opbrengst is toch voor de nieuwe inrichting van het gebouw. Nog een mededeling: In de laatste week van juli en de eerste week van augustus is vanwege het kindervakantie in plaats van Sjapakwa het gebouw Toralba van drie tot zes geopend. Torralba ligt op de Heksenberg onder de kerk. Voor wie dat nog niet wiet.

Molenberg

De eerstkomende twee weken wordt Heerlen beheerst door het kindervakantiewerk. Op de Molenberg zijn nog niet erg veel kinderen opgegeven. Het kan nog, als u snel bent: Caumermolenweg 37, tel. 411807. Voor een kind is de prijs 9 gulden, voor twee 13 gulden en voor 16 gulden bent u drie kindergen twee weken kwijt. Het grote DOE-feest, dat andere jaren in de schouwburg plaats vond, gaat nu op de Molenberg gebeuren voor in totaal 1000 kinderen.
Tijdens het vakantiewerk blijft het trefcentrum op de Caumermolenweg gewoon open.

Diefstal

Sinds anderhalf jaar bestaat er in Nederland een landelijke **bond van huurders en woningzoekenden.** In 15 grote steden in Nederland, van Groningen tot Heerlen, heeft de bond al ruim vijftig afdelingen. Vorige week is er een brochure van de bond verschenen „De strijd tegen de woonellende", die begint met dertien punten van de bond.
1. De bond van huurders en woningzoekenden (bhw) is de landelijke strijdorganisatie van de buurtbewoners.
2. De bond strijd tegen alle vormen van woningnood.
3. Een bouwondernemer kijkt naar de winst die hij maken kan. Daarom worden er zoveel dure woningen gebouwd en bijna geen woningen die voor arbeiders betaalbaar zijn. Daarom is de massa van de bevolking, de arbeiders, het voornaamste slachtoffer van de woningnood.
Een huisbaas wil zoveel mogelijk huur ontvangen en zo min mogelijk kosten maken. Daarom wordt er zo weinig aan het onderhoud van de woningen gedaan. Daarom komen er steeds meer krotten. Dat zijn de oorzaken van de woningnood.
4. De overheid steunt de bouwondernemers en de huisbazen. De regering zorgt voor allerlei wetten die de huren nog verder moeten opdrijven.
De jaarlijkse huurverhogingen, de huurliberalisatie, de huurharmonisatie, allemaal mooie worden, maar het komt steeds op hetzelfde neer: huurverhoging. Deze huurverhogingen zijn diefstal.
De bond bestaat uit huurders. Iedereen die elke maand het krantje van de bond koopt voor een kwartje is lid. Hoge kontributies zijn niet nodig, stelt de brochure in punt 9, want onze bestuursleden zijn geen dikke sigarenrokende vrijgestelden met hoge salarissen, maar buurtbewoners die zich in hun vrije tijd inzetten voor de strijd tegen de woningnood.
Wie de andere punten ook wil zien en de rest van de uitstekende brochure, kan terecht bij het buurtkomitee van de bhw in Beersdal in Heerlen, Dommelstraat 7, of ook op het adres van Kort Gort, Kruisstraat 13, Heerlen 045-717595.

Berchmans

Vanavond komt Rufus Zu Phall naar de Berchmans in Maastricht, Bredestraat 19-21-23. Rufus heeft intussen al zo'n bekende naam gekregen in deze streek, dat nadere aanduiding overbodig lijkt. Vorige week zijn er maar bar weinig bezoekers naar het konsert gekomen. Dat zal nu wel beter gaan, zo hoopt men.

Don Kiesjot

Zondag 25 juli in Don Kiesjot een popkonsert van de Livin Blues. Dat is meteen ook het einde van het seizoen van Don Kiesjot. Van maandag 26 juli tot vrijdag 6 augustus is er vakantie. In die tijd is alleen Ellen, de administratrice, te bereiken, elke morgen van tien tot een uur. Dat betekent dat het centrum maar een weekend niet open is. Het eerstvolgende informatiebulletin verschijnt pas op 22 augustus, omdat de maker ervan nog een weekje vakantie erbij pikt.
Vanavond in studio 3½ nog vijf korte films: Kristal, Gorilla, Een duivel in de kerk, de renoserossen en De Man met de duizend tanden.

Op zijn kop

Er wordt op veel fronten gereorganiseerd in Don Kiesjot in Sittard. Verandering in het programma, in de ruimtes en in de staf. Het zit er dik in dat de hele tent moet verhuizen naar een pand in de Paardestraat, hoek Wal. De gemeente wil er haast achter zetten en daarom wordt er nu in Don Kiesjot in snel tempo een praatpapier gemaakt door medewerkers en bezoekers, daarna volgt een brede diskussie en een voorlopig plan. Wat gaat er met Don Kiesjot gebeuren? In de staf komt ook een hele verandering. Hans van Beers gaat naar Den Bosch om daar direkteur te worden van de stedelijke jeugdraad. Jack Houben, die al jaren in de staf meedraait neemt zijn taak over. Jan Smeets blijft het amusement en de publiciteit verzorgen en een koördinator voor informatie en politiek moet nog aangetrokken worden. Behalve deze drie beroepskrachten, plus een huismeester een administratieve kracht, heeft Don Kiesjot de beschikking over drie stagelopers. Afgelopen jaar waren dat Marlies Gommers, Jeannet Janssen en Theo Willemse. De laatste woont in Sittard en blijft informeel medewerker. De drie nieuwe stagiaires komen van de sociale akademie uit Breda en heten Adrie, Ad en Leidy.

Kodak kadoo

In Schinnen dreigen inderdaad enkele kinderen van het jeugdvakantiewerk een kodak kadoo te krijgen van kodak. 185 kinderen mogen zomaar elk tien plaatjes schieten met een instamatic. Wie de mooiste maakt krijgt een heel echte kodak kadoo. Wie wil er nu nog beweren dat het vakantiewerk niet goed loopt?

Koiboifilm

Vanmiddag om half drie begint op Terborg in Schinnen de sportwedstrijden voor de jeugd van twaalf tot zestien jaar en vanavond om half acht het optreden van Galaxy voor iedereen.
Morgenavond om half acht deejee op het kasteel. En dan woensdag een spannende cowboy- en indianenfilm. Vrijdag 30 juli om half acht het kabaret van Hans Otjes.
Terborg zoekt nog steeds een tweede beroepskracht en een stagiaire. Boudewijn Sittrop is bereid om ten alle tijde kandidaten hiervoor te ontvangen, kasteel Terborg, Heisterbrug 28, Schinnen, 04493-1540.

Speelgoed

Till van Inpoet in Heerlen zit met een probleem. In september gaat de kinderkresj weer open en dan is er speelgoed nodig. Dat hebben ze daar niet genoeg. En nu dacht Till, dat het wel een goed idee was om alle mensen te vragen of ze het speelgoed wat ze toch niet meer nodig hebben aan Inpoet te geven. Als je het zelf ook een goed idee vindt en speelgoed hebt, neem dan even kontakt op met Till, Klompstraat 22, Heerlen of tel. 045-714667.

Het weekend

Op 13, 14 en 15 augustus wordt er in de volkshogeschool Valkenburg een weekend gehouden voor oud-onderwijsfronters en andere belangstellenden. Vorige week hebben we al geschreven, waar het ongeveer over zal gaan. Belangrijk is de vraag Wat moet er nu verder gebeuren?
Deelnemers aan het weekend moeten zich voor 1 augsutus opgeven: Volkshogeschool „Valkenburg", Postbus 50, Valkenburg tel. 04406-5353. De kosten zijn zo laag mogelijk gehouden: twintig gulden met alles erbij.

Jeugdfestival

Tot nog toe werd er in Maastricht elk jaar een jeugdfestival gehouden in de stadsschouwburg. Dit feest is voor dit jaar vastgesteld op 21, 22, 23 en 24 oktober. Er is ook iets nieuws in de organisatie: de voorstellingen zullen niet alleen in Maastricht plaats vinden maar ook in Heerlen en Sittard. Een decentralisatie in het jeugdfestival. Te zijner tijd meer hierover.

Waar ligt het aan?

Op de Akerstraat in Heerlen ligt een jeugdhotel, waar je voor een rijksdaalder een bed kunt huren. Vorig jaar was er op de Akerstraat in Heerlen een sleep-in, waar je voor een gulden de nacht kon doorbrengen. Vorig jaar zijn er erg veel slapers en slaapsters gekomen, maar dit jaar blijft de verwachte drukte uit. Per nacht komen er nauwelijks twintig jongeren. De begroting had gerekend op meer en daarop ook haar beleid afgestemd, daarom zit de staf erover te denken om zichzelf wat in te krimpen om de verliezen niet te hoog op te jagen.
Vraag is waar ligt dat aan? Voor de handliggend is om te wijzen op het jeugdhotel van Maastricht, dat dit jaar voor het eerst draait en veel meer bedden heeft. De „Valkenburgtoeristen" zitten dichter bij Maastricht. Opvallend is dat er weinig Heerlenaren verschijnen in het hotel. Zouden zij elders op vakantie gegaan zijn? Of zou het nieuwe eraf zijn voor hen? Allemaal vragen, waarop niemand een antwoord weet. De staf zit er maar mee. Wie hen wil helpen bij deze kwestie kan even bellen 045-716353.

Boerderij

Enkele weken geleden zijn de aktiviteiten van de Boerderij in Geleen plotseling stil komen te liggen. Er moest gereorganiseerd worden, de staf moet zich bezinnen, men is hard aan vakantie toe.
Dat zijn de redenen.
Waarop gaat die staf zich dan bezinnen? We hebben de vraag voorgelegd aan de projektleider van de Boerderij, Wim Schepers.
Het programma loopt slecht, niet alleen op de boerderij, er komen weinig bezoekers. En een jongerencentrum is er voor bedoeld om kontakt te leggen met jongeren. Als die jeugd niet meer komt, wat is dan nog de funksie van zo'n centrum. Tot nu toe zijn de oorzaken van de geringe belangstelling gezocht in oppervlakkige en uiterlijke omstandigheden: „We zitten in de eksamentijd en dan komen ze niet, ze hebben geen tijd", „we zitten nu in de vakantietijd en het is logies, dat ze dan niet komen, want ze zijn niet in de stad", „we hebben niet genoeg reklame gemaakt en daarom komen ze niet", „de bezoekers hebben nog te weinig inspraak in het program, daarom zijn ze niet meer geïnteresseerd", „onze prijzen zijn te hoog, etc.".
Het lukt wel om een bepaalde tijd dergelijke oorzaken aan te halen, maar als men van plan is de problemen van het slecht funktioneren van de jeugdcentra fundamenteler aan te pakken dan kan men niet langer volstaan met „In de zomer is het te warm en in de winter is het te koud". Een paar jaar geleden kon men zich uit een dergelijke situatie nog redden door bij anderen te gaan afkijken. Als Fantasio een theetuin had die goed liep, dan konden wij dat ook wel eens proberen; als Provadya lekker ging, dan konden wij ook wel eens zoiets beginnen. Maar waar moet je tegenwoordig nog afkijken? Overal zitten ze met hetzelfde probleem. Wie wijst de weg? Het wordt tijd dat jeugdleiders eens bij elkaar geen zitten om deze vragen verder uit te diepen. Zodra de Boerderij weer enig licht in de duisternis ziet, gaat de tent weer open.

Lot- en Leut liedren van Shangri-Las

POP

Heel wat mensen vinden dat muziek er is om te ontspannen. Zulke muziek moet natuurlijk als hoofdtema de Leut hebben en mochten er al problemen (met de liefde, de ouders of de maatschappij) zijn dan dienen deze bezien te worden in het licht van het menselijk Lot waar toch niets aan te veranderen is en waar men bijgevolg ook niet over behoeft te piekeren. Iedere nieuwe generatie van platenkopers begint als singelkopers en singels die de Leut of het Lot dienen staan bij hen hoog in aanzien. Dit vindt ik de verklaring van het feit dat de jonge mens nog een super-positieve visie op de wereld heeft en daarom nog helemaal in is voor de zogeheten Leut. Daarnaast ervaart hij zijn onmacht om over zijn eigen leven te beslissen (ouders, onderwijzers, jeugdleiders, etc.) en besluit daarom zijn leven maar in de handen van het Lot te leggen. Dit alles verklaart dan weer de opgang van muziekgroepjes als „Middle of the Road", „the Sweet" en de Buddahbubbelgum. Ook de sinds kort in de belangstelling teruggekeerde meisjesgroep **the Shangri-Las** met het zowat 10 jaar oude lied „Past, Present and Future" moet tot deze kategorie gerekend worden. Want natuurlijk is dit niet toevallig gebeurd; geen enkele hit wordt zomaar of per ongeluk gescoord; terwijl het ook niet toevallig is dat de producer van deze groep, de heer Shadow Morton, zich later in de bubbelgum stortte. Naast deze nieuwe generatie platenkopers zijn er namelijk ook nog oudere popvrienden die eindelijk beginnen te ontdekken dat hun popmuziek geen pop(ulaire) muziek meer is maar ook dat hun muziekvrienden als C.S.N en Y. en Byrds teruggekeerd zijn naar een vorm van entertainment zoals die ook gebruikelijk was in het rock 'n' roll tijdperk. Wat ligt dan meer voor de hand dan het hernieuwd aan het hart drukken van die oude rock liederen en enkele stappen terug te doen. Van de bovengenoemde Shangri-Las is ook een elpee verschenen: **Past, Present and Future" (Mercury),** met 12 liederen waaronder natuurlijk de titelsong, de millionsellers „Remember walking in the sand" en „Leader of the pack" benevens de twee beste liedjes van het trio: „Out in the streets" en „Give us your blessings" waarin tenminste nog iets van de R en B-traditie doorklinkt. De muzikale begeleiding, somst met viooluppelepup, is voor het grootste deel wezenloos en onpersoonlijk. De teksten zijn gewijd aan de Leut of aan het Lot en dat is meestal zeer triest voor leadzangeres Mary Ann Ganser. „Leader of the pack": meisje houdt van jongen maar jongen rijdt op grote motorfiets en woont in achterbuurt en is daarom niet acceptabel voor moeder van meisje, dus maakt meisje het uit (!), tja en daarom rijdt jongen zich maar te pletter tegen boom (!; of „Long live our love": een in marstempo gezongen liefdesverklaring aan een jongen die in Vietnam vecht; of „Give us your blessings": jongen en meisje bedelen bij ouders om de zegen over hun huwelijk maar aangezien ze die niet krijgen sterven ze maar. Op zijn best kan men deze plaat dan ook betitelen als gedateerde commerciële onzin maar slecht blijft hij. Ook oud maar niet gedateerd is de elpee **„Source Pint" (CBS)** van **John Hammond.** Oud vanwege de manier van spelen die afwisselend herinnerd aan de eerste Stones-liederen („I got love if you want it" en „She moves me" bijv.) of aan de eerste of tweede elpee van Paul Butterfield („Mellow down easy" is ook te vinden op Butterfields eersteling); m.a.w. luie blanke blues die hier uitstekend vertolkt worden. John zingt schitterend, bespeelt vakkundig zijn gitaar en is een uitblinker op zijn harmonica (kort maar krachtig) terwijl Charlie Otis (drums) en Billy Nichols (bas) adekwaat begeleiden, meer niet jammer genoeg. Minder lui en minder triest zijn „Let's go home" en „Junco partner" en zij zijn dan ook meteen de uitschieters van deze plaat.

Dankzij Johns kwaliteiten als vertolker is „Source Point" nog net geen onaardige plaat geworden, zijn gitaar klinkt meestal werkelijk triest, maar met een andere drummer (Dunbar) en bassist (Chester Skaggs) zou beslist een opwindender resultaat bereikt zijn en zou zich niet alles in een cleane sfeer afspelen. „Source Point" lijkt me dan ook vooral geschikt voor regenachtige dagen waarop het niet regent en de hele familie in een leunstoel zit, een beetje triest, en luistert.

De laatste elpee van deze week is van de geheel onbekende groep **Osibisa** die met een gelijknamige elpee debuteert op het label **MAC.** Osibisa bestaat uit zeven Afrikaanse jongens, die uitgerust met saxen, trompet, fluiten, orgel, piano, drums, bas- en leidgitaar een komplete hel verwekken. Zou je zo zeggen bij de eerste maal beluisteren van deze plaat. Maar vergis je niet. Er wordt hier wel degelijk muziek gemaakt, muziek die breekt met onze Westerse traditie maar ergens toch nog wel te vergelijken valt met het materiaal van Burdons groep War of Santana. Al deze groepen hebben gemeen dat ze vertrekken vanuit de spontaniteit en de grote opwinding tot eerste doel hebben. Een gezond principe vind ik nog altijd. Dat Osibisa breekt met onze Westerse manier van popmuziek maken is eigenlijk vreemd want wie wel een de echter Afrikaanse popgroepjes aan het werk heeft gezien of gehoord, weet dat deze jongens primair naspelen wat hun Westerse kollegaas uitgebroed hebben.
Wist je bijvoorbeeld dat het Keniaanse volkslied een gedateerde Amerikaanse tophit is. Tja zo staan de zaken er daarginds voor maar gelukkig worden er, voornamelijk in Congo en Ghana, ook nog liederen gemaakt die je op zijn best een mixture van blanke en inheemse muziek kunt noemen. Ondertussen heeft Osibisa echter een prachtige plaat gemaakt, waarbij je eigenlijk niet kunt stilzitten en waarop gewoon uitstekend gemusiceert wordt. Het tema van de plaat is: criss-cross rhythms that explode with happiness; en dit zegt eigenlijk genoeg. Alleen moet je even wennen aan het idee dat deze jongens ook muziek maken, gewoon een emancipatie-gedachte, en dan vind je dit beslist erg goed. Ik tenminste wel.

JEFF EYMAEL

VRIJUIT 2

Nieuwe Renaults

AUTO

Zoals enige tijd geleden al aangekondigd heeft Renault zijn programma aan de dure kant uitgebouwd met drie nieuwe modellen, die overigens veel op elkaar lijken. Daar is ten eerste de Renault 15, die leverbaar is met twee motoren naar keuze, een 1300 cc die 68 pk levert, afgeleid van de motor van de R 12, of een 1600 cc 102 pk motor, afgeleid van de R 16.

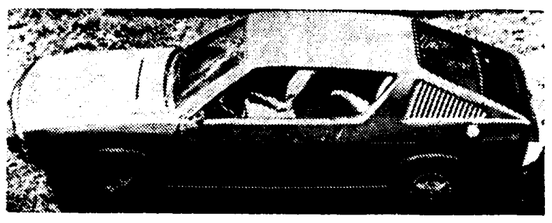
Verder zijn er twee uitvoeringen van de R 17, gesloten of met open dak, met naar keuze een carburateur of benzine-injectie. De eerste versie heeft dezelfde 1600 cc motor die ook in de 15 te krijgen is, de injectiemotor heeft dezelfde inhoud maar levert 120 pk. De 1300-versie haalt 150 km/u, de 1600-carburateur 170 km u en de injectiemotor 180 km u.

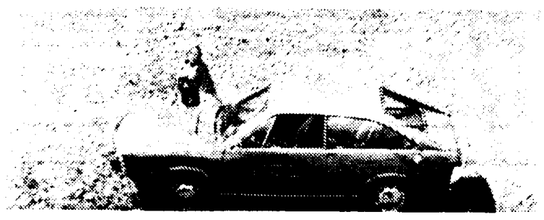
Uiterlijk verschillen de wagens niet veel. Het zijn sportieve modellen, tweedeurs met voorwielaandrijving; er is een betrekkelijk kleine kofferruimte (een kwart kubieke meter).

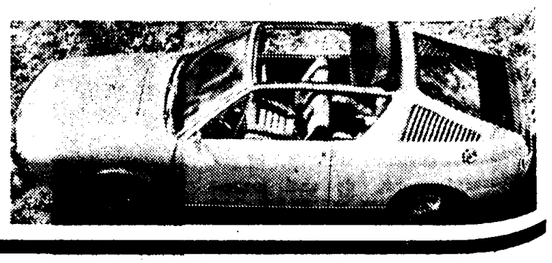
Prijzen zijn nog niet bekend gemaakt, maar naar schatting zal de 15 met 1300-motor in de buurt van de 12 mille, met 1600 motor rond de 13.500, de beide versies van de 17 tussen de 15 en 20 mille liggen.

Naar verwachting zullen de nieuwe Renaults in het volgend voorjaar in Nederland verkrijgbaar zijn.

Nog geen nieuws werd bekend gemaakt over een ander projekt van Renault, de R 2 met 350 cc motor.







Vijf regels

BOEK

Er zijn dikke boeken geschreven over het lot van de Joden in de oorlog. Je kunt, als je al het leed wil uitschrijven, ook volstaan met vijf regels, zoals Saul van Messel doet in zijn dichtbundel: „Syndroom", met als ondertitel: „Joodse poëzie". Met dat gedicht van vijf regels bedoel ik het volgende (de bundel opent ermee):

6.000.000

6.000.000
dat was dat
sprak het lot
en trilde
als een blad

Saul van Messel heeft niet veel woorden nodig om zijn angst (nog steeds) en de verschrikking uit die oorlogstijd onder woorden te brengen. De poëzie is wel steeds volgestopt met die druppel leed die de emmer deed overlopen, maar men moet niet verwachten poëzie aan te treffen van hoog gehalte.

Wel van grote waarheidszin en diepe doorleefdheid. Waarschijnlijk mag men van deze doodspoëzie ook niet anders verwachten. Al is poëzie nooit luxe: in dit geval is zij gewoon een refleks van iemand die toevallig de taal van de poëzie hanteert. Neem bijvoorbeeld het gedicht dat volgt.

Pipo

in bergen belsen
waren geen vogels
en geen bloemen
wel kinderen.

Dit is niet zozeer een groot gedicht als wel een tijdeloos oorlogsmonument in geschrifte. Het is te dwaas om in dit geval meer te vragen dan een zodanig monument. Toch blijft het natuurlijk intrigerend (tenslotte bespreek je een als zodanig aangekondigde dichtbundel) om te onderzoeken waarom dit nu wel ontroerend is en zelfs poëtisch, zonder dat het echte poëzie wordt.

Neem nu eens onderstaand gedicht, dat ik anders afdruk dan in het boek gebeurd is.

Toegift

In de Tulpstraat ontmoette ik 28 april
1942 een Joodse jongen die één dag
voordat het officieel in de dagbladen
werd verplicht gesteld al een Joden-
ster droeg. Hij ging er geen uur later
de gaskamer om in.

Het gedicht is tot proza geworden. Maar, laat ik dat nogmaals vaststellen, in het licht van deze tekst is het van geen belang of hier in proza of in poëzie geschreven is.

Een merkwaardige dichtbundel, deze Joodse Poëzie, en als alles anders was gegaan was hij misschien nooit geschreven geweest, ik bedoel: waren er misschien van Paul van Messel nooit gedichten geweest.

I. h.

Saul van Messel: „Syndroom. Joodse Poëzie. Nijgh van Ditmar. 's Gravenhage-Rotterdam, 1971

Belangwekkende Händel-uitgave

KLASSIEK

HAENDEL: „Israel in Egypt" (cpl.) Solisten: Heather Harper en Patricia Clark (sopr.) - Paul Esswood (countertenor) - Alexander Young (tenor) - Michael Rippon en Christopher Keyte (bas). Leeds Festival Chorus; English Chamber Orchestra o.l.v. Charles Mackerras. DGG-Archiv 2708.020 (2 LP's) f 49,-.

Eindelijk een complete uitvoering op de plaat van dit koor-oratorium van Händel, dat té lang op het repertoire ontbrak. En meteen in een idiomatische vastlegging, gerealiseerd naar aanleiding van de uitvoering tijdens het Leeds Triennial Musical Festival vorig jaar. Mackerras toont zich een groot Händel-stylist, die rond zich een ideale cast verzamelde. Het koor mag dan wat groot zijn, het zingt mooi doorzichtig, waardoor die uitgebreidheid minder opvalt. De dirigent weet ook enorme ff-uitbarstingen binnen redelijke perken te houden. Het ECO, een van de beste Engelse orkesten, musiceert weer op hoog niveau. De solisten zijn allen uitnemend voor hun taak berekend, waarbij de beide bassen beslist iets minder van vokale potentie zijn dan de overige vokalisten. Verrassend is Paul Esswood, de counter-tenor, die de alt-aria's — door Händel voor castraat geschreven — met veel bewogenheid en veel vertoon van steunsouplesse voordraagt. Beide sopranen Harper en Clark kennen wij al uit tal van superbe oratorium-verklankingen en Alexander Young toont zich nog steeds eerste garnituur voor dit soort muziek, maar het hoofdaccent bij dit werk valt toch op het koor (maar liefst 19 van de 26 zangnummers worden door het koor voor hun rekening genomen). De gehele tweede zijde bestaat uit koormuziek. En laat de Britten zoiets maar uitvoeren, want het land van de Choral-Societies is per saldo Engeland en dat is ook hier weer duidelijk merkbaar. DGG heeft het werk zeer fraai opgenomen met de juiste dosering nagalm zonder de muziek te laten klinken als werd deze in de St. Paul's vastgelegd. Jammer alleen dat de set niet in kassette werd uitgebracht, maar in een snel aan slijtage onderhevig zijnd kartonnen klapalbum, waarmee men even moet oefenen opdat de platen er niet uit glijden. Wat dat betreft ben ik bij Archiv beter gewend (Bach's Brandenburgse Concerten bijvoorbeeld). De documentatie is weer voorbeeldig, waardoor men ingelicht wordt over het waarom van het mee opnemen van de Solomon-ouverture. Aanbevolen speciaal voor liefhebbers van Händels muziek en voor elke koorzanger-liefhebber.

RACHMANINOV: Pianoconcert nr. 2. Ivan Davis (piano), The Royal Philharmonic Orchestra o.l.v. Henry Lewis. Decca PFS 4214 Phase - 4 (f 21.-)

Wie van een forse, weinig diepzinnige Rachmaninov-tweede houdt, vindt in deze Decca zijn gezochte opname. Want technisch, zowel waar het de opname als de uitvoering betreft, is er niets aan te merken op deze Phase-4 van Decca. Bij Davis glijdt geen noot onder de vleugel en Lewis geeft het orkest ook niets cadeau. Maar daarmee is men er nog niet bij Rachmaninov.

En dat is nu juist wat men tevergeefs zal zoeken in deze LP. De piano is wat erg naar voren getrokken, maar ook het orkest ontkomt soms niet aan overbelichting. Dat alles culmineert in een waardering, die in de middenmoot blijft hangen

R. STRAUSS: Till Eulenspiegel; Don Juan. Royal Philharmonic Orchestra o.l.v. Henry Lewis. Decca PF S 4215 Phase-4 (f 21.-).

Hoewel deze vertolking niet de absolute koploper moet worden genoemd, is Lewis hier toch beter geslaagd in de weergave van het werk dan bij bovengenoemde plaats. Opnametechnisch is deze LP een waar wonder. Niets ontgaat de luisteraar, zonder dat bepaalde groepen teveel belichtingg krijgen. Tijl Uilenspiegel komt er bij Lewis met veel humor af en het verhaal van deze Vlaamse schavuit komt fraai en in alle kleur tot ons. Don Juan mist wat profiel en blijft teveel een geluidstechnisch fraai stuk werk.
Maar al met al een uitvoering — speciaal Till — die velen, ook met een iets mindere geluidsinstallatie —toch wel zal bevallen. Werken als deze vragen om stereo en hier is superstereo aan het wooord. Voor artistiek hoger genoteerde uitvoeringen blijven Karajan en Szell te prefereren.

J. STRAUS: Kadettenball. C. M. von WEBER: Aufforderung zum Tanz. Wiener Philharmoniker o.l.v. Willy Boskovsky Decca SMD 1135 f 16,50.

Twee balletwerken op deze heruitgave en wel Kadettenball van Johann Strauss jr. en Webers Aufforderung. Beide zijn geen originele orkestmuziek. Antal Dorati gebruikte voor Strauss' ballet een reeks nog niet uitgegeven werken van de componist, die in de bibliotheek van de Weense Staatsopera als manuscript waren aangetroffen. Dorati was de juiste man voor zulk een bewerking, immers hij is lange tijd als dirigent aan het Ballet Russe van Monte Carlo verbonden geweest, terwijl hij zeven jaar lang muzikaal directeur van het balletthester aldaar was. Het zal dan ook niemand verwonderen dat dit Kadettenbal bij de première op 28 februari 1940 in Sydney, een doorslaggevend succes werd. En onder Boskovsky's leiding spelend zijn de Wiener Philharmoniker het uitgezochte orkest om deze muziek te laten klinken.

Zo ook bij Weber, wiens pianowerk „Aufforderung zum Tanz" door Berlioz werd georkestreerd en door dezelfde Weners met verve en Schwung wordt verklankt. Een heerlijke plaat, niet alleen voor balletliefhebbers. Luchtige muziek, waarnaar men met een glimlach kan luisteren.

HANS C. M. van ROOY

Prijzen zijn laag

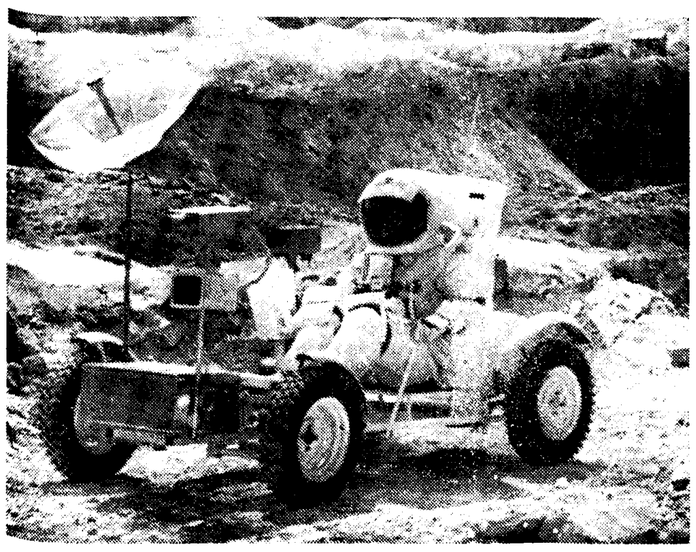
ETEN

De sla heeft zijn zeer hoge positie op de internationale markt niet kunnen handhaven. Dit was te voorzien, daar fancy-prijzen op de duur verlammend werken op de vraag. Een prijs tussen 12 en 25 ct per krop is echter nog zeer acceptabel en de telers zullen voor een dergelijk prijspeil wel willen tekenen. Inlandse bloemkool ligt deze week aanzienlijk beter in de markt en een notering tussen f 0.70 en f 1.45 mag alleszins zeer redelijk genoemd worden. De prijzen van de tomaten zijn weer bergafwaarts gehold en staan genoteerd rond f 0.50 per kilo. Deze prijzen „ups en downs" zijn niet bevorderlijk voor een vlotte verkoop.

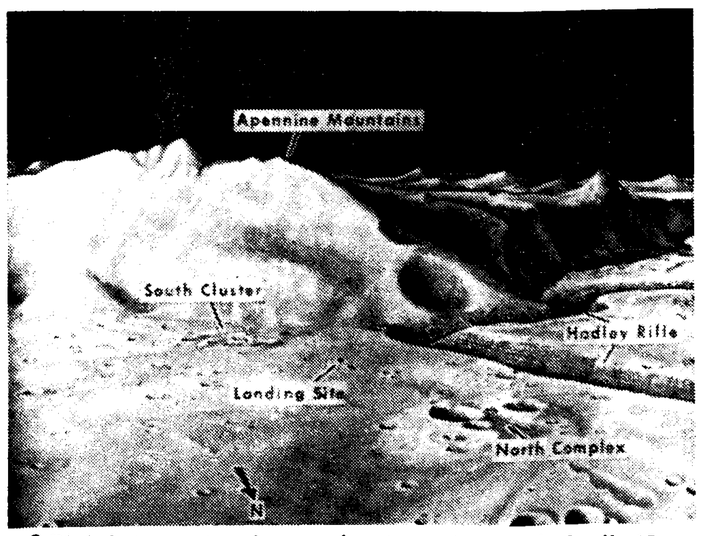
Ook de tuinbonen zijn blijkbaar uit de mond. De prijzen zijn gezakt tot aan de rode streep, waar de minimumprijs begint. De diverse koolsoorten worden momenteel weinig of niet aangevoerd.

Dit geldt ook voor rabarber, een groente die haar beste tijd heeft gehad. De laagste sorteringen van staande glaskomkommers brengen hoogstens 15 ct op hetgeen voor de telers een te karige beloning is. Goede kwaliteit haalt tot 36 ct per stuk hetgeen een redelijke prijs genoemd mag worden.

Stamprinsessen)f 1.- tot f 1.15) dubbele stokprinsessen (f 0.60 tot f 1.20) en Veense Snijbonen (f 1.- tot f 1.40)blijven veel gevraagd en liggen best in de markt. De vraag naar prei is iets levendiger hetgeen de prijs deed oplopen tot f 0,75. Kasaugurken kostten in de voorbije week tot f 1,98 per kilo hetgeen bijna 20 ct minder is dan in de week daarvoor. De prijzen van deze kasaugurken zijn echter nog alleszins redelijk. De aardbeienoogst loopt ten einde. Aanvoer, kwaliteit en prijs zijn goed geweest. Tijdens de laatste veilingen werden prijzen van f 2.50 tot f 4.10 per kilo genoteerd. Voor de champignons blijft een gewone plaats op de markt waarbij een redelijke tot goede prijs (f 4.93 tot f 5.50) schijnt gewaarborgd. De laatste kersen van het huidige seizoen worden geplukt. De prijzen zijn niet overdreven geweest hetgeen mede een gevolg was van een vaak minder goede kwaliteit. De Hedelfinger kostte nog van f 1.70 tot f 2.80 per kilo. De fruitoogst komt langzaam op gang. Voor Yellow Transparant (appels) werd van f 0.80 tot f 0,81 betaald. Yellow moet vlug na de pluk gegeten worden. Anders zijn de vruchten zeer melig. Wel is de appel bijzonder geschikt voor appelmoes...



● Dit is het maanwagentje, dat dertig miljoen gulden heeft gekost. Ditmaal bemand met één astronaut. Men ziet duidelijk de antenne en de verschillende tv-camera's die op de wagen gebouwd zijn.



● Dit is het ruwe terrein waar de astronauten van de Apollo 15 een zachte landing moeten maken („Landing Site") en waar zij met hun auto zullen rondrijden. Op de achtergrond de Apenijnen, bijna 3000 meter hoge maanbergen, rechts het ravijn van Hadley (Hadley Rille). De aanvliegroute voor de landingsplaats voert van rechtsboven naar het midden van de tekening.

● Dit zijn de drie astronauten van de Apollo 15. Van links naar rechts commandant David R. Scott, midden de piloot van de commandocapsule Alfred M. Worden. Hij zal blijven rondcirkelen terwijl de andere twee op de maan zijn. Rechts James B. Irwin, de piloot van de maanlander.

VRIJUIT 3

TIJDENS BEZOEK VAN 67 UUR

Auto-ritjes door maanbergland

door Piet Bok

Kol. David B. Scott en lt. kol. James B. Irwin zullen op 30 juli a.s. de zevende en de achtste mens worden, die voet op de maan zetten, terwijl maj. Alfred M. Worden in de Apollo-15 baantjes om de maan trekt. Scott is de enige van het trio die ruimte-ervaring heeft: 251 uur en 43 min. tijdens twee vluchten. De Apollo-15 start 26 juli en wordt op 7 augustus op aarde terugverwacht. Voor het eerst zullen mensen per auto over de maan toeren.

Deze vierde maanlandingsvlucht (de schipbreuk van de Apollo-13 niet meegerekend) verschilt in sommige opzichten essentieel van de voorgaande. In de eerste plaats is het een langduriger vlucht, 12 dagen, waarvan bijna drie etmalen (67 uur) op de maan worden doorgebracht. Apollo en maanlander moesten aan dit langduriger gebruik worden aangepast. In de tweede plaats nemen Scott en Irwin een maanautootje mee waardoor zij zich vlotter kunnen verplaatsen. In de derde plaats worden drie in plaats van twee uitstapjes gemaakt, samen voor ieder 20 uur. Zij maken daardoor tezamen 40 man-uren buiten de maanlander vol, terwijl in de voorgaande drie expedities door zes man in totaal slechts 27 uur over de maan werd rondgewandeld. Tenslotte wijkt de landingsplaats in enkele opzichten sterk af van de vorige drie.

De start is voorlopig bepaald op maandag 26 juli om 14.34 uur Ned. tijd. Tot het laatste moment kunnen daarin binnen zekere grenzen nog veranderingen in komen, maar van dit tijdstip af gerekend moet de maanlander aan de voet van het woeste maangebergte staan op 30 juli 23.14 uur. Na een verblijf op de maan van 66 uur en 58 minuten moeten Scott en Irwin op 2 augustus om 18.12 uur weer van de maand vertrekken om zich bij Worden te voegen, die in de Apollo is gebleven en bijna drie dagen de eenzaamste mens in het heelal was. De landing in de Pacific geschiedt bij een ongestoord verloop van de vlucht op 7 augustus om 22.30 uur. Aanvankelijk was de start vastgesteld op 25 juli. De zon zou dan bij aankomst op de maan ter plaatse 10 graden boven de horizon staan. De maanwandelingen van Shepard en Mitchell van de Apollo-14 hebben aangetoond, dat oriëntatie in het geaccidenteerde maanlandschap zonder duidelijke herkenningspunten bij een dergelijke lage belichting zeer moeilijk is. Door een dag later te starten beginnen Scott en Irwin hun maanuitstapjes nu met een zonnestand van 12 graden boven de horizon. Langer uitstel zou de belichting wel gunstiger maken, maar dan is de maanbodem ter plaatse weer te warm voor een veilig verblijf.

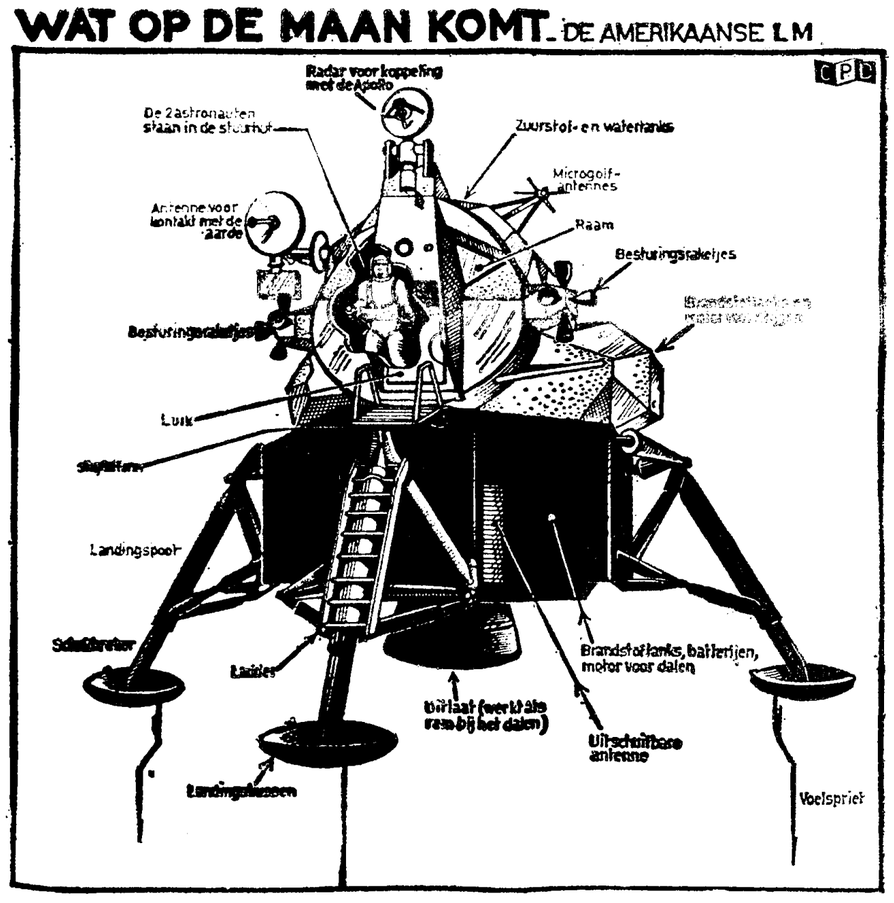
Even voor de landing zullen Scott en Irwin hun landingsschip over hoge bergtoppen voeren. Sommige toppen van de Apenijnen (zoals dit gebergte heet) rijzen op tot 2438 meter boven het omringende terrein. Zij landen op een bij vorige maanvluchten fotografisch goed verkend vlak terreintje naast de Hadley Rille tussen de Mare Serenitatis en de Mare Imbrium. Op die laatstgenoemde vlakte rijdt — buiten bereik van de Amerikanen — sinds vorig jaar november het Russische maanwagentje Loenochod-1 rond.
Het is een veel ruwer terrein dan dat van de vorige landingen in de Mare Tranquillitatis, de Mare Procellarum en het Fra Mauro-complex.
De landingsplaats ligt veel verder van de maanequator (ca. 750 km) dan bij vorige vluchten, namelijk op ongeveer 25 graden, voorts 1125 km ten noordoosten van de Fr. Mauro waar Shepard en Mitchell in februari jl. landden en 965 km ten noordwesten van 'Tranquillity Base' waar de eerste menselijke voetstappen op de maan in juli 1969 werden gezet door Armstrong en Aldrin.
De Hadley Rille aan de voet van de Apenijnen is een van de vele kloven in de maanbodem, over de herkomst waarvan men het nog niet eens is. Wellicht dat het bezoek van Scott en Irwin aan deze Rille enige opheldering zal verschaffen. De Hadley Rille is ongeveer 800 meter breed, 183 meter diep en slingert zich over een afstand van 97 km door de maanbodem. De wanden van de kloof zijn vrij gloeiend.

Op de maan krijgen Scott en Irwin een stevig bezet programma af te werken: drie uitstapjes van elk zes tot zeven uur, in totaal twintig uur.
Tijdens hun eerste uitstapje maken zij hun maanautootje bedrijfsklaar, waarna zij een automatisch 'wetenschappelijk station' op de maan inrichten zoals ook bij vorige landingen is geschied. Dit Alsep (Apollo Lunar Surface Experiment Package) omvat o.m. een seismometer, magnetometer, zonnewindspectrometer, ionendetector, stofdetector en een laserreflector (groter dan die van de Apollo-11 en 14) benevens een kleine kernreactor voor de energievoorziening. De inrichting van dit station zal de langste tijd van het eerste uitstapje in beslag nemen. Maar er rest nog voldoende tijd voor het verzamelen van enig maanmateriaal (voor het geval van een overhaast voortijdig vertrek wanneer dit om welke reden dan ook nodig zou worden) en het testen van de maanauto, waarbij vermoedelijk niet meer dan 3½ kilometer zal worden afgelegd.
De rover wordt pas intensief gebruikt tijdens de twee volgende uitstapjes, elk over een afstand van ongeveer 16 km. De eerste van deze ritten voert naar de rand van de Hadley Rille, de tweede door de berggebieden langs de noordflank van de Apenijnen.

Tijdens hun ritten zullen Scott en Irwin veel maanmateriaal verzamelen, fotograferen en ook grondonderzoek verrichten, ondermeer door boringen. Daartoe nemen zij een soort veredelde klopboormachine mee.
Deze boor klopt in een tempo van 2270 klappen per minuut. Gaten zullen worden geboord tot 3 meter diep met een diameter van 2,5 cm. De boor werkt zich door losse grond in een tempo van 150 cm per minuut, door basaltgesteente 8 tot 13 cm per minuut. De holle boorschacht van borium-glasvezel heeft snijranden van wolfram-carbide. Het is de bedoeling grondmonsters van verschillende dieptes mee te nemen naar de aarde en voorts om in de boorgaten temperatuurmetingen te doen op verschillende dieptes met uiterst gevoelige thermometers. Men wil iets meer weten over de warmteverdeling en warmtegeleiding in de maankorst.
Wanneer Scott en Irwin zich na het verlaten van de maann weer bij Worden in de Apollo hebben gevoegd, zal laatstgenoemde tijdens de terugreis naar de aarde nog een kort 'ruimtewandelingetje' maken. Hij moet dan een filmpak halen uit een camera, die buiten op de service module van de Apollocombinatie is bevestigd. Worden zal met een lijn aan de Apollo verbonden blijven.
Dit zal de eerste 'wandeling in het niets' worden sinds de Russen Jelisjejev en Chroenov in januari 1969 buitenom overstapten van de Sojoez-5 naar de Sojoez-4 en de eerste Amerikaanse wandeling in de lege wereldruimte sinds die van Aldrin tijdens de laatste Geminivlucht in november 1966. Vanuit de Apollocapsule zijn nog geen ruimtewandelingen gemaakt.

Scott, Irwin en Worden, die op 6 juli in quarantaine gingen om infecties te voorkomen waarvan de gevolgen zich tijdens de vlucht zouden kunnen aan openbaren, zullen na hun terugkeer op aarde niet meer drie weken in quarantaine hoeven te gaan. Men is er thans van overtuigd, dat zij van de maan geen on-aardse ziektes zullen meebrengen omdat daar geen buitenaards leven in welke vorm dan ook bestaat.

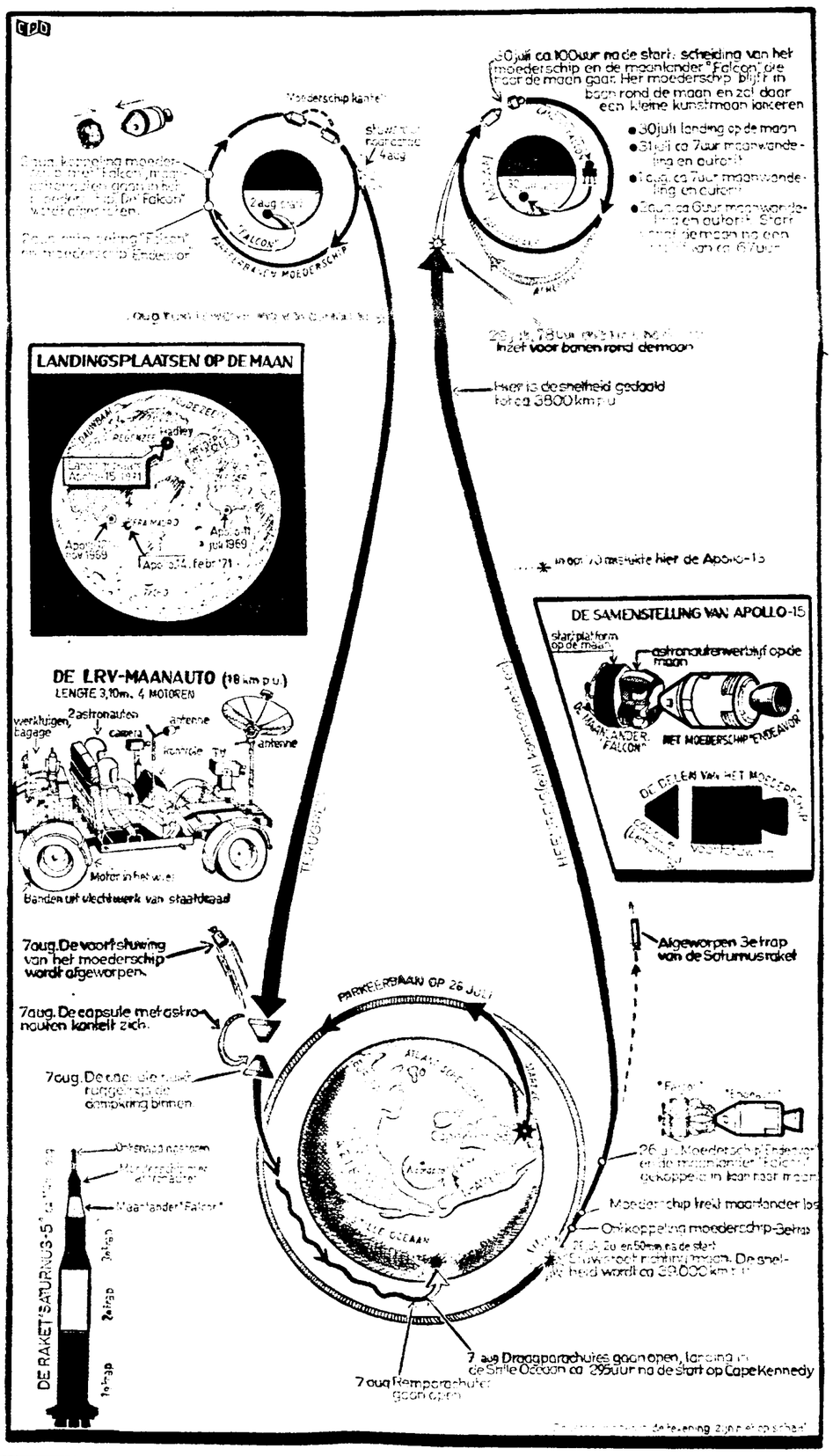
WAT OP DE MAAN KOMT - DE AMERIKAANSE LM



De maanauto of „Rover" zoals de Amerikanen hun ingenieuze wagentje noemen, is de eerste „weggooiauto" ter wereld: Na de drie ritjes die Scott en Irwin met het eerste exemplaar zullen maken in de drie dagen, dat zij ermee op de maan vertoeven, wordt hij daar achtergelaten om nooit meer gebruikt te worden. Het begrip „weggooi-auto" moet u echter niet identificeren met goedkoop. Boeing heeft op aanwijzingen van de NASA tien exemplaren van de Rover gemaakt, waarvan er slechts drie operationeel zullen zijn. Dat heeft ruim honderd miljoen gulden gekost, ongeveer anderhalf keer zoveel als was begroot. Dus ruim dertig miljoen per wagen. In het gunstigste geval maakt de eerste Rover van Scott en Irwin op de maan een kilometerprijs van een miljoen gulden, afgezien van de transportkosten naar de maan.
De Rover (officieel Lunar Roving Vehicle of LRV) heeft een lengte van 310 cm, is 206 cm breed en (afgezien van de antennes) 114 cm hoog. Het wagentje weegt dank zij gebruik van aluminium voor de hoofdconstructie slechts 218 kg. Maar het kan meer dan het dubbele daarvan, 454 kg, als lading vervoeren. Die lading bestaat uit twee astronauten met ruimtepakken (ieder 181 kg) en nog eens 92 kg voor losse wetenschappelijke instrumenten, gereedschappen en maanmateriaal. Dit zijn aardse gewichten. Het gewicht op de maan bedraagt ongeveer een zesde hiervan. De vier wielen van de Rover worden elk aangedreven door een eigen elektromotor van een kwart pk., gevoed door niet-oplaadbare zilver-zinkbatterijen. De wielen zijn paarsgewijs voor en achter wendbaar. Zij bestaan uit een aluminium naaf met titanium stootdoppen, omgeven door een heel speciale „band". Deze is geweven van verzinkte pianosnaren. In hun grootste tegengestelde zetting kunnen de wielen het autootje laten draaien in een cirkel van 6 meter doorsnee. Zelfs wanneer een of twee wielaandrijvingen uitvallen kan de Rover op de overige verder rijden met volledige bestuurbaarheid en redelijke snelheid. Hoewel aandrijving en besturing een ongekende mate van bedrijfszekerheid hebben, mogen de maanriezigers er niet op vertrouwen dat de auto het in het uiterst moeilijke en onbekende maanterrein altijd zal blijven doen. De actieradius met een maximale snelheid van 14 km per uur bedraagt 80 km. Scott en Irwin zullen echter niet verder dan 5 km van de maanlander gaan, de afstand die zij te voet kunnen afleggen wanneer de Rover het zou begeven. Dan nog kunnen zij een terrein van circa 75 vierkante kilometer doorkruisen ,meer dan het dubbele van wat te voet mogelijk is en het tienvoudige van waartoe het onbemande Russische maanwagentje Loenochod 1 in staat was gedurende de acht maandagen van elk twee weken die het thans op de maan heeft rondgezworven. Aanvankelijk zullen Scott en Irwin niet sneller rijden dan 5 tot 6 km per uur, tot zij de rijkunst in het bizarre maanmilieu meester zijn .De topsnelheid zullen zij

Weggooi-auto van 30 miljoen

ook later waarschijnlijk niet bereiken. In totaal zullen zij, als alles volgens plan verloopt, ruim 35 kilometer afleggen. Er is wel intensief geoefend met de Rover (voorzien van andere banden) in verschillend geaarde terreinen in Amerika die zoveel mogelijk overeenkomst tonen met het maanlandschap, maar sommige omstandigheden kunnen daarbij niet worden nagebootst. Bijvoorbeeld niet het veel geringere gewicht van de Rover op de maan waarbij de massa (bepalend voor snelheids- en richtingsveranderingen) gelijk blijft aan die op aarde.
De constructie veroorlooft het wagentje hindernissen te nemen van 30 cm hoog en kloven te overbruggen van 70 cm. breed. Volbeladen is op de maan de stabiliteit goed voor overhellen tot 45 graden naar de zijkanten. Hellingen in de rijrichting kunnen worden gènomen tot ruim 20 graden. De Rover wordt in opgevouwen toestand naar de maan gebracht aan de buitenzijde van de maanlander. De afmetingen in opgevouwen toestand zijn 151 bij 168 bij 89 centimeter .Op de maan moeten de astronauten na het verlaten van de maanlander enige malen aan twee ringen, bevestigd aan kabels, trekken om het automatische proces te laten beginnen van uitladen en ontvouwen. Deze operatie tijdens het eerste uitstapje zal vermoedelijk nogal wat tijd in beslag nemen.



TELEVISIE

HILVERSUM, 24 juli — De Nederlandse televisie zal van de maanvlucht van de Apollo 15 tien voor het merendeel rechtstreekse, kleurenreportages uitzenden. De nadruk komt hierbij voornamelijk te liggen op de drie maanwandelingen van de astronauten David Scott, Alfred M. Worden en James Irwin.

- **maandag 26 juli 14.15 uur rechtstreekse reportage van de lancering**
- **vrijdag 30 juli een samenvatting van de vlucht (avonduren), onmiddellijk gevolgd door een rechtstreekse reportage van de landing op de maan (23 uur, onder voorbehoud)**
- **zaterdag 31 juli wordt in drie uitzendingen verslag gedaan van de eerste maanwandeling**
- **zondag 1 augustus wordt een reportage van de tweede wandeling uitgezonden**
- **maandag 2 augustus van de derde wandeling. Verder een rechtstreekse reportage van de start van de maanlander (maan-autootje) die naar de Apollo 15 terugkeert**
- **woensdag 4 of donderdag 5 augustus terugkeer naar de aarde**
- **zaterdag 7 augustus rechtstreekse reportage van de landing van de Apollo 15 in de Oceaan (onder voorbehoud: tussen 21.30 en 23.00 uur)**

Met het oog op de lancering van de Apollo 15 zendt de NOS-televisie zondagavond van 21.50 tot 22.40 uur via Nederland II een tweede documentaire uit met wetenschappelijke onderzoekingen en vorderingen die de afgelopen reizen naar de maan hebben opgeleverd.

ebatours dagtochten

Periode zondag 27 juni t.m. zaterdag 14 augustus 1971

Iedere ZONDAG	Vlooienmarkt - BATTE van Luik	f 7,50
Iedere MAANDAG	Middagtocht door Zuid-Limburg	f 7,—
	„EFTELING" te Kaatsheuvel (inklusief entree)	f 19,—
	Kinderen beneden 14 jaar	f 7,50
	Middagtocht n. Eupen en Monschau	f 8,50
Iedere DINSDAG	Rotterdam-Den Haag-Scheveningen	f 14,50
	Belgische Vallei-Luik-Durbuy	f 14,50
	Dwars door de Ardennen	f 12,50
	Drielandentocht (Eupen-Monschau-Rurberg)	f 12,—
	Moezeltocht (Cochem-Koblenz)	f 17,—
Iedere WOENSDAG	Eurostrand te Westernoven	f 8,50
	Kinderen beneden 14 jaar	f 6,—
	Luxemburg (Vianden-Clervaux)	f 15,—
	Givet (Noord-Frankrijk)-Maasvallei-Ourthedal	f 15,—
	Vierlandentocht (Trier-Echternach)	f 18,—
	Keulen-Königswinter-Rijn- en Ahrdal	f 16,—
Iedere DONDERDAG	Middagtocht Zuid-Limburg	f 7,—
	Walcheren-Schouwen Duiveland	f 17,50
	Dagtocht naar de stad Brussel	f 15,—
	Stad en Hertogdom Luxemburg	f 18,—
	Eifelgebergte (Noord-Eifel)	f 13,50
	Bergisch Land (Wuppertal-Düsseldorf)	f 16,—
Iedere VRIJDAG	Arnhem-Westerbouwing	f 12,—
	Spontin-Dinant-Annevoie-Namen	f 14,—
	Luxemburg (Vianden-Clervaux)	f 15,—
	Tuddern (Leeuwen-Safari)-Gangelt (Hertenpark) inkl. entree	f 10,—
	Keulen-Königswinter-Rijn- en Ahrdal	f 16,—
	Sauerland (Altena-Sorpesee)	f 17,—
Iedere ZATERDAG	Amsterdam-Schiphol	f 14,50
	Domein Bokrijk	f 7,—
	Kinderen beneden 14 jaar	f 5,—
	Drielandentocht (Eupen-Monschau-Rurberg)	f 12,—

inlichtingen en aanmelden bij:

BEEK.L. prins mauritslaan 47 tel. 04402-2333
GELEEN kiosk rijksweg nabij schunck tel. 04494-3300
MAASTRICHT stokstraat 1 tel. 04400-10934
HEERLEN homerus passage 13a winkelcentrum tel. 045-719393
SITTARD limbrichterstraat 59 tel. 04490-9841
GELEEN 'Snijders' rijksweg c 44 tel. 04494-2409
MAASTICHT v.d. Laar wijkerbrugstraat 40 tel. 04400-13816
SITTARD 'Keysers' markt 32 tel. 04490-2355

alsmede de erkende reisbureaus en boekingskantoren

REISBUREAU ebatours

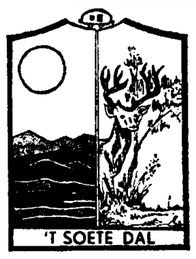
VACANTIE 1971

TOURINGCAR-, BOOT-, TREIN- en VLIEG-REIZEN

naar:
- Gardameer
- Adriatische Zee
- Italiaanse Riviera
- Tirol, Karinthië
- Steiermark
- Costa Brava
- Costa del Sol
- Mallorca
- Canarische Eilanden enz.

Vraagt gratis inlichtingen bij

Reisbureau DE BOER
MAURITSLAAN 91
GELEEN
telef. 04494—2075



ZWEMBAD CAMPING SPEELTUIN SPORTTERREINEN
Belgisch Limburg
'Bosrijke omgeving'.
Inlichtingen:
MARTIN BEULS
Daalstraat 80
3601 Zutendaal (B.)
tel. 011-52727
Winterstalling caravans mogelijk.

Voor Nederland.
tel. 045-711642

ZWEMBAD SIMPELVELD

aan grote verkeersweg Simpelveld-Vaals

- 2 verwarmde zwembaden
- Kleuterbad
- Motorboten en waterfietsen
- 2 speeltuinen
- Trampolines
- Minigolfterrein
- Kinderskelters
- 25.000 m2 speel- en ligweide

CAFE-RESTAURANT MET ZONNETERRAS

GROTE PARKEERPLAATS VOOR AUTO'S

WHITE CARS Dagtochtenprogramma

ZONDAG	Amsterdam-Volendam	f 13,50
	Scheveningen	f 13,50
	Eurostrand volw.	f 8,00
	(incl. entree) kind.	f 5,75
	Efteling volw.	f 10,00
	(incl. entree) kind.	f 7,75
DINSDAG	Ardennen	f 12,50
	Luxemburg	f 15,00
WOENSDAG	Ahr en Rijn	f 16,00
	Leeuwen Safari	f 9,00
	Eifel Monschau	f 8,50
	Zuid-Limburg	f 7,00
DONDERDAG	Eifeltocht	f 13,50
	Givet	f 15,00
	Boottocht Luik	f 12,00
	Mergellandroute	f 9,00
VRIJDAG	Ahr en Rijn	f 16,00
	Moezel	f 17,00

Inlichtingen en aanmeldingen:
Heerlen, Emmaplein, tel. 045-714500.
Spoorsingel 46, tel. 045-717171
Brunssum, Rumpenerstraat 3, tel. 045-252876
Sittard, Limbrichterstraat 54, tel. 04490-2483 x

STICHTING RECREATIEOORD ELSLOO

MEDAMMERWEIDE

zwemmen
zonnen
spelen
voor jong en oud

VAKANTIE

Te k. CARAVAN f 600. Dorpstr. 19. Spaubeek. x

Henk Cortie CARAVANS. Keus uit 60 stacaravans en toercaravans, Astral, Aline, Beverley, Kip, Goldstream, Lynton, Pemberton, Rinel, Polehouse in elke uitvoering tevens mooie gebruikte caravans, nog enkele speciale aanbiedingen en enige speedboten 50-60 pk. Rijksweg 17, tel. 04951-1914. Nederweert. x

ZOMERHUISJES te h. incl. ponny, groot zwembad fantastische speeltuin Meer dan 300 pony's Nog vrij na 14 aug 50 pct reduktie Vr prospektus Shetland Pony Park 17 Slagharen (O.) tel 05231-317 x

Door inruil z.g.a.n. Paradiso KLAPCARAVANS en tenten te k. tevens nog caravans te h. A. Feyts Houtstr. 16 Merkelbeek tel. 04492-1213.

Te k. Travel SLEEPER merk Tafo i.pr.st. f 600.- Nazarethstr. 40, Heerlen, tel. 045-110443.

Te k. opblaasb. RUBBERBOOT vaste houten vloer zonder buitenb. motor, 5 mtr. lang: 6 pers. Kerkstr. 268-270 Brunssum.

Lange WINTERREIZEN reeds vanaf oktober zeer voordelig! 1, 2 of nog meer maanden overwinteren. Dat kunt U als U een Magneetreis boekt naar de comfortabele appartementen of hotels aan de Costa del Sol, Costa Blanca, Mallorca of de Canarische eilanden. In de nieuwe Magneet-overwinteringskrant staan talrijke mogelijkheden. Een voorbeeld: 64 dagen Costa Blanca reeds vanaf f 312,-. Schrijf of bel voor gratis toezending reisb. v. Hulst, Grote Staat 21 en Frankenstraat 205, tel. 16996 of 27334 Maastricht. x

KASTEELPARK Born (L.). Uniek. Europese fauna - kinderboerderij - middeleeuwse kelder - picknick - wandelen - geen pretpark. Iedere dag geopend van 10.00 uur tot 20.00 uur, behalve dinsdag. Tel. 04498-1950. x

Sta-caravans, zomerhuisje, villakamers, boerderijtje Mei, juni aug. VERCAZO, Plattweg 28, Scharendijke a.z. (bij Renesse) tel. 01117-439. x

Spanje-Costa Brava Wij reserveren u bemiddelen voor u voor hotels in SPANJE vanaf f 13,50 p.d.p.p. Volledig verzorgd. Inl. R. Spoelder-Doinet, Kruisstr 93, Heerlen. Tel 713209 X

Kasteelpark Born vr. 1 mei geopend. 10.00 uur 's morgens tot zonsondergang. Uniek, vogel- en DIERENCOLLECTIE, prachtige kinderboerderij, middeleeuwse ruine en kelder. Consumpties tegen populaire prijzen. 's Dinsdags gesloten. Tel. 04498-1950. x

CARAVANS „Bailey" die enige ter wereld m. 10 jaar garantie, tevens met goedkeuring van Rijksdienstwegverkeer. De bijna 25-jarige ervaring der Bailey-fabrieken is een waarborg voor een maximum aan comfort. Ook verhuur van caravans, zowel rijdens als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens en aanhangwagens in vele soorten en modellen. Alle artik. v.zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle autotypes uitsluitend met Rijkskeur. Financ. direct geregeld. Zaterdag n.m. en gehele zondag gesloten. „Frada", Fr. Dassen, Stationsstraat 6 Kerkrade, tel. 5088. x

ESKIMO de unieke meeneem-koelkast of -box in diverse maten. Onmisbaar op reis, vacanties, caravans, zomerhuisjes, tenten, watersport enz. Alle modellen kunnen aangesloten worden op lichtnet, accu en of butagas. 5 jaar garantie! Reeds vanaf f 165,-. Alleenverkoop ESKIMO NEDERLAND, Eymaelstraat 27-29 Heerlen, tel. 045-716064. x

Te k. VOUWKAMPEERWAGEN m. voortent en matras f 600,- Kempkensweg 19, Schaesberg.

Zeeland-Vakantieland, te h. 6-pers. gem. ZOMERHUISJE, nog vrij na 18 sept. Op best. boerderij, 10 min. lopen van bos en strand f 100,- p.wk. J. v. Maldegem, Langeweg 3, Biggekerke, tel. 01185-1376. x

Luxemburg. Comf. BUNGALOW te huur in aug. en sept. Inl. Breeweg 6, Linne (L.), tel. 04746-1338.

Vaststt. BUNGALOWTENT te huur na 24 juli en caravans na 15 aug. .S Degenkamp, tel. 045-211705. x

CARAVANS met gesl. voortent, verwarming en compl invent. te huur in Heimbach, 40 pct korting in na-seizoen. H. Krings, Dr. Calsstr. 5, tel. 04443-3493, Schaesberg. x

Voor uw **VAKANTIE**, dagtrip of zakenreis bent U zeker tevreden met een wagen van

Autoverhuur LIMBURGIA
Nieuwe auto's. Concurrerende prijzen.
Benzenraderweg 67-69, Heerlen, tel. 045—715412

AL UW
- AUTOCAR-,
- TREIN-,
- VLIEG- en
- BOOTREIZEN

BOEKT U VOORDELIG BIJ

ALPINA

GELEEN SALMSTRAAT 1
tel. 04494 - 7604

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

14 t.m. 22 september trein-vliegtuig
11 t.m. 18 oktober trein

IEDEREEN MOET EENS IN LOURDES ZIJN GEWEEST
OOK U!!!

INL. BREEDESTR. 13 - MAASTRICHT - TEL. 04400-15715

DE CARAVAN

uw tweede huis staat bij Feijts

Parkland 6.30 mtr. met 2 aparte slaapk.	f 7400.—
Rolon 6.30 mrt.	f 7950.—
Caravelair 3.10 mtr. luxe tour	f 4290,—
Kleinz 3.10 mtr. polyester	f 3875,—
Saris aanhangwagen	f 775,—

A. FEIJTS

Houtstraat 16, Merkelbeek tel. 04492-1213. x

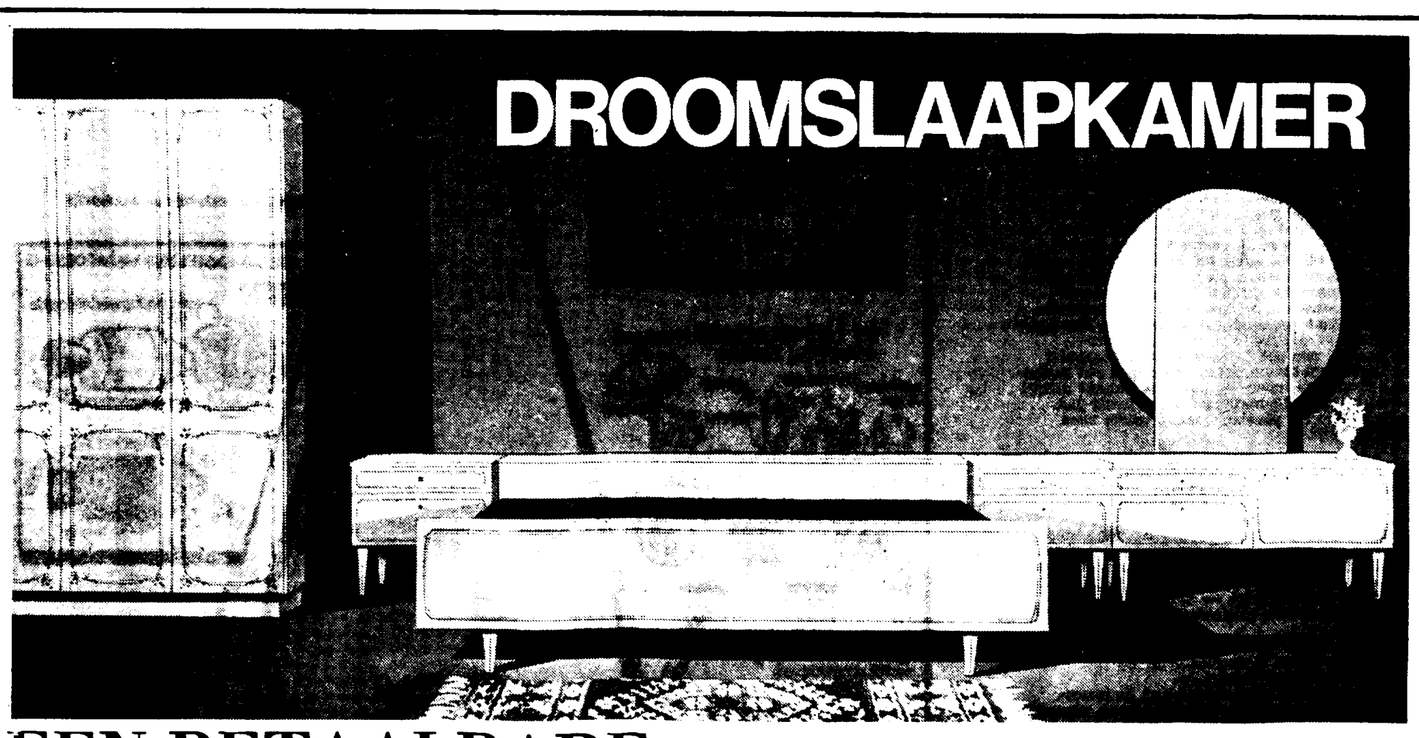
BEDEVAART NAAR BANNEUX-BEAURAING

op woensdag 4 augustus a.s.

Een schitterende tocht door het mooiste gedeelte van de Belgische Ardennen met een bezoek aan Banneux (Eucharistieviering) en Beauraing (lunchpauze en middagoefening). Terugweg via Dinant.

Prijs p.p. f 16,— (kinderen f 8,—).

Aanmelden uiterlijk vóór 29 juli a.s. bij Caritas Banneux N.D., Alex. Battalaan 44 te Maastricht, telefoon 04400—15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.



EEN BETAALBARE DROOM

Slaapkamer met 3-deurs kleerkast en 2 nachtkastjes **f 349,-**

(Ledikant is in alle maten leverbaar). Toilettafel met 3-delige spiegel f 125,-. Alle prijzen af zaak.

DORMANS MEUBELEN
Akerstraat 360 / 362 — Telefoon 214650 (3 lijnen). HOENSBROEK

WEST-REISEN-DOINET

SPANJE

de sensatie van 1971

16 dagen v.a. slechts f 250,-

CALELLA - MALGRAT - CANET DE MAR
Incl. reis en voll. verzorging in prima hotels ter plaatse. Vertrek iedere week!
Ook vliegreizen vanaf Beek.
Modernste touringcars. Supersnelle Jetmachines
Inlichtingen en reserveringen:
R. Spoelder-Doinet - Kruisstraat 93, Heerlen
Tel 713209 — Vraagt gratis prospectus. x

VERENIGINGSFEESTEN FAMILIEFEESTEN SNELBUFFETTEN

(op feestterreinen)

worden door ons VAKKUNDIG verzorgd.

Onze Chef-kok staat borg voor een geslaagd feest.

Vraagt vrijblijvend inlichtingen bij:

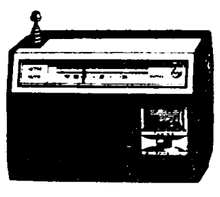
UITZENDHUIS
annex slagerij

JAC. KEULEN

KERKSTRAAT 26 - HULSBERG - TELEFOON 04405-324

Het adres voor:
Diners - Partijen - Recepties - Koude Buffetten enz. aan huis.

DRAAGBARE RADIO'S voor THUIS en op VAKANTIE



★ **PHILIPS PORTABLE**
FM - MG - LG
degelijke uitvoering, met miniatuur techn. en BIG SOUND
NU SLECHTS **79,-**

★ **PHILIPS PORTABLE**
FM - MG - LG
automatische fijnafstemming, aansluiting voor autoantenne, extra luidspreker, bandrecorder
NU SLECHTS **179,-**

★ **GRUNDIG PORTABLE**
FM - MG - MET DE BEROEMDE GRUNDIGKLANK.
NU SLECHTS **99,-**

★ **GRUNDIG PORTABLE**
FM - MG - KG
korte golf fijnregeling.
Ingebouwde netvoeding
NU SLECHTS **159,-**

RADIO+T.V.-SPECIALIST
van STRATUM
SALMSTRAAT 56 GELEEN TEL. 04494 - 5159

VOOR BLIJVEND VOORDEEL & VERTROUWEN

Lampen (staande en hangende), tafels en stoelen, fauteuils en zitgroepen, diverse woon- en slaapkamerwanden, restanten gordijnstoffen en enkele aanbouw Poggenpohlkeukens. Kortom, te veel om op te noemen en te weinig om u niet te haasten om er bij te zijn.

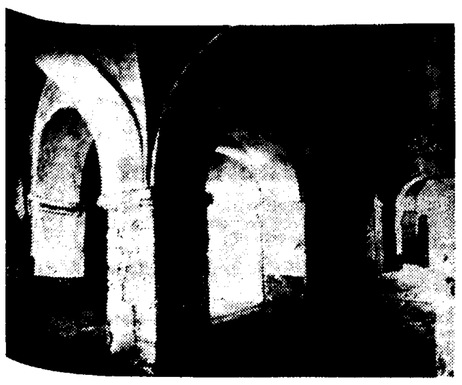
SNUFFELKOOPJES BIJ HOME TECHNIEK N.V.

U kunt kiezen, snuffelen, alles tegen sterk verlaagde prijzen.
Drie dagen lang.
26, 27, 28 juli.
Nu ook 'ns koopjes halen bij
prins mauritslaan 96, beek (l.) tel. 04402-2777
HOME TECHNIEK N.V.

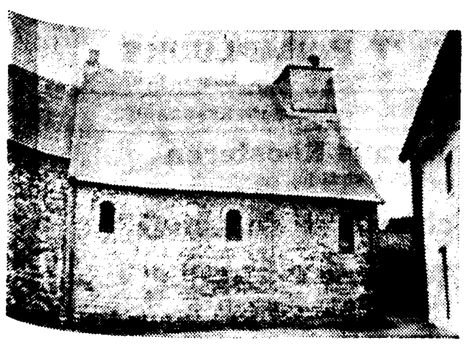
● Een gaaf bewaard stuk romeinse luxe-vaatwerk, terra sigillata en aardewerk in de vorm van een druiventros, te vinden in het gallo-romeins Museum van Tongeren. Afgedrukt in Limburgs Kunstbezit.

● De voormalige abdijkerk van Susteren, boven een voorbeeld van ottoonse architectuur, toont een grote overeenkomst met de abdijkerk in Essen.

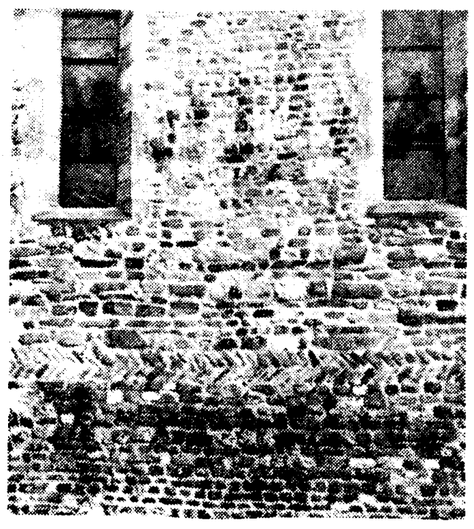
● De crypte van Susteren toont weer gelijkenis met de crypte der kerk van Fosse-la-Ville in de Belgische provincie Namen.



● Te Lemiers bevindt zich nog een zaalkerkje, vermoedelijk uit de 10e of 11e eeuw. Het torentje is een latere toevoeging.



● Kapiteel uit de westbouw van de St. Servaas, voorstellend een man die groenten snijdt.



● Het kerkje van Mesch, nabij Eysden, toont in de buitenmuur het 'opus spicatum' of visgraatverband. Deze horizontale decoratieve stroken wijzen op een vroege tijd van ontstaan, want ze houden verband met nog aanwezige Romeinse voorbeelden.

● De voormalige abdijkerk van Roldue brak, met de Karolingische traditie van een houten zoldering en kreeg een stenen gewelf.

Twee gewichtige boeken:

De kunst van het Maasland van prof. dr. J. J. M. Timmers en Limburgs Kunstbezit van Albert Dusar

Oude kunst in Limburg deskundig bekeken

● St. Kathrina, beeld uit het Minderbroedersklooster te St. Truiden. Foto in 'Limburgs Kunstbezit' van Albert Dusar.

door Paul Haimon

Alsof er een hausse in kunstliefde is aangebroken verschenen kort na elkaar twee belangrijke boekwerken gewijd aan het kunstpatrimonium van onze streek. Het ene boek 'De kunst van het Maasland' kan met recht als een standaardwerk worden betiteld en is geschreven door een der weinige uitermate deskundigen op het terrein der cultuurgeschiedenis van het oude Maasland, namelijk de in Maastricht woonachtige professor dr. J. J. M. Timmers, die als expert van de kunst in het Maasland reeds naam maakte door tal van andere uitgaven. Het andere werk 'Limburgs Kunstbezit', geschreven door de in Sint Truiden geboren Albert Dusar, hoofd van de Culturele Dienst in Belgisch-Limburg, is daarom interessant, dat men hier, eindelijk, bondig samengevat en overzichtelijk geëtaleerd een voorzichtige kijk krijgt op wat zich in Belgisch-Limburg bevindt of heeft bevonden aan historische kunstvoorwerpen 'van prehistorie tot classicisme'.

Beide boeken zijn ook letterlijk nogal gewichtig, ze zijn dus niet het meest geschikt om ze mee in zijn auto te nemen, wanneer men Limburgse kunst gaat doen. Ook de prijs telt wel even; het boek van prof. Timmers, uitgegeven in samenwerking met de Stichting Maaslandse Monografie en door Van Gorcum & Comp. N.V. te Assen, is te verkrijgen voor f 98.— waarvoor men dan ook een belangwekkend cultuurhistorisch boekwerk ontvangt met een omvang van 444 pagina's, gedrukt in twee kolommen, dat betekent dus extra-vele tekst, waartussen dan 582 illustraties in zwart-wit zijn opgenomen die onmiddellijk bij de beschreven kunstwerken aansluiten. De illustraties, op houtvrij kunstdrukpapier van Van Gelder afgedrukt zijn helder ,maar men mist toch wel de kleur vooral bij illustraties van emaille plaquettes, boekverluchtingen, reliekschrijnen.
Het boekwerk „Limburgs Kunstbezit" van Dusar heeft wel illustraties in kleur, en daarbij zijn enkele voortreffelijke, als die van de „Romaanse Christuskop" en de Miniatuur tegenover de titelpagina, waarvan het origineel zich te Chantilly in het Musée Condé bevindt, maar de opgeplakte prentjes van beelden op hard blauw of glanzend oranje papier is van een naief amateurisme. Mooi willen doen zonder te weten hoe het moet. Het boek is uitgegeven door Heideland-Orbis n.v. te Hasselt en kost 850 B. frs. De tekst is op houtvrij opdikkend papier, het formaat is 20x25 cm. De luxe-uitgave kreeg de steun van het provinciebestuur en gouverneur L. Roppe toont zich in een voorwoord daarbij nog dankbaar dat het boekwerk er zo goed is komen uit te zien.
De onderwerpen van beide boeken zijn soms dezelfde. De oorzaak daarvan ligt bij prof. Timmers. Hij heeft zich niet tot onze provincie beperkt wat Albert Dusar wel heeft gedaan, al moet ook hij soms de grens over om te bewijzen hoeveel samenhang er heeft bestaan tussen de culturele centra in Belgisch- en ons Limburg terwijl daarnaast ook steeds een verbinding met het Luikse heeft bestaan.
Het uitgangspunt van prof. Timmers was een ander dan dat van Albert Dusar. Dr. Timmers zat met zijn boek geheel en al in zijn specialisme .Hij heeft de kunsthistorie van het oude Maasland, wat we nu wel het Land zonder grens noemen, al in veel kleine en grote publicaties behandeld. Hij maakte een speciale studie over de Sint Servaas te Maastricht, schreef een boek over oude schoonheid in Limburg, deed ontdekkingen in de beeldende kunsten en gaf daarvan in de grote Atlas der Nederlandse Beschaving blijk. Hij schreef ook een Italiaans reisboek, maar dat was niet eens puur divertissement; ook op reis in Italië of Duitsland of waar in Europa ook was hij bezig te vergelijken, analogieën te zoeken met wat in het oude Maasland was ontstaan, of hij speurde naar kunstwerken die door de Maaslandse kunstenaars waren beïnvloed .Hij maakte er een levenswerk van aan te tonen dat in het oude rijk van Karel de Grote en van zijn nazaten een hoogbloei van enkele kunsten, de romaanse en vroeg-gotische architectuur, van de edelsmeedkunst en van de boekverluchtingskunst heeft geheerst. Zijn jongste boek is de neerslag van een enthousiasme. Hij heeft zich dan ook rustig en lustig laten gaan, in het besef dat zijn ontdekkingen gewoon niets anders zijn geweest dan het aanvullen van lacunes, of het registreren van wat reeds lang onaanvechtbare cultuurhistorische feiten moesten zijn. Wat hij vroeger reeds heeft aangeduid of summier beschreven, krijgt in dit boek het volle pond. Hij zorgde voor een oorspronkelijke tekst van wel 600 pagina's getypt. Zijn fouten zijn de typische fouten van kwaliteiten, hij weet teveel, en beschrijft wel eens meer dan nodig is.
Hij beschrijft als iemand die noteert wat hij waarneemt maar hij doet dit niet ter plaatse maar waarschijnlijk aan de hand van foto's. Daardoor kunnen de beschrijvingen zo exact zijn. Deze beschrijvingen lopen dan uit in beschouwingen, want dr. Timmers zal geen enkele analogie van een bouwwerk dat hij waar ook elders heeft gezien vergeten op te noemen als hij er ook maar iets door kan verduidelijken van zijn oogmerken. Hij geeft dan ook in zekere zin schriftelijk college, maar achter zijn tekst proeft men tevens zijn enthousiasme. Hij vertelt met een beschaafde warmte, genuanceerd, met restricties, maar niet de restricties van de twijfelaar die niet zeker weet maar van de ervaren waardeschatter die heeft ervaren dat er nog altijd iets blijft dat nog niet geweten is.
De aanpak van Dusar in zijn „Limburgs Kunstbezit" is meer een journalistieke. Dusar is nog geheel een liefhebber. Hij gaat ook als 'n amateur te werk. Hij heeft sprokkelenderwijs het nodige materiaal verzameld, dit gerangschikt, en is de stof gaan indelen in de traditionele hoofdstukken, door stijlperiodes aangegeven .Hij struikelt in zijn boek (voor de lezer tenminste) door toch een streven naar een zo volledig mogelijke registratie van het (belgisch) Limburgs kunstpatrimonium.
We beginnen met de prehistorie. Dat betekent dat de bandkeramiekers practisch het boek openen. De Galliërs en Romeinen lieten daarna in Belgisch-Limburg nog zoveel resten achter dat er zelfs een uniek gallo-romeins museum in Tongeren mee kon worden gevormd. Dit bergt enkele kostelijke stukken van romeinse vondsten met name de terra sigillata, luxe vaatwerk dat deels uit Italië was geïmporteerd, voor een ander deel door plaatselijke pottenbakkers in Romeinse stijl was vervaardigd. Ook de Romeinse beelden en beeldjes zijn historisch waardevol. Met het tijdperk van de Merovingische kunst komt Dusar terecht in het gebied waarin Prof. Timmers voorlopig het laatste woord mag spreken.
De kunst van het Maasland is door de wetenschap eerst vrij laat ontdekt, pas in het midden van onze eeuw begon er wat schot te komen in de kennis van de Maaslandse kunst. Timmers geeft dan eerst een geografische aanduiding van wat hij onder dat „Maasland" verstaat.
Het Maasland is zowel meer als minder dan het dal der Maas als zodanig, het is een ruim gebied, dat zich uitstrekt langs beide oevers van de middenloop der Maas, ongeveer van Nijmegen tot Bouillon en dat ten westen en ten oosten begrensd wordt door de stroomgebieden van Schelde en Rijn. Men kan het ook anders omschrijven en wel als het territoor van het oude bisdom Luik zoals dat tot Karel de Vijfdes herindeling in 1559 bleef bestaan en dat omgrensd werd door een reeks andere diocesen: Keulen en Trier in het oosten, Reims in het zuiden, Kamerijk in het westen, Utrecht in het noorden. Dit enorme gebied omvatte niet alleen het land van Luik en de huidige Belgische en Nederlandse provincies Limburg, maar ook vrijwel heel Noord-Brabant, de Kempen, de vruchtbare streken van Haspengouw en Condroz en verder de Ardennen, de Famenne en de Marlange. Binnen haar grenzen bevonden zich niet alleen Luik, Maastricht, Tongeren ,Hoei, Namen en het nijvere Dinant, maar ook de aloude keizerstad Aken en, naar het westen toe, Leuven en Nijvel!
De kunstschatten binnen dit grote gebied onderzoeken en in hun samenhang plaatsen en beschrijven is bepaald geen sinecure. Want voor een gebied als Belgisch-Limburg kan nog gelden wat gouverneur Roppe van deze provincie opmerkt, dat zij wegens een manco aan een mecenas en de permanente armoede der bewoners tengevolge van de afhankelijkheid van telkens andere vreemde machten, geen indrukwekkende kunstwerken kon verzamelen. Voor de andere delen van dit Maasland geldt dat niet. De keizers speelden soms wèl de mecenas (Aken) en verder waren er vele belangrijke abdijen en prioraten die verzamelpunten waren van studie en beschaving. De ontdekkingen voor de meeste lezers van Timmers' boek zullen dan ook voornamelijk liggen bij deze kruispunten van beschaving en religie.
Het lijkt op het eerste gezicht een eenzijdig werk, omdat men voor namelijk afbeeldingen ziet van kerken, kerkinterieurs, crypten enz. Maar dat waren ook de echt emonumentale bouwwerken van die tijd. En groot of klein, eenvoudig en sober of rijk uitgestoffeerd, men kan ze tenminste geen van allen dit ontzeggen: ze hadden architectuur .Heel zelden verschijnt er een werelds gebouw tussen, als het tegenwoordige stadhuis van Aken dat de aula regia was van Karel de Grote. Uit de vroegromaanse periode is in onze provincie nog het zaalkerkje te Lemiers over, in Limbricht is er nog een muurrest uit die tijd, maar gaat de historicus al de grenzen over om her en der, in het nabije Duitse gebied en in België nog haast gave exempels te vinden. Aparte hoofdstukken zijn gewijd aan de post-Karolingische architectuur waarbinnen de S. Servaas, de kerk van Aldeneik, van S. Odilienberg, van Susteren verschijnen tussen andere waardevolle bouwwerken in als de kerk van Celles en van Nijvel. Het blijven voorts kerken en crypten die de aandacht opeisen, ook om de technische ontwikkeling in de bouwkunde. Want of men 'n gewelf uit hout vervaardigt of van steen bouwt, dat houdt wel enig onderscheid voor de bouwmeester in. Met een groot hoofdstuk „De romaanse kapitelensculptuur" komen we aan een versieringselement binnen de kerk, dat dan wordt gevolgd door de Romaanse reliëfsculptuur, de vrijstaande beelden der Romaanse periode (hier mist men wel de kleur bij de illustraties) de Romaanse stenen doopvonten de edelsmeed- en emailkunst. De edelsmid Nicolaas van Verdun krijgt een hoofdstuk voor zich alleen, men vraagt zich af of dat in dit boek eigenlijk wel thuis hoort. Een aparte monografie was beter geweest. De boekverluchting sluit na een hoofdstuk over Hugo d'Oignies en de school van „entre-Sambre-et-Meuse" het rijke boek af, waarna nog een besluit en een samenvatting in de drie moderne talen volgt. De noten beslaan nog 29 pagina's.

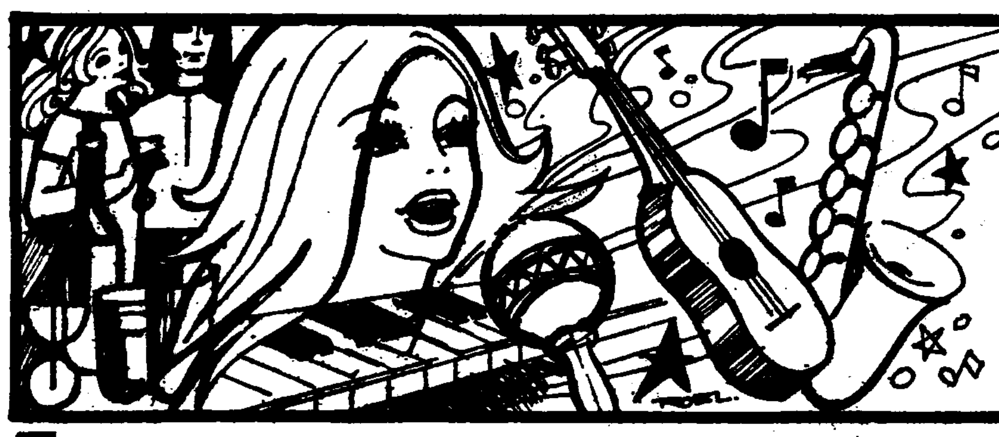
VRIJUIT 4

WANNEER IS EEN BOEK GEVAARLIJK?

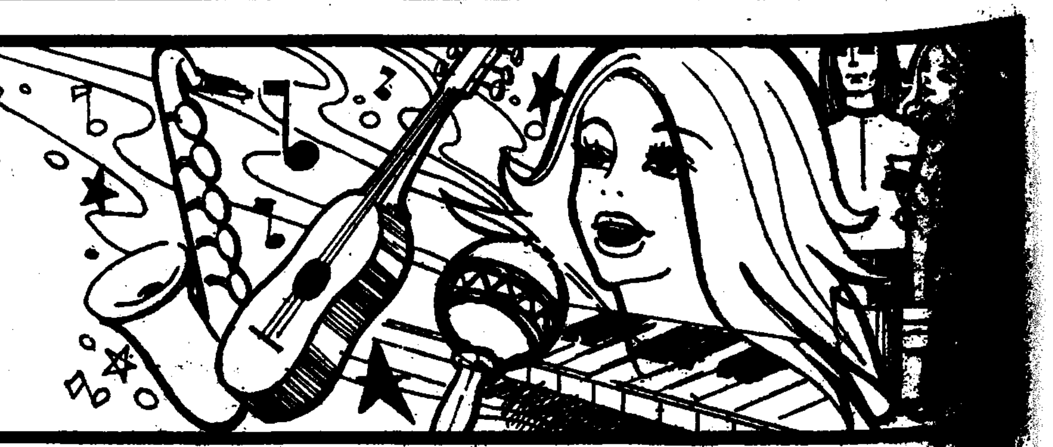
Tussen de twee wereldoorlogen en de eerste jaren daarna werd in R.K.-kringen voornamelijk door de Informatie Dienst Inzake Lectuur (Idil) uitgemaakt, of een boek voor de lezer gevaarlijk was of niet. Deze organisatie is na de stormachtige ontwikkeling na 1945 herhaaldelijk fel aangevallen. De auteurs W. F. Hermans kwalificeerde Idil b.v. als het rooms-katholieke half-ondergrondse terreurorgaan.

Nu moeten we alles in de eigen tijd zien. Tijdens Idil's bloei heerste er onder de katholieken veelal een puriteinse mentaliteit: hoe men het in het aardse tranendal maakte ,was niet belangrijk, als men er maar voor zorgde de eeuwige zaligheid te bereiken. De katholieke leiders hebben toen hun gelovigen omringd met een overdaad aan voorschriften om hen zoveel mogelijk veilig te stellen voor het leven hiernamaals. In die geest paste dan ook een lectuurorganisatie.
Idil meende eveneens, dat men niet voorzichtig genoeg kon zijn, vandaar het grote aantal verbodsbepalingen en het geringe aantal aanbevelingen, die voornamelijk uitgingen naar Idyllisch-lieflijke auteurs, liefst van RK geloofsovertuiging, zoals b.v. Marie Koenen.
Een ding werd echter vergeten: door een overmaat aan bescherming kreeg de mens geen weerstand. Toen deze mens na 1945 aan zijn onvolwassenheid ontgroeide, bezat hij weinig tegenwicht ten opzichte van de op hem afstormede nieuwe, meestal rauwe realiteit .
Idil verdween, de geboeide mens wilde zich bevrijden. Zelf zou hij voortaan uitmaken, wat hij wel en wat hij niet lezen kon. Dat uitmaken hield bijna altijd in, dat hij zich in staat achtte alles te lezen. Niet alleen van RK zijde maar ook bij andere christelijke groeperingen viel in grote lijnen tussen 1920 en 1950 een dergelijke overvoorzichtige visie te constateren. Ook daar las men bij voorkeur „niet-gevaarlijke" schrijvers, die de zelfde geloofsovertuiging hadden als de lezer. Voor velen was het toendertijd het bloeitijdperk van de sociaal-christelijke Anne de Vries.
De na-oorlogse romanciers verwierpen massaal de bekrompenheid van het zich opsluiten in het enge o zo veilige kringetje. Ze brachten, bezeten van de nieuwe tijd, o.m. een grotere lotsverbondenheid. Vooral shoceerde het de oudere generatie, dat deze auteurs onverbloemd schreven over datgene wat tot nog toe bijna volledig doodgezwegen was: de rol van het sexuele in het mensenleven.
Men vermoedt nogal eens dat de mate van dit laatste thema beslissend is of een boek gevaarlijk is of niet. Dat kunnen we echter zo niet stellen. Het gaat in de eerste plaats om de mate van de beïnvloeding.
Bekijken we eens een auteur als W. F. Hermans. Hij houdt ons een chaotische wereld voor. Hij schrijft daarover zo indringend, dat die chaos, die we ook via de televisie en de krant kennen, ons dreigt te overweldigen.
Bij de eerste kennismaking is men geneigd Hermans gelijk te geven en met hem te concluderen, dat de wereld onleefbaar is. Bij een diepere ontleding valt te constateren, dat er nagenoeg steeds bepaalde facetten van het leven in zijn romans ontbreken nl. nartelijkheid, vriendschap, liefde. Verder is er bij hem nooit sprake van een hoger religieus ideaal.
Als we deze zaken uit een mensenleven of uit de maatschappij halen, rest ons inderdaad niets anders dan een afschuwelijke samenleving vol haat en egoïsme. Beseffen we, dat genegenheid en idealisme nog wel degelijk bestaan, dan is Hermans niet louter deprimerend, maar eerdere activerend. De ervaren lezer zal aangezet worden zich in te spannen om aan de dreiging van zo'n liefdeloze maatschappij te ontkomen. De onervaren lezer echter zal aan Hermans romans „kapot" kunnen gaan.
„Het woord bij de daad" van Harry Mulisch is een meeslepende reportage over het Cuba van Fidel Castro. Op dit eiland zou het aards paradijs te vinden zijn, ware het niet dat deze staat bedreigd wordt door Amerika. Het boek is doorspekt met vele agressieve uitspraken, die de onervaren lezer gemakkelijk overneemt.
Dat meeslepen zal veel minder ver gaan, als we weten, dat Mulisch het standpunt huldigt, dat het enige doel van een reportage is: het publiek in beweging te brengen. De waarheid is daarbij, volgens deze auteur, van ondergeschikt belang.
Jan Wolkers vertelt o.m. uitvoerig over de seksuele belevenissen van zijn hoofdpersonen. Staan we hier weerloos tegenover, nog erger, verlustigen we ons hierin, dan zijn die romans gevaarlijk.
Bij critisch lezen merken we echter ,dat de seksuele roes, door Wolkers uitgebeeld, nooit een oplossing biedt, eerder het tegendeel. Er ontstaat voor zijn figuren een wereld, waarvan Wolkers in één van zijn interviews zegt, dat die intens zielig is.
Veel sensatieachtiger zijn de boeken van Jan Cremer. Hierin zien we zeer gedetailleerd „uitgestald" de successen van de seksuele roverhoofdman, genietend van zijn buit. De een zal deze veelal stuitende eenzijdigheid van zich afschuiveen, de ander kan er door gefascineerd raken en daarvan schade ondervinden bij zijn geestelijke ontwikkeling. (Of deze sensatieschrijver literatuur gebracht heeft, is een andere zaak. Dat hij van regeringswege een werkbeurs krijgt aangeboden, is op zijn minst aanvechtbaar. De belastingbetaler zou zich af kunnen vragen, of deze auteur niet voldoende verdiend heeft aan zijn financieel zo succesrijke serie).
Het is niet nodig nog meer schrijvers onder de loupe te nemen om tot de volgende conclusie te komen: moderne schrijvers geven een wereld weer, veelal geladen met seksualiteit, bedrog, egoïsme, haat en revolutie. Ze doen dat op een eigentijdse, sterk geëmotioneerde wijze, die vooral bij jonge mensen snel aanspreekt. En juist die jonge mensen staan dikwijls zo weerloos tegenover de kracht die uit die boekken spreekt. Bij hen zal het vaak zo zijn, dat de roman hen overheerst, ja hen overdondert, waardoor ze als het ware onder de hypnose van die romanwereld komen te staan.
Nogmaals :het gevaar schuilt niet in de eerste plaats in de thema's die behandeld worden, maar in de (te sterke) mate van beïnvloeding. Zo kunnen ook meisjesboeken die een lieflijke, honingzoete maatschappij afschilderen gevaarlijk zijn, als de puber zich door die wereld langdurig laat bedwelmen.
Het is o.m. de taak van de school (maar niet alleen van de school) de jonge mens te begeleiden op zijn weg naar de volwassenheid. Dit eist een grote mate van deskundigheid en meestal een individuele benadering.
Het verlangt veel studie van de leraar om op het gebied van de moderne literatuur bij te blijven. De tijd van de Idil-oplossing: „dat mag je niet lezen", is voorbij. Het zal veel meer in de richting gezocht moeten worden van het aangeven van het juiste tegenwicht.
De situatie is echter geenszins rooskleurig te noemen, als we beseffen, dat de docent vaak overstelpt wordt met organisatorische werkzaamheden rondom de invoering van de mammoetwet. Bovendien worden de scholen al groter en groter, waardoor het kennen van een leerling, noodzakelijk voor een individuele benadering, eerder af- dan toeneemt.
De taak van de leraar wordt beslist hopeloos, als de leerling zich niet laat begeleiden. Geelukkig komt dit m.i. (hier) minder voor dan nogal eens aangenomen.

J. G. M. WECK



VERMAKELIJKHEDEN



SCHINVELD
BAR-DANCING THEUNISSEN
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
met disk-jockey Jannewitsch
Alle dagen vrij entree

BAR-DANCING
„SCOTCH CLUB"
MARKT 5 — EYGELSHOVEN
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
DISCOTIME
Vrijdag en zaterdag tot 4 uur geopend.
Presentator: MARTINO „V"

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
GROOT CONCERT
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag en zondag
GROOT CONCERT met
HET EDELWEIS TRIO
Beleefd uitnodigend
E. Cobussen - H. H. Droomers

GELEEN — BAR-DANCING
Le Caveau
HEDEN ZATERDAG:
COCKTAIL QUINTET
MORGEN ZONDAG:
ALL SOUNDS

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 20
tel. 045-411261
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het dans- en showorkest
Johny Zasada
Zaterdag tot 2 uur 's nachts geopend.

DANCING GORISSEN
BRUNSSUM
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
DANSEN
Een der mooiste dancings in Limburg
Wij vragen een KELNER

BAR-DANCING
TREFCENTRUM
CHEVREMONT
Zondag a.s.
DISCO-AVOND
met als presentator
PEDRO W
Aanvang 7 uur.
Tevens verhuur van zalen voor bruiloften, partijen en koffietafels.

VAESRADE
HEDEN ZATERDAG
VAKANTIEBAL
met CONFRONTATION
WOENSDAG
VAKANTIEBAL
met TONY LANG

Heden zaterdag 24 juli — **EPEN (Feesthal)** — Morgen zondag 25 juli
Original Egerländer Musikanten
o.l.v. ERNST MOSCH
Voorverkoop Grammofoonplatenzaken R. Roeks en Schoenhandel L. Mohr Epen.

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
NON-STOP-DISCO-TIME
Presentator MARTINO V

BAR - DANCING „Manuela"
Limburgs meest exklusieve dancing presenteert u iedere avond een uniek dans- en showprogramma
SAROLEASTRAAT 48
HEERLEN
Tevens het optreden van onze gastvrouwe
Marjan
U mag dit gewoon niet missen.
Presentatie: disk-jockey's
Theo B. en Rudi

TERBORG - SCHINNEN
HEDEN ZATERDAG OM HALF ACHT
GALAXY
ZONDAGMIDDAG en -AVOND OPEN

Dancing BUS - Brunssum
Heden zaterdag DISCO-TIME
zondag dansen met THE KITHARAS

Tijdens de kermisdagen 25 - 26 - 27 juli a.s.
speelt voor U
KWARTET ROYAL
in ZAAL SPEE
Maasheuvel 24, Roosteren
Beleefd uitnodigend,
MIA en HUUB

BAR-DANCING GILISSEN — Cadier en Keer
Heden zaterdag en a.s. zondag wordt de dansmuziek verzorgd door het geweldige orkest:
FREDDY AND THE SMILES

Kermis Slenaken — Zaal Berg en Dal
D A N S E N
zondag 25 juli — 7 uur
The Melodia's
maandag 26 juli — 7.30 uur
The Blue Walkers

NIEUWSTADT
HEDEN ZATERDAG
VRIJ BAL
in Bar-dancing 't Nestje
met het alombekende dans- en showorkest voor jong en oud
„ACCORDIONETTE"

MORENHOEK
HEERLEN
CENTRUM

Exclusieve dansgelegenheid. Nachtzaak tot 04.00 uur.
Sfeervolle verlichting — goede dranken.
Slechte, goede en zeer goede muziek.
Film om te lachen en te huilen.
Heerlijke saté.
Bediening meestal vriendelijk.

Bodega la mancha
AKERSTRAAT 3, HEERLEN, 1e ETAGE. TRAPJE OP........
Wat is een bodega ?
Een wijnlokaal met kleinrestaurant. Dus lekker eten en drinken in een spaanse sfeer. Rustig babbelen en luisteren naar spaanse muziek.
Bediening: Limburgs.

EL DORADO — KEGELPALEIS PAUBEEK
DE HELE MAAND JULI
's zaterdags en 's zondags
DIE DREI CORDIS Original
Ruime parkering. — Maandag zaak gesloten
Op 22 AUGUSTUS THE WALKERS

STREEPERKRUIS — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
DISCO-DANSEN
Wij dansen 's zaterdags tot 2 uur

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 60 — SCHAESBERG
In de maand juli IEDERE DAG
VRIJ DANSEN
op muziek van het dans- en showorkest
„HAPPY STARS"

MECHELEN
Café - Dancing
De Paardestal
L. Meents-Loozen
Zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het dans- en showorkest
THE SKYLINERS

DANCING DRIESSEN NUTH
ZONDAG DANSEN
Orkest: SUPERMIX 5

VILT - BERG EN TERBLIJT
ZOMERFEESTEN 1971
VAN 23 JULI TOT EN MET 26 JULI
georganiseerd door de harmonie „Amicitia" in de grote feesttent gelegen langs de provinciale weg te Vilt.
Programma :
Zaterdag 24 juli, aanvang 19.30 uur, entree ƒ 2.50
Muziekfeest m.m.v. harmonie Vilt, harmonie Berg, harmonie Sibbe-IJzeren en de Schutterij Het „Nachtwachtgilde" van Berg en Terblijt, Aansluitend TIROLER AVOND te presenteren door de kapel „Los Clementos".
Zondag 25 juli, aanvang 19.30 uur, entree ƒ 2.50
Originele Egerländer-avond met dans en bierfeest, te presenteerd door de Geullander muzikanten, bekend van radio en t.v.
Maandag 26 juli, aanvang 19.30 uur, entree ƒ 2.50
SLUITINGSBAL. Orkest: dans- en showorkest THE BLUE FIVE (6 pers.)
Prima gekoelde bier- en limonadebuffetten, warme hapjes. Grote dansvloer. Populaire consumptieprijzen!

DISCO-BAR-DANCING
NATIONAAL
TE HEERLERHEIDE
Limburgs grootste disco, biedt u deze week weer een geweldige show on the video nl. Ike en Tina Turner, Cha-na-na, The Sweet en nog vele anderen
d.j.'s ARNO en HARRY
Geopend iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

Disco - Dancing
CLUB 208
Nu iedere vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
met onze d.j.'s
WILLEM en FRANS
met onze nieuwe lightshow-installatie.
Wie wordt Sjoelkampioen?
Beleefd aanbev.,
OTTO en ENNY
Patronaatstraat 6
KERKRADE-WEST
tel. 045-412122

ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84
Tel. 045-412680
Heilust ! Heilust !
Zum Blauen Bock
Heden zaterdag en zondag
vrij dansen
Orkest:
LIMBURGIA QUINTET
Zaterdag tot 3 uur 's nachts geopend. Zondag tot 2 uur.

Eys
Café-Dancing „Sport"
Gedurende juli en augustus ieder weekend
VRIJ DANSEN
Op zaterdag 24 juli en zondag 25 juli met
„THE MARCATO'S"
Beleefd uitnodigend, P. Crombach-Houben

BEEK
Zaal MAESSEN
MORGEN ZONDAG
DANSEN
met het bekende orkest
THE TWENS
Op 15 augustus THE WALKERS

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN
HEDEN ZATERDAG en MORGEN ZONDAG
DANSEN
met het bekende orkest
LOS COLIBRI'S

Bleijerheide
In Disco-Bar-Dancing
WILHELMINA
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met disk-jockey BRUNO
Beleefd uitnodigend, Wed. Steins-Kochen
Pannesheiderstr. 30, Bleijerheide, tel. 5287

Bar-Dancing
Scala
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
orkest :
TONY LANG
Sfeervol, chique
Valkenburg

MOLENBRONZAAL
LIMBRICHT
ZONDAG 25 JULI
D A N S E N
met het orkest
„Freddy and the Cash"

Dancing KONGO BAR

H. J. Stehr-Schiffer
Industriestraat 20-22
Spekholzerheide
tel. 045-413735
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
in de zaak waar gezelligheid en sfeer de toon aangeven, met de geweldige en veel gevraagde disk-jockey
KAREL
Bezoek ook eens onze gezellige zaak het „Heidscher Höfke"
Industriestraat 22

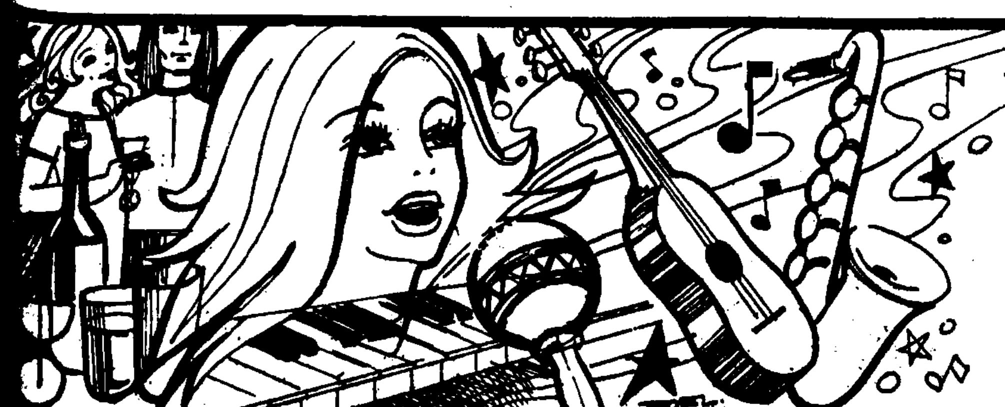
Bar-Dancing
'T WIELTJE
Het bekende Belgisch dans- en showorkest
The Herzet
speelt voor u elke zaterdag en zondag in de maand juli
Grote parkeerplaats achter de zaak. Tevens ingang tot dancing en café.
Akerstraat 96, Spekholzerheide, tel. 045—412468

LOTUS-BAR - KERKRADE
Iedere dag
DANSEN
met disk-jockey-WINANDO
Tot 4 uur geopend.

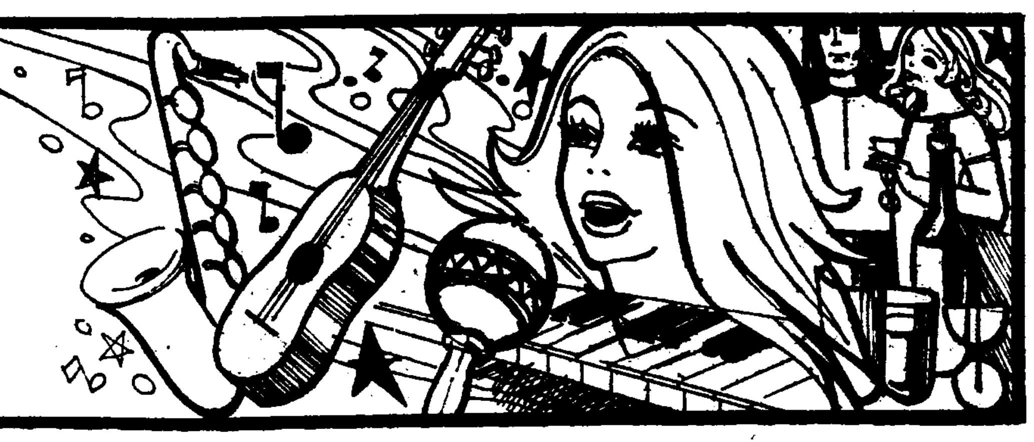
Voor gezelligheid en sfeer
BAR 'T PARAPLUUKE
Bockstraat 26 — Holz

H. KERBECK, Nieuwstraat 140, KERKRADE

Kermis Roosteren
24, 25, 26 en 27 juli gezellig uit ?
Dan naar
„Scheepsbar de Kajuit"
Op veelvuldig verzoek muziek
„The new Cocktails"
Iedere dag tot 2 uur geopend.
J. Stelten - Maasbrug



VERMAKELIJKHEDEN



Ook heden zaterdag en zondag wordt het weer een weekend-party in

BAR-DANSANT 'La Perle' te Heerlerheide

met happy music voor happy people. Aan de micro uw vriend en dick-jockey

Harry Cry

'De Graaf van Amstenrade'

Hotel Monopole
Einderstraat 115, KERKRADE

In zaal en disco-bar
DANSEN
2 disk-jockey's brengen de nieuwste hits
Tot 2 uur geopend.

ZAAL KEULEN, KLIMMEN
Heden zaterdag 24 en zondag 25 juli
DISCO-TIME

Disco - Bar - Dancing SOHO Nieuwenhagen
IEDERE VRIJDAG, ZATERDAG en ZONDAG
DISCO
met JOS MAAS
6 augustus FOCUS

DANCING ROMANTICA
NIEUW-EINDE
Zaterdag en zondag
DANSEN
met diskjockey
PEDRO

Café-Bar-Dancing Pension „ROYAL"
Vrij parkeren
Heden zaterdag en zondag
DISCOTHEEK
Verder elke vrijdag, zaterdag en zondag dansen
met disk-jockey LEO ODEKERKEN
Entree vrij.
AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL.045—411018

RANSDAAL
ZONDAG 25 JULI
K.P.J.L.-BAL
in zaal Maes
Orkest: THE BLUE WALKERS

AUTO SHOW

WELTERS en CROMBAG
Speciaalzaak gebruikte auto's

GROOTSTE ● KEUZE
MEER DAN ● 150 STUKS

DUIZENDEN GULDENS ONDER NIEUWPRIJS

GELEEN
Rijksweg Zd. 236-240 - Tel. 04494-6260

S.T.I.V.A.S. OPLEIDING
SCHOONHEIDSSPECIALISTE dipl. A en B

Na een succesvolle cursus 1970-'71 starten wij weer met een nieuwe opleiding 1971-'72 omstreeks half augustus. Wij hebben nog enkele plaatsen vacant zowel voor DAG- ALS AVOND-OPLEIDING.

Meldt U voor het verkrijgen van 100% zekerheid bij het
Erkend S.T.I.V.A.S. Opleidingsinstituut

„Elly Wals"

Kromstraat 56-60, Sittard, tel. 04490-9331-2510
Prospectus op aanvraag

Erkens Bakkerijen
vraagt
een jongeman als
hulp in de broodbakkerij

Wij bieden ieder boven 18 jaar een goed salaris in een prettige werkkring.

Bel (tel. 045-252272) of kom even langs en vraag dan naar de heer W. Erkens die U er alles over vertellen kan.

erkens bakkerijen n.v.
oelovenstraat 5, brunssum

BROMFIETSEN

RIJWIELBEURS RUIMT OP! Prima dames-brommertjes in de lichte klasse z.g.a.n. Klompstr. 1, Heerlen. x

RIJWIELBEURS RUIMT OP! Nog enkele damesrijwielen in prima conditie, ingeruild op brommertjes. Herenfiets en kinder sportfiets z.g.a.n. x

Te koop SPARTA autom. met verz. in pr. st. 1968. Te bevr. St. Pieterstr. 168, Kerkrade.

Te k. z.g. FLORETTS bwjr. '66 en '67 en 3 EEG Mobylettes. Tevens z.g. VW. Inruil of ruil bromfiets mogelijk. — Palenbergerweg 7, Rimburg.

Te koop BROMFIETS (Zündapp) i.z.g.st. Akerstraat 90 Kerkrade-W.

Te k. KREIDLER bwj. '69 m. voetversnelling. Hoefnagelshof 6, Brunssum.

Te k. prachtige KREIDLER Florett, Puch, Kreidler Florett super, Sparta 4 versn. zeer snel en mooi, damesbromfiets. Alles z.g.a.n. Koopjes. G. van Toor „Sleinadastr. 29 Schaesberg.

Te k. MOBYLETTE EEG brommer, 19 mnd. oud, a.nw. Harlingenstr. 16, Schaesbergerveld Heerlen.

Te k. EYSINCK i.z.g.st. Minghof 8, Kundergats Voerendaal.

Te k. pracht ZÜNDAPP bromf. met verz. windscherm, beenkappen, res. wielen en banden en onderd. Kaffebergsweg 45 Chevremont.

Te k. EUROMOPED bromf. 2 jr. oud. Rembrandtstr. 15 Sittard.

Te k. PEUGEOT 1970 f 350.- en f 300.- Berini 1970 f 225.- Magneet f 225.- Zündapp f 7.- Mobylette f 85.- Batavette 1969 f 300.- en f 175.- jongensfiets f 85.- meisjesfiets f 60.- G. Beckers Barrier 83 Klimmen.

Bromfiets te k. PEUGEOT i.pr.st. prijs f 225.- Kloosterstr. 52 H.broek.

Peugeot dames BROMMERTJE m. vering a.nw., half jr. oud Akerstr. 202, Hoensbroek.

Te k. pr. KREIDLER Florett en damesbrommer, z.g.a.n. koopje Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. KREIDLER Florett en damesbrommer z.g.a.n. Irenestr. 78, Nieuwenhagen.

DAMESBROMFIETS Batavette a.nw., zeer wein. gel. m. verz. f 400, Dr. Poelsstr. 16, Amstenrade, na 2 uur.

Te k. mini BATAVETTE, weg. vertrek, goed onderh. f 190, M. Mol, Kakertsweg 7, Schaesberg.

Te k. PUCH, weg. aanschaf auto, Patersweg 8, Hoensbroek.

BROMFIETS te k. aang., 1 jr. oud, merk Puch. Te bevr. Peeters, Tenelenweg 56, Voerendaal.

Te k. BROMFIETS i.z.g.st. Kemkensweg 28, Amstenrade.

Te k. FLORETT 1970 z.g.a.n. Corisbergweg 24, Heerlerbaan.

Te k. THOMOS i.z.g.st. 1 jr. oud m. verz. Vraagpr. f 450, Abel Tasmanstr. 76, Heerlerheide.

Zündapp BROMMER te k. z.g.a.n. f 600, Strijthagenstr. 11, Voerendaal.

Wij gaan op vakantie van 26 juli tot 10 aug. en hopen na de tijd u weer van dienst te mogen zijn. Motorhuis Geleen, Rijksweg Nrd. 21-25, Geleen. x

ONDERWIJS

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstraat 26C, Nieuw-Einde, tel. 045—211589. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorieavonden. Beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal", Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek: Akerstraat 124, tel. 212676 Kerkrade Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832 Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds 64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg en losse lessen f 8,50. Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Vamor erk. Heerlen, Tooropstr. no. 10, tel. 713876; Stein, Dross. Kampstr. 29, tel. 2442. x

Te k. STUDIEBOEKEN H.E.A.O. 1e jaar. Geraniumstr. 19, Kerkrade-West.

LANDBOUW

Duitse LASAPPAR. 160 amp. 220-380v. v. f 332,-, 200 amp. 380v f 426,-. Compl. 5 jr. gar. Dassen Imp. Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 04408-516-756. x

DEKBEREN te k. H. Ploumen Kromstr. 6 S.veld Tel. 1512. x

Betaal f 320.- tot f 445.- voor beste KALVEREN en topprijs voor alle soorten rundvee. Bel K. Meijer Geleen tel.04494-2772. x

H.H. Landbouwers! Te k. 2 Bergmann bunker AARDAPPELROOIERS, 1 Hagedorn bunker aardappelrooier, 1 Clayton maaidorser met graantank type M 80, 2 hoge drukpersen Nieuw Holland. Steeds 10 tot 15 gebruikte trekkers in voorraad. Deze machines zijn geh. gereviseerd op opgespoten. Fa. G. Collé, Landbouwmachines Limbricht. Tel. 04490-5813.

Te k. dracht. ZEUGEN. Maase, Heggerweg 5 Spaubeek tel. 04493-1409.

Koop nu nog uw HOOI vanaf f 95.- per 1000 kg en gratis thuisgebr. Tel. 04400-30534.

Te koop gevr. alle soorten STRO. Afhalen en contante betaling. Tel. 04400-30534.

Te k. grote maat Shetlandse RIJPONY in evtl. ponywagen en getuig. Ook pr. Welsh pony sektie k en zeer goede papieren, vos met witte manen en staart. — Tel. 04400—30534.

Te k. gevr. BOUWGROND plm. 600 m2 tot 15 km buiten Heerlen. Tel. 045-410339.

Beste KALVEREN gevr. bet. f 420 v. R.B. en f 330 v. Z.B. Extra kwal. f 25,— boven not. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-207. x

KERSEN te k. Ransdalerstraat 2, Ransdaal, tel. 04459-675.

GEVONDEN-VERL

Ontlopen middelgrote, witzwarte HOND. Besmettingsgevaar wegens infectie. Tegen hoge beloning terug te bezorgen bij: Brand, Molenberglaan 15, Heerlen. Tel. 045-713590. x

HUWELIJK

Dame 64 jr. z.k.m.m. beschaafde heer tot 66 jr. Br.o.nr. B 1476 LD Brunssum.

Nette R.K. heer, 33 jr., goed milieu, bez. eig. huis, zoekt ser. KENNISM. m. meisje of jonge vr. 25-35 jr., 1 kind geen bezw. Schrijf mij maar gerust. Br. ond. no. Z 585 bur. dezer.

HUWELIJK. Het oudste en grootste huwelijksbureau International - Dezenta bemiddelt al sinds 1949, waarbij persoonlijke behandeling in een strikt vertrouwelijke sfeer voorop staat. Ons bureau beschikt over een moderne IBM-computer, die de partners harmonisch selecteert. Vraagt direct gratis brochure aan onder letters: LI - Hoofdkantoor, Postbus 18, Hattem (Gld.); Heerlen, Postbus 32 (Heerlerheide) tel. 045-213099; Sittard, Postbus 225, tel. 04490-9511. x

HEER, 54 jr. zoekt langs deze weg vrouw of wed., kind. geen bezw., bezit v. woning. Br. m. foto op erewoord retour. Br. ond. nr. V 8818 LD. Valkenburg.

WEDUWE, 67 jr. zoekt man v. zelfde leeft. om alleenzijn op te lossen, liefst in Kerkrade-West met eigen huis. Br. ond. nr. V 585.

Man, middelb. leeft. zoekt KENNISMAKING m. vrouw. Br. m. foto op erew. retour ond. nr. H 3566 L.D. Hoensbroek. x

DIVERSEN

T.V.-REPARATIE spec. v. kleuren. Erkende Philips en Blaupunktservice. Aben, Parallelweg 23, Heerlen, tel. 045-716830. x

TV-ANTENNE vanaf f 125,- 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen tel. 045-717096. x

TOILETWAGEN te huur, compl. ingericht met waterspoeling. Gescheiden afd. voor dames en heren; tevens fabricage stacaravans. Te bevr. Boumans Wagenbouw, Ganzeweide 221 Heerlerheide, tel. 045-212887. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook 's avonds. Telef 04492 1985, Amstenrade x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

Voor het BEGIETEN van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

TRANSISTORRADIO'S en cassetterec. model '71, reeds va. f 40.- met 1 jr. voll. gar. en serv. Cuvos, Annastr. 32, Geleen. x

Wij REPAREREN uw transistorradio en cassetterec. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

De TWAALF van Sampermans garanderen u vakkundige adviezen en service. x

Bij elke babyuitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A.

T.V. defect? Limatic! Een snelle SERVICE is verzekerd als u belt 04494-5177, Groenstraat 76, Geleen. x

Wij zijn op vakantie tot 26 juli. EUROTEGEL, Akerstraa tno. 96, Heerlen.

Tijdens de OPRUIMING 10 proc. korting. Uitgezonderd merkartikelen. Freenkel, Akerstraat 176, Kerkrade-West.

Wij zoeken een leuk ECHTPAAR in Zuid-Limb. g. uitg. type, z. kinderen, beslist g. mil. 35-40 jr. waarmee we als echte vrienden kunnen omg. Br.o.nr. MA 5422 LD Maastricht.

SCHILDER v. te behangen, overdag en 's avonds, Postbus 522, Heerlen.

Heer 38 jr schuldloos gesch. zoekt net KOSTHUIS bij vrouw tot 37 jr., weduwe of gesch. geen bezw. Ik werk in Duitsland en ben alleen weekends thuis. Br. o. no. S 7503 L.D Sittard.

Voor het opknappen van oude gevels, voeg- en cement en SPUITWERK Aannemer J. de Groen, Limburgerstraat 117, Cadier en Keer, telef. 04407-209.

MEISJE vr. sportvriendin v. wintervakantie, evt. weekends, 30-35 jr. Br. ond. nr. S 7363 L.D. Sittard. x

GROOTSTE COLLECTIE IN NEDERLAND

KURNIG

DR. POELSSTRAAT 19 — HEERLEN — TEL. 716757

Klassieke verlichting en luxe artikelen in vele uitvoeringen en prijsklassen.

Bezoekt vrijblijvend onze showrooms in het souterrain.

VEGERS RUIMT OP!

BANKSTEL, skai bekleding Met losse zitkussens. Diverse kleuren NU	579.-	SLAAPBANKEN Skai bekleding	299.-	4 EIKEN EETKAMERSTOELEN skai bekleding per 4 stuks NU	349,-
BANKSTEL, stof bekleding Losse kussens, p. palissander romp NU	789.-	BERGMEUBEL P. palissander 200 cm br.	589.-	4 EIKEN STOELEN pracht model, per 4 stuks NU	378,-
BANKSTEL, dralon bekleding Losse zitkussens. Prachtige franje. In groen, rose, champagne NU	818.-	BERGMEUBEL 200 cm breed p. palissander	749.-	4 EIKEN SCHAARSTOELEN per 4 stuks NU	428.-
BANKSTEL, skai bekleding Zeer zwaar model met zeer comfortabele zit NU	879.-	BERGMEUBEL 230 cm	849	EIKEN KLAPTAFEL leuk, vlot model, zeer solide NU	159.-
BANKSTEL 4-zits, geweldig zitkomfort, in meerdere kleuren	889,-	BERGMEUBEL 220 cm breed, eiken	869	EIKEN UITSCHUIFTAFEL	169.-
BANKSTEL op draaivoet Skai bekleding NU	939.-	BERGMEUBEL Eiken 220 cm	599.-	ZWAAR EIKEN BANKSTEL losse rug en zitkussens	1369.-
BANKSTEL klassiek model Met losse kussens, rugkussens. Gekapitoneerd NU	1149.-	BERGMEUBEL Eiken 220 cm breed	849.-		
		BERGMEUBEL Eiken met bar- en t.v. vak	889.-		

10-20-30% KORTING
op diverse bankstellen, bergmeubels en slaapkamers

VEGERS-MEUBELEN

Honigmanstraat 47 — HEERLEN t.o. postkantoor — Telefoon 713082

ADVERTENTIE

Veranderde koopgewoonten

Even over de grens in Duitsland, vlak achter de provincie Limburg verrijzen naar Amerikaans voorbeeld op de industrieterreinen van kleine en grote plaatsen nieuwe gebouwen (verkoophallen) met flinke parkeerterreinen. Daar gaat de consument, nu iets verder van huis, zijn inkopen doen.

SUCCES

Deze verkoophallen hebben succes, want het is druk in deze „Verbrauchersmarkten", zoals de Duitsers deze zaken noemen.

Hoe is deze enorme toeloop te verklaren? Waarom is men bereid, per fiets, brommer of auto z'n inkopen te doen op 5 kilometer of verder van huis?

Wat bleek

Bij informatie bleek het volgende:

1. De prijzen waren 10 tot 30 procent lager dan men elders gewend was te betalen;
2. Men kon de auto vlakbij de verkoophal parkeren;
3. Door de grote ruimte van de verkoophal waren de artikelen overzichtelijker geplaatst;
4. Men had in de hal voldoende kassa's om vlot met de klant af te rekenen.

Verder waren er nog enkele voordelen te noemen, zoals de vrije ongedwongen keuze van de artikelen en er werden geen bonnen of zegels verstrekt, die men toch zelf betaalt. Het hoofdmotief was toch wel de lage prijs voor goede artikelen.

Distributie in beweging

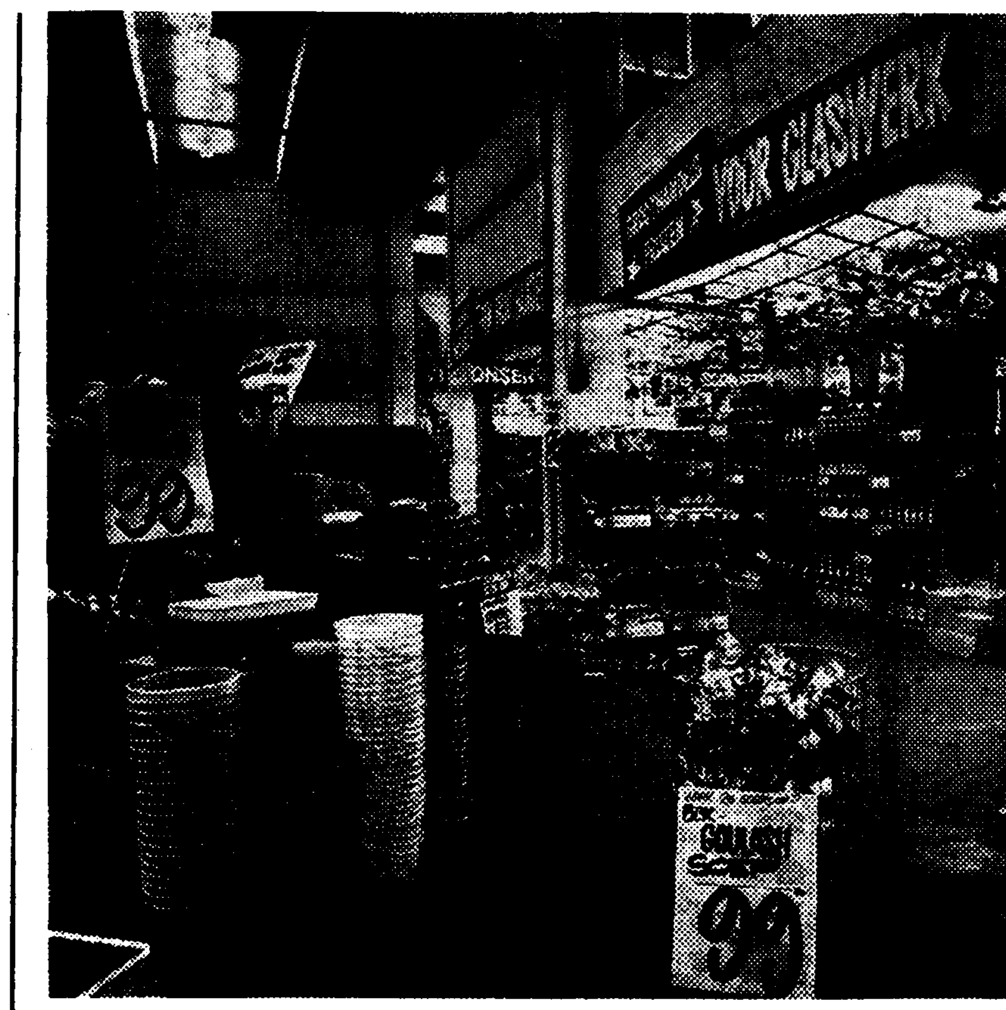
In West-Duitsland zijn nu reeds plm. 300 van deze consumentenmarkten geopend. Hierdoor zijn koopgewoonten, die jarenlang bestonden, zich gaan wijzigen onder de druk van prijsonderbiedingen bij de nieuwe verkoopmethoden.

Want ook in West-Duitsland wordt de consument prijsbewust, mede omdat het bestedingspatroon van het inkomen andere behoeften geeft te zien. Mén wil n.l. geld overhouden om meer dingen te kunnen aanschaffen, die het leven veraangenamen. Wij behoeven slechts te noemen: auto, wasautomaat, buitenlandse reizen, kleuren tv, de tweede auto voor het gezin, enz. Zo langzamerhand begrijpt de huisvrouw dat ze dan bereid moet zijn op de kleintjes te passen, vooral bij de aankoop van levensmiddelen en dagelijks terugkerende inkopen voor het gezin.

Vandaar dat ze bereid is iets verder te gaan dan ze gewend was, om daarvoor in de plaats belangrijk minder te betalen.

Geldt dit ook voor Nederland?

Deze vraag kunnen wij het beste beantwoorden door U uit onze ervaring met Nederlandse consumentenmarkten te vertellen. Ervaring uit de praktijk, want Jac. Hermans PRIJSSLAG opent binnenkort zijn 34ste Consumentenmarkt, en wel aan de Akerstraat te Hoensbroek.



In tegenstelling tot Amerika en Duitsland was er in Nederland weinig echte concurrentie. De vastgestelde prijs voor merkartikelen is in ons land een ernstige belemmering voor concurrentie. Veel merkartikelen kostten tot voor kort overal hetzelfde, hoewel er op dit terrein een verandering valt waar te nemen.

Niet gelukkig

De meeste fabrikanten van merkartikelen waren de laatste tijd niet zo gelukkig meer met deze vastgestelde prijzen, maar handhaven deze op verzoek van een aantal detaillisten. Gelukkig is de vastgestelde prijs in de ons omringende EEG-landen reeds enkele jaren geleden overboord gezet, waardoor bekende merken in deze landen vaak in de concurrentie worden betrokken en de huisvrouw wel degelijk heeft leren uitkijken waar zij het voordeligst zal inkopen.

Consumentenmarkt

In een consumentenmarkt, die enerzijds geen supermarkt is en anderzijds geen zelfbedieningswarenhuis, heeft de huisvrouw de beste mogelijkheid voor het op z'n voordeligst inkopen. Artikelen met een door de fabrikanten vastgestelde prijs zijn hier niet te koop. Trouwe merken-koopsters zullen hier tevergeefs zoeken naar het merk, dat ze altijd gewend waren te gebruiken. Zij zullen dus vertrouwd moeten raken met de artikelen die in de consumentenmarkt hiervoor in de plaats worden aangeboden.

BELONING

Hiervoor wordt ze dan ook dubbel en dwars beloond, want mede door de doorgevoerde vereenvoudiging in het verkoopsysteem koopt zij nu meestal 10 tot 30 procent voordeliger dan zij voorheen gewend was.

GARANTIE

Vanzelfsprekend moet de ondern[eming] van de consumentenmarkt vol[ledig] achter zijn artikelen kunnen st[aan]. Hij zal waar moeten maken dat goedkopere artikelen volledig de [...] der kritiek moeten kunnen doorst[aan]. Vandaar dat hij op alles, ja op [...] wat hij verkoopt, garantie, kwali[teits]garantie kan en moet geven. En [...] ook doet!

Veel te koop

Er is veel te koop in zo'n overd[ekte] markt. Het assortiment is niet [...] Van elk artikel zijn slechts een à t[wee] soorten voorhanden.

Iets bijzonders

Artikelen die weinig worden gevra[agd] zijn daarom ook niet opgenomen [in] het assortiment. Jac. Hermans d[urft] dan ook rustig te zeggen: Ga hierv[oor] naar een speciaal-zaak.

Grote omzetten

Een consumentenmarkt moet het h[eb]ben van grote omzetten. Daarom w[or]den daar alleen artikelen verkocht [die] dagelijks nodig zijn.

Huishoudelijke artikelen

Ongeveer de helft van de hal is g[e]vuld met huishoudelijke artikelen, d[ie] ook voor Groothandelsprijs word[en] aangeboden.

NU OOK IN HOENSBROEK

In Hoensbroek, in de Akerstraat, t[...] de ingang van de mijn Emma, kom[t] straks zo'n Consumentenmarkt. Oo[k] hier zullen wij uitgaan van de volge[n]de stelregels:

- overdekte markt
- één onderneming
- centrale afrekening
- breed assortiment
- beperkte sortering
- volledige kwaliteitsgarantie
- simpele aankleding
- orde en netheid
- massa-verkoop
- groothandel voor particulieren.

ELKON'S
voordeel van de maand

VERDIEN VELE GULDENS

MAAK ZELF EEN LUIDSPREKERBOX

Wij hebben voor u in voorraad :

Philips, Peerless en Wharefedale luidsprekers en combinaties. Luidsprekerdoek in div. soorten, snoer, pluggen, 2 en 3 weg filters, dempingsmateriaal en boekjes.

Andere voordelige ELKON-aanbiedingen:

Microfoons in div. uitvoeringen, p.u. naalden en elementen, grammofoonplaten en reinigers, batterijen en batt.vervangers, hoofdtelefoons in div. uitv., recorderbanden en cassettes. x

elkon
Elkon
Elektronica onderdelen
Raadhuisplein 14a
Heerlen Tel. 045-715080

PEUGEOT
404 en 504
baujahr '68, '69, '70
(auch andere fabrikate)
PREISWERT
direkt abholbereit.
Telefon: Aachen 506100

Rayon-redakteur van groot landelijk dagblad zoekt per 1 september

kamer of etage

in Maastricht of omgeving. Brieven aan F. Soeteman, Vendelseweg 53 II, Veenendaal.

ALS U ALLE MEUBELEN GEZIEN HEBT komt U bij ons tot andere gedachten

bungalow style

elken
ƒ 195,—

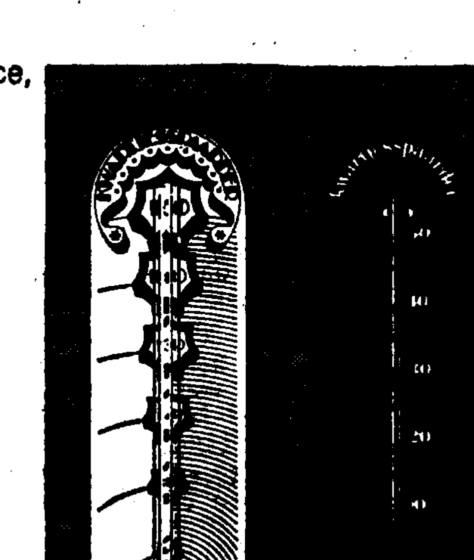
ieder meubelen en handwerk eiken interieurs

joop roukens

De Amro Bank opent op 26 juli a.s. een kantoor in Amstenrade/Oirsbeek: Provincialeweg 1 (hoek Bellenkampweg).

U bent van harte welkom bij dit nieuwe kantoor. Want evenals de bijna zevenhonderd andere Amro kantoren in ons land, biedt ook dit kantoor u een attente en vooral vertrouwelijke service bij de behartiging van al uw financiële zaken. Als cliënt van de Amsterdam-Rotterdam Bank kunt u van alle Amro diensten profiteren. Om er een aantal te noemen: de Amro Bank heeft verschillende spaarmogelijkheden (4½ t/m 7½% rente). De Amro Bank heeft voor u ook de bekende Amro Lening met gemakkelijke aflossingsvoorwaarden. De Amro Bank heeft een Privérekening voor u. Voordelen: 1. u krijgt 2½% rente, 2. u kunt regelmatig terugkerende betalingen (zoals huur, abonnementen, contributies e.d.) gratis, automatisch laten overboeken, 3. u bent verzekerd van een vlotte giroservice, 4. u krijgt - op uw verzoek - de beschikking over de Groene Betaalcheques. (U kunt er bijna overal mee betalen zonder contant geld op zak.) En: de Amro Bank bemiddelt voor u bij alle verzekeringen, geeft advies bij beleggingen, levert u reisdeviezen, helpt u bij internationaal betalingsverkeer en kredieten. En niet te vergeten: de nachtkluis en de safeloketten. Kortom, de Amro Bank kan u steeds van dienst zijn. Waarom zou u daar niet gebruik van maken?

Dit Amro kantoor is maandags t/m vrijdags geopend van 9.00 uur tot 16.00 uur. Bovendien op vrijdagavond van 17.00 uur tot 19.00 uur. Telefoonnummer: 04492 - 1748.



Attentie:

Wanneer u vóór 7 augustus 1971 een Amro Spaarboekje of Spaarrekening opent met een eerste inleg van minimaal ƒ25,–, ontvangt u een fraai uitgevoerde Kwartjesspaarder cadeau (winkelwaarde ƒ20,–).

Geldzaken? De Amro Bank is er voor.